REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
第壹六一三一號
每份零售港幣弍毫
今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

北越代表指斥為選舉宣傳
河內越共拒絕尼克遜新建議
仍然支持西貢及越戰越南化 與河內越共七原則距離很遠

（合眾國際社法國巴黎廿六日電）越共今天正式拒絕尼克遜計劃，並稱此純為「選舉的宣傳」，查其真正居心在於拖延越戰。和平會議北越代表團於一項正式聲明中表示八點和平計劃有「欺弄大眾的詭計」，越共謂美總統之計劃，志在維持阮文紹總統在南越之權力。

（美聯社香港廿六日電）北越官方廣播電台週三稱：美總統尼克遜新近宣佈之和平建議，不為所接受。因為它不放棄戰爭越南化，及撤出對現有西貢政府之全部支持。該電台稱：「部隊之撤退（在尼克遜之宣佈中）僅限於有條件之撤退及只適用於美國軍隊。」

（合眾國際社法國巴黎廿六日電）共黨外交人士今日稱：尼克遜總統越南和平計劃未能滿足河內及越共所提作為和平代價之若干基本要求。該人士稱：尼克遜演詞所提建議的絕大部份，均曾在巴黎和談的秘密會議中被拒絕。

（合眾國際社法國巴黎廿六日電）北越及越共代表團今日稱：他們現正對尼克遜總統越南和平計劃作緊急研究。該兩出席越南和談的共黨代表團官員們稱：對尼克遜演詞的答覆正在草擬中。一位越共外交人員稱：「這計劃正在審慎地及迫切地研究中」。越共代表團人員現時忙個不了，電話也其繁忙。兩代表團現仍未能決定，是否於今日作答覆抑或留待星期四，美國及南越的和平方案在每週舉行的越南和談桌上提出之時，始答覆。

（美聯社法國巴黎廿六日電）據接近巴黎和談北越人士今日表示：北越對尼克遜總統八點越戰和平計劃，其首次反應是否定的。非官方人士指出：尼氏之建議仍與越共臨時革命政府的七點和平計劃距離很遠。

華府「軍師」基辛格 與越共秘密會談 提出八項新建議
空跑十二次巴黎越共視為陳腔濫調

（美聯社華盛頓廿五日電）美國總統尼克遜廿五日晚透露一項越南「和平」計劃，據他說，已向北越秘密提出如果北越釋放美軍被俘人員並同意印度支那停火，美軍將在六個月內全部撤退，南越則進行新的總統選舉。尼克遜從他的橢圓形辦公室向全國電台和電視廣播說，在過去三十個月中基辛格曾十二次秘密到巴黎，和北越領袖私下進行不公開的談判。尼克遜的八點計劃，據他說，已訓令美國在巴黎和談代表波特於本星期四（二十七日）公開提出。這八點計劃的綱要如下：（一）在協定的六個月內美軍全部撤出南越。（二）在撤軍開始的那一天，同時開始交換俘虜，到時撤軍完成，交換俘虜也完成。（三）簽訂協定時，開始在整個印度支那全面停火，同時禁止任何外國的軍隊滲透入印度支那任何的國家。（四）在協定的六個月內，由一個獨立的組織進行監督，在南越進行新的「總統選舉」，而在選舉之前一個月阮文紹「總統」先行辭職。（五）正如一九五四年日內瓦協議及一九六二年老撾協議一樣協議印度支那國家中再沒有外國的干涉。（六）國際軍事監督這項協議。（七）所有武裝部隊要留在自己國家邊境內。（八）國際保證印度支那人的根本權利和印度支那所有國家的地位。尼克遜形容越南戰爭是一場「痛苦的鬥爭……是我們歷史上最長和最困難的戰爭」。」白宮將不會透露基辛格十二次秘密的巴黎之行的詳情。

（美聯社華盛頓廿六日電）基辛格幾乎作十萬里之秘密國際旅行，從事秘密之越戰和談，已證明總統尼克遜及其親密之助手，能保守秘密。（美聯社華盛頓二

基辛格說 美國願意 經援北越

（路透社美國華盛頓廿六日電）白宮顧問基辛格今日稱：北越曾間接地要求美國推翻或轉換南越阮文紹政府。基辛加復告記者招待會稱，北越要求美國撤退所有軍事裝備及停止一切軍經援助西貢。基辛加稱，去年夏在巴黎舉行秘密會議時，曾告共黨代表謂美國準備以最十億元經濟援助，供給北越，作為戰後印支半島全面復興計劃的一部份。越戰和談雙方問題主要在美軍全部撤退的條件。基辛加復謂尼克遜總統昨夜全國電視廣播的越南和平八點建議

美國防部官員表示 即使美軍撤出南越 美空軍仍駐防泰國

（美聯社美國華盛頓廿六日電）尼克遜總統所提的和平建議曾導致所有美機停炸印支半島各地，但國防部人士稱：縱使美軍全部撤出越南，將近泰國的美機仍將留駐。尼克遜週二晚的電視演說及其八點和談建議，未提及美軍機撤出泰國。五角大廈人士其後證實上述所說。停火條件包括美軍及盟國軍隊于達成協議後，在六個月內全部撤出越南，而雙方戰俘同時獲釋。國防部官員指出：美國空軍機繼續逗留泰國，乃根據尼克遜政策，使美國能于必要時以海空軍實力、武器供應及其他軍事援助物品支持其盟國。不過，美軍地面部隊將不會出動。國防部官員說稱：另一方面，美軍仍會駐守歐洲，協助北約國家防範蘇聯可能發動之侵擾。目前共有八中隊美空軍駐守泰國，其中包括逾一百三十架F四「幽靈式」戰鬥轟炸機，至少四十架B五二轟炸機及其他戰機。此等飛機正忙于轟炸寮通北越與寮國的胡志明小徑及掩護高棉軍作戰，間中亦轟炸北越目標。

（美聯社美國華盛頓廿六日電）美國和南越提出商談解決印支衝突之八點和平建議，將令人想像一項國際會議，可能對印支人民基本權利及寮國、高棉、北越和南越之地位，提供一項保證。該項國際會議，乃為在計劃上之八點和平建議，該八點建議將於週四在巴黎向共黨談判代表公開重新提出。

阮文紹總統聲明 接納和平新建議 願辭職再行選舉

（美聯社西貢二十六日電）阮文紹總統週三謂，渠同意盟方秘密和平建議，即要求其辭職，及作一重大讓步，在新選舉中讓共黨參加陣綫。阮文紹在國家電台對聽眾謂：「南越所有政治派系，包括國家解放陣綫，皆可參加選舉及派出之代表。」渠謂：此次選舉將會是「自由和民主」，且將在國際監督下進行。此間觀察家認為阮文紹用意允許越共參加選舉，乃相符於阮文紹對反對黨退讓，而成立一聯盟政府，包括共黨份子在內。

（美聯社南越西貢廿六日電）南越總統府發言人宣稱：南越總統阮文紹將於週三晚在國家電台發表演說，與此同時，尼克遜總統亦將向美國人民發表演講。發言人謂，阮氏之演詞，可能與停止敵對有關。立時無進一步詳情發表，但看來尼氏和阮氏已獲致一項協議，同時發表聲明。

（合眾國際社西貢二十六日電）越共呼籲南越人民團結，罷黜阮文紹總統政權，及打倒越南化計劃。秘密解放軍電台於週一廣播時，一名發言人謂：「最好方法莫如團結一致，起來推翻總統傀儡阮氏政權。」

巴黎和談 三方代表 拒見記者

（美聯社法國巴黎二十六日電）出席越戰和談的北越及越共代表團發言人，於週三稱皆已「外出」。記者想接觸請他們評論尼克遜於週二晚所發表有關越南演說。並無跡象顯示，各代表團於何時發表演說。

（合眾國際社金邊廿六日電）高棉政府事先獲知尼克遜將發表關於印支的重要外交政策演說，但內容則直到演說在此間廣播才知悉。

北京可能竊笑八項建議 反映美國外交政策破產
莫斯科報章僅刊載新聞不作評論

（時事社香港二十六日電）此間觀察家認為北京對尼克遜總統和平提案，可能把它當做是美國外交政策的一種破產行為而一笑置之。按北京至目前為止，對於尼克遜總統的印度支那提案，雖未發表評論，但由北京支持南越民族解放陣綫於去年七月一日提出的七項和平提案的情形看來，將尼克遜提案與解放陣綫的提案相比較之後，始能加以評論。按解放陣綫的和平七項目的前提條件，是要求美軍確定全面撤退日期和放棄支持阮文紹政權。但此次尼克遜提案，則僅表明雙方達成協議的六個月內全面撤兵和進行民主中立的總統選舉。因此北京很可能對尼克遜的此項新提案，表示積極態度。該觀察家又認為尼克遜此時此地提出和平提案與二月訪問北京頗有關連，蓋越南和平後，台灣基地的效能降低，對北京不失為一項好禮物故也。

（合眾國際社蘇聯莫斯科廿六日電）蘇聯領導人及報章今日對尼克遜總統和平建議保持靜默。莫斯科的各日報及官方通訊社「塔斯社」均沒有發表尼克遜的演詞。但官方很可能由專供政府高級官員提供新聞服務的所謂「白色塔斯社」中，獲悉尼克遜建議之詳情。蘇聯官方對這建議的反應很可能來自布拉格，因蘇共書記長布里茲涅夫現在該處出席華沙公約組織政治協商委員會會議。

麥高文抨擊尼克遜 操縱越南戰爭 為了競選連任
更有人指責尼克遜是錯誤獨裁者

（美聯社美國華盛頓廿六日電）尼克遜總統的政敵們除三數例外，均不同意彼所披露的和平計劃，就是久已謀求解決越戰複雜問題的鎖鑰的說法。國會對尼克遜星期二晚宣佈的反應不一。由宣佈總統披露與河內秘密談判為他們的得意之作，而懷疑他的建議會獲接納，以至指責他曾「在黑暗中交易以挽回他自己的面子」，及是一錯誤百出的獨裁者」。在發表評論的數位民主黨總統角逐者中，祇有參議員積臣對總統新倡議大致上認可。參議員麥高文稱：他不相信這計劃可行，並指控尼克遜「操縱這場戰爭，以配合他的選舉時間表，而非顧及所牽涉的軍事政治及道德的問題。」前進的民主黨參議員馬斯基稱：這倡議顯然地必獲得歡迎，但稱：十分懷疑的是，北越願予接受。共和黨官方反應一般以參議院共和黨領袖史葛馬首是瞻。他歡頌尼克遜的外交努力為「超人」，並稱：失敗責任完全在河內身上。支持這新行動者中不會稱：尼克遜的解釋，並非一般人所指控他的不誠懇。參議員愛德華稱：「關鍵不在解釋過去的失敗，而在於結束這場戰爭。」曾參與多次企圖以立法來迫使美國完全撤退的民主黨參議員楚治稱：河內以前曾拒絕「所要求他們先停戰，及在目前政府主持下，在南越進行選舉的條件。」

（路透社美國華盛頓廿六日電）尼克遜總統公佈其八點一越南和平秘密計劃，其主要目的之一，在於平息選舉年抨擊者對他的攻擊。欲染指總統選舉之民主黨人士近日大肆抨擊尼克遜不但不尋求和平途徑去結束越戰反而變本加厲擴大戰爭。

阮文紹總統聲明歡迎越共參加大選　一月廿六日，南越總統阮文紹及副總統陳文香在西貢電視台演說錄音後出門時之鏡頭。阮文紹在演說中謂：他將舉行全國新大選，越共亦可參加，到時他將與副總統陳文香同時辭職云。（合眾國際社無綫電傳真）

土瓜灣貴州街二至四號（近巴士總站及九龍城碼頭）
安和園
特價優待九五折
安慶大廈 安寧大廈 安昌大廈 安和大廈
洋樓間格 房房有窗 三面單邊 光猛通爽
特別啟事
為酬謝貴客踴躍訂購，特由本公司免費加裝各宅戶內電線、燈位及插蘇，全部贈送，以答謝惠顧雅意。
捷和製造廠 香港干諾道中馮氏大廈701室 H-236193 九龍辦事處：窩打老道84號208室 K-852520
昌生公司 香港大道中娛樂行304室 H-222277
雅典公司 香港畢打街中建大厦926室 H-229348
本地盤辦事處 土瓜灣貴州街二至四號 K-652818

北角英皇道
益發大廈
每單位由三萬餘元起
每呎只售九十餘元
向山面海 三面單邊
一次八六 分期九折
至建天面 只付三成
建築期間 不計利息
建至天面
72年3月前完成
洽購
益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行1樓
電話：253003
地盤辦事處電話：H-620685

買樓免首期
何世儉大廈 地基完成 趕建上蓋
型模計設內屋觀參迎歡
（公辦日期星加）
中道點地 靜中帶旺 住宅面南 地板木柚 浴室色顏 廁沖水海 統系氣煤房廚 石雲磨水廊走
德輔道、水渠道、西洋菜街交界（即東樂戲院舊址）
何東產業有限公司 HOTUNG ESTATES LTD. SELLING AGENT
九龍太子道141號四樓 電話：K-819167

囍
謹訂公曆一九七二年一月廿七日（星期四）辛亥年十二月十二日
為次男榮樂 七女玉兒 在香港舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
承慈命 呂文俊 林南郊 謹啓

土瓜灣區
獨有地點向海工廠大廈
九龍城碼頭巴士總站及四通八達
威信工業大廈
土瓜灣海心廟旭日街 K.I.L.9677
現代化第一流設備
每層裝置自動滅火系統
73年期
祇餘數層欲購從速
建至頂樓二月完成
（樓高十二層）
預售期內特價優待
優待期限本月底截止
首期最少・分期最長
商洽歡迎法辦款付別特需如客貴
租交過平廠買期分
好譽聲業物置自
直各達樓 電燈總綫 上落快捷 貨客電梯 六千餘呎 全層一伙
德信建築有限公司
尖沙咀何鴻卿大廈307室 電話：K675683
地盤電話：K644876

金城旅運貿易有限公司
已經為閣下安排了最豐富的一九七二年渡假節目
請參加：
星馬泰特級豪華團 二月十三日、廿一日、三月十二日 三月卅日、卅一日、四月十六日
（歡迎持護照參加）
日本九州旅行團 二月十三日、四月一日、四月十五日
台灣環島旅行團 二月十三日、三月十二日、三月三十日
台灣梨山墾丁風景團 四月廿二日 四月十日、十七日 五月八日、六月五日
最新節目・安排舒適・膳宿豪華・不增收費（優待持證參加）……旅程備索 參加請速……
代售：特價機票（比團體票更相宜）
地址：香港中環皇后大道中萬宜大廈1033室 電話：H二二八八一四・二四〇〇一七
九龍漢口道何鴻卿大廈221室 電話：K六六八六九五・K六七〇二一

荃灣街市街TWTL 158地段
安裕大廈
香港建屋貸款公司批准低息樓宇
石屎完成・裝修內部
快將入伙・欲購從速
一次過九五優待
每呎祇售70餘元
正義置業有限公司 香港德輔道中84-86號章記大廈1204室
電話：H-452522 H-453265 地盤：NT214109

寫字樓及舖位招租
皇后大道中華人行寫字樓三百至八百餘呎舖位一千五百呎另同樓面積之閣仔無頂手費知租處華人行五〇一室華人置業有限公司H二二七七四七

滙業聯合發展有限公司
滙業基金五百單位今日市價
港幣六百零壹元正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

買賣交換 打字機電子計算機
永恒洋行文儀部
大道中35商業大廈二樓
電話：H二四五七九二

新都城酒樓夜總會
Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB
一接定一
年夜飯
春茗酒席
筵開150席
北角英皇道 H-708321 H-716777
事人代客泊車

貨價相宜・勝於納貴租！
雙喜大廈 香港仔大道52-64號
（150年期）
面海向南・環境最佳
石屎廊接近完成
將於八月入伙
特別優待辦法：
先付一萬元・入伙一萬元
即可入住
餘款每月只付三百餘元
平過納租
已售過半・良機勿失
洽購處：協成行
中區威靈頓街14-24號十樓
電話：H-234523，250834

百合酒樓
歲晚新年 照常營業
團年夜飯 發財春茗
老舖：旺角西洋菜街四十九號 電話K三〇九七四〇
新舖：蘇屋邨停車大廈 快將開幕
歡迎預定

西貢外交人士指出
尼克遜新建議 出賣南越政府
倫敦評論有助尼克遜競選連任

（合衆國際社南越西貢廿六日電）外交家分析家們稱：華盛頓及西貢今日宣佈的和平新建議看來似在政治上使北越處於尷尬地位，如果他實行在此間發動大舉攻勢的明顯計劃的話。尼克遜及阮文紹兩總統同時發表的演說曾引起世人些微希望。同時招致若干指責。這方案出賣在南越的美國人及越南人。但這聯合建議的條款巳於多年前曾遭共方拒絕，同時沒有理由相信，他們會公開嚥下他們曾秘密拒絕的條件。唯一希望是基於該計劃兩個新的因素，阮文紹首次提出辭職，以便於新政府成立，與及尼克遜提出六個月內撤出的期限。此間美國外交人員今晨的反應冷淡。一位美國人士稱：「方案唯一沒有提及的是我們參與推翻南越政府，這是他們所曾要求的」。他稱：他稱「這不是新的意念，我不認爲會導致任何方式的立即解決」。

（美聯社高棉金邊廿六日電）尼克遜總統結束印支戰爭秘密條件星期三使倫諾元帥所領導的政府無所適從。除了建議整個印度支那停火之外，美總統解決戰爭條件並無關係於越戰。同時高棉政府預料將在他們寧願讓高棉問題不予解決的過程中，作若干保留。高棉新聞部長鄒波烈稱：官方聲明不久將予發表，很可能在星期三下午。

（美聯社英國倫敦廿六日電）此間人士週三認爲，尼克遜總統之越南和平建議，用以加强其競選白宮之機會。尼克遜總統之電視演詞刊載在大部份全國暢銷之美國報紙上，演詞內容於當地時間下午一時卅分抵達英國，恰趕及最後版付印。觀察家及報通訊員評論：「正於美國境內政界互相拼命指責之際，尼克遜發表其前此秘密越戰政策，足以贏得政策上之一大勝利。」

北京數蘇聯罪狀
建議組聯合艦隊 圖控制中國領海
支持右傾機會主義推倒毛澤東

（時事社東京廿六日電）上海消息，日本勞工總評議會中立勞動聯盟訪中（共）代表團，二十六日結束在中國大陸爲期兩週訪問，開始準備走向歸途。該訪中代表團在中國各地訪問與工人接觸結果，發覺中蘇兩國的對立，實乎預料之尖銳，尤其與中日友好協會有關人士，舉行三次座談會時，中共方面曾列舉「十一罪狀」強烈譴責蘇聯。按該十一罪狀中主要者爲：一九五八年，當蘇聯國防部長馬里諾夫斯基曾建議共同出資在中國領土內建設偵察監視網，蘇聯出資七〇％，中共三〇％，對此中共方面認爲欲在中國領土內建設，則應由中共出資一〇〇％，而拒絕了蘇聯此項含有侵害領土主權的建議。又，一九五八年，赫魯曉夫曾訪問中共，提議創設中蘇聯合艦隊，當時，中共方面表示：中共需要蘇聯海軍技術援助，但無意要求蘇聯艦隊保護中共領海。因爲中國的海域，中共海軍可以自負防衛責任。一九六〇年七月，蘇聯片面地召回所有的技術人員，並破壞了通商協定，技術人員撤退時尚將所有機械七〇％破壞，使其不能運用。韓戰時中共派了不少志願軍，爲抗美援朝流了鮮血，但蘇聯僅提供武器，且要求中共對戰爭貸款償付利息，此種行爲完全爲戰爭商人所爲。目前中共雖向越南，北韓等提供援助，但未曾要求這些國家付任何代價。

（法新社日本東京廿六日電）據東京每日新聞報駐上海的通訊員報導：「中共曾拒絕蘇聯所提出的要求，讓他們在中國之雲南省境內建一個空軍基地，以支援北越。這是多年來中蘇共兩國關係惡化的原因之一。招致中蘇共關係惡化之其他原因，有如下兩項：（一）一九五九年蘇聯暗中支援中共內部之右傾機會主義二派，進行倒毛運動。（二）有一次，蘇聯總理柯錫金與中共總理周恩來會談時柯氏曾當面接納中共所提議締結軍事協定，以解決中蘇邊界爭執。但至今這件事尚未見有新發展，亦未見有下文。蘇聯在一九五八年曾提出與中共組織一聯合艦隊，但爲中共所拒絕，他們說：「我們寧願在山上打游擊，也不願意組織一聯合艦隊」。於一九五九年時前蘇聯總理赫魯曉夫，單方面地廢除了中蘇核子武器協議，而且還宣佈：「原子彈，在中國來說是一項奢侈的武器，因爲她太貴了。」蘇聯在韓戰時曾替中共護衛的武器，而且在廢除的借款中要計利息。

應付大選形勢變化
尼克遜新建議 打擊美民主黨

（法新社美國華盛頓廿五日電）據觀察家評謂，尼克遜總統今晚揭露其近數月來跟北越官員秘密進行談判之內容，其目的在答覆民主黨之批評，雖然並無所助於解決越戰，他揭露他曾向北越所提出之八點和平計劃，使民主黨的反對聲低沉下去，不能再指摘他所幹的和平工作不夠了。觀察家又評謂：「尼克遜自從一九六九年八月以來一直跟對方進行秘密談判了。那恐怕任何其他一個美總統所幹的謀解決越戰的工作，能夠優勝過他的。」觀察家評說尼克遜曾說過他希望結束戰爭，但如果不能的話，他會恢復在越南以三軍統司令的資格，負責保護仍駐守在越南的美軍。在觀察家眼中毫無疑問，美國人民很少會讚同尼克遜復戰計劃。因爲尼氏的顧問基辛格又一次被證實爲總統最受信任的顧問。根據觀察家的意見，一般正常來說，尼克遜此次公開其秘密談判，均似看來無甚成功之處。尼克遜強調：「北越當局對他們的一連串秘密談判，沒有任何反應，尼克遜希望大家知道，他曾在尋求和平方面盡了他的力量。」

威斯摩蘭訪問南越

一月廿六日美國威斯摩蘭將軍飛抵西貢新山一空軍基地下機時之鏡頭。此次爲渠離開南越美軍軍職後，將逗留數日云。（合衆國際社無線電傳眞）

北京駐達卡外交人員
經仰光返抵北京
布國表示無意與蘇聯絕交

（法新社巴黎廿六日電）北京電台今日宣佈，北京總領事館由孟加拉國首都達卡撤退。該電說該領事館包括北京總領事張英，及在一個援助代表團工作的共工程師與技術員中，巳於昨晚乘機飛返北京。該項公報稱，「剛於印度侵略部隊由社會帝國主義的大力支持，在一九七一年十二月十六日佔領達卡後，北京政府決定了關閉駐達卡的總領事館」。「根據此項決定，駐達卡的北京總領事館，於一九七一年十二月十七日起巳停止對外工作任務」。北京外長姬鵬飛，外長助理，外貿部長白相國等領五百餘羣衆，機場熱烈歡迎撤退回來的中共總領事館人員。

（泛亞社東京廿六日電）新華社宣佈：北京駐巴基斯坦達卡（按即孟加拉首府）總領事張英，領事胡景秀，李志敏，總領事館全體工作人員，和北京派駐達卡地區執行援助任務的工程技術人員張兆審、陳明德等共三十九人，昨晚經仰光回抵北京。北京外長姬鵬飛等五百人在機場歡迎。北京發表此訊時，對印度大加抨擊：「印度在蘇聯社會帝國主義的大力支持下，於去年十二月十六日武裝佔領達卡以後，我國政府當即決定關閉我國駐達卡總領事館，根據這一決定，我國駐達卡總領事館於去年十二月十七日停止對外辦公。」

（法新社拉巴特廿五日電）巴基斯坦總統布圖今日抵達拉巴特作短暫訪問時說，巴基斯坦將不會因莫斯科的承認孟加拉國，而與蘇聯絕交。布圖說在這期間他將決定召回駐蘇聯的巴基斯坦大使拉品勞。他在此間討論這問題，並研究會談說：「關於我訪問回教國家理由之一，是勸告他們對蘇聯的問題，不可採取任何操急決定，他們與蘇聯的關係，以公正爲基礎而存在。」布圖說巴基斯坦謀求恢復次大陸的團結與安定，並曾多次努力以達成此目標，但總得不到印度的響應。他說：「我們謀求印軍撤出東孟加拉，及與我們的兄弟，東巴領袖們會談的機會，藉以再建立大陸的統一」。布圖將與哈山王二世會談，於今日稍後離開此間前往阿爾及爾訪問。

（法新社貝爾格萊德廿五日電）南斯拉夫外交部今日宣佈承認孟加拉國，外交部發言人稱：巴國較早承認孟加拉國之決定，實破壞兩國在多方面建立友善關係之希望。他繼稱：南斯拉夫希望巴基斯坦爲各

西德每年二萬人死於癌
懷疑與吸煙有關係 政府加强禁煙措施

（法新社波恩二十五日）西德政府或許下令禁止工作時間吸煙，作爲減少每年有二萬人死于癌病的新措施。據一項調查統計稱：接受訪問的人士有百分之八十一贊成禁止工作時吸煙。聯邦鐵路方面，早巳增加「不准吸烟」車廂，又據政府統計數字，百分之五十九的吸烟人士巳準備「戒烟」。當局雖曾發動電視及張貼廣告來推行全國反吸烟運動，唯西德人仍比去年吸更多的烟。一九七一年的首九個月香烟的售出數量比前年同期增加了百分之五。

烈風吹襲紐約 摩天大樓搖擺
行人汽車亦被吹動

（路透社紐約二十五日電）烈風二十五日吹襲紐約城，把過路人和汽車吹得搖搖擺擺，摩天大樓也受搖擺。最高風速時速六十五哩，那麼的高樓和狹窄的街道使風力更加强勁。這場預料到傍晚轉弱的風暴，把紐約市工業發出的汚穢廢氣吹走了許多，住在高樓大廈中的人，可以看到中部偏北新澤西少見的山林遠景。

日本貿易協會反對
限制中國生絲入口

（時事社東京二十六日電）據日中貿易業界有關人士二十五日透露：去年年底調絲價格安定法修正後，爲了它定生絲價格起見，擬將中國大陸與韓國的生絲各限爲三萬包，另一萬包由義大利、保加利亞等國進口。對於此項措施，日本國際貿易促進協會認爲是阻止擴大日中貿易，敵視中國大陸的政策，表示絕對反對。並向通產、農林、大藏及外務有關各省要求取消此措施。日本進口的中國大陸生絲，去年達四萬二千包，較前年增加一倍，在中國大陸輸銷日本的產品中，已超過大豆而居於第一位。去年日中貿易日本出超二億五千萬美元，因此生絲進口如再限制，則差額更將擴大。

日兵藏匿關島廿八年

日本陸軍曹長五十六歲之橫井庄一（左）廿八年前（一九四四年）第二次世界大戰時，流落及匿居太平洋之關島森林中，最近被兩名漁人（右）發現，將其帶返城市後合照。（合衆國際社無線電傳眞）

社論
尼克遜新和平計劃與印支前途

美總統尼克遜星期二晚向全國電台和電視廣播，發表一項有關越南和平的新計劃，包括八個項目。他自己形容此等計劃爲「寬誠的建議」，並透露他的顧問基辛格自從一九六九年八月以來，曾赴巴黎十二次，與北越官員秘密會談。在這數月中，美國秘密提出各種不同的建議。其中，內容最廣泛的和平計劃，是去年十月十一日提出的。他巳訓令巴黎和談首席代表波特於星期四的會議中提出八點新計劃云。

尼克遜新和平計劃第一項的內容是：「在與共方達成結束戰爭協議後的六個月之內，所有美軍和盟軍完全撤出南越」。第二項的內容是：「在撤軍開始的那一天，同時開始交換俘虜，到撤軍完成時，交換俘虜也完成。」上述兩項，可以說是整個計劃的骨幹。共方僅須釋放以幾百個美俘爲主的俘虜即可換取所有美軍及南韓軍等外軍的撤退，堪稱最便宜不過的交易。

尼克遜新計劃第三項的內容是：「在簽訂協定時，開始在整個印度支那全面停火，同時，禁止任何軍隊滲入印度支那任何國家。」全面停火，自然是印度支那各國人民的多年願望。但北越滲入印度支那三國的軍隊甚多，在南越者約爲十五萬人，在高棉者約爲六萬人，在寮國者約爲八萬人，並且成爲共方侵略各該國的主力。對於此等外國部隊，尼克遜新計劃並未要求共方撤退，處於此種情形之下，縱使共方依照協定停火，也只是暫時的和平，虛僞的和平。

尼克遜新計劃的第四項說：「在協定成立後的六個月內，由一個獨立的組織監督，在南越進行新的總統選舉。而選舉開始之前一個月，阮文紹總統先行辭職。」白宮表示：「阮文紹如果願意的話，可以參加競選」。據法新社西貢二十六日電稱：阮文紹宣佈，他同意尼克遜的八點和平計劃。他並透露，曾命令南越代表在巴黎和談會議中提出討論，他本人與副總統陳文香均準備在大選之前一個月辭職，還宣佈了以下六點和平計劃：一、南越舉行新總統選舉，並允許解放陣線參加。二、南越正副總統在選舉前一個月離職。三、在選舉前的一個月，由參議院主席代行政府領袖職權（選舉工作由一個包括越共解放陣線代表在內的選舉委員會主持）。四、一切「盟國」部隊撤退。五、如果北越保證停止滲透人員及武器，南越將接納停火。六、保證各方遵守一九五四年日內瓦協定，以及印度支那國家領土完整云。以上六點計劃，和尼克遜八點計劃，大致相同。

然而，據路透社巴黎二十五日電稱：南越共黨代表團首席代表阮文光對該計劃說：「如果美國眞正希望和平的話，就必須停止一切對阮文紹政府的援助，停止對北越的空襲，並由東京灣撤出第七艦隊」。北越的立場，「如在七點和平計劃所强調的一般」。又說：「南越臨時政府（越共）獲得北越政府的全面支持」。一點也不放鬆。共黨方面，除了南越、高棉、寮國共黨武力和滲入的二十八萬北越軍之外，仍然繼續接受蘇聯中共以及其他若干共產國家各種各樣的援助。只是沒有公開而已。

尼克遜新計劃第五項的內容是「正如一九五四年日內瓦協議及一九六二年的寮國協議一樣，外國不得干涉印度支那各國本身的事，由印度支那人民自行解決」。第六項的內容是：「國際軍事監督此項協議」。第七項的內容是：「所有武裝部隊要留在自己國家遵守」。第八項的內容是：「國際保證印度支那人的基本權利和印度支那所有國家的地位」。

從表面看來，第五第六第七第八四項計劃，對於印度支那的永久和平，三國的地位以及人民的權利，彷彿都顧慮得頗爲週到。但是，事實上，無非說得好聽而巳。因爲最顯而易見的是，正如上面指出的那樣，北越滲入印度支那三國的軍隊，幾近三十萬之多。將來美軍撤出之後，北越此等軍力的比重更大。以南越來說，阮文紹辭職，由一個所謂獨立的組織監督，進行新的總統選舉，除非各自由黨派團結合作，如其不然，結果很可能產生一個共黨或其傀儡的政權。

至於所謂由國際監督協議之執行，以往豈非也有國際監督委員會之設，但其毫無作用，已爲十幾年的無數事實所證明了。

最近幾年間，由於共黨國家實力的膨脹，美國的力量日相對地削弱。加以美國面臨經濟困難，國內孤立主義抬頭，今年復值大選之年，尼克遜不得不企圖緩和，惜多方迎合選民心理，以便爭取多張選票。展望印度支那諸國的前途，非常可慮。

美總統國情咨文摘要
貫徹尼克遜主義求和平 減少失業促進經濟發展
呼籲兩黨議員支持勿受大選政爭影響

美國在國際事務中負有重大任務，可以發揮良好的巨大影響。我們要像我們在這世紀中始終一樣地，採用最有效的可能方法——即使是我們對什麼是最有效的方法的看法多少有了變動——繼續對推進和平與自由表示深切關心。

我們的政策是：

一、我們要維持足以對付任何威脅美國或者我們盟友的安全的核子阻嚇力量。

二、我們希望其它國家發展自衞能力。

三、我們要忠實執行我們的條約承担。

四、不論何時何地，我們的利益在世界上任何地方受到威脅，我們要予以保衞。

五、但是和我們的利益或者我們的條約承担無關時，我們担負的任務將是有限度的。

六、我們不以武力干涉，但要用我們的影響力來防止戰爭。

七、假使戰爭發生，我們要用我們的影響力試圖制止。

八、戰爭結束後，我們要盡我們的一分力量協助參予戰爭者整治戰傷害。

溝通傳達途徑

我們即使在尋求和我們的伙伴作更現實的對應時，也應同時更現實地對應曾經是我們敵對者的國家。去年，我們爲達到這一目標，會有了不少值得注意的進展。

例如在和蘇聯的交往中，我們和我們的盟友們，業巳就柏林達成歷史性的協議。我們業巳推進了限制戰略武器的研究，以及改進經濟關係方面達成更大的合作。我們在太空方面，諸如南亞方面，我們有所失望，在諸如中東方面則有不定變化局面，但是也有我們能依賴的進步。

爲了要在過去的進步上作進一步的建樹，以及爲未來更大的進步打下基礎，我不久即將前去訪問中華人民共和國和蘇聯。這兩次訪問有助於完成我在就職演說中所作諾言。當時所說「在這一政府期內，我們將要打開溝通傳達的途路，」——從而使我們能協助建立「一個開放的世界——向各種思想開放，向貨物和人民的交流開放——一個不論大小民族，不再會生活於忿怒的孤立之中的世界。」我以這一精神進行未來的旅行。

但是，我們對我們和這兩國政府之間的岐見程度，也必須現實看待。我的訪問不會容朶到我們的岐見業已消逝，或者在近期中將自行消逝。但是，和平是否成功，有賴於各大強國雖然各有岐見而是否能在同一行星上共謀生存的能力。重要的是我們在討論這些岐見而鬥爭。

要說我們擴展和北京與莫斯科之間的溝通信息，不會有甚麼收獲，是一個嚴重的錯誤。但是，希望它迅速出現太多收獲，也是錯誤。

對新的機會過份集中注意力而忽略我們的老朋友們，也是不對的。這是我爲何在過去數週內和我們美洲兩大鄰國加拿大和巴西的首腦，和歐洲三大國的首腦，以及和日本首相會晤的原因。我們在一個迅速變化的時期中共同前進時，我以爲這樣的會晤在加强我們政府之間的瞭解上，極爲成功。

強大國防是和平的監護人

我們和盟友之間的商談，可能不如我們和潛在的對敵之間的談話那樣受人注意。但這並不使商談的重要性削弱。我們的外交政策現在和將來都仍以我們和全世界我們的友人們的緊密團結爲基礎。

我們加强和平結構的努力中，還有兩點重要要素。

其中之一是美國的軍事力量。

在過去三年中，我們從戰時立場向和平立場移進，從不斷對抗及軍備競賽時期向協議和可能的裁軍時期移進，從美國經常作世界警察的時期轉移到其它國家對自己的防衞要負起更大責任的時期，例如最近我們歐洲的盟友決定增加他們担負的北大西洋公約防衞經費達十億美元，頗令我們感到鼓舞。

作爲這一轉移過程的一部份，我們巳結束化學及生物武器的生產，把我們供這種生產用的兩個最大的設備改供作人道研究生產之用。我們業巳能減少徵兵，再過一些時期甚至可以取消徵兵。一九七一年，徵兵在越戰高峰時高達三十八萬二千之數——降低到十萬，是一九六二年來最低之數，今後這一年中還要大大減少。我相信到明年中，可以完全不再發徵兵令。

所有這些發展的結果之一，是我們在現行財政年度中國防費用業巳下降到只佔我國國民生產總值的百分之七，而一九六四年是百分之八點三，一九六八年是百分之九點五，在一九七三年財政年度內，此數將降至百分之六點四。二十年來，我們第一次能把國防費用降低到人類資源水平之下，而並不犧牲我們的安全利益。我的新預算內維持這一條件，該預算同時也第一次使衞生教育福利部的經費多過國防部經費。（未完）

周書楷表示
國府採取 彈性外交

（中央社台北廿六日電）外交部長周書楷表示：今後我國將採取現實而彈性的外交，在不影響我國法統及國策的原則下，可與所有對我國無敵意國家建立貿易，經濟及文化等種種關係。立法院外交委員會今天下午開秘密會議，邀請最近赴美、歐、非、亞各國訪問歸來的外交部長周書楷列席報告，立法院發佈的消息中作上述透露。周部長在會中曾就此次奉派赴賴比瑞亞參加陶伯曼總統就職典禮順道訪問各國的一般情形及各國與我國關係，提出報告。今天會議由外交委員會召集委員謝仁釗主持，發言委員有趙恩源，陶鎔，谷正鼎，陳紹賢，鄧公玄，周樹聲，謝仁釗等，由周部長綜合答覆。

日兵匿藏關島廿年
返日後補領軍餉 僅得百七十美元
南進時橫井月薪爲九日元

（時事社東京二十六日電）日本厚生省爲了迎接目前在關島發現的前日軍士官橫井庄一起見，決定派遣援護局長中村一成赴關島。中村局長將攜帶齋藤厚生相的親筆函件轉交橫井庄一，並可於一星期後陪同橫井返國。又，中村局長除了照顧橫井，並向有關當局的協助代表厚生相致謝外，將確認是否尚有其他日軍生存，研討營救方法。

（泛亞社東京廿六日電）日本厚生省遺族局官員今日稱：目前在關島森林區被當地民衆發現之日本戰時陸軍軍曹橫井庄一，倘能順利接替廿八年，待返國後僅能領補餉及津貼五萬四千日元（折合一七〇美元）。據謂：補餉係橫井返後一次領餉之時起計算至未遣人員新餉法會終止（一九五三年）之一段期間爲止。橫井當時每月軍餉包括九日元。按月累積，以後經巳調整而每月一千日元餉計算，估計可獲三萬九千日元。另加遺缺津貼一萬五千日元。遺族局官員又指出：橫井之親屬曾獲撫恤金，至於政府是否會在橫井之補餉中扣除巳發之家屬撫恤金，尚需預料，目前仍未可確知。橫井返國後，每月可領養老金一萬日元。

（中央社東京廿六日電）今天轟動全日本的是一個在叢林中度過廿八年歲月後，突然投入噴射時代的「李伯大夢」故事的廿世紀翻版的人物。現年五十六歲的橫井庄一，是前日本皇軍的軍曹，廿八年前逃入關島叢林地區後，過着原始式的獨居生活。發現後，橫井巳被送至關島的一間醫院，稍後將返回他在日本的故鄉名古屋。他的家人于一九四五年接獲政府通知說，他巳在關島爲國捐軀。他的母親于一九五八年去世，享年六十七歲。橫井庄一的姪子是他目前唯一的血親，目前他也住在名古屋，興奮的家人與親友們正預備英雄式的歡迎這位噴射時代的「李伯」。

今日本報新聞精華

去年癌症死亡近四千人
去年癌症乃頭號殺手，死亡近四千人。死於心臟、血壓者亦逾三千。自殺而死之男女數字，高佔第七位。（第二張第一頁）

會計盜款十萬囚廿一月
一家企業公司之會計員乘東主離港，偷公司兩張空白支票，乘機飛往星洲，本月返港被警拘獲控，被告認罪，判囚廿一個月。（第一張第四頁）

彩虹邨路口建天橋總匯
港府將耗資數百萬元，在彩虹邨十字路口興建天橋總匯，使觀塘與九龍其他地區之交通得以暢通，工程於本年中開始興建，可望七五年完成。（第二張第二頁）

助學門捐善款又獲萬三
救童助學運動，在各界善長仁翁熱心支持下，昨日又獲門捐善款逾萬三千餘元，請各大機構學校社團踴躍捐輸，共襄善舉。（第三張第二頁）

教師公積金不須繳稅項
稅務局經通知資港教師會，該會經轉達全體會員。（第四張第二頁）

新界收民地盼合理補償
元朗七鄉首長昨建議當局於施行公共工程時，先向各鄉事會及有關業主解釋，并合理補償。（第三張第三頁）

闊佬預訂遊埠避年人衆
闊佬趨工商界預訂遊埠避年衆，港人旅外花錢多。去年外客在港消費約過十八億元，港人旅外消費六至七億元。今年外客消費估計廿億，港人旅外將增近十億，旅遊實益減低。（第五張第一頁）

看蘇聯國際外交戰署的進度

一

蘇聯的國際戰略，是以武力爲內容，以外交爲手段，以削弱美國，包圍中共爲目的，而展開的。在尼克遜宣佈訪問中共以前，蘇聯埋頭於核子武器及海軍力量的擴展。自尼克遜宣佈訪問中共之日起，蘇聯展開了狂熱地、世界性地外交活動。本月（一月）二十三日，它的外長葛羅米柯的訪日，這說明了它的外交，快要完成第一次世界性的「遍歷」，顯示了它的國際戰略的不斷進展。

在蘇聯的世界性地外交遍歷中，蘇聯把對日的外交活動，是安放在最後的環節。就包圍中共而言，有如決堤後的搶修工作。日本正是「合龍」之地（假定這一「合龍」的工作成功，它對中共的包圍工作也就完成了。

日本和美國，有保安協定條約，這一條約的主要對象，當然是蘇聯和中共。蘇聯既沒有方法動搖保安條約，便知道沒有方法把日本吸收到自己的陣營。過去一年多的美日關係，因經濟問題而實在弄得相當緊張。但地道段緊張時期中，日本的外交重點是傾向中共，而不是傾向蘇聯。蘇聯並不認爲這是有機可乘之際。況且蘇聯的作風，凡是吞到口裏的東西，决不肯再吐出來，而日本收回北方領土的努力，始終不曾放棄。正因爲這些原因，所以日蘇巳經建立的定期協議，自從日本外相三木武夫於一九六七年到莫斯科開了第一次會議後，日本多次邀請葛羅米柯來日開例行的第二次會議，都被葛氏所托詞拒絕。此次則

二

由蘇聯自動提出，並在訪問日期方面，放棄了二月中旬的預定，犧牲了自己的其他重大節目，而接受了日本所提出的「一月底」時期，這可以看出蘇聯由對日冷淡轉變而爲對日迎合的緊張心理，然則蘇聯緊張些什麼呢？

有的報紙說，這次葛羅米柯迫切地訪日，是爲了想從日本方面知道美日最近高峰會談的內容。但是，可以讓蘇聯知道的內容，不須要葛氏的往訪也可以知道。不能讓蘇聯知道的內容，日本也不會因葛氏的來訪而即行奉告。我的推測，蘇聯巳經看淸楚了，美日在最近的高峰會議中，對中共的基本態度，巳經得到協調。尼克遜訪問北京的結果，如果做到了運合制蘇，則日本也將加入到運合制蘇的行列；這是蘇聯所惴惴不安的。但日本內部的矛盾，分裂；日本民族性的投機取巧，蘇聯認爲有加以利用，爭取的可能，最低限度，能作到在運合制蘇的這一點上，日本拘定隨離的態度，這在整個國際政治的運用上，便留下了很大的周旋餘地。葛羅米柯爲什麼不在中、美、日之間，尚未成爲定局以前，作一番努力呢？何況因中共對日的僵硬態度，也未嘗沒有給蘇聯以「合龍」的機會。

自去年七月十五日尼克遜宣布將訪問北京以後，蘇聯除了熱烈地展開了東歐、中東、北非、西歐、北歐，及加拿大等的外交工作以外，在去年八月，與印度訂了和平友好協力條約；收其功效於印、巴戰爭，使它在印度洋佔了絕對的優勢

三

（去年十月，最高會議主席波多尼哥親自跑到河內，簽了增加軍事援助協定；最近又打了追加軍事援助協定，以破壞了中、美可能妥協的氣氛。在高棉和寮國的攻勢，破壞了和馬來西亞的經濟關係，發動各種代表團加強了和新加坡的通商代表團升格。決定了恢復對斯科駐新加坡的經濟援助。與菲律賓交換經濟代表團及新任尼的經濟援助。與泰國締結了貿易協定和航空協定。去年十二月初，政治局候補委員拉西多夫前往孟加拉國。十二月卅一日，總理柯錫金約北韓駐蘇大使會談；所以我說的「葛羅米柯這次到日本的活動，是一個包圍中共的「合龍」工作。

但是，葛羅米柯的活動，除了可以增加若干友善的氣氛及在經濟合作上或有若干成就外，不僅不能達到他的預定目的，並且或者可以發生促成中、日、美、英的協調。日本自從二次世界大戰以來，對中國抱有一種先天性的歉疚。對美國，也是輸得心服口服。但在戰爭結束前，日本人受到蘇聯的很不光榮的欺騙是永久難以忘記，不是一個笑面可以抹消得了的。以在第二次世界大戰中，日本是敗於美國，並非敗於蘇聯。但眞正戰勝者所得的最大勝利品——琉球，巳決定於今年五月十五日歸還日本。而實際是一個盜竊者所得的贓物——日本北方領土，卻一定咬住不放。日本此時雖然無力驅逐蘇聯的艦隊，但蘇聯也不能死心的東進；第三，蘇聯的艦隊，一年以來，從日本輕津海峽穿來穿去，如入無人之境，日本還能進一步引狼入室嗎？

徐復觀

美機連串炸北越 威斯摩蘭到西貢
澳洲歡迎尼克遜建議

（路透社西貢二十六日電）美軍最高司令部，今日在此間宣佈，兩架美機摧毀北越境內兩處地對空飛彈發射站。司令部發言人謂：一批F一〇五雷神式戰機於昨日襲擊北越上空基地，該批戰機護航一架偵察機飛越北越上空偵察到一座偵察站。渠謂：該兩座偵察站發射飛彈地位於綏國區西北五十至六十哩間，被襲擊中。此次攻擊爲本年第十九次，對北越空防所作保護性反擊，爲四日來之第九次。

（法新社西貢廿六日電）美國陸軍參謀長威斯摩蘭，將於今日在尼克遜總統與阮文紹總統同時發表重要演說之際抵達此間。這位前美國駐越部隊司令將會晤軍事將領，並巡視仍留在南越的美軍。

（路透社澳洲坎培拉廿六日電）澳洲與紐西蘭兩國今日對尼克遜總統的印支和平新建議表示歡迎。澳洲總理麥馬洪稱：所有澳洲人對尼氏公開發表結束印支戰爭的富想像力及深入之提議，甚爲高興。麥氏亦稱讚阮文紹總統及陳文香副總統的「政治家風度」。他們聲稱準備在南越重新競選總統期間下台。紐西蘭總理賀里寶稱：「此乃極爲大方的建議，並巳顯示尼克遜與阮文紹兩位總統何等渴望結束戰爭，按照南越人民的願望達致政治解決。」

衛星四號 進入赤道 靜止軌道

（時事社東京廿六日電）據美國通訊衛星公司，廿五日通知日本國際電信電話公司稱：爲了轉播尼克遜訪問實況而發射的國際通訊衛星四號，於廿五日上午九時十一分成功地進入赤道上空三萬五千八百公里的靜止軌道，又將位移至東經一零七度的定位上。

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

美國商務部公佈
本世紀內首次出現貿易赤字
去年入超數額達二十億美元

（路透社華盛頓廿五日電）美國商務部公佈說：上年度美國國際貿易出現之赤字高達二十億四千六百八十萬元，這是本世紀內第一次出現之美國貿易赤字。一八八八年度出現之三百萬元之赤字是對上一次之美國貿易赤字。

該部今天發表之統計數字顯示一九七一年內美國貨品出口額增加了八億九千六百萬元至四百三十五億五千五百萬元之總數。經濟學家指出說，上述統計數字首次可靠反映出美國無論在價格或質量上均難以從前那樣在世界商場上有充份之競爭力。商務部副部長巴德花今天發出之報告中，則預言本年度之美國貿易收支結算將因美國與其他工業國家所協議之貿易關係之改善而有若干進展。

（合衆國際社華盛頓廿五日電）尼克遜總統今日在政府宣佈去年出現歷史上最大外貿赤字之際，要求國會批准自第二次大戰以來最大的國債限額增加。尼克遜需要更高國債額的請求，並不使人意外。因為一些人對尼氏不要求多過五百億元之數字感到意外。因為尼克遜在星期一向國會提出的預算咨文中估計，到一九七三年六月一日時，國債可能高達四千八百一十九億美元。如果估計正確，則他所提出的四千八百億美元預算便不足夠，因此限額要再度提高。

在貿易數字方面，顯示了美國去年的入超。這是自從一八九三年以來的第一次。加上了東，西海岸的碼頭工人罷工，情形更壞。一九七一年入口超過出口逾二十億美元。在去年，只有一月至三月及九月份的貿易出現出超。

賴爾德要求撥款 保護美通訊系統 免受蘇核爆破壞

（法新社華盛頓廿五日電）此間消息說：美國防部長賴爾德今天請求參院軍事委員會增撥二億五千四百萬元，作為撥備保護美國通訊網不受蘇聯強力核爆影響所需之費用。他說：此款不願從本年度之國防預算案中扣除。賴爾德曾在某私人集會上對參議院代表們表示五角大廈對蘇聯核爆所發出之電磁脈衝激，足以損毀或中和美國的導彈或反導彈系統，當達及軍用電訊交通大感憂慮。蘇聯之相當於二千五百萬噸黃色炸藥威力之氫彈如此厲害。賴爾德計劃從上述請撥款項中，以一億一千四百萬元將七架波音七〇七式機改裝為設有反電磁脈衝儀器之「飛行指揮站」。

大火後雖勉強重開
馬尼拉機場設備不足
若干班機再停飛岷市
再掘出三屍首共証實死十一人

（泛亞社馬尼拉廿六日電）若干國際航空公司今日再度停止飛至火災後之馬尼拉國際機場，主因為設備不足，起飛與降落時受阻延，同時旅客須自提行李步行半英哩之遙，而步至海關檢疫處之時，又炎熱不堪，甚至欲飲水亦不可得。機場之火場內，昨日又掘出屍體三具，已證實死於此場大火者，已有十一人（前數日已發現屍體八具），昨日之屍體，有兩具身份不明，餘一具則為年廿四歲之菲民航處職務員。

（泛亞社馬尼拉廿六日電）菲海關局稱：四天前馬尼拉國際機場所發生之一場大火，燒毀了價值一批在扣押之中之電器……

日本去年共發生火警六萬餘宗

（泛亞社東京廿六日電）日本自治省報告：去年全國各地共發生火警六三，七八七宗，死一，四七七人，傷九，二〇一人，燬樓宇面積二〇，四八〇，〇〇〇平方公尺，山林面積一三，四一八畝。火警數字較前年減少百分之零點二，死傷人數分別減少百分之七點四與百分之七點三，至於財物損失（七百五十三億日元），亦減八十一億日元。

（時事社東京二十六日電）據警察廳發表：今年一月至二十五日止，因交通事故死亡人數已達一千零十七人，與去年同期相較減少三十六人。依照地區來說：以大阪的六十二人為最多，次為神奈川縣五十一人，靜岡縣五十人，……首都東京僅九人，主要原因為交通安全設備改善之故。

太陽神十六號燃料箱有損壞 升空可能再延

（合衆國際社佛羅里達州甘迺迪角二十五日電）太陽神十六號今日在發射台試驗時發生故障，推進器的一個燃料箱受損壞，這或將導致最後兩次的登月計劃要延阻另一個月的時間。……太陽神十六號原定三月十七日升空。

哥倫比亞慘劇連生 水壩崩潰山坭傾瀉 村落被淹死六十人

（路透社哥倫比亞波哥大廿六日電）哥倫比亞接近委內瑞拉邊區一堤壩今晨崩潰，洪水沖毀堤壩下的農舍，約六十人恐已喪生。慘劇發生後數小時，拯救隊伍趕到現場；在此間東北約二百八十哩的托利多鎮災區尋獲廿五具屍體。政府官員稱：洪水淹沒農舍間，於該區滿佈泥濘，使工作無法進行。該條河的水壩崩潰後，逾二億立方公尺的河水湧下山谷，五方哩的三百居民被迫撤離。這個南美洲國家一週來接二連三發生慘劇，上週五有七十五人在兩宗飛機失事及一輛巴士與運油車相撞事件中喪生；而週六又有一輛巴士翻倒，釀成三死八傷慘劇。

蘇外長與日通產相討論開發蘇境資源
亦將談日漁船受滋擾問題

（泛亞社東京廿六日電）在日訪問中之蘇外長葛羅米柯，將於明日會晤日通產相田中角榮，討論日本在蘇開油開採煤礦及天然氣之發展計劃。據田中稱：雙方會談時，農林相赤城宗德亦將在座，討論日漁船在北太平洋海域作業之安全問題，希望蘇方提出不阻撓之保證。日外相福田赳夫前日已與蘇外長作首次會談，並於翌日向內閣提出報告。據謂：蘇方盼取得日本合作，聯合實施上述天然資源發展計劃，日方對此亦感興趣，雙方現僅係私人方式討論，今後可望升格為政府與政府間之協商課題。

（美聯社名古屋二十六日電）蘇聯外長葛羅米柯於週三日訪問一發珠坦時，右派青年示威，一名警員在此事件中受輕傷。官員們謂：該名警員在名古屋鐵路局外受傷，現為一名駕駛吉普車的抗議者撞倒，該名駕駛者被捕。右派份子利用該輛吉普車帶領示威者，當警員以該車阻礙交通，命令駛開該車時，該名警員即遭撞倒。警方謂：當該事件發生時，葛氏已離開火車站。

沙達總統答覆開羅學生質問

埃及總統沙達（右）一月廿五日，在開羅阿普丁宮，答覆兩日來遊行示威的學生的質問，謂：與以色列再開戰爭，是不能避免的，又謂關於中東和平運動，埃已與美國斷絕一切聯絡。國府學生代表在宮門外集會時，向沙達提出質問，後警察用催淚彈將之驅散，示威者共約數千人。（合衆國際社無線電傳真）

華沙公約國家 兩天會議完畢

（美聯社捷克布拉格二十六日電）蘇聯共黨領袖布里茲涅夫及其華沙盟國於週三日之會議中，簽署兩日高峰會議之最後公文，據揣測會商討裁減駐在東歐之軍事力量。捷克電台報導，在布拉格簽署公文後，高峰會議公報將播稱：會議中曾討論歐洲之和平，安全及合作等重要問題。

希臘已准美海軍使用海域

（法新社雅典二十五日電）雅典的美國大使館發言稱：美海軍艦隊已獲准使用希臘海域之權。上述宣佈證實了美國將要在希臘建立永久性海軍基地之說。該發言人補充稱：美海軍作戰主任已離開雅典，前來與美海軍第六艦隊司令會談，并視察希臘中的各海軍基地。

英法海底隧道兩年內動工

（法新社巴黎廿五日電）英國環境部次官伏克稱：通貫法國與英國的海峽隧道將於一九八七年開放。英國環境部長戴維斯在迪與法國環境部長會談之後說：海底隧道工程之研究已在最後階段，工程將在兩年內動工。

台灣對外貿易 出超又創高峰

（時訊）台北電台廿六日廣播：去年台灣地區對外貿易總值為美金四十億八千五百二十六萬元，比前年增加九億五千九百三十多萬元，增加率為百分之卅二點二四。據經濟部國際貿易局統計，本年台灣地區的出口和進口相比，是出超美金一億八千五百八十多萬元，這是近年來台灣地區出超金額最多的一年。

第七屆國會首天會議 菲衆議院開會 僅卅五人出席
議長發言外無討論任何問題

（泛亞社馬尼拉廿六日電）菲律賓第七屆國會之衆議院昨日舉行第一天會議時，只有衆議員三十五人出席，僅佔總數三分之一（菲衆議院共有議員一〇二名），結果除議長發表一篇演辭外，任何問題亦未討論。菲國會最近曾有人主張在議場四週建立一層防彈玻璃屏障，以策議員生命安全。昨日缺席人數之衆，是否表示在屏障未設立前各議員不敢踏入會場，並無所悉，但議員對開會既無興趣，即根本無設立防彈屏障以策安全之必要。

美參院通過廿七億元援外專款

（法新社華盛頓廿五日電）美參議院今天通過了止於六月卅日之本財政年度對外援款預算二十七億五千萬元。此案經上議院通過，政府原來請求之援外預算數為三十億元。

英國船塢工人罷工 抗議工作日益增加 要求被解僱者復工

（法新社倫敦廿六日電）數千英國船塢工人今日開始為期廿四小時之罷工，抗議工作日益增加。倫敦有一萬六千船塢工人罷工，其與利物浦兩地受影響最為嚴重。此次罷工亦獲得其他團體支持，預料會導致三十萬鎊損失。船塢工人並提出警告，表示除非最近遭資方解僱的三百名工人能復工，否則會繼續發動類似的罷工行動。

秘書長華爾謙宣佈 聯國厲行節約 暫停聘用職員
因公外出旅行亦須特別批准

（美聯社聯合國廿六日電）聯合國秘書長華爾謙於昨晚在華盛頓與美國官員討論聯合國財政問題之後一天，宣佈聯合國採取兩項節約措施。他宣佈說：他已通令暫停聘用聯合國高級人員，期間暫以六個月為限。他又說：為對聯合國職員因公外出的旅行實施有效的管制，他已下令由二月十五日起，所有因公外出的旅行，須經他本人批准，或由別人代他批准。華爾謙聲明說：在凍結聘用人員期間，有緊急事件要完成既定的計劃時，以及定期舉行的會議，須要派遣人員到會工作時，得有例外雇用人員工作。

這聲明是在聯合國秘書長前往阿迪斯阿巴巴出席在該處舉行的關於非洲問題的八天安理會會議之前不久發表的。這次會議將化掉聯合國十三萬九千美元。

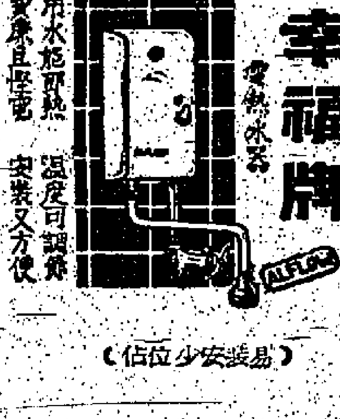
莫斯科七百五十萬市民 僅有私家車十一萬輛 交通暢達無塞車現象

（法新社莫斯科廿五日電）據此間最近一期「駛盤」汽車雜誌發表的數字，蘇聯二億四千二百萬人口，共有大約二百五十萬輛私家車。其中以莫斯科（人口七百五十萬）佔十一萬輛；列寧格勒（人口四百萬）佔八萬五千輛。此等數字不包括莫斯科的一萬三千輛計程車在內。該雜誌稱：蘇聯於一九七一年售出二一七，〇〇〇輛汽車；一九七〇年只售出一二三，〇〇〇輛。預料一九七二年售出的汽車，會達三六〇，〇〇〇輛；到一九七五年可能增至七五〇，〇〇〇輛，亦即增加兩倍半。一九七一年共出產五二九，〇〇〇輛私家車，五六四，三〇〇輛貨車及四九，四〇〇輛公共汽車。

滿載石油油輪星洲港外着火
隨時可能爆炸但船長不肯離船

（美聯社星加坡二十六日電）一艘四萬二千多噸滿載石油的利比里亞油船，星期二日在星加坡對開的國際水域着火焚燒。海難救務公司發言人星期三日稱：大部份船員已撤離，油船有爆炸之危機，不過，船長及三名船員拒絕不肯離船。這艘油船屬于英國安德雷狄斯有限公司，由波斯灣載運原油，當時正開往日本，不料在星加坡五十哩外海面着火。

（泛亞社新加坡廿六日電）懸掛利比里亞旗之四二、七五七噸油輪「凱莫號」，昨日午後在新加坡聖斯堡燈塔外十公里處之海面起火，迄今火仍未熄滅。該船隨時有爆炸可能。

ALFLOW
常用熱水淋浴能使你 血液暢流 淨除疾病 增強體健
請採用 英國名廠 幸福牌 電熱水器

用水拖即熱 溫度可調節 費廉且慳電 安裝又方便
（佔位少安裝易）
去污膩 殺細菌 熱水洗濯碗碟 除感冒 防疾病 永保家庭幸福
便用方便 安全絕對
長期的節儉 乃致富之途徑
特點：即用即熱 長用長熱 費廉慳電 安裝方便
水：經有關當局核准 可直接安駁自來水喉上
電：只三千火適合於普通粗電蘇位取電之用
總代理：耀生行有限公司
銅鑼灣英皇道20——22號電話：704514
或香港電燈公司中區服務中心

藥物發明新美國用
癢痕膚皮滅撲
面部及身體之皮膚病最爲難看。如患上濕疹，面皰，紅腫等，用「尼克舒到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，撲滅細菌，爲治療之本，使皮膚柔滑清潔平滑。請即到藥房購取「尼克舒到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。（2）

江伯昭中醫師製
横掃哮喘
「猴棗掃喘丸」
猴棗掃喘丸（實驗治症）每瓶廿元
總代理：大來行 電話：K858609 K314061

翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 國華 觀塘 亞洲 麗宮 美
邵氏出品俠義激烈打鬥巨片
明天全綫獻映
黑靈官
情與仇的衝突 愛與恨的矛盾 佈局曲折 柳暗花明 演技武功 登峰造極 大併場面 驚心動魄
汪萍 唐菁 領銜主演
田豐 方仁子 趙雄 主演
何夢華 導演
邵氏出品 必屬佳片 SHAW SCOPE

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折

第一奇片

風格最獨特！
美高梅貢獻 兒童不宜
黑獄 契哥
總統 華盛頓
明天獻映
性苦悶難解決何奈 有個黑獄契哥攪搞
男兒漢騙首弄姿，竟捨正路而彿由！
四不圍恨獄大後花 徒知圍，中唱庭！
溫度波頓 米高 基 里亞 主演 聯合傑作
FORTUNE AND MEN'S EYES

和路 迪士尼 不朽作
此車鬼奇 真斗反山 穿越嶺馬 馳車風 電走頭 逢車扒 係第九 既會呷醋 又識發騰 飛天老爺 瞠乎其後

空前絕後 百歲難逢 第一奇片
注意映期地點

華盛頓
今晚十一時半 佐治史耐主演 江湖流浪客
明晚午夜場 諜戰千面龍
午夜場

旅遊小叢書
新界風光 今日南丫 每本五毫
吳灞陵著

樂宮 明天 特別選映 兒童不宜觀看
歐洲影片公司緊張刺激名片

一二三中略 查理士布朗臣
光頭巨星 泰利薩拉維
雨中怪客女主角 芝露愛蘭
鐵膽雄心
硬動作 軟鏡頭 既驚險 又香艷
劇情曲折 氣氛緊張 特藝七彩

本港新聞

會計偷公司兩空白支票 提欵近十萬

赴星近兩年本月返港被拘獲提控 律師代表認罪求情判囚廿一個月

（報師社）會計員偷竊公司支票，往兌現欵九萬七千餘元後，即乘機飛往星加坡。及後，事主太太發覺報警，在其返港之際，將之拘捕。案：該男子昨在中央法庭承認兩項「偷竊」罪名，法官賴恩德在判案時表示案情嚴重，乃兩判首罪被告入獄廿一個月，次罪入獄十二個月，同期執行，即共囚廿一個月。

被告：徐炳鑣，卅一歲，住石梨新邨。

一九六九年二月間，被告開始受僱在西灣（譯音）公司任會計員，每月支取一千二百元薪金。一九七一年六月七日，東主徐志鐵，經理前交下予其簽二本已簽字的空白支票部，以便在他離港期間可作發銀支付往來之用。該兩本支票部，其中一本，屬該公司的戶口，另一本則爲服務公司的戶口，東主太太乃將支票部放入公司的寫字樓抽屜內。七月廿四日，東主太太返寫字樓時，發覺存放支票部的抽屜鎖孔被人弄壞，知事有可疑，即叫人設法弄開抽屜，發現該兩本支票部均失去一張支票，查問其他職員，始悉是日被告沒有返工。兩天後，東主太太往萬國寶通銀行查詢，獲悉該失去的支票曾被人兌現了現欵八萬八千元及九千〇二十元二角五分，而支票上的銀碼數目亦認出是被告之筆跡，於是報警。

經警方調查，得悉于七月廿四日凌晨六時，被告以鎖匙開門入公司內，隨用螺絲批撬開抽屜，偷去兩張支票。同日十時，被告在銀行不同的櫃面兌取現欵，其後即購買機票往星加坡，起機前將公司鎖匙及螺絲批棄於樓梯廢物箱內。今年一月廿一日，被告由星返港，即被警方拘捕。

被告延聘律師代表求情時謂：被告在事主公司受僱前未有犯事，家有兩名幼兒，曾自組一旅遊公司，但因生意不景，被迫結束，被告的事業心重，熱望經營生意，常向人借貸，致令債台高築。由於受金錢的引誘，而犯此罪，大部份的欵他都用作還債，往星加坡之行，目的只爲聽錢還債，此行亦已找得很多商業上的聯絡，並向僱主請求原諒。所有的欵準備日後按月攤還。但法官判決如上。

旺角打鬥命案三死囚 上訴合議庭得直謀殺罪擱置

多項傷人及集體毆鬥罪候判

（時訊）去年三月旺角西洋菜街及快富街交界鬥門命案，三被告被裁定謀殺罪，判處死刑。月前三被告上訴合議庭，要求推翻原判及減刑。合議庭聽上訴人代表御用大律師張奧偉陳詞後，昨日判論三名上訴人得直，謀殺罪撤銷。至於其他多項傷人及集體毆鬥罪，則待接有關上訴人的感化官及監獄處長報告始判。

三名上訴人死裏逃生，散庭返押監牢時禁不住歡然歡呼。

合議庭判案指出：原判法官忽略向陪審團解釋「蓄意」一點，合議庭由正按察司李比爵士，副按察司克健士，霍克靈組成。

上訴人：一、李順佳，又名鬼仔，十九歲，二、吳某，又名吳仔，十五歲，三、李卓林，又名林仔，廿一歲。原被控（一）指第一及第二被告，去年三月十日，在九龍地區，謀殺男子梁瑞方，（二）指第一及第二被告，同時同地，蓄意傷害男子林錦炎身體，（三）指第一及第二被告，同時同地，蓄意傷害男子蔡禰民身體，（四）指第一及第二被告，同時同地，蓄意傷害男子馮志豪身體，（五）指三名被告，同時同地，集體毆鬥。案由檢察官李鴻星主控。

去年七月卅一日，三上訴人被陪審團一致裁定謀殺罪成立。第一及第三上訴人被判死罪。第二上訴人因未足十八歲，喻令候英女皇發落。（彈）

兩名大學生 籌欵出雜誌 刦紗廠被捕 各囚六個月

（報師社）兩名大專學生，因印刊一份雜誌「中華呼聲」籌欵，竟至計劃洗劫一紗廠，但行劫失敗，昨被控於觀塘裁判署，法官判兩被告各入獄六個月。

兩名被告：（一）劉東班，廿九歲，住昌和街，（二）吳君傑，廿五歲，住德輔道中。同被控於一月十日，在開源道七十二號，與一名逃男子企圖打刧南方紡織廠，兩被告均認罪，前無案底。

控方稱，一月十日下午一時四十五分左右，兩被告與另一在逃男子到開源道七十二號南方紡織廠，向一名六十一歲姓關看更，要見經理，看更起疑心，問因何事要見經理，被告等人只含糊以答，關即謂待看經理是否有空。

當看更人入寫字樓時，被告等站在門外，當時，寫字樓內有兩男兩女，正包裝糧袋，共現欵四萬五千零四十五元，當看更人向廠長請示時，被告等已衝入內，各手持利刀，喝令各職員不許移動，或叫喊。

看更人見狀，即跳向首被告面前，欲將其攬住，但爲其以刀刺傷胸，肚及腹部，次被告亦爲經理攔擊，但沒有受傷，各匪乘混亂中奪門而逃，各職員亦緊隨大呼「搶刦」。

適時觀塘警署探員梁德禮、鄭森，幹探林貽昌，陳方祥乘私家車經過，即下車追捕各被告。

首被告逃至協和街近同仁街被捉獲，其後在警署內承認因印刊一份雜誌「中華呼聲」，以致經濟拮据，始計劃打刦南方紡織廠。

一月十三日，警方接獲線報，在德輔道中一六七號捕第二被告。

謝非道天台小屋 看更人離奇斃命

（時訊）灣仔謝非道五二八號天台一間看更人居住的小屋，昨晚七時許發生離奇命案，該樓的看更人被發現死在屋內床上，奇臭難當，估計已死去多日。

據所知：死者姓譚，五十餘歲，受僱於一家專門代各大厦担任管理及清潔等之工作之所榮工司，該公司的寫字樓設於希雲街，死者則係被派於謝非道五二八號任看更之職，並在大厦天台蓋有一間小屋居住。

最近公司方面發現死者逾期多日未有返回公司繳交經手所收什費，因此昨晚派人到上述地點一省究竟，此時始發覺小屋中有強烈臭味發出，中人欲嘔，破門入內，則見死者臥於床上，由臭味強烈程度推測，相信已喪命多日。

警方得接報告後大隊到場，對死者死因展開調查，死者究竟是否因病去世抑或遭人殺害？是警方調查之主要目標。根據目前一切跡象顯示，死者因病去世無人及時發覺的可能性較高。

死者譚石，年約五十歲，以前為船灣淡水湖的鑽地工人，年前始入榮工司為看更之職。（合）

星洲客來港 在機上喪命

（時訊）一名自星加坡來港的飛機乘客，在尚未抵達本港時不幸死於飛機上。

該乘客名鄭克光，年約七十歲，馬來西亞人。昨日自星加坡乘馬星航機ML六三八號來港，途中暈厥，航機用無綫電通知本港機場，並派十字車到機場等候，下午四時十五分航機降落，但該乘客已證實去世。（合）

警員被控貪污十元

（報師社）現役警員昨于中央法庭被控貪污性索取及收取十元，作為不檢控他人所犯之交通過失，被告否認控罪，法官賴恩德諭將案定于二月廿一日起一連三天審訊，並准被告以現金一千元，人事二千元保釋外出。

被告蔡利志，卅二歲，住堅尼地城已婚警員宿舍。控罪兩項，指被告人于：（一）七一年十月卅日，身為警員，貪污性向林啟傑索取欵項，以作為不檢控林啟傑在一宗交通案件中所犯的過失，（二）同日同地，以上述性質相同之方法，貪污性收取林啟傑十元。

被告向法官請求担保時謂：其妻現正臥病于牀，且家有五子女需他照料，法官聆聽後，乃准被告保釋外出。

大坑道麗星樓 飛仔強刦住戶

損失財物總值約千元

（時訊）銅鑼灣大坑道十三號麗星樓一住戶，昨日下午三時半，被三名飛仔藉詞送鮮奶為由叩門入屋行刦，大與搜掠一番，結果刦得現欵及財物總值約一千元。

被刦住戶為麗星樓十三樓D座，戶主姓何，共有夫婦、外母及一雙稚齡兒女等同住，當時戶主外出，家中剩下戶主之妻及年邁外母。三個飛仔衝入屋內後，即用電綫將各人綑綁，刦得了近千元財物。

據事後所知：當三個飛仔刦匪乘電梯登樓時，適與九樓另一住客相遇，但該住客醒目，以飛仔不似善類，特用電梯外面飛仔先行，後來及聞知十三樓住戶被刦，這個住客慶幸自己逃過一次被刦。（合）

華僑日報 中華航空公司
聯合舉辦
台灣環島觀光團
復活節暨暑期出發

台灣素有「美麗寶島」之稱，一向被譽爲東南亞最佳觀光勝地。

去年暑期，本報所舉辦之「華僑日報讀者台灣寶島觀光團」，全體團員在飽覽寶島湖光山色，各大名勝古跡之餘，對主辦機構的妥善安排，一流的享受與及優良的傳統服務，深致嘉許。

爲酬答各界人士愛護雅意，我們特於今年復活節及暑假期間，舉辦「台灣環島觀光團」。

在此項旅程中，包括一流酒店膳宿，沿途乘搭豪華噴射客機及豪華觀光車，保證閣下將會領略到最佳的節目安排與及優良之傳統服務精神，而使閣下由衷地肯定，此爲永難忘懷之旅程。

全程七天 H.K.$1,190
全程十天 H.K.$1,490

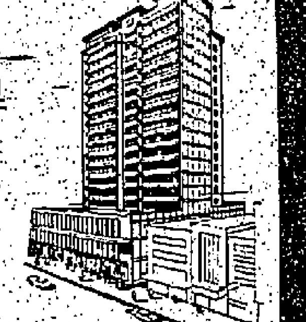
本團優點摘述

報名地點
香港德輔道中砵甸乍街華僑日報中區辦事處H231637
精美簡章備索●歡迎各界垂詢

土瓜灣浙江街・銀漢街・新街
寶德大廈
面向新建海心公園海景
鄰近隧道口及火車總站

已建至五樓
餘額無多
欲購從速
洋房設備，材料上乘，用奧的斯（OTIS）電梯
每分鐘DC300呎上落快捷
準72年中完成
天德有限公司 電話：H236047-8 H-222948
地盤洽購處電話K-657420（假日照常）

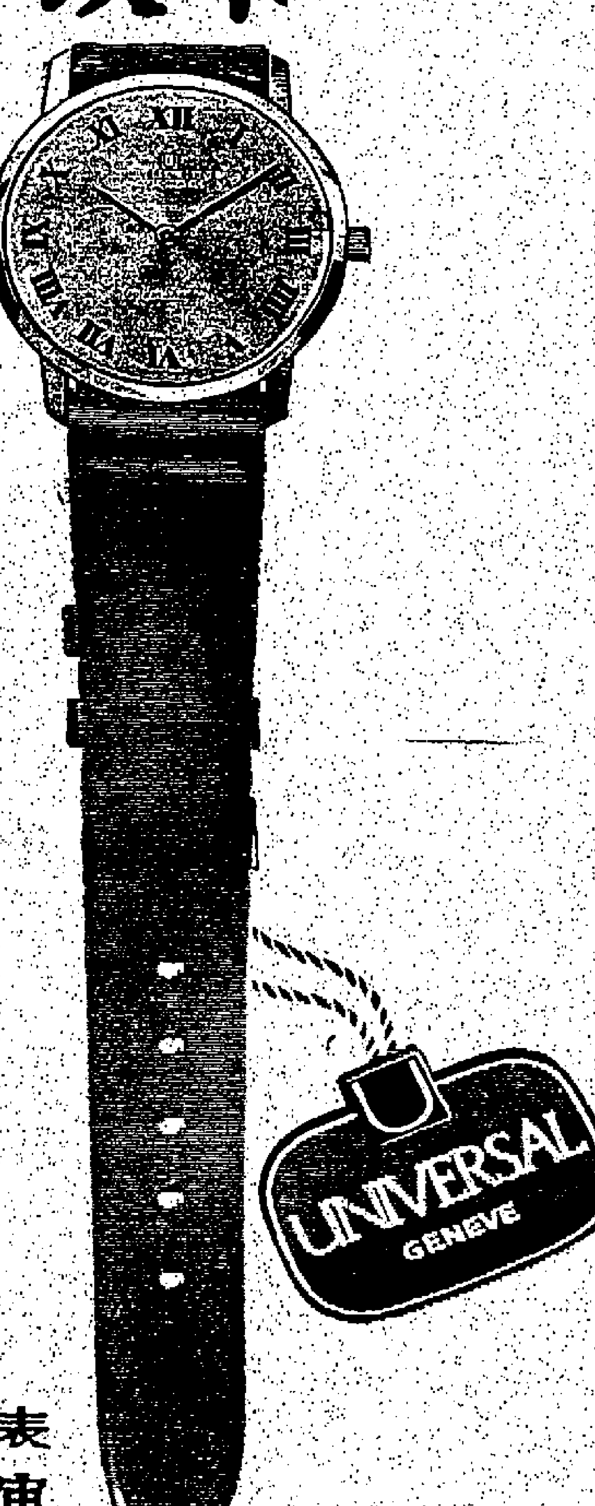
旺角通菜街189-195號
永輝大樓
114年
仍有九折優待
餘樓無多・先到先得



兩梯兩伙・高尚好住
顏色潔具・洋樓設備
已建至十一樓
旺舖三間・二三樓商業・合各行用
新鴻基 H 228205 H 249182 地盤洽購處：K 947142 說明書電索即寄

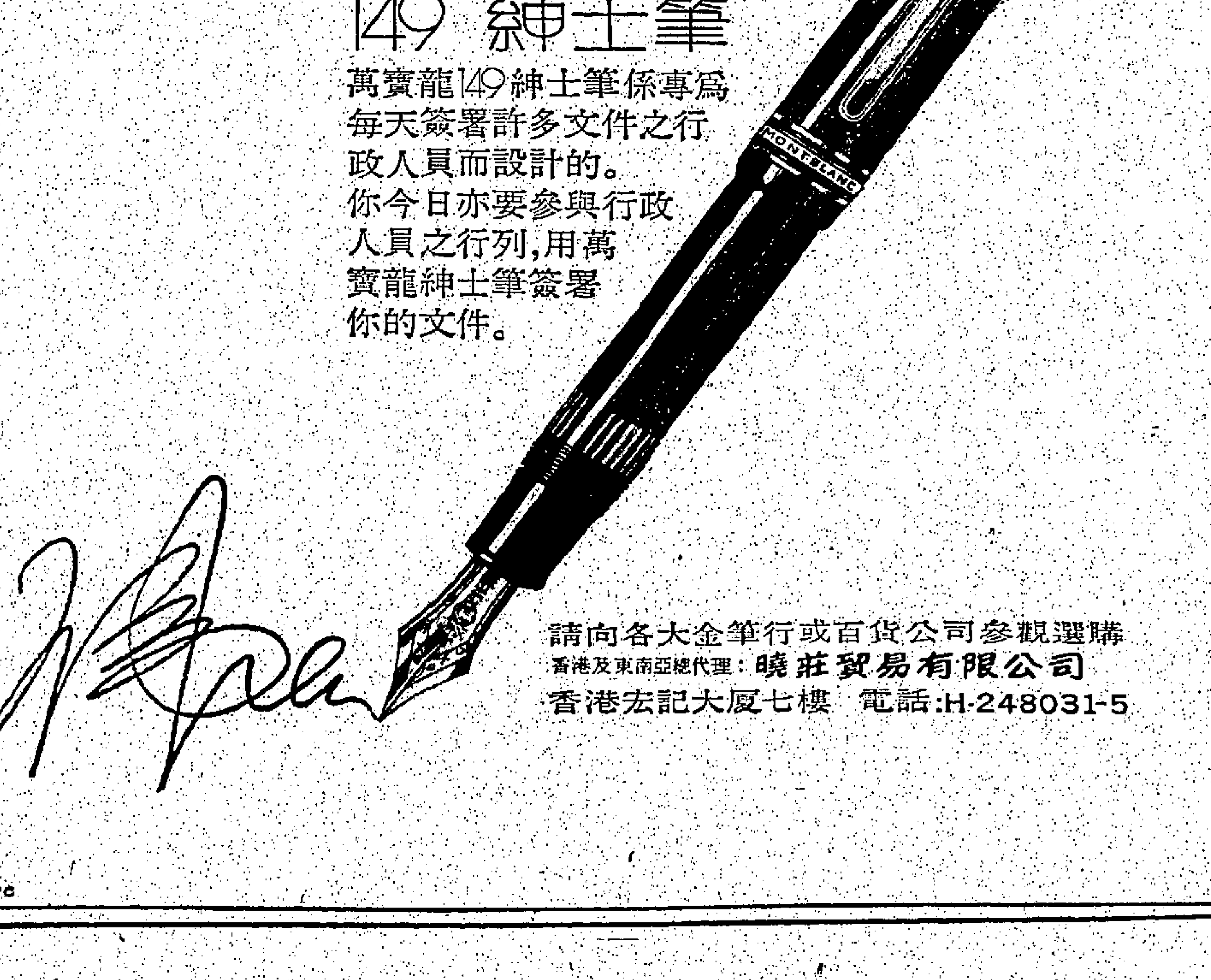
旺盛舖位
荃灣沙咀道351—353號
與古坑道及關門口街大單邊
九百餘呎，可建閣樓
・只餘兩間・
特價急售
歡迎參觀洽購
廣發置業有限公司
香港畢打街中建大廈519室 H234421
地盤辦事處沙咀道347號地下

八千元
以下



宇宙名表
名聞宇宙
宇宙 金寶 型表
為去界上最薄的自動手表
各大表行均售 總代理：宇宙（遠東）有限公司 公主行419室 電話：H-242542

你是否
會
留意
你的簽名？
萬寶龍
149 紳士筆
萬寶龍149紳士筆係專爲
每天簽署許多文件之行
政人員而設計的。
你今日亦要參與行政
人員之行列，用萬
寶龍紳士筆簽署
你的文件。



請向各大金筆行或百貨公司參觀選購
香港及東南亞總代理：曉莊貿易有限公司
香港宏記大廈七樓 電話：H-248031-5
MB70

REFERENCE LIBRARY 28 JAN 1972 CITY HALL

本港新聞 ①

去年癌症乃頭號殺手 死亡近四千

男性患癌症之機會比女性爲高 患心臟病血壓病死亡亦逾三千 自殺而死男女數字高佔第七位

（本報專訊）本港去年的死亡人數爲二萬零七百六十三人，癌症是第一號殺手，去年因癌症致死的達三千九百六十四人，患心臟病及血壓病致死的人數達三千一百七十一人，佔第二位。而令人驚訝的就是自殺，在去年共有五百四十名男女自尋短生，佔最高死亡率的「第七位」。

癌症在今日進步的醫學中，仍未有一個實際而有效的治療方法，在美國，癌症仍然是死亡率最高的病症，本港去年，癌症致死的人數約達四千人，雖然不致到了嚴重的情況，但亦當實使人不安，癌病亦分多種，而本港最嚴重的似乎是肝癌，胆腺癌，這兩種癌症去年共殺害了六百三十五人，其中男性佔了五百〇三人，從統計數字中指出，肝癌和胆腺癌的最易患上的年齡是由四十至六十四之間。

就通常來說，照統計數字中顯示出，男性患上癌症的機會較女性爲高，就去年醫務衞生處統計所得，男性死於癌症的人數爲二千二百六十六人，而女性則爲一千六百九十八人。除了某幾種癌症是男女分開不同之外，大部份都是男性患者佔爲高，但惟一一種癌症女性患者較男性較高的，就是「白血球過多症」，去年男性患此症不治者五十七名，女性六十七名，女性較男性多出十名。

去年次於肝癌及胆腺癌爲最大癌症死亡率外，氣管及肺癌致死人數次之，去年共七百八十六人不治，患口腔及喉喉癌症死亡人數爲四百六十五人，自殺三百六十八人。

心臟病仍然是本港第二最具威力的病症，本港對付心臟病治療亦算相當成功，但專門對付心臟病的專科醫院及現代化的醫療，急救設備，仍亟需予以改善，免得每年俱有數千名心臟病患者因此症而死亡。

因自殺而死亡的人數，去年共有五百四十人，雖女人爲弱者似乎不合理，因男性去年因自殺而死者比女性多出八十名，據香港撒瑪利亞會指出，構成自殺的主要原因是考試失敗，疾病，貧困，賭敗，家庭糾紛，失戀等六項，該會主席杜學魁指出自殺實在是因爲社會及教育制度不健全所致，而自殺更是一個最愚蠢的行爲。（勁）

北角闢設小巴總站

西往中上環東往鰂魚涌筲箕灣在此上落

（特訊）北角渡海碼頭前以及人煙稠密之北角新邨一帶，北公共交通使用情況，須依進一步改善。本港交通事務處現已決定在北角新郵局座樓下租闢之處，闢設一個「小巴總站」，就新政策，使成爲北角小巴總站。

在渡海碼頭以前，即北角渡海碼頭對面，北角新邨中座樓下增前之處，週日加緊大興土木，以及設立指標，但能趕及於農曆歲晚之前，闢成小巴總站，以抑改善當地之交通環境。

據所獲得之消息，使交通處當局下大決心取銷該處停車位改建小巴總站之原因，乃由於的士及若干巴士司機迭次投訴，謂北角爲之小巴，經常在渡海碼頭附近，甚至在的士站中上落人客，因而引致極度不便。

經過交通處多次勘察研究之後，認爲具有理由在該海港區內闢設一個較完整之小巴總站，實有必要，於是乃於週前動工。與此同時，當局亦趁勢將海港道內一段行人路修改，配合將來小巴總站制之需要。由該郵政局旁直出之雲局街近海道之一段則嚴禁小巴再駛入。一個新製大指示牌經已於前日豎出，但尚未揭封使用。

行將於農曆歲晚前啓用之北角小巴總站，將可停泊小巴六至七輛，將來由北角新邨開出，西往灣仔中上環之車輛，以及東往鰂魚涌筲箕灣之兩綫小巴，俱一律被指定在前述新站上落人客，與的士、巴士爭路之爭端頭可望消除云。（立）

北角新郵設小巴總站（上）豎牌頭修路，（下）新站正建築。（本報記者攝）

香港經濟學會假廠商會舉行

應否採用港布論戰

因反方無人出席使整個討論成爲一面倒 昨日紡織印染七團體首長會晤工商處長 請即停止製衣不限用香港布之臨時辦法

（特訊）「香港經濟學會」昨日下午五時半假座廠商會大廈之「聯誼廳」舉行一個熱門「論戰」，討論「銷英成衣應否採用港布作原料」。但站立反方之香港製衣業綜商會會長林根成朱克出席，使整個討論成爲一面倒，各人都針對林氏目前上呈工商業管理處處長所提出反對用港布八項理由。

昨日出席者有王統元（香港棉紡業同業公會），朱成伯（香港印染整理廠商會），周忠繼（香港棉織業同業公會），袁仁翔（香港製衣廠公會），李耀流，李耀強，盧兆（香港布廠商會）及召集人朱凱沙。

王統元首先提出五點理由：（一）英國給予香港配額是爲整體香港利益。取消用港布之規定，即犯朱剝削紗、織、染業利益。（二）政府應照顧整個棉紡織工業利益，不宜厚此薄彼。（三）紡、織可能因此引致大量失業，同時使人對香港前途失去信心。（四）香港布的質料是達到滿意程度，香港成衣銷英，年有增長，乃是良好例證。（五）回於去年英國未宣佈限額前，若干成衣廠購入六萬疋海外布匹後，突然宣佈限額，彼等存布積成問題，政府俯就，加以某些寬限作補償是合理，但無理由作臨時性取銷採用港布之限制。

朱誠伯之討論亦不過對上述數點加以引伸。譬如他說：新染工人轉行至成衣廠「爭飯食」，新金下降，做成工人生活水平差。有人更指責，取銷用港布限制，是爲數甚少而擁有配額廠家之一種自利行爲，將配額所帶來利益全部自佔。同時又否認本港布質誤差及品質低劣。袁仁翔謂，取銷用港布，亦需保成衣商採用海外商品質布料，相反來說，爲達到更高利潤，可能用低價布，很快把配額填滿，如此對配額是一種浪費。從經濟觀點看，香港人賺多了錢。

據悉，有關方面曾於昨日拜謁工商處長，商討取銷採用港布對上述行業打擊，聽說兩週後將有官方答覆云。（强）

（港訊）昨日上午（二十六日）本港七個團體，即香港棉紡業同業公會，香港棉織業同業公會，香港布廠商會，香港製衣廠公會，香港印染整理廠商會及香港棉紡織製成品廠商會，香港織製造商輸出協會各主席，至工商管理處謁見處長李氏，分別陳述其對於輸英製衣應照沿用辦法限用港布問題之一致意見，並面致聯名簽署之函件。略謂：該七團體所持之立場，即工商處所頒布自本月一日起輸英製衣不限用港織布之暫行辦法應立即停止。香港既獲有輸英棉紡織品之限額，自應將該項限額善爲運用。使在限額數字範圍內香港紡織及有關工業能得到一個確定的保障，不致被其他國家所侵蝕。因此，本港政府一向規定輸英製衣部份必須用港織棉布，用意甚善。但如此項沿用之規定竟予暫行取銷使外來布侵佔製衣原料，則政府對於此項限額，可以說並不能善於運用其實際後果將令其他國家將任其棉布在港傾銷徒然使本港臨得利益爲他國所利用。其影響所及非但本港棉紡織印染業受到打擊勞工就業亦將萎縮。須知政府必須統籌全局，不僅重視對外貿易，並須顧到本港工人生活須予維持。但如變更沿用之限用港布規定則僅使少數製衣商賺得更大之盈利，而在另一方面，以數萬計之工人將失去工作，且紡織企業界對於業務前途將更失去信心。有鑒於此，七團體懇望政府在（甲）少數人稍減低其利潤，但本港仍得到保障，與（乙）少數人得到更鉅之利潤，同時增加香港以外地區之就業，兩者之間，採取賢明之選擇。如政府確認前者爲重要，則須繼續限用港布規定，政府亦明知後者將爲廢棄該項規定之結果。至於各種混淆觀聽之辭，諸如限用港布則製衣業將不能於國際競爭，以及本港印染技術上低於國際標準等，均非事實，經分別駁斥，想在政府洞鑒之中。最後，七團體籲請政府立即撤銷所謂臨時管理辦法，以免本港有限的製衣原料市場，將進一步被外國布所侵佔。

過去兩天濃霧襲港

爲一九六九年四月以來第二次

海事處去年設立大霧報告服務剛好適應

（港訊）過去兩日本港大霧瀰天，視綫模糊，爲有紀錄以來第二最惡劣的一次（最壞一次爲一九六九年四月），港口內，船隻航行亦受影響，幸賴海事處各通訊站之優良服務，並無意外發生。

海事處剛在去年設大霧報告服務，正好發揮了它的作用。這項服務一遇濃霧則展開工作，經由海事處的訊號站向航行船隻提供有關情報。

在大霧期間，各通訊站每小時都向通訊中心報告，使其清楚港口的總概情況，然後中心用無綫電話通知港口各船隻有關大霧情況。而且它們有共同的霧中訊號，以防止發生意外。

在港口中之船隻，如在霧中行駛，便每兩分鐘發出一聲長笛，停泊好的船隻則發鐘號。由於各方面的合作，在這次「不合時」的濃霧中，並無意外事件發生。

在本港進口要衝的橫瀾島通訊站設有一個大霧號角，向附近的船隻發出警報，以免它們在大霧中迷失或發生相撞。

即如昨日最大霧的地方是橫瀾島，視綫只限於二百公尺之內，航行非常危險，該通訊站都向船隻發出警告，許多行駛中之船隻都在橫瀾島附近停泊，以免發生危險。

海事處設有許多訊號站，每日二十四小時不停工作，爲出入港口的船隻服務。

這些訊號站自港外東面橫瀾島起，經哥連臣山角，北角，鴨脷洲，而至青洲，都有通訊站，形成一個緊密的通訊網，密切注視整個港口的情形。

設在林士街停車場大廈頂樓的港口通訊中心則是神經中樞，與各通訊站都有無綫電話聯絡，這個中心無綫電話，又可與在電波範圍內各船隻聯絡傳遞關於安全與航行的消息。

平日海事處除了用無綫電話與船隻通訊外，還有用旗號及燈號將消息傳給各船隻，而它們亦可用同樣方式回答，在去年度內，各中心收發的旗燈通訊達二萬二千宗，無綫電話及其他通訊一萬六千宗，而回答市民的普通查詢亦約有一萬五千宗。

港口通訊中心更與天文台有專用電報機聯絡，使其能更快將有關航行消息通知各船隻，所有無綫電話通訊都由大東電報局特別裝設的儀器紀錄起來，以便日後有必要時發查。

海事處這個電訊網亦和許多其他部門及有關機構有聯絡，如人民入境事務處，港口衞生處，工商業管理處，水警，消防事務處，太古船塢等，假如一旦有意外發生，各方面便可立刻採取行動。

林士街多層停車場頂樓通訊中心人員工作忙碌

工務司署正研究興建 第二條海底隧道

在未來十年內實在有此需要

（特訊）工務司署現時正在研究，在未來十年內，興建第二條海底隧道的可能性及所需要用。

工務司盧秉信表示，以他個人的看法，在未來十年內，香港實有興建第二條海底隧道之必要，以代替提議的跨海大橋。

根據一九六八年所提出的「香港長期道路交通研究」報告，曾提及一九八〇年時，應有興建一條跨海大橋的需要，以適應那時的交通發展。

該大橋預計兩哩長，由港島鰂魚涌伸至九龍旺角，途經青衣島及昂船洲。

盧秉信說：由於興建跨海大橋費用非常龐大，而且可能會破壞港口美麗的景色，且可能對航海構成危險，因此倒不如興建另一條海底隧道來得實際。

他說：第二條海底隧道，將由西區新填地直通油蔴地新填地，該兩處新填地，將具有隧道入口及道路網的設計。

他說：根據現時紅磡至灣仔海底隧道的三億二千萬元建築作標準，估計第二條海底隧道的工程費，僅超出現時的百分之二十至三十而已。（邦）

上水皮革廠土地權 政府依法收回

廠及居民俱獲徙置

（特訊）位於新界上水的四十餘間皮革製造廠的土地，已於昨（廿六）日由政府依法收回。有關該批廠地主地承租人的契約，經宣告無效，土地重歸政府所有。

新界民政署長黎敦義昨日下午四時卅分在北九龍裁判司署大廈該署會議室記者招待會中表示：有關土地的承租人，政府已於本月八日給予最后通知書，限令於十四日內依照批租條約的規定，將土地恢復作爲農業用途。但理民府人員於期滿后前往視察，發覺仍作爲三間皮革廠址的土地仍進行違反批租所准許的用途。

其他沒有回復農業用途的土地，現已由政府收回。收回土地是根據政府土地權（收回及採礦管理輔助辦法）條例而執行，但該條例的第八款，賦予承租人六個月的法定期限，得以向港督會同行政局提出上訴，要求撤銷將土地收回的命令，及回復承租人的土地業權。在法定期限之內，政府將不會進行清除有關土地上的建築物，并須視乎任何承租人提出上訴與否，才作出上訴的結果而定。

假如有關土地上的皮革廠，能遵從清除或在六個月的期限內自動遷出之時，將由政府按照通常的辦法予以遷置，即會分別向皮革廠的經營人及有關土地上的居民，提供新區工廠大廈單位及徙置區的徙置單位。但受分配新區工廠大廈單位的皮革廠經營人，必須放棄製造皮革而轉營別種商業。

各皮革廠經營人，均曾查詢適合經營該行業的其他地點，特別是在葵涌方面指定的厭惡性工業區，現時仍有該處可供經營人要具備有何種條件，方能獲得在葵涌厭惡性工業區獲給建廠地點，荃灣理民府曾於本年一月十一日致函有關人等，解釋此等條件包括由皮革廠的經營人，以足夠供作交換廠址土地的換地地契，於本年三月十二日之前，交與荃灣理民府作爲保證，此外，又應同意繳納通常的地租，履行一項建築合約，以及日後在廠址作出適當處理污水的安排。

黎敦義談話

葵涌厭惡性工業區內的土地，大概在十二個月至十八個月後可以應用。假如皮革廠經營人接受上述條件，并於本年三月十二日之前，交出足夠的換地地契作爲保證，則新界民政署長便考慮准許他暫時繼續在上水經營，直至他得以遷往葵涌爲止。

上水區內各皮革廠遷出之後，有關土地將供作何種用途，現仍未有作出最後決定，同時亦須視此等土地有多少屬於官地而定。假如該區有足夠的官地，將可用以安置石湖墟週圍一帶的居民，俾石湖墟得以作進一步的發展。

不過無論如何，由政府作永久性收回的土地，日後一定進行清潔整頓，并不再容許有厭惡性工業存在。（適）

護士薪俸已達成協議 教師問題待討論

各級工人要求新年加薪

（特訊）護士薪酬問題，日前經過高級公務員評議會之長期討論後，部份之修訂建議，已達成協議。而向政府呈交。至於教師等級及新俸制度之問題，政府亦已同意考慮，現時正在會商中。

評議員會主席錢世年表示：目前護士新酬問題雖然達成協議，但在政府未有正式答覆前，該會對此點，不過，則無法作出以後之決定或評論。

不過，可以相信的是，三間公務員協會在討論公務員之新酬此問題時，將會作緊密之合作，而過去，三會只針對護士，教師及高級公務員之新俸問題之一，但現在有了改變，工作之範圍，將會包括其他一級工人在內，亦即包括武裝人員、醫院工人、水務局工人等，現時正進行的，是要求新年加薪問題。

據接近官方之消息來源透露：新訂之護士新酬，將會有更改，大致上，以合格護士計算（即訓練三年而考試合格之學生護士），將會比教師之新酬高少許，約由壹千壹百或弍百元開始，而教師之新俸，約在壹千元左右。但是否可行，將有待政府方面將來之宣佈結果。（彬）

龐大防火運動組織

卅六社團大厦爲委員遍設大標語

（特訊）灣仔民政區屬下數十社團大厦單位，聯合於一九七二年春推行龐大之「三個防火運動」消息，已兩次首誌本報，茲據昨日獲悉：上述委員會已維多利亞公園正門附近，灣仔修頓球場，天樂里口叒軒尼斯道交界處，及跑馬地，擺棹埔等繁衢當眼之地區，裝設好促醒市民防火之大標語。

至於龐大之委員組織，計有：灣仔街坊福利會，區，歐，歐陽同宗會，海威大厦業主立案法團，冠景樓業主立案法團，百德大厦C，D座業主立案法團，鴻業大厦業主立案法團，灣仔大厦業主立案法團，海灣大厦業主立案法團，華爾大厦業主立案法團，永寧兪業主立案法團，香港五行小販福利聯誼會，盧氏宗親會，劉氏宗親會恩平同鄉會，柯蔡宗親會，大坑小販聯誼、擺棹埔街坊福利會，跑馬區街坊福利會，大坑坊眾福利會，李氏宗親會，加寧大厦業主立案法團，新安大厦業主立案法團，東興大厦業主立案法團，立德大厦業主立案法團，祥業大厦業主立案法團，偉倫大厦業主會，海晏同鄉會，中央樓業主任客聯誼會，中源大厦業主立案法團，美亞美大厦業主立案法團，海倫大厦業主立案法團，禮怡大厦業主立案法團，百德新街業主聯合總會，禮信大厦業主會，修頓大厦業主福利會，華高大厦業主立案法團。共三十六個之多，故亦堪稱爲防火運動組織中，首見有如此大規模者，灣仔民政處對協助推動此等工作下過不少聯絡致力功夫。（立）

輸共同市場紡織品 配額調用方案公佈

（港訊）工商業管理處處長今日宣佈有關一九七二年度受限制棉織品輸往德國，荷，比，盧，法國，及意大利之配額調用措施，分兩期執行。

該處現徇紡織業諮詢委員會建議，決定配額調用方案按照下列之一般原則：（一）任何時定次類目之未運用配額，可用作調增其他時定次類目之配額；惟調增數量，不得超過所調入次類目之時定限額百分之十；及（二）利用時定次類目之未運用配額，調增同組內不設時定限額之次類目配額。

第二期約於一九七二年五月一日開始，其辦法與第一期相同，但取消百分率限制而代以固定數量限制，並以先到先得方式處理。

工商業管理處已將詳情寄發與有關之商會及商號。任何人士擬預先知悉通告之內容，希逕向工商業管理處下列職員：陳漢光——工業助理員（法國及德國）電話：H二八五一五。林與仁——工業助理員（意大利及荷比盧）電話：H一二八五一三。

以短少假期，縱走本州九州鹿兒島（南九州）遍遊最值得觀光之名勝，去無留靑，參加一次等於三次，節目豐富姿彩，費用最廉，享受最好，服務最週！滑雪彩虹兩團餘額無多，月底止截！

名額有限 卅止價原底期月逾本各

OCPRS

復活節迎新春超特價「大亮出」探親團 報效京王巴喇沙大酒店兩晚 $2,001

接機送機 另兩早餐 五人小組 另有優待 珍寶出發

彩虹園 $2,480

春節及復活節同時舉辦

滑雪團 $2,580

斜偏翔滑刺激精彩 名師教授半天學會 最佳享受下次必來 僅春節舉辦

鹿兒島賞櫻園 $2,780

享受砂浴欣賞燦櫻 全港首創設計最精

四國園 $2,680

藩王名園武士遺跡 烈燄火山增廣知識

賞雪團 $2,680

富士冰穴耳目一新 原子爆跡動魄驚心 以上三團僅復活節舉辦

華僑公共關係服務公司（旅遊部） 地址：中環李寶椿大廈723室 電話：446418 433324

年關

年晚錢飯後煙，
最好慳得就慳；
趁住永安舉行，
賀年食品特賣，
買定啲好過年。

WING ON

恒英大厦

特價預售

最旺地點 最平樓價

英皇道滙豐銀行左鄰

首期二萬。月供九百

恒隆 ☎H-458131

北角繼園台繼園上里

繼園樓

第一、二期全部售罄 第三期開始發售

照舊地價成本出售 一梯兩伙樓高六層 年期尚有一一三年

洽購處：繼園地產有限公司 九龍彌敦道221B三樓 電話：K-660266—7，663940 或地盤洽電話：H-714033

耗資數百萬元在彩虹邨十字路口 建天橋總匯 使觀塘與九龍地區交通得以暢通

（港訊）港府將耗資數百萬元，在彩虹邨近啓德皇家空軍基地點，興建天橋總匯，以代替目前之迂迴處。

行將在該十字路口興建之天橋將連接四條主要道路，使觀塘與九龍其他地區之交通得以暢通。

此項工程包括興建三座天橋，並爲改善東北九龍交通情況之整個道路網計劃之一部份。

其中一座天橋將連接觀塘道與龍翔道，另一座天橋連接觀塘道與清水灣道，第三座天橋則連接清水灣道與太子道。

爲進行上述工程，將需使用觀塘道前面現在皇家空軍範圍內之一幅地帶。當局已與皇家空軍安排讓出該幅土地。

上述天橋約於本年中開始興建，可望於一九七五年初完成。

該處現有之迂迴處於下月中旬拆除，然後安裝交通訊號燈系統，以管理此十字路口之交通。

便利善士捐欵救童助學 兩大銀行熱心代收善欵

華人銀行總支行代收善欵

（僑訊）華僑日報第十五屆救童助學運動展開後，香港華人銀行及海外信託銀行均此舉受益者衆，熱烈贊助，其總支行皆代收救童助學善欵，希望各界善長就近將善欵交到下列各總支行：

香港華人銀行總行 香港德輔道中六十一至六十五號 電話：H二四四一三三
深水埗分行 九龍青山道四〇一至四〇三號 電話：K七一一五八七
筲箕灣分行 香港筲箕灣道一五五號 電話：H六〇五一五四
東區分行 香港渣甸街四四號 電話：H七六五四五五
旺角分行 九龍彌敦道五六二號A 電話：K八四一四一七
大坑西分行 九龍大坑東道大坑西新村A座十八至廿一號 電話：K七八七二一〇
荔枝角分行 九龍荔枝角道二三三號 電話：K九三四三〇〇

海外信託銀行代收善欵

海外信託銀行總行 香港雪廠街五號E 電話：H二三七一五一
銅鑼灣支行 灣仔波斯富街六十四號 電話：H七七三一六三
紅磡支行 土瓜灣北帝街十六號 電話：K六二五七一一
九龍支行 油麻地彌敦道五二四號 電話：K八五〇四八四
觀塘支行 觀塘裕仁街仁愛圍臨美大廈 電話：K八九二三四六
旺角支行 旺角廣東道九九三號 電話：K八五四五八五
北角支行 北角英皇道二六三號 電話：H七〇二五六七
筲箕灣支行 筲箕灣道二二一號 電話：H六〇五六八七
西區支行 西營盤德輔道西五十一號 電話：H四七九四四一
新蒲崗支行 新蒲崗彩虹道衍慶大廈 電話：K二〇七六四〇
深水埗支行 深水埗大埔道一七二號 電話：K八〇八五五八
元朗支行 新界元朗大馬路六十一號 電話：〇七六二八一七
灣仔支行 香港莊士敦道一九一號 電話：H七四〇八六六
荃灣支行 新界荃灣沙咀道 電話：〇二一四二一〇
香港仔支行 香港仔大道一四二號 電話：H五二三七五四
九龍城支行 九龍獅子石道三十九號 電話：K八二二四六一

新界三處公衆墳場 到期墳墓須自遷葬

市政署定七月廿一日起檢拾 如欲自行遷葬須領取許可證

（新華社）有先人骨殖葬於公衆墳場者請注意，市政局經發出公告，授權市政事務署將新界三處公衆墳場內之部份墓穴骨殖，由本年七月廿一日起予以檢拾移去。爲欲自行檢遷者，須於上述日期之前向市政事務署申領許可證，否則將由政府檢拾予以火化。公告如下：

茲根據公衆墳場附例第十條第一段之規定，授權市政事務署長，將於下列公衆墳場墓穴內之骨殖予以檢拾及移去，並按照該署長認爲適當之辦法，將骨殖火化或以其它辦法處理。

（一）新界粉嶺和合石墳場—A段及B段內所有於一九六五年埋葬之骨殖，並包括私用墓地。（二）新界沙湖墳場—（甲）丁段墳場（乙）天主教私用墳地內一九五六年所埋葬者。（三）新界荃灣墳場內一九六九年之所有埋葬者而該墳場係於金塔墳場九段內之所有埋葬者而係府金。

上述墳墓之骨殖，將於本年七月廿一日起予以檢拾。凡在上述開始檢拾日期之前無人認領而予以遷葬之骨殖，將在政府火葬場予以火化，骨灰將放入新界粉嶺沙嶺墳場或按照市政事務署所認爲適當之辦法處理。任何人士如欲自行辦理或遷葬上述決議所指之骨殖者，應於本年七月廿一日前向市政事務署署長申領必需之許可證。

本報一讀者熱心 捐助曾錫崇遺孀

華僑日報昨廿六日收到熱心讀者捐助曾錫榮遺孀莊姚容女士善款芳名如下：一讀者捐助三百元，歐先生捐助十元，莊女士見報，請攜同身份證到荷李活道華僑日報營業部領取。

一讀者來函錄下：「華僑日報編輯先生鈞鑒，敬啓者：頃閱貴報一月廿四日之一段有關慈雲山命案之新聞，敬悉曾錫榮君不幸逝世，遺下一妻及五兒女，余深表同情，茲奉上三百元支票一紙，以稍盡綿力，煩先生轉交曾君遺孀莊姚容女士，則不勝感激！尚此敬頌報祺！一讀者謹上 一月廿五日」。

慶祝五週年響應助學 昌江粥麵家 明義賣一天

灣仔謝斐道一百四十三號昌江粥麵家，向以出品粥麵粥料上乘，馳名港九。昌江粥麵家主持人黃惠民，爲響應華僑日報讀者救童助學運動，特定明（二十八日）舉行義賣一天，將本利捐予華僑日報救童助學運動，以慶賀開業五週年紀念，此熱心公益之舉，可敬可佩。

黃大仙樓宇 週六晨停水

（港訊）九龍黃大仙若干樓宇將於本月二十九日（星期六）凌晨一時起至上午六時止，暫停供水五小時。原因係爲方便水務局人員在該區進行試驗水管有無漏水。受影響之樓宇係以彩虹道，太子道，爵祿街及大有街爲界之範圍內者。

青山獅子會熱心 捐欵助學壹仟元

青山獅子會，熱心社會公益，每年均支持本報助學運動，昨晚該會會長何舜貴，前會長朱敬文，第一副會長陳錦甫及財務張楚庭時將一張一千元面額支票，送交華僑日報，作爲支持救童助學。該會熱心公益，令人欽佩。

青山獅子會捐欵救童助學運動，右起：該會財務張楚庭，會長何舜貴，華僑日報經理岑才生，前任會長朱敬文，第一副會長陳錦甫將一千元支票送交時合攝。

謝

先慈章母劉太夫人主懷安息於昨（廿六）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜 并賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝
姻戚世交友好鄉
孝男 振夏 振棠 振煊 媳 吳錦蓮 容靜儀 劉琼春 女 紋鉢 婿 黃天生 泣叩

承頂聲明

爲遵照防範轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節通告如下：
啓者：景康（商人）向九龍上海街六十三號冰室之全部生意連同生財傢俬招牌等頂受[illegible]由一九七二年二月[illegible]正式交易所有該冰室在交易前如有欠人或人欠之款項概由原主負責與承頂人無涉此佈
一九七二年一月二十二日
承讓人代表律師刺士律師行啓 香港鼎打士打行524室

申請入英籍啓事

林文生（LAM MAN SANG）又名林文生（MANSON LAM）現住香港九龍上海街五十八號二樓現向港督申請入英籍如有任何人得知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港華民政務司報告。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K.C.J. ACTION NO. 7414 OF 1971 定於一九七二年一月廿八日即星期五日上午十一時正在香港鼎打街鼎打行士庫本拍賣行內將存在九龍楓樹街門牌廿三號樓下健康藥品公司（[illegible]）（商店）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱由買者自理特此聲明
攬勿兄弟拍賣行啓 電話H二二〇二二四

拍賣什貨車輛充公貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料供應處處長命定於一九七二年一月二十七日星期四上午十時三十分在鼎打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨車輛充公貨及無人認領之貨物一大單本行備有清單及目錄表投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清概要現款
香港鼎打行士庫內 攬勿兄弟拍賣行啓 電話二二零二二四

瑜德大廈（佐敦道45至49號偉晴街八號）

本廈遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，時定於本年二月十日（星期四）下午八時正，假座本廈閣樓，召開業主大會，商討組織業主法團，以通過設立管理委員會，並推選主席一名，秘書一名，委員若干名組織之法團，以符法例規定，屆時敬請各業主撥冗依時出席，或以書面委派代表參加，不然，大會所有議決案，概作默認論，特此登報通知。
召集人（業主） 黃德文 張文韞 麥日晃 陳玉祥 張壽彭
一九七弍年一月廿七日

申請入英籍啓事

郭蕙珍（KWOK WAI CHAN）又名郭蕙珍（KUOK WAI CHAN）又名郭蕙珍（KOCK WAY-CHUN）又名郭蕙珍（KWOK WAI-CHUN）又名李郭蕙珍（LEE KWOK WAI CHAN）現寓香港司徒拔道四十一號A玫瑰新邨D-1座拾樓現向港督申請歸化英籍如有任何人得知任何理由反對其入英籍者可將其事實用書面簽署向本港輔政司署報告。

怡美有限公司 通告股東啓事

啓者：本公司董事局宣佈派息至一九七二年六月卅日止該年度中期股息每股四仙，並定由一九七二年二月十三日起開派與各股東。
茲定由一九七二年二月廿八日起至三月十三日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續。
承董事局命 秘書處 怡和有限公司謹啓
一九七二年一月廿六日

安樂汽水有限公司第四十七屆股東尋常年會通告

股東先生大鑒 敬啓者本公司第四十七屆股東尋常年會定於一九七二年二月三日星期四下午四時三十分假座香港德輔道中三十一至三十七號中國聯合銀行大廈三樓二〇三室本公司註冊辦事處內舉行爲省覽年結及聘請核數員事宜屆時務請貴臨幸勿吝玉爲盼再者本公司股票由一九七二年一月二十七日起至一九七二年二月三日止停止轉股過戶祈爲知照是荷耑此並頌
台祺
總經理 李耀祥謹啓
一九七二年一月六日

中華電力公司自由工會鄭重聲明

逕啓者，有關本會名譽刊登廣告啓事事宜必須要蓋有本會會印及由主席簽署發出方可刊登否則一經刊登必須負起法律責任特此聲明
主席：徐誠 副主席：李光昭 陳偉強
中華民國六十一年一月廿六日

中華電力公司自由工會公告

本會一九七二年度第四週年紀念特刊，業經於本年一月十日第九次執行委員會通過授權下列九位委員，主席徐誠，副主席李光昭，陳偉強，會務主任，業希程，財務主任，陳繼忠，組織主任，魯漢良，福利主任，陳華，育樂主任，孫福根，宣傳主任，陳乃赤，等爲代表本會辦理出版紀念特刊全權代表一致通過在案，現已開始派員徵求廣告工作，所有工作人員均攜有本會正式公函及主席簽署之證明書，如有垂詢請電本會K六四六九六四便會詳細答覆特此公告。
主席：徐誠 副主席：李光昭 陳偉強
中華民國六十一年一月廿六日

環海大廈

遵照一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例召開環海大廈（山林道五十二號）第弍期由H座至R座全體業主大會通告茲定于一九七弍年弍月十日（星期四）下午八時正假座本大廈L·M座地下天主教安琪幼稚園內召開全體業主大會商議組織本大廈第弍期業主管理委員會事宜，敬請撥冗準時出席爲荷
此致
環海大廈（第弍期由H座至R座）各業主台照
發起人：鄭乘坤 趙雅子 李可源 孫亮功 梁君榮 LOUIS GOMES 鄧潔貞 何佩芬 梁姚 謝綺蓮 馮寶珊 鄭惠喜 羅劍華 李希成
一九七二年一月二十七日

香港政府公佈

一九七一至七二年下學期 葛量洪獎學基金生活津貼

一、葛量洪獎學基金委員會現擬撥出生活津貼額若干個，以供在一九七一至七二年度，下學期供讀下列課程之學生申請：
（甲）英文中學課程
（乙）中文中學課程
（丙）二年制大學預科課程
（丁）一年制大學預科課程
（戊）工業學院或工業專科學校之技術課程
（己）浸信會學院文憑課程
（庚）香港大學學士學位課程
（辛）中文大學學士學位課程
二、生活津貼之頒給，純以經濟狀況爲標準，旨在援助該等經濟狀況本屬良好而原無資格申請葛量洪獎學金或助學金之學生，但到學年中期，由於家庭環境之轉變，而亟須獲得經濟援助，方可繼續其學業者。
三、申請人須注意：任何學生，如已獲得其他獎學金或獲得除免息貸款或減免學費以外之其他經濟援助者，自不能兼領此等生活津貼。凡已申請葛量洪獎助學金之學生，毋須再申請。
四、葛量洪獎學基金生活津貼申請表格可由一九七二年一月二十八日起，向香港德輔道中一四一號國際大廈九樓民政司署索取。填妥後，須連同家長或監護人所簽署及加蓋鋼印或貼上郵票之家庭經濟狀況宣誓書，於一九七二年二月二十八日或該日之前由其校長交回本署，逾期概不受理。

會德豐有限公司 通告股東啓事

啓者：本公司定於一九七二年一月廿八日星期五下午十二時卅分假座香港遮打道卡佛大廈六樓會德豐有限公司會議廳舉行股東特別大會。爲討論下開議決案及倘認爲適當時即通過該等議決案：
（一）成爲尋常議決案：
「本公司資本將由港幣二億元，分爲四千萬股每股港幣五元，增加至二億一千五百萬元，分爲四千萬股「甲」股，每股港幣五元及三千萬股「乙」股每股港幣五毫，即增設三千萬股「乙」股，每股港幣五毫。上述「甲」股與「乙」股將不能互相變換，並將來按照董事局決定之條件權力及時機情況下發出。」
（二）成爲特別議決案：
「本公司章程修訂如下：
（甲）刪除章程第五節。
（乙）刪除章程第八十七節並以下開條文代之：「八十七條，董事不須持有限定股份（QUALIFICATION SHARES）」
（丙）刪除章程第九十三節之（一）」
凡有權出席上開會議及投票者，得授權代表出席及投票，該代表不須爲本公司股東。
茲定由一九七二年一月十五日起至一九七二年一月廿八日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續，在該期內過戶之股份概不生效。
承董事局命
總監督 麥道和（J. MCDOWALL）
一九七一年十二月廿二日

星座燭業製品廠有限公司啓事

本公司董事王志先生已於一九七二年元月二十四日自動退職本公司與王君一切手續業經辦理妥當由即日起王君在外之一切任何行動，均與本公司無涉特此通告。
星座燭業製品廠有限公司謹啓
一九七二年一月廿七日

拍賣零件布料傢俬等廣告

茲奉SINCERE ENTERPRISES (TEXTILES) LTD. (IN RECEIVERSHIP) 於一九六九年三月十日及一九七〇年九月九日所立之（DEBENTURE）債務持有人及接管人律師委託於一九七二年一月二十七日星期四下午二時三十分鐘在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將現存放在新界荃灣柴灣角街華懋工業大廈2字樓A座及B座，又5字樓B座，C座及D座屬於SINCERE ENTERPRISES (TEXTILES) LTD. (IN RECEIVERSHIP) 之織布機、零件、布料及傢俬雜物等作一單當衆拍賣，欲投買者請先往上址察看，投得者須於下槌後，即將全部價用現款交清，各物係照現在情況拍賣，如有機件不齊，名稱不對，數目不符或有損壞等，本行概不負責，該機並限指定期內搬清，下槌後若有任何意外之事發生均照投得者負責，特此聲明。
電話H四三二一六四 梳沙拍賣行有限公司啓

拍賣意大利傢俬汽車波斯及中國地毯道光茶杯明朝藍白碗象牙中國漆古屏玻璃器磁器座地燈銀洋獨座及油畫等廣告

茲定于一九七二年一月二十八日星期五下午三時在鼎打行士庫本行拍賣房內拍賣意大利傢俬汽車波斯及中國地毯道光茶杯明朝藍白碗象牙中國漆古屏玻璃器磁器座地燈銀洋獨座及油畫等貨，由即日起任由參觀。
電話二二二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

謝

區永年師傅（號隱廬）日昨於一九七二年一月廿六日壽終明愛醫院享年六十有八歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇于一月廿八日下午二時大殮隨即在大禮堂辭靈出殯哥連臣角火葬場舉行火葬禮謹此訃
花圈輓聯懇辭謝現金撥充善舉
治喪委員 隱廬佛社 白鶴國術總會 永年健身學院 謹啓

聞

不孝男浩柏等侍奉無狀咎及
顯考黎公樹發府君 諱榮 慟於
公曆一九七二年一月廿四日 農曆辛亥年十二月初九日 申時壽終九龍聖德勒撒醫院溯生於甲子年六月廿九日寅時積閏享年五十有一歲遺體奉移九龍殯儀館治喪 男浩柏 女樂怡隨侍在側親視含殮浩彬浩楷負笈英倫未及奔喪遵禮成服謹擇於 公曆一月廿七日 農曆十二月十二日（星期四）上午十一時大殮隨即在該館大禮堂辭靈出殯卜葬新界名山之陽謹此訃
鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥捐公益
妣 杜瑞珍
慈 在堂繼母 張澍儀
祖慈侍下孤子 浩棉 浩柏 浩彬 浩楷 女 樂怡 樂堅 泣告
期服姊 慕文 妹 慧文 適 張子璇
甥男 張漢鼎 甥女 張綺年 張綺華
治喪處：九龍楓樹街九龍殯儀館
通訊處：九龍上海街得如酒樓 電話 K八八三八八一 K八八三八八四

聞

先室吳麗僊女士於主曆一九七二年一月二十五日下午五時二十五分在香港養和醫院息勞歸主在世寄居五十三載奉移香港殯儀館治喪謹訂一月二十九日（星期六）下午二時四十五分大殮三時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道中華基督教墳園謹此報
夫 張恭熙
率男 敬毓 敬堂 敬英 女 楚慧 楚群 楚閬 楚懿 楚瑜
侄 敬華 敬國 敬銳 敬民 敬忠 敬鴻 敬茂 敬庭 敬仁 理庭 敬智
謹報
治喪處：香港殯儀館 香港北角英皇道六七九號 電話：六一五二弍六一八

拍賣汽車生鐵喉什貨潔具等廣告

茲定於一九七二年一月二十九日星期六上午十時三十分在鼎打行士庫本行拍賣房內拍賣現停放在花園道露天停車場之汽車一架車牌號數AG 6068及貯在其他地方之生鐵喉潔具零件什物新形片非磁潔具等本行備有清單投得者於下槌時即將全部買價以現欵交清
香港鼎打行士庫內 電話二二零二二四 攬勿兄弟拍賣行啓

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

本港新聞 ③

男飛判囚兩年
女飛候檢驗是否染毒癖始宣判
飛男女行刦當贓被擒

〈時訊〉飛仔飛女，行刦婦人後將贓物往當舖典押，被警方揭發，被告二人日前已在北九龍裁判署認罪，法官昨日查閱有關二人之報告後，判首被告入獄兩年，至於次被告，則需再候驗是否染有毒癖，故押後兩星期始判。

被告二人：（一）鄧根，廿二歲，小販，住藍田新區，（二）梁淑貞，女，十八歲，無業，住荃灣大窩口新區，被控罪名：一月十七日，在九龍地區，行刦女子劉萍一個手袋，一條十四K金鍊，連同玉墜，一個手袋，內有一隻價值八百七十元之鑽石戒指，及若干現款，另一個膠袋，內有一件編織中之冷衫。

據案情透露：原告係一中年家庭主婦住旺角亞皆老街，一月十七日凌晨零時前後返家，上至三樓與三樓梯間轉角處，第一被告從後箍頸，並在旁行之第二被告突然轉身恐嚇原告，不可呼叫否則將之刺死，原告旋告暈厥，不省人事，稍後復甦，發覺所有財物被刦一空，男女被告不知蹤跡，乃即自行返家並無報案，一月十八日，被告二人將鑽石戒指往當舖典押，警方發覺，追查來歷，於是將案揭發，第一被告男子犯有多宗案底，大部與搶刦有關，第二被告女子，過去並無犯案紀錄。（培）

藉詞介紹值新區舖位
男子騙欵達三萬元
認罪申辯判囚四年半

〈新亞社〉一名自稱牙醫技工之男子，藉詞可獲從新區店舖及住屋，三男兩女被騙近三萬元，事發爲警拘捕，昨被控十五項詐詞行騙罪，在銅鑼灣裁判署應訊，被告認罪後，向法庭透露其收得之款，大部交給一名姓許之人，彼僅賺得佣金八九千元而已，希望法官給與一機會，俾能分期將款攤還與被騙之人。

主控官立即對法官稱：被告在法庭所說未曾對警方提及。被告之作此辯詞，可能是撒謊，且警方方亦曾尋查該姓許之人，無法與之接觸，被告又在一九六七年內，連犯兩次同類案底。法官聆畢，於判案時指出，法庭不再給被告機會，因其所犯之罪，有連續性，並非一次過失，言畢，乃宣判被告入獄十八個月。

被告男子鄭明，二十六歲。被控十五項詐詞行騙罪，指其於一九七一年七月，至十一月間，在荃灣地區，分十五次，向三男兩女詐詞行騙二萬九千八百七十元，謂可代彼等獲得荃灣與葵新區之舖位及住宅，被告于一九六七年，曾犯兩次同類罪名，曾入獄四個月，及罰款二千元。

據案情透露：被騙之五名原告中，損失最大者爲肉店老板戴國保，去年在取次共被騙去一萬八千六百元，其次四名原告，急欲得到住所，每人被騙取十元，計爲肉商鄧啓明，及家庭主婦劉七妹，張珍玉等，上述各人被騙合計二萬九千八百七十元，首原告由第四原告介紹認識被告，於去年十月三日，被告自稱可以獲得與葵新區之舖位，因彼認識荃灣新區一職員，許某，可以活搪，但要交一萬八千元，首原告謂暫時無如此多現金，祇能分期給與，於是由去年十月五日，至十月十六日期間，共交被告一萬八千元，被告答應交兩張支票與首原告，謂如搞不掂，可以憑此支票，收回一萬八千元，爲後被告更表示在去年十一月二日，首原告即可獲得舖位，不料屆期並無事實表現，首原告急欲見被告，但影跡俱無，首原告乃將兩支票拿往銀行提欵，却原來是空頭支票，首原告追得往荃灣警署報案，警方直至本月十七日，始在荃灣大安樓門外，拘獲被告回署，在警署內，被告承認曾用上述手法，騙取其餘四原告之欵，至所得之錢，則已用光云，警探隨將被告落案被控。

元朗牛潭尾村深宵刦殺案
三匪持械行刦村內士多
輔警驚醒下樓被刺殞命

〈時訊〉三名持刀蒙面刦賊，昨日凌晨二時廿分，闖入新界元朗紅毛橋牛潭尾村八十五號A祥利士多內，掠奪四名正在打麻將男女現款一百七十元，並將另一名在閣仔熟睡，下樓察看者刺斃，然後逃去無蹤。

警方現時將此案作謀殺案處理，追捕在逃三名疑犯下落。

死者吳松波，卅歲，潮州人，去年任職元朗理民府牌照部，又參加輔助警察工作，前晚他參加完輔警操練之後，拖着疲倦身軀返回家中閣樓就寢，熟睡中，被樓下吵鬧聲弄醒，下樓窺個究竟，當他踏下樓梯與刦賊碰個正着時，刦賊竟用利刀刺傷胸部要害，重傷倒地，刦賊傷人後，奪門而逃，當時在樓下打牌四名男女睹狀，立刻報警，警方將傷者送往博愛醫院救治，但傷者終因傷勢嚴重，未到達醫院之前已斃命。

上址戶主吳祿成，五十六歲，與妻子郭婦及數名子女同住，前舖作店舖，閣樓作爲居處，昨夜郭婦與鄰居三名男子作方城之戲，案發時，三名蒙面男子衝入店內，用刀威脅各人不許揚聲，祗要金錢，不要人命，遂將擺上現款一百七十元全部搶去，吳之兒子在閣樓被吵醒，忙下樓與賊糾纏時，慘被殺害。（合）

廣東道老翁製毒罪成
判入獄五年

〈時訊〉廣東道六十歲老翁被控製造及藏有可作非法販賣毒品案，昨審結於高院，四女三男陪審團考慮一小時，一致裁定被告兩項控罪成立。副按察司李爾哲判每罪入獄五年，同期執行。

法官於宣判案時指出：陪審團的裁定是正確的，製毒和藏毒作非法販運是非常嚴重的罪行。本席亦考慮到你年紀老，及屬與類案的初犯。不相信所藏大量毒品是治病用的，相反是販運用。

被告蔡永昌，六十歲。控罪：（一）去年九月卅日在廣東道五七一號A三樓非法製造毒品；（二）同日在石硤尾新區第七座非法藏有八〇五三公分生鴉片，可作非法販運用途。總值九萬五千七百八十三元。被告由大律師賁奇興代表，否認控罪。檢察官馬柴主控。

案情透露稱：案發日警方反毒組接線報，至廣東道五七一號A三樓搜查，當時被告正入睡。廚內有氣爐，爐灶有鴉片過濾，地上有鴉片。同日下午八時半，被告帶警至石硤尾新區第七座他的住宅。在該處又搜出生鴉片八〇五三公分。（輝）

打傷售票員
兩名巴士搭客
判入獄四月

〈親聯社〉兩名搭客因小故與巴士售票員衝突，並將對方毆傷，昨被解上西區裁判署，控以傷人罪，兩被告認罪，進德法官判每人服刑四個月。

兩被告：（一）陳國泰，廿一歲，（二）陳金火，卅九歲，居於荃灣石蔭新區。

本月廿四日晚，兩被告偕友在香港仔巴士總站登上一輛往中區碼頭之巴士，車行後，傷者開始向各乘客售票。當時首被告取出一張五元鈔票，表示購取六張全程票，傷者如數將車票及餘款二元交給首被告。

當車行自薄扶林道牛奶公司農牛場附近，首被告突向傷者表示：他只收到五張車票，雙方查對手上所持車票，發覺首被告手上確只有五張車票，由七七〇八順次序至七七一二，而傷者手上一疊車票之第一張爲七七一四，亦即失去編號七七一三車票之蹤影，雖然如此，傷者表示這不會是他的過失，由此首被告感到不滿，雙方開始發生口角，至此，次被告亦加入，兩被告動手毆打傷者，傷者不甘被毆，加以還手，三人乃扭作一團，司機將車停定，適有警方巡邏車路經，乃將一干人帶返警署調查。

由於傷者額、頸、下顎均受傷，警方乃將兩被告落案。

逃犯身藏利刃
被判入獄九月

〈親聯社〉一名中年男子，於本月十二日在銅鑼灣法庭被控非法藏有利刃，及自合法羈留所逃走兩罪，被告承認首控罪，但控方鑑於被告自稱精神有問題，次項控罪，暫時不須被告答辯，賴恩法官昨鑒閱醫生報告，指出被告一切正常，且記憶力良好，要被告答辯次項控罪，被告不能再狡辯，首項控罪被判入獄半年，次罪入獄三個月，合共九個月，與原判繼續執行。

被告杜志遠，四十五歲，他於一九六九年五月廿一日因犯打刦及傷人罪，被判入赤柱監獄四年，本月三日，被告假釋外出，爲期三天，但於一月六日，監獄當局均未見被告回來，遂下令通緝被告。

本月十一日，被告在北角街一當舖內典當一條西褲，但遭當舖拒絕，當時有一探員發覺被告行跡可疑，遂上前截停被告搜身，在其身上搜出利刀一把，被告表示，如有機會，他會向途人打刦，帶返警署發覺被告乃一通緝犯。

被告兩週前在法庭作首次提訊，且向法官表示，自獲釋出獄後，腦部精神錯亂，不能返回監獄，故此以典當過活，但昨法官鑒閱醫官報告，證實被告頭腦無病，遂判決如上。

獄吏與四男子涉嫌被控
向囚徒勒索踢入黑社會
共十四罪候律政司指示解地院

〈親聯社〉之藏灣監房一名獄吏，及四名無業漢，昨於中央法庭同被控向一名囚犯及其妻恐嚇、勒索、偷竊、毆打、强迫他人加入黑社會，及擅送信件出監獄外等十四項罪名。五名被告暫不用答辯，控方申請將案延後七天，以待律政司的指示，移交至多利區地方法院審訊，法官賴恩禮諭將各被告交由監房扣押。

被告：（一）鄭志洪，又名恐龍，廿七歲，無業；（二）伍源長，又名瘦腰，廿六歲，無業；（三）羅志强，又名蝦仔，廿二歲，無業；（四）謝國泉，又名龍册，廿一歲，無業；（五）顧應志，卅二歲，獄吏。控罪十四項：（一）指第二及第三被告于去年十二月廿三日在大嶼山脅迫囚犯盧錦樞加入施姦三合會爲會員；（二）單指第二被告于去年十二月廿三日非法毆打盧錦樞；（三）（四）分別指首被告于去年十二月卅日及本月八日，向盧勒索現欵共六百元；（五）單指首被告在本月十日向盧恐嚇要傷害他的身體，企圖脅迫盧寫信予其妻黃淑谷；（六）單指首被告在本月十日，與其他逃人等，非法毆打盧錦樞；（七）（八）分別指第一及五被告，于本月十四日及十七日，向盧勒索三百元，及勒索黃淑谷三百元；（九）單指第五被告，于本月十七日，未經許可，擅自遞送信件出監獄外；（十）指首被告，于本月十九日，協助管理三合會事件，並藏有施姦三合會字句及會員姓名。第十一至第十四罪，分別指第一至第四被告，于本月廿日，自認爲東聯社，十四K，瓊秦社三合會會員。

「荃灣三虎」之一落網
起出大批手錶金飾招事主辨認

〈時訊〉令荃灣地區居民聞名心驚的「荃灣三虎」之一，於前日下午六時爲荃灣區偵探人員拘捕，警方並已把握可靠的線索，務期在短期內再捕獲另兩名在逃的危險人物，以保該區治安。警方同時起出大批手錶及金飾。

被捕的青年綽號「飛仔譚」，廿三歲，他涉及在去年十二月至本月廿四日，幹了四十八宗行刦，傷人等案件，幾乎是每日一宗。

據稱：一個多月來，迭續發生於荃灣區的多宗行刦及傷人案，都是三個青年阿飛同夥所幹的，他們稱自己爲「荃灣三虎」，故此，各街坊地區居民聞其名而心驚。

前晚七時，一主婦偕其子返學，在荃灣仁街處，給三名青年用刀指嚇，並遭搶刦，被刦去一只價值四百元的奧米架手錶及數十元現款，事後，她向警方報案。

警方在報案後，由總探長林强親自偕同高級探目賈福，幹探陳鎔時，劉成勳等進行偵查，至昨日下午六時，疑犯乃在荃安街近河背街處被捕。

疑犯落網後，警方追查失物，案中女事主被刦的手錶，由警方在荃涌疑犯的女友家中起出，至於其他多宗案件的失物，包括大批手錶及金飾等，則多數在當舖起出。

警方同時發現，四十八宗案件中，部份事主未有報案的，故此，警方又籲請未曾報案的事主辨認失物及協助偵查案情。（合）

損壞泊車收費錶
青年罰欵七十五

〈時訊〉男子吳福添，廿五歲，住黃大仙新區，於一月廿五日在黃大仙西南街近西樂街處，以一隻紙包扎成之一角硬幣一個，塞入泊車咪錶孔內，以至該錶受破壞，時適警員巡至，發覺被告行動可疑，上前調查，見該紙包硬幣只入了一半，不能再入或拉出，故將之拘捕，被告昨日在北九龍裁判署被控損毀罪，被告認罪，被判罰欵七十五元。警方事後已召人修理，但該錶至今仍未能恢復工作。

混亂中一名疑匪受傷
石塘咀坊衆互助捉賊

〈時訊〉西環石塘咀山道卅八號一幢樓宇，昨晨五時卅分，上演一幕捉賊記，十餘名住客同心合力將一名疑賊拘捕，混亂中，該疑賊被坊衆用棉鑼擊傷頭手，事後由警方帶往醫院治療。

被坊衆打傷疑賊姓黃，卅九歲，住德輔道西。昨晨在上址二樓企圖行竊時被人發覺，高呼有賊，樓下看更人立刻將大廈鐵閘關閉，與坊衆合絕去路將賊拘獲。（合）

珍寶舫罹難者家屬
入稟地院要求賠償

〈時訊〉去年十月三十日發生之「珍寶」號海鮮舫失火事件，其中四名罹難者親屬，昨日循民事訴訟程序，入稟多利區地方法院，要求「珍寶」號之船東，香港仔飲食企業有限公司依勞工賠償法例，對彼四名在大火中罹難者，予以賠償。法官楊鐵樑諭將案押後，定期在下月十日開訊。

四名原訴人爲黃秀，黃阿妹，蔡月娥，郭聖，皆爲香港仔飲食企業有限公司延聘，由律師代表出庭。（則）

北角旺地丹桂閣大廈

北角繼園台丹桂閣大廈經已開始動工，該大廈樓高廿七層，設置戶戶厨廁，設計寬景光猛，坐北向南，四通八達，交通利便，電車巴士到達門前，離英皇道不過數十步，共有一百十六個單位，材料選用上乘，現已開始分層預售，歡迎分期付欵，特價優待九五折，每層由九萬餘元起，洽購處同利置業有限公司香港德輔道中五十一號萬其昌大廈八〇二室電話H二三六二一二二七八〇〇，地盤辦事處北角繼園台九至十號（生）

男女童裝商店廉讓

租約年期長，地段最旺，裝修設備全，即可營業生利，廉讓八萬五有意請寄本報信箱225

德國免助 乾衣機

萬國牙科器材公司代理

博愛醫院徵聘 高級護士 助產士 註册護士 中文書記 交通車司機

（一）高級女護士——須香港註册護產兩科畢業，曾任醫院五年以上病房工作，能閱讀英文，說流利粵語，操通中文，月薪由一千三百九十元起分七次遞增至一千八百六十七元止。（如持有香港護會病室行政深造班畢業證書者，優先錄用。）

（二）註册女護士——須香港註册護產兩科或護理科畢業，能說流利粵語，及通中文，月薪由七百六十九元起，分十一次遞增至一千三百七十四元止。

（三）女助產士——須香港註册科畢業，能說流利粵語，及通中文，月薪由四百四十八元起，分十二次遞增至九百七十二元止。

（四）中文書記——性別不拘，年齡四十五歲以下，須本港中文中學高中畢業，持有會考畢業證書，或同等學歷，字體秀麗，擅寫鋼板，具有辦公室經驗，能單獨處理來往公文，待遇男性由四百四十八元起，分八次遞增至八百三十一元止，女性正遞增男女同工同酬中。

（五）交通車司機（二十四座位巴士）——男性，年齡三十至四十歲，須熟練駕駛巴士技術，持有巴士執照，及三年以上駕駛經驗，月薪由四百九十元起，分七次遞增至五百六十四元止，另加獎勵性生活津貼。

以上五項，均由本院免費供給宿舍，洗衣及膳食，另由本院服務第四、五期按年遞增，且正候命調整待遇中，有公積金制度，及備有專車接送，護士及助產士可追認以往在本港醫院服務年資，最高額可由第六年起薪，有意者，請親筆函，連同半身照片，及學歷經驗證件副本，並在信封上註明應徵何項職務字樣，於本年二月五日以前逕寄元朗本院董事局，合則函約面洽。

主席 蔡準

亞洲基金美籍董事
久未歸案控方申請將保款充公

〈親聯社〉亞洲基金會有限公司美籍董事，涉嫌被控行騙一案，數月前法官已下令拘捕被告歸案，但至今仍未拘獲被告。政府檢控官昨于中央法庭，申請將被告的保欵充公。

控方指出，被告當初（譯音）的表示，自去年十月，法庭下令拘捕被告歸案後，至今仍未見被告從外地返港，似乎被告返港機會甚微，故向法庭申請充公被告的二萬元保款。

法官賴恩德聆悉後，表示根據法例，須要原案法官處理，故諭將案延至本週五，待交原案法官卸祺處理。

被告J．V．迪夫倫（譯音），卅一歲，亞洲基金公司香港區董事，控罪指被告人於一九七〇年四月廿二日期間，串謀亞洲基金投資公司，在本港向亞洲基金有限公司管理部份，加控於一九七〇年十二月廿四日，在本港詐騙一批證券，總數爲一百五十三萬三千元，企圖永久侵佔和達該款項，該公司可隨時將該筆款項贖回。被告之代表律師，曾於上次提訊時，將一份醫生證明書提堂，證實被告其時患病馬尼拉，患上肺積水病，但法官表示不接納任何醫生證明書，乃下令拘捕被告歸案。

男子犯爆竊罪
判入獄廿一月

〈時訊〉本月廿五日，警方人員接獲消息，在鴨寮街近南昌街拘捕一男子，調查下揭發一宗爆竊案，昨日解上北九龍裁判署審訊，被告認罪後被判入獄廿一個月。

被告男子梁培，四十一歲，住長沙灣道一一八號四樓。被控於一月廿二日在深水埗福華街四十八號A閣，一樓宇內偷去二百元現款，十張面額一元紙幣，一只鑽石金介指，值三百元，一條金鍊值一千二百二十元，一只白金介指，值一千二百元。當日下午一時，事主返抵家中，發覺失去上物，乃前往報案。被告在警署內承認將偷得物件當去，只餘下戒指兩只。（培）

廠房出租

新蒲崗大有街一萬五千餘呎全層招租水電及設備齊全租廉最適合製衣及毛衫廠用有意請電K——423470黃洽

胃痛

恢復胃部機能，追尋病原，則起初久患，皆屬可治。每盒六元。港九各區代理，均有出售。

香港黃埔船塢有限公司
招聘下列工員：

（一）打磨工
（二）助理工

申請人士須曾受適當學徒訓練，並有經驗。有意者請於每日上午九時至十一時或下午二時至四時，親到九龍紅磡船塢大閘接洽。

英國偵探總會會員 FIB

聯邦私家偵探局

由曾任香港警務人員主理，集中一流優秀人材，採用最新偵察儀器

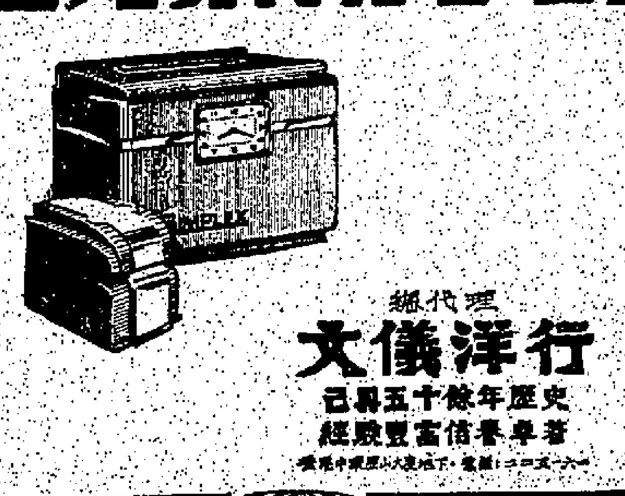
業務

商行資產信用　假冒商標貨品　代追債項貸欵
疑騙損失偵查　失物失蹤查　婚姻家世品行
正婚離婚證據　外遇奸情偵查　通奸邪行証據
男女秘密跟踪　秘密攝影錄音　搜集民刑證據

辦案迅速　服務忠誠　絕對保密　歡迎諮詢

地址：九龍彌敦道六二一號好景商業大廈十九樓五座（由西洋菜街入電梯19字）
電話：K三一九三五五　K三一九四五一

用SIMPLEX牌計時記錄機使閣下之大機構
進入現代化管理



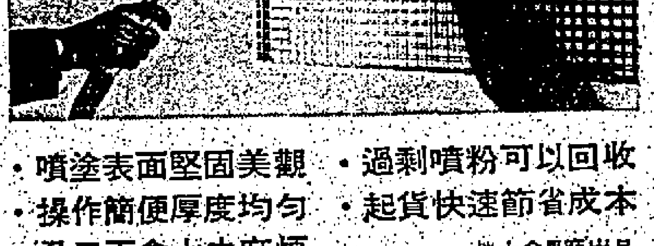
總代理 文儀洋行
已具五十餘年歷史 經驗豐富信譽卓著

Simplex STR

金馬靜電膠粉噴塗機

現代化金屬製品表面處理設備

ELECTROSTATIC POWDER SPRAYER



•噴塗表面堅固美觀　•過剩噴粉可以回收
•操作簡便厚度均勻　•起貨快速節省成本
•免用天拿水之麻煩　瑞士金馬廠出品

總代理：加鋁東南亞有限公司
香港德輔道中渣打銀行大廈
1102室　H223001-5

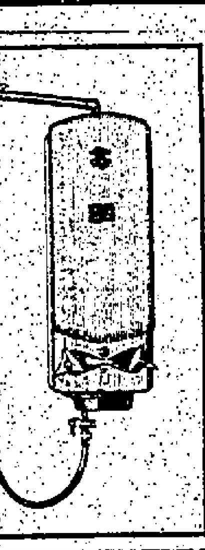
ALCAN

意大利 SITAM

即熱牌 電熱水器

冷熱溫度調節
安全自動控制
適合任何水壓
大小款式數種
圖樣備索

總代理：達盛行 電話：K300186 H244425
致生大廈十一樓1007室



最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張；

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

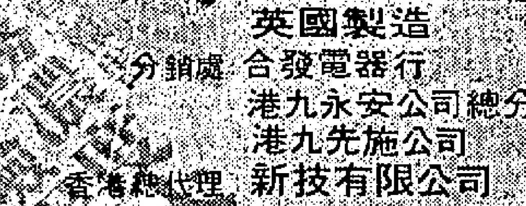
治療：哮喘病若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回服正常。內附喘膏，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不服發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒裝，售價三元。

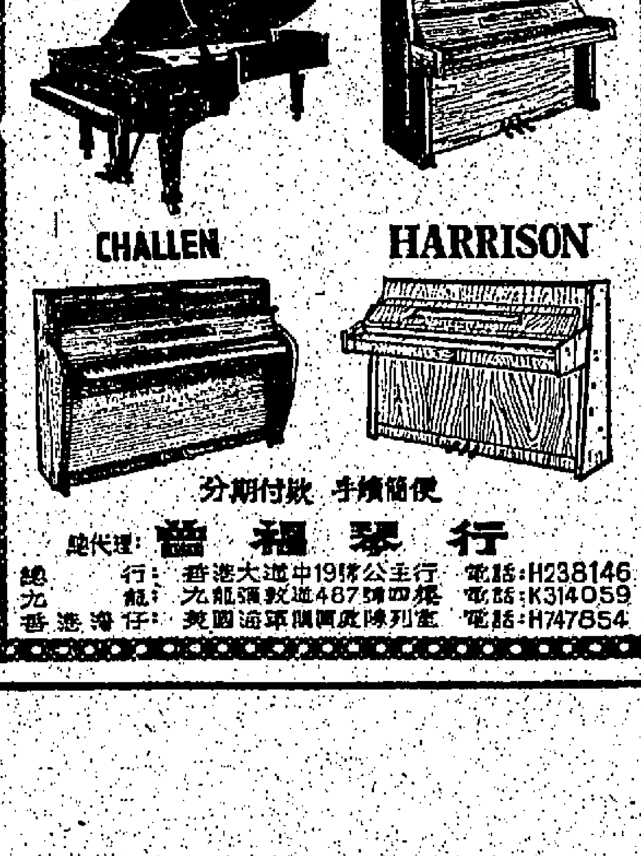
英國「新科技」電子空氣清新機

製造陰離子清新空氣、製造陰離子清新空氣、消除污濁空氣及臭味、消滅空氣中細菌及病毒、預防傷風、流行性疾病，對哮喘有極大裨益。



NU-AIRE Air-Purifiers

英國製造
分銷處 合發電器行
港九永安公司總分店
港九先施公司
香港總代理 新技有限公司
中環華人行503室
電話 H249995
H249883 H233664

若想倍添家庭和諧氣氛
增加生活情趣
請即購置名廠鋼琴

分期付欵 手續簡便

總代理：曾福琴行
總行：香港大道中19號公主行 電話：H238146
九龍：九龍彌敦道487號四樓 電話：K314059
香港灣仔：英國海軍俱樂部陳列室 電話：H747854

宏興 鷓鴣菜

宏興鷓鴣菜係兒科專葯，能醫小兒百病，功效卓著。常服能令小兒肥壯，可保小兒週年平安；請時常買備宏興鷓鴣菜啦！

港九各大葯房均售

聘請總經理
月薪四千五百元
供給汽車及分花紅

本港某大公司爲屬下電器廠聘請總經理一位，負責全廠業務，每年最少須前往歐美等地接洽海外客戶一次。

資格：（1）確具經理級資歷之拓展市場能力者、
（2）有管理才幹
（3）有電氣工程知識
（4）年齡在30至40歲之間・華人。

報酬：（1）月薪四千五百元，供給汽車，分花紅及其他附帶利益
（2）此職位最適合於有進取心及有拓展業務能力之人士担任

來函絕對守秘，在未得應徵者許可之前將不會採取任何查詢，請將履歷逕寄：

P.A.商業管理顧問有限公司
香港大道中二十二號
加任亞厘大廈402室

體育

昨夜甲組足球聯賽大戰

南華狂勝消防

七比一勢如破竹消防不堪一擊

（特訊）昨夜甲組聯賽足球龍虎鬥南華三遇消防，在政府大球場舉行挑燈大戰，南華狀態顛峰，踢出本屆代表作，以七比一狂勝消防，將消防殺到片甲不留，第三次受挫於南華腳下。頭場序幕戰預備組聯賽南華和消防三比三。昨夜購票入場觀眾二萬二千四百廿七人，門票收入爲五萬四千零六十九元四角。

南華今屆重振少林寺雄風，雖少去鄭灶石，何承榮，彭志光，單卓明，但獲得仇志強，胡國雄，黃文偉，路德輝四騎士加盟，實力大爲增強，足與任何一隊爭長短，爭奪今屆聯賽冠軍各項足球冠軍錦標。消防今屆少去鍾寶忠，黃永生，吳澤燕，何志坤，獲得張子岱，鄭潤如，葉尚鄉，李國華及兩名澳洲外援孟甘穆利，杜高加盟，人材鼎盛，聲勢相當浩大，足與任何一隊超級巨型爭雄。

南華對消防甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球賽第三次碰頭，甲組聯賽第一循環，南華以二比一力挫消防，總督盃準決賽南華以三比一六破消防。昨夜消防三鬥南華，消防預期美感佈新陣，上半場不派孟甘穆利及陳若奇出場，消防缺乏兩員正宗左右翼，不能竭盡出來打，以致在上半場無法突破南華密集後衛。南華亦有左右後衛陳世九，駱德輝因傷缺陣，大家拉平。南華近況頗峰，一開賽便衝消防陣腳未穩，於二分鐘時閃電快攻得手，一比〇南華首開紀錄。十一分鐘南華再陷一城，以二比〇超前。消防聯波太早十分鐘內先入球，變成泄氣皮球，士無鬥志，南華前鋒如水銀瀉地攻勢排山倒海而來，消防後衛水到渠泄，如不設防，被南華前鋒入先一粒又一粒，勢如破竹，上半場南華以六比〇遙遙超前。下半場消防調整陣容，調正宗左右翼陳若奇，孟甘穆利，入替鄭日乖，古秋航，攻勢才有起色，卒由陳若奇打破光蛋，成一比六。最後消防再攝一只烏龍波，南華卒以七比一狂勝消防。消防技不如人，隊型組織太差，第三次慘敗於南華腳下，惟有俯首稱臣。南華昨夜大破消防後，在甲組足球賽，已出戰十一場，九勝，二和，得廿分，保持長勝不敗，高居首席第一位，大大拋離鄰雄，今屆聯賽冠軍錦標已成爲囊中之物。消防慘負於南華後，在甲組聯賽已出戰十一場，三勝，四和，四負，得十分，仍排在第十一席。

兩陣對圓

開賽後，南華乘消防陣腳未穩，閃電快攻，兩分鐘，陳朝基直綫傳球陳錦祥，一個箭步標前，十六碼斜射入左角，一比〇南華首開紀錄。七分鐘，消防反攻，古秋航廿碼遠射左角，仇志強接牢。十一分鐘，黃文偉傳球曾錦洪，左翼位殺入禁區勁射右角，被劉志威擋出不遠，胡國雄衝前截得皮球，抽射入右下角，二比〇南華超前。十二分鐘，消防亡命反攻，鄭潤如傳球張子慧，中央突破，在禁區內十六碼炎空轉身勁射中楣，木門楣彈回，無功而退。十八分鐘，曾錦洪左翼位殺至底綫，回傳陳錦祥，梅開二度，近門衝射入左下角，三比〇南華領先三球。十九分鐘，南華又兵臨城下，胡國雄傳球陳志偉，在禁區邊綫內左翼位射地波入右下角，四比〇南華勢如破竹。廿九分鐘陳志佳大腳吊球入禁區，陳朝基中央突破，近門十二碼頂入左下角，五比〇南華又添一球，消防如不設防，四十分鐘消防反攻，張子慧左翼位殺至南營抽射中路，仇志強拍出網面。四十四分鐘，陳錦祥殺至底綫傳中，陳志偉左翼位伏兵在柱門下跼潤油，消防後衛長人鄭潤如擺烏龍，將球撥入左下角，上半場南華以六比〇遙遙領先。

易地再戰

消防整隊陣容，孟甘穆利與陳若奇登場踢左右翼，入替鄭日乖，古秋航。南華仍以原陣應戰，下半場消防大舉反攻，六分鐘張子岱傳球陳若奇，連過兩關，在底綫射入左下角，一比六消防打破光蛋。十三分鐘張子岱在娥眉月處勁射右下角，仇志強倒地撲牢。廿分鐘曾錦洪傳球陳志偉，在禁區橫邊內斜射左下角，梅永達倒地撲出，廿二分鐘曾錦洪傳中路黃文偉在娥眉月處勁射中路，張子慧回師救援，用腳門球彈高飛越網而入，梅永達退返單手托救已來不及，皮球終於進網，消防再擺烏龍，七比一南華又領先六球。卅五分鐘張子岱在娥眉月處勁射中左柱彈出，無功而退。卅七分鐘南華調整陣容，張浩揚入替曾錦洪，陳志偉改任右中衛。直至終場雙方再無入球紀錄，南華卒以七比一狂勝消防，在甲組聯賽保持長勝不敗。兩陣如下：

南華

仇志強

郭錦洪 梁兆華 陳志佳

黃文偉 羅桂生（先） 曾錦洪 陳志偉（後）

陳錦祥 胡國雄 陳朝基（先） 陳志偉 張浩揚（後）

消防

梅永達

陳少雄 鄭潤如 劉志威 李國華

張子岱（上） 鄭日乖（上） 張子慧（上） 古秋航（上）

陳若奇（下） 陳長強 張子慧（上） 葉尚鄉 孟甘穆利（下）

甲組足球聯賽，南華昨晚挑燈夜戰消防，結果南華大勝七比一，圖爲：張子岱遠施勁射，仇志強躍起將皮球托出。（本報記者攝）

足總已同意補助 霍柏齡受傷費用

星島球員霍柏齡在最近出戰西與足球隊時受傷，現且須於加緊醫治，由于其所傷非輕，故此須要一個時期的治理始能夠調理好的。足總執委會經已通過給予霍柏齡另一筆補助金，爲其他的治理之需。而補助的金額，星島方面已經給予了一筆調理的補助，以助霍柏齡在此段時間的補助，足總方面則以四百元補助，以安頓霍氏的補助費，而保證其療傷期間能安心調理。

九巴赴菲律賓一切安排妥當

由區志賢任領隊

九巴足球隊最近在港聯賽的戰績相當良好，而爲了準備下月赴菲律賓遠征作賽，現加緊安排一切，差不多已經就緒，此次九巴將推出足球部主任區志賢出任領隊，「小白兎」由球員而現充領隊，將會收到駕輕就熟的效果，至於九巴今次訪菲，是由菲律賓所邀請，將由菲律賓方面招待食宿及負責來回機費，其他九巴自己負責，據悉，當時曾經有提出要求採用多少分賬辦法使九巴能夠有多少分潤，但九巴當局以友誼爲上，表示不需分賬，故此次赴菲之友賽，將會幫給當地聯僑有一個欣賞好波的機會。

而在短期內出發的東方足球隊，由鄧保全率領前往西貢作賽，亦獲致很好的待遇，而該地華僑亦深切期望有香港足球隊前往該地表演，東方以前曾經在東南亞，澳洲各地收獲過頗佳戰績，今次雖然未必有像從前般好實力，但仍以自己的原班人馬遠征，果給予兩隊期望之滿意，這一次九巴東方兩支兵馬……

昨斟流浪往澳賀年

欣賞南消夜戰讚許少林兵

澳門足總主席鮑馬壯

（特訊）澳門足球總會主席鮑馬壯，昨夜到政府大球場欣賞南華對消防，認爲南華如此威猛，大敗消防，又爲消防擔憂，恐怕消防調出孟甘穆利，各人走多一步，職位改觀，鮑氏直至完場始離開，未有各界會中人，紛與握手致歡。

鮑氏昨夜與南華消防兩大巨頭商洽，除了欣賞兩隊的球藝之外，順便與流浪負責人洽商，邀請該隊於農曆年初二前往澳門友賽，作爲春節期內節目，這一協議，大約已不成問題，將達成願望。澳方邀請流浪前往澳門表演，自然招待往來費用及交通費，食宿及代表金，甚至可能與邀請來的日本足球隊對抗而演戰。假如邀請日本隊成功，而又剛在農曆年期在澳門一表演，屆時便可以主辦一場三角賽了。

鮑氏昨夜返澳，同澳門足總已將新陣容集訓，以配合農曆新年的昇平日子以飽祝兩位在商議……

香港參加亞青盃

提前舉行集訓

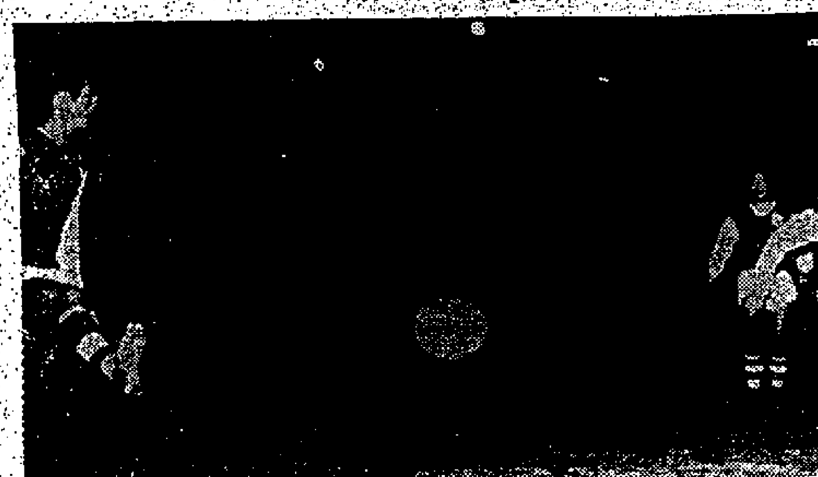
香港參加亞青盃足球賽，現已經密鑼緊鼓的階段，昨晚足總亞青年小組會曾經詳細研究如何把戰績搞好的問題，並已推定青年小組主委朱孝燕爲此次亞青盃代表隊的領隊，而香港亞青盃的成員包括有副領隊一人，教練一人，國際裁判一人。

已經有了周詳擬個的良好計劃，並已推定青年小組，將來亞青代表隊的球員，包括了正副選部會提早產生，彼等大部份均是由甲組球員中所選拔出來，論實力，希望能夠預致良好戰果，由于香港隊主當局只要大家努力，而又會更提早操練情況下，將能預致良好的成績。

九龍仔公園

增建溜冰場

九龍仔公園不久將動工興建一個溜冰場。溜冰場之面積約爲一萬三千方呎，位於公園之西南面，即現有京亭之旁。場內並可容納六百人之三合土看台。建築溜冰場乃爲大量增加此一公園之娛樂設備計劃之一部。在工程完成之後，溜冰場除可供舉行溜冰表演與比賽之外，亦可供作青年舞會會場。建築工程預料於三月初開始進行，要約三個月竣工。



昨日甲組足球聯賽，南華以七比一大勝消防，圖：陳朝基埋門衝射，鄭潤如殺出撲救。（本報記者攝）

女籃冠軍爭霸戰

七喜重逢中青

悠悠大同鏖兵

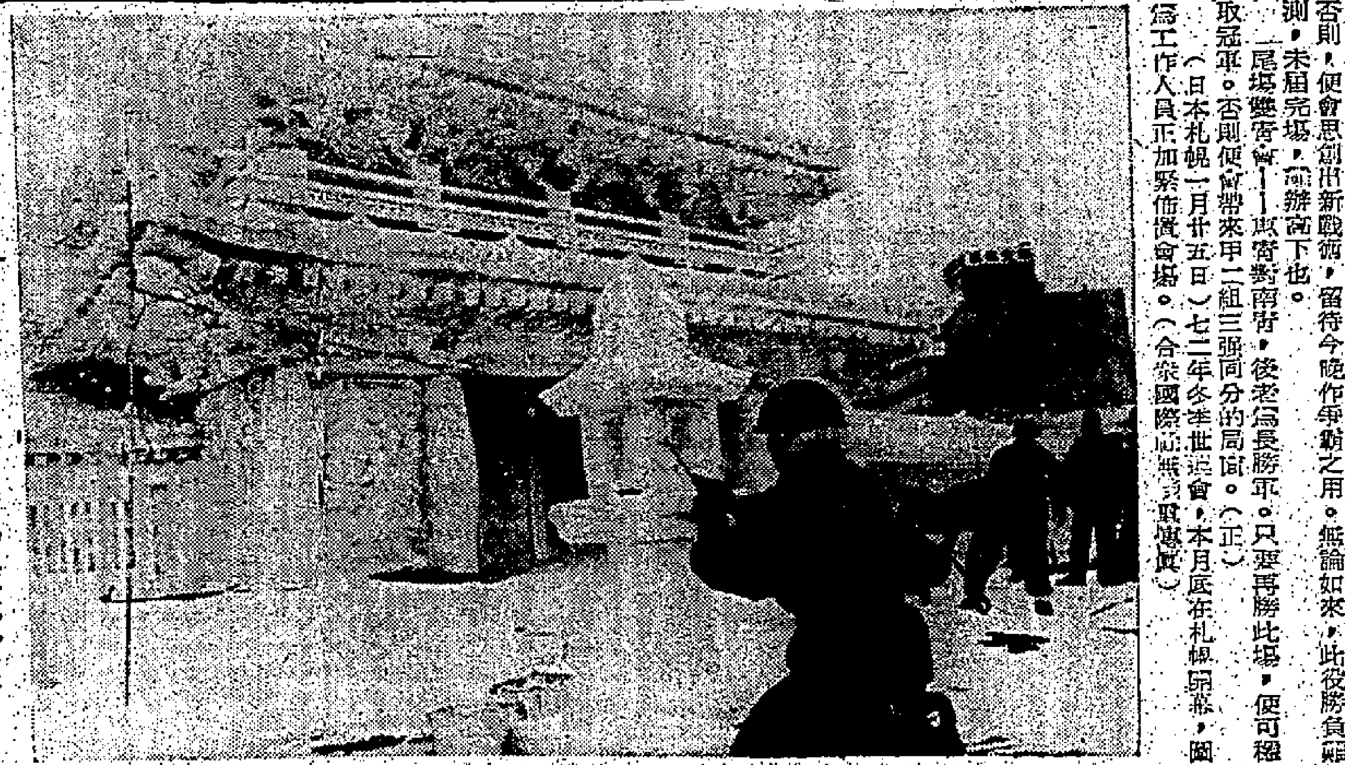
伊館今晚女子籃球聯賽，今晚舉行兩場最精彩賽事上演，頭場七時，女子四強決賽，大同對悠悠，次場八時，七喜對中青，尾場九時則由甲二組忠青對南青，門劵一律二元五角。

頭場女子決賽，大同對悠悠同是一敗的隊伍，爭標已告無望，但勝者仍可爭亞軍一席，故此勝負可稱得上是女子組四強占位戰。大同上役雖以接近的比數敗於中青手下，並非表現他們有何勇的演出，而是對手不在狀態而已，正爲雷霆不接的大同，實力較悠悠遜色，兩波機會不高。

次場七喜對中青，爲全晚之最大戰，兩隊自入決賽以來，均以兩戰兩勝的紀錄而獲得爭霸權，今次相遇，勝則可得冠軍，敗則屈居亞軍。由於事關重要，屆時必有劇爭。主心勢力的中青，可說是各有千秋，互有優劣，在兵源及氣力上，七喜佔勝便宜，但技術與經驗，不及七喜，雖然在初中青有推取七喜的紀錄，但一分之差，不足以論定勝負，今番狹路再逢時，鹿死誰手尚未可知。

中青上役出賽大同時，有主將爭鋒被鞭傷，聞說是練習時受傷，傷勢頗重，但是真是假，外人不得而知，若然屬實，則中青前途未可樂觀，否則，便會思猶出新戰術，留待今晚作爭霸之用。無論如何，此役勝負難測，未届完場，難辨高下也。

尾場甲二組中青與南青，後者爲長勝軍，只要再勝此場，便可穩取冠軍。否則便會帶來甲二組三強同分的局面。（正）

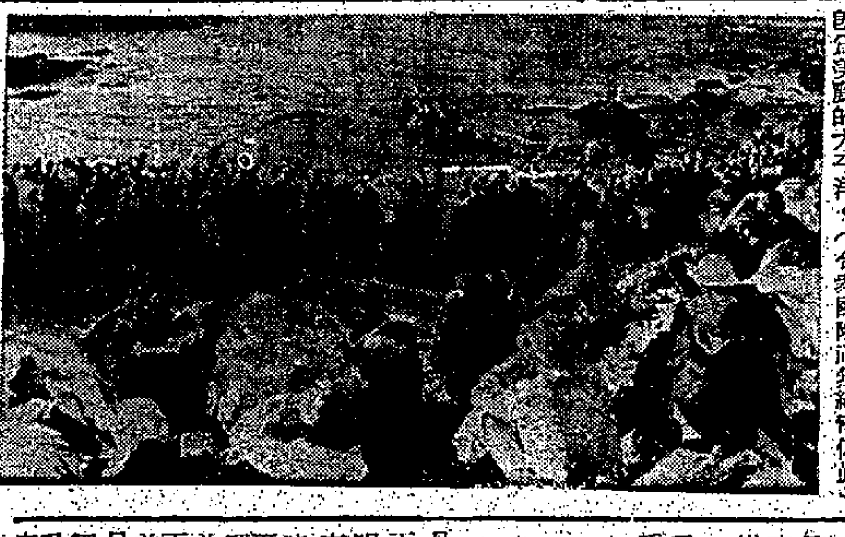


（日本札幌一月廿五日）七二年冬季世運會，本月底在札幌舉行，圖爲工作人員正加緊佈置會場。（合衆國際社無綫電傳真）

足球聯賽降班緊張

荃灣電話週一相逢

甲組足球聯賽，現時已經踏進緊張階段，降班危險的隊伍，是陞降球賽，看來已經是回天乏術，雖然有機會逃出生天，至於另一隊降班的隊伍，則有多隊甚處於危險邊緣者，而最緊張是荃灣與電話，都是與降班有問題者，有此原故，現時電話十二戰得十分，荃灣十三戰得九分半，然荃灣的危險性較大，其後荃灣十二戰得十分，依然未脫離降班危險邊緣，故此今番的各隊伍相遇，將會有劇烈的爭奪。近況良好，但是……



國際海天小球隊

今麥花臣場友賽

國際酒樓與海天夜總會小型足球隊，定今日上午八時，在九龍麥花臣球場作友誼比賽，雙方擁有多名好手，其中更屬有個別球員，實力相差不遠，料會有一番劇爭。中國國際，李松主軍的國際酒樓足球隊，乘工餘時間，操練集訓，合作頗佳，今可大顯身手矣。

足總乙丙組會

明召開會議

足總乙丙組委員會，是足總內處理關於乙丙組各項事務者，現定於明（廿八日）下午六時，在辦事處召開會議，到時其主要之討論事項，有關乙丙組球會之繳付費用，並會檢討和研究今年乙丙組開始以來的各事務，同時並會詳細研究關於要求足總協助各乙丙組會在經濟上支持等問題，且看今天各乙丙組如何來安排決定一切。

菱電貿易擴大組織

委胡法光等任董事

日本三菱電機株式會社屬下機構菱電貿易公司爲更進一步配合產銷及增強對用戶服務起見，由本年一月開始，從新改組，擴大資本額三倍，董事局新人選，經行委派商楊龍雄任董事長，梁榮務董事，並委任渡邊一雄，日沖隆二，玉谷新，伊藤明，胡法光等爲董事，昨廿五日三菱總行特派取締役日商品事業部長小原敏助蒞港，主持擴展典禮，晚間假座北角新都城酒樓，款宴港九電器商行人士，場面隆重，氣氛熱鬧，盡歡而散。

白鶴派名拳師

隱廬佛社導師

區永年昨仙遊

遺體移萬國。擇日即舉殯

區師傅永年爲隱廬佛社及白鶴國術總會監事，永年健身學院導師，對於佛道玄理，研究頗具心得，每天早上在石梨背水塘教授新派劍術功，其十日前偶感不適，即往明愛醫院休養，至廿六日正午，竟然長逝，以其平素對人接物，和藹可親，此次不幸逝世，咸深哀悼，屍體昨移北角萬國殯儀館，廿八日出殯。

（加里福尼亞一月廿四日）世運游泳金牌好手鍾氏美那，一月廿一日渡過十九歲的生辰。她曾於六八年墨西哥世運會中，分別獲得女子組二百、四百及八百公尺自由式冠軍，成爲游泳史上首名在同一次世運會中連奪三項金牌者。（合衆國際社無綫電傳真）

日本東京一月廿四日奧林匹克委員會主席布倫達治赴日主持第十一屆冬季世運日在日本札幌舉行，圖爲布倫達治在東京機場記者招待會回答記者各項問題之沉思表情。（合衆國際社無綫電傳真）

迎戰巴西香港腳

今第四次集訓

迎戰巴西足球隊的香港腳，曾作三次的操練，雖然部份球員因種種原因不能參加，但大致上今次集訓的情況比較以往好得多，球員的情緒也高昂，同時，球員參與集訓，和自己隊的操練也是相同，今天午練除了部份週日有球賽的隊員外，將會大部份都到參加集訓。

市政盃維園兩仗

南大鬥九龍菓菜

（大衆社）港小總與市政局市政事務處聯合主辦「市政盃」小球聯賽，今（廿七）日星期四，維多利二號球場，又有兩場賽事上演，頭場六時正，先由南大對九龍菓菜，次場七時正繼由鄭帝對新隊。查四隊旗下，各擁有小球好手助陣，實力頗堪分軒輊，屆時碰頭，定多佳妙演出，茲將四隊名單列下：

▲南大隊負責人：李朝鎮，球員：葉志強，劉潤森，陳汝棠，曾紹雄，蘇滿才，孔耀榮，總採輝，陳洪勳，李榮招，冼福添。

▲九龍菓菜負責人：李帶，球員：李帶，袁文亮，德，黎國祥，袁文亮，游浩安，葉應林，羅桂森，區錫朗，樊明，鍾焯培，游兆基。

▲鄭帝隊負責人：賀鏡泉，球員：王東禮，羅劉森明，莫煥金，羅蔡田，鄭彰成，關啓堅，鄺炳釗，甘伯玲，黃柏明。

▲新隊負責人：李樹強。球員：鄒黎富，黎富，文玉棠，郭光，梁琛，方金喜，郭福華，梁森，羅金勝。

昨各場戰果

五人總會牌小球

香港小球總會主辦五人小型球賽各地場賽：金牌：中華比勝西市，結果：乙二比〇紹榮勝記，警五比三鄭帝勝強，甲二比〇雲，又昨日市政盃賽果：晶櫻勝放六比〇。

精武臥龍潭流浮

採年貨遊塔平洲

精武體育會旅行部定一月三十日（週日）分路遊臥龍潭，流浮山採年貨，遊塔平洲。早八時由九龍城碼頭乘車，半由九龍[illegible]……報名處：九龍彌敦道三百號大廈十三樓該會，電話K八四三三三八，（三）灣仔道一四三號大衆行，電話H七三九三三七。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

養成讀報與剪報習慣對本身有益處

本港具洪律性的中文報章，最富歷史性者，首推華僑日報，其餘中西文大小報館數十家之多。讀者若包括知識份子及各階層人物，多閱具洪律性的報章。志在消磨時光者，重視故事小說或歌性讀物。賭狗賭馬階層則另有一套，多閱狗經馬經，見仁見智，各有千秋。一般而論，本港中文報章俱優比別埠相宜，其中有內容擴充成十張八張紙篇幅者，達到大衆化目標，只售港幣壹毫式毫，如此低廉，眞正「抵睇」。須知報章動用幾許人力物力，擬辛地從各處採訪新聞消息，搜訊收集，著作資料，排印，然後完成，千頭萬緒，繁複異常，非局外人所能瞭解，而且因編排時間短促，若非熟練員工不易勝任，故報章在文化事業中，可稱爲艱巨而有價值者。

若果常閱具洪律性的報章，何只獲得正確新聞消息，更能不出門而知天下事，洞悉國際間政治，經濟，社會，及一般動態。文藝方面，有關地方掌故，名勝介紹，技術門徑者亦不少。此外教訓風化，指導迷津，矯正惡習，灌輸健康教育，醫藥衞生，公正評論，工商展望，排行慈善公益，關於科學知識，養生及謀生之道，生活趣談，介紹職業，記事，實傷，勸導，與乎益世論文等，包羅萬有，富中金玉，一應俱全。倘能留心選讀將正不同的報章，增廣見聞，與投讀社會大學課程無異。因爲報館人才鼎盛，發表的具忠具有份量資料，有心人皆之警醒，讀報無異自修，曾經惡某鄉愚，深入讀報之後，認識事物時別多，從前愚拙消失始無形，然一反常態，顯現出斡然文翰，前後判若兩人。

報章所然有此益處，吾人應如何閱讀以增補取勞領呢？本人認爲報章乃日常生活的文化食糧，最適當莫如選讀剪報和貼報方式。剪報視乎各人心得，或側重所需的學問，主要綱目如「國際動態」，地方行政，「社會見聞」等，進而分門別類，按國別地別類列剪貼，因「社會見聞」泛泛可分別本地見聞，及外處見聞張貼，凡欲從事工商事業者，宜注意科學知識，經濟措施，技術門徑等。擬從事軍政者，須預早鍛鍊體魄，注意地方行政興革，及如何安撫民情等。剪報和貼報是輕而易舉一宗事，不需要多大物力，最微妙的想法，宜各自心裁，指定每日抽出若干空閒時間，視同日常功課一般，尤宜當日剪，當日貼，以免忘記及遺失，否則空爲一日剪報，一日貼報，亦無不可。貼報取材共爲簡易，可與現成的大型圖書部張貼，欲求儉，亦可採廢物利用方法，將廢棄舊功課部張貼，部面張貼小型白紙紀錄名稱及年份月份便可。倘有毅力進行，不僅覺得恰悅樂趣，而且增長智識甚多。不少文人雅士，久已力易不替。希望本港學生明白此理，實施此項能有益的業餘工作，養成剛强進取心，使不致積染陋習，游手好閒，所得資料隨時可供備忘應用，正是修身消閑不可多得的有益舉措。

東莞陳祖澤上。

本港新聞

李君毅專題演講

北美陸遊三萬哩

（續昨廿六日）李氏稱，彼本人此次遠遊，殆出於偶然，今年（指一九七一）初，有一位留居加拿大多倫多的中學時代同學，原屬冶金工程師，因今年休假，函邀往遊，並希冀能於七月廿三日以前到達多倫多，漫遊安大略湖沿岸演溯、尼亞加拉大瀑布等地，兩週之後，驅車同作露營旅行，西歷五省：安大略、萬里拓拔、沙士卡、亞答拔他，至於卑詩省之溫哥華。他來信說道是我們兩人的又一次壯舉，很多華人連想也未去想過。並說，此行的重點遊覽是：晚行夜宿露營沿綫的風光，而最不能放過的是「斑芙（BANFF）國立公園」，還是他夢寐也不能忘懷的。來信說，美加兩國的西部，有兩大「高山勝區」，北有「斑芙」，南有「友森密蒂」（YOSEMITE在美國加州），要是你能遊過這兩個地方，「則什麼風景都好閒了」。這樣，就把本人多年來很想遠遊的衆心打動了。而且也想借此機會去醫治自己右耳近年的毛病。於是屏當一切，決計遠行，七月十七經檀山，遊四日，廿日晨抵三藩市，遊兩日，廿三日晨經芝加哥，旋抵多倫多。李氏說到這裏，取四色彩筆，在地圖上描出他北美三國整個行程的路綫來：第一階段，自尼亞加拉至多倫多，又自多倫多起，沿加拿大「國道」，過「當灣」，奔馳於休倫湖北岸，經必略湖北岸，入「萬里拓拔」省省會之「溫地柏」，越「拔關頭」，「利濟拿」，「舞士阻」，「士非芙卡命」，「密地臣乞」，以至「卡架匯」。李氏稱，加拿大諸地，除了溫哥華，城多利，相異之外，雖在夏候，入夜即寒，前述兩湖沿岸，林木茂盛，湖邊水冷，寒風刺骨，實昏多致大而又寒，若於夜深，步出營幕外，冷風侵袂，令人發抖。「萬」「沙」兩省，其地形與「安大略」省又異，平原廣濶，車過之處，舉目四望，皆爲麥田，故有「麥海」之稱。李氏言，有誰自稱喜淵閑汽車的，就請你到這兒來開汽車吧（衆大笑）儘你兩日兩夜全在大海（麥海）中，雖有差池，亦無隕撞粉身碎骨之虞（衆大笑）！李氏又言，「溫地柏」，「利濟拿」，「拔關頭」的市容都很新艷，風景亦佳，「舞士阻」，「卡架匯」亦多新備。李氏至此，感慨地說，幼時聞老師說，凡勝城市，新興者必屋宇雅潔，道路井然，故美國以「洛杉磯」爲最美，但本人後來停遊於洛杉磯，自四城往返於洛杉磯者有五次，頗覺洛市已經不美，其美已移至長堤，移至聖地牙哥，或者可以說，其美已移至加拿大之溫地柏，卡架匯，李氏說：「我過卡架匯，印象很深，大道一轉，內街一折，其屋之美，其個之可愛，永不能忘。」李氏言，卡市郊外一宿，翌日曾至一「高河鎮」，又一宿，因鎮上有一親戚，小鎮風光，幽雅飽容，河邊蝦蟆，敗枝野草，似曾相識，而住宅尤美。高河鎮有小型報館，但稱入視，共編輯招呼甚殷，且贈以該鎮地圖，史跡小册及紀念品。報館側有公園，園內整地爲露營之場，四方經此來此渡宿及騎馬者甚衆。（待續）

第一批學生將起程

赴加拿大春季升學

經得美加之友服務中心協助之一批青年學生，於週前離港飛往加拿大升學，業已有抵信寄返香港，表示入校一切滿意，並介紹其他同學向美加之友服務中心申請入學。另一批學生現正束裝待發，準備趕於二月初開學前抵加。

據美加之友服務中心負責人表示，有意前往加拿大升學之學生，多數希望投入當地政府學校及教會學校就讀。但政府學校須選擇收容當地居民子女，少有空額外來學生，然美加之友服務中心因與加拿大教育機構有密切聯繫，能爲香港學生以取得此等學校之學位。政府學校免費，教會學校每月學費加幣十二元至二十四元。

據稱，目前仍有若干加拿大政府學校及教會學校之學位，現儲淵擇好學生塡補，有意投入加拿大政府學校及教會學校者，可攜備成績表或學歷證件前往美加之友服務中心登記申請。該中心辦事處設九龍彌敦道長沙街口旺角廣創興銀行大廈十六樓二號室，電話K三一二〇三二及K三一三七三二。

天氣轉寒涼

氣溫相差大

（新聚社）由於冷鋒南下過港，使連日溫暖，潮濕，有霧之天氣一掃而清，轉爲爽涼清爽，目前大陸性反旋風仍續擴展，清新之冬季季候風亦席捲南沿岸各區，料爽凉天氣將續下去。

查本港連日都是「回南」天氣，尤以前日濃霧蔽空，氣溫高達攝氏廿四點三度，空氣濕度則達百分之一百，其悶熱潮濕程度可知。但由於冷鋒迫近，風勢消新，濃霧消散，夜後漸轉爽凉，氣溫驟然回降，昨晨低溫爲攝氏十五點三度，與前日之高溫廿四點三度相比，高低相差達九度，昨日下午高溫亦祗十七度左右，與前日之高溫亦相差達七度有多，而空氣的濕度亦祗百分之六十左右，較爲清爽。

天德聖教

慶宗主誕

（港訊）天德聖教香山總堂，昨天爲一炁宗主寶誕，一早港九各堂信徒絡繹到堂齊集，正午由主教蕭昌慈，中領導長黃志遜，鄺濟端，黃長馬宗文，阮德儀，盧展才，吳瓊芝，忠，尹覺民，戴仁德，梁翰之，許資，陳衍林，陳內晚，胡寬生暨乾坤道侶數百人，齊向宗主行禮，恭讀祝詞。繼由陳偉鵬明師傅領導醒獅麒麟，百餘健兒各持武器，旌旗蔽天，浩浩蕩蕩，鑼鼓喧天，到香山道堂參拜敬賀。香山衛墟一帶頓呈熱鬧，一時許開始齋筵款待，直至五時。

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

本港新聞

狄華建偵緝督察稱 遏止犯罪行為發生 亟須加強家庭教育

告誡子弟吸毒色情與賭博毒害 注意門鎖切勿疏忽為盜匪覬覦

（時訊）本港目前犯罪猖獗程度，足使社會各界人士深表憂慮，政府當局除作出種種措施，盡量使犯罪率得以減少，市民在這方面亦應盡其公民責任，使治安得以維護，共享社會繁榮。

香港皇家警務高級偵緝督察狄華建（S.E.D IRKIN），就市民與防止犯罪問題，昨天下午出席東區扶輪社在港島帆船酒店舉行之午餐例會中，發表有關演說。

狄氏指出：吸毒、色情及賭博，均為形成犯罪之其中一些因素。市民之基本責任，乃使其不可沾染該等不良嗜好，若一旦失足，嚴重者可使他傾家蕩產，以至家破人亡；較輕者，則會使他失去信心，不滿現實，自卑感會常在他心坎裏作祟。因此，他會鋌而走險，非法勾當。

犯罪問題，即是市民問題，而防止犯罪，亦即是提高市民品德修養。家庭是造成社會之基本成員，有良好的家庭，就有良好的市民，社會犯罪的形成就能減少，因此，在每一個家庭裏，父母本身責任是何等的重大。

狄氏又指出：本港目前，很多青年，均缺乏一種家庭的觀念，事實上，中國傳統性之家庭制度，早已不再存在了，孝道，已再不是子女們所應有的責任，父母與子女們常發生思想上的衝突，他們之間永遠存在一種隔膜，因此，很多青年缺乏了家庭教育，加上社會壞風氣的影響，青年犯罪亦由此而告增加。

在解釋父母如何避免該種情況發生時，狄氏稱：家長應利用一切機會，與其子女談談世上一切事物，藉此了解子女的人生觀，及他們不滿的原因，關心他們日常的生活，培養他們所好，使他們感到家庭溫暖及父母可親，子女在正常的家庭生活下，必努力用功於學業與事業，成為善良的市民。

狄氏又指出：目前本港盜竊橫行，使善良的市民常蒙受嚴重的損失，市民因此應養成防盜的習慣，通常，很多市民都因一時的疏忽而招致損失，例如一位家庭主婦，因往鄰居借用日用品，而忘記把大門鎖好，當她返抵家時，盜賊早已在那裏等候。

為著保障家庭安全，市民應對來訪之陌生客人加以小心提防，父母不應單獨使年幼子女留在家中，以防他被賊人所騙。所有門戶應加以牢鎖，如經濟許可，市民可在家中裝設鐵子防盜器，「空城計」現再行不通了。（楊）

圖為高級偵緝幫辦狄華建，在東區扶輪社演講防止犯罪問題。

欖鎮同鄉會 通函五千會員注意 防火防盜及反吸毒

（港訊）欖鎮同鄉會理監事，關心社會問題，重視現實，近際於火災不斷發生，盜賊頻頻搶刧，吸毒者日益增加，為防範於未然，昨議決通函五千會員，請其踴躍防火、防盜及反吸毒運動，加強宣傳，俾鄉親家屬時刻提高警惕，藉收宏效，該會致會員通函如下：「逕啓者，鑒於火災不斷發生，盜賊頻頻搶刧，吸毒人士日益增加，為目前社會最嚴重的問題。下係關乎個人的利害，且足以擾亂社會秩序與安寧。有見及此，就將須注意之點，冀時刻提高警覺，俾鄉親同人不致招惹外損失，分別奉告如次，尚希留注：

防火運動：現值隆冬季節，天時亢旱，百物乾燥，入夜熟睡，日間遺下火種，或兒童嬉戲，一時不慎，極易引起火災，星星之火可以燎原，一旦如遇火警，小則飽受虛驚，大則傾家蕩產，故對於防火措施務須格外小心，提高警惕，使吾人得以安居樂業。

防盜運動：目前治安問題日趨嚴重，尤其是持械暴力行刧，或攜有攻擊性武器攔途搶掠，殺人越貨，影響社會秩序，威脅市民安寧，近日歹徒更為兇狠，本會為提供會員，對防盜事情應宜加倍小心，切記關鎖門戶，出入提防，免招受盜竊之損失。

反吸毒運動：當局積極撲滅毒害，係政府施政方針，因吸毒者類多青年，一時尋求好奇心理，染上毒癖，陷入苦海，貽誤終身，無可自拔。須知毒害之深，有甚於洪水猛獸，故為家長者，應約束其子弟，並考驗其子弟是否染上毒癖，未患者必須告以吸毒之利害，如染上者限其自行戒除，如仍冥頑不靈，則可訴之有關部門，強制執行，使其戒絕，俾除後患，則可減少其為非作歹行為，社會安寧，殊有賴也。[illegible]時加警惕，[illegible]為荷。」欖鎮同鄉會會長李文祺，理事長陳星海。

伍氏宗親會 歲晚濟貧 下月登記

（港訊）旅港伍氏宗親會，本年度續辦歲晚濟貧運動，現已決定辦法如下：（一）濟貧對象：為清貧之會員，及隸屬宗系之老弱無告者。（二）申請登記：宗親登記，帶備本人身份證，會員攜帶會員證，或會費收據。（三）濟助款物：每戶發給港幣二十元，白米一十斤。（四）登記日期：二月一日二日（即農曆十二月十七十八日）一連兩天，由下午二時至八時。（五）登記地點：灣仔莊士頓道一九一號至一九三號五樓本會。（六）定期發放：經審查認可後，另函通知到領。該會濟貧小組委員會，昨通函所屬全體會員知照。（時）

保良局總理聚餐 歡讌各機關首長

今晚八時在大會堂酒樓

（時訊）保良局總理聯誼會冬季聯歡，訂於今晚八時假座香港大會堂酒樓舉行，除東遨全體會員參加外，並由當年董事會特別柬請財政司、社會福利署長、工務司、教育司、醫務總監、華民政務司等各有關長官伉儷作嘉賓，屆時冠蓋雲集，當有一番盛況云。（宏）

棉織製成品商會 第六屆新員選出

（港訊）香港棉織製成品廠商會第五屆會董，業經任期告滿，於日昨改選新員，全部名單如下：名譽會長周錫年、吳裕光、莊重文、周忠繼、李耀華、謝禮澤、主席梁永添、副主席：李世洪、蘇劍平、總務部長蘇劍平（兼任）、財政部長居永浩、稽核部長稍作柱、聯誼部長張操正、調案部長劉維正、貿易部長李錦良、宣傳部長侯少球、工業部長陸西百、副部長李世洪（兼任）、會董謝禮澤、李耀華、謝景榮、彭金堯、甄家珍。法律顧問：張永賢、甄煥華。會計顧問：李卓樞。醫事顧問：李紀欣。顧問：黎桂添、林勇仁、張英燦、甄文亮、胡炳、葉穩扶、陳祥興、陸堃百、秘書彭佩青。

九龍西區扶輪社 撥二萬元作社會服務

（時訊）九龍西區扶輪社，昨午假美麗華酒店舉行例會，為加強社會服務，決撥出二萬多元捐助青年論文比賽及女性精神康復院之用。

社長林光亮報告稱：（一）推選三四五區下屆區監候選人報名；（二）捐助樂善堂中學生獎學金七名，共二千一百元；（三）私立中文中學校聯會舉辦青少年犯罪論文比賽，決捐贈一萬元作為獎金，由林光亮、黃保欣、卓觀鈍、張賛恆、蔡國楨、黃錫ㄒ為委員；（四）捐助康復會主辦女性精神康復院經費一萬元；（五）區議監毅勵東南亞扶輪社締結姊妹社，以加強聯系。（宇）

的士同業商會 下月聯歡大會

（新聲社）的士同業商會，為加強會員感情，推進會務謀求福利，決定於下（二）月廿八日舉行新春團拜暨春節聯歡大會，歡迎會員報名參加，席金每位三十元，有歌唱，抽獎助興，可在二月十日前向會報名，並歡迎各同人樂助獎品，以增强歡樂氣氛。

又由於目前交通車輛，未能應付市民之需求，當局最近為解決該項問題及利便各界起見，擬增發的士牌照。但據該業中人認為：當局增發的士牌照，對疏導交通，方便市民均有好處，但以目前道路阻塞，車輛來往已有不便之處，假如當局再增新的牌照的話，將更形成擠迫。

梁氏宗親總會 獎助學金接受申請

（港訊）梁氏宗親總會歷年舉辦教育獎學金以來，梁姓子女獲得該項獎助而興資助，因而發奮向學，促進成績者，為數甚衆。本屆獎助學金，經由理監事會聯席會議，通過獎勵辦法，分函各會員，開始接受申請。辦法如下：一、在小學四、五年級肄業，獲得操行優良，可參加教育獎學金考試。二、在中學入學試，或中學會考合格，可申請中學教育之獎勵。三、在大學入學試各格合格，或獲得大學學位，均可申請大學之獎勵。四、對於清貧會員子女，可申請留部費助學金。

上項獎助學金，可由其家長即日起，邀會員證到九龍彌敦道五五〇號九樓領取申請表格，至二月一日以前填妥，送返該會辦理。詳細辦法，可向該會取閱。

大會堂節目

一月廿七日 星期四

地點	時間	節目
劇院 正座	下午八時	受成國際電影節（一九六一年至七〇年）市政局及德國文化協會主辦
高座 展覽廳	上午十時至七時	油畫及國畫展覽：高怡洋行有限公司主辦
八樓展覽館	下午四時半至七時	抽象畫展覽：蔡銀珠主辦
北演講室	下午五時至七時	素描班：香港美術會主辦
北會議室	上午八時半至十一時	香港屋宇建設委員會私人會議
北會議室	下午七時至十時	中大校外課程
南會議室	上午九時一刻至十時一刻	演講：金葉主辦
南會議室	下午七時至八時	港大校外課程
市政局公立圖書館：大會堂及灣打老道圖書館、油蔴地圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
薄扶林圖書館	上午九時至八時	成人圖書室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室
九龍公園	上午十時至八時	圖書室、學生自修室
香港博物美術館：大會堂博物館及美術館	休息	
李鄭屋古墓	中午十二時至七時	李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

滙豐董事長桑達士赴菲

（港訊）香港上海滙豐銀行董事長桑達士暨夫人於昨日離港赴馬尼拉，參加該行馬尼拉分行新址之開幕典禮。偕行者有該行總經理侯活暨夫人及另一總經理年詩禮暨夫人。

滙豐馬尼拉分行之新址設於市中心之PAL大廈。該大廈為馬尼拉市最高的之一，滙豐共佔四層。

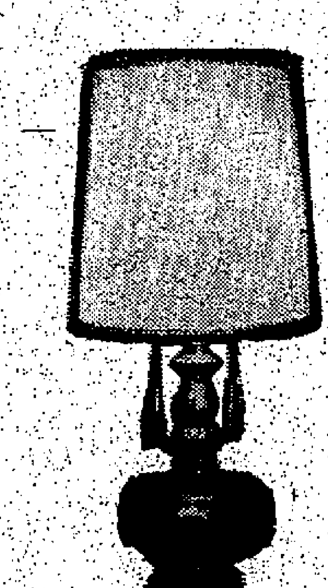
滙豐在菲力演已有悠久的歷史，早在一八七五年間即有分支機構，為外資銀行中資格最老者。該行原有之行址建於二次大戰前，在大戰中遭受破壞。這次遷入新廈，將為客戶提供更好之服務。

中華函校港校友會 着手籌備慶祝週年

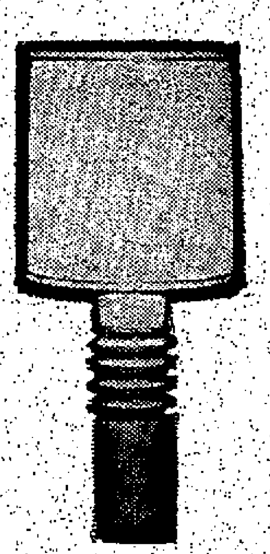
（港訊）中華函授學校（前身僑務委員會僑民教育函授學校）香港校友會定三月廿九日青年節舉行慶祝成立二週年暨二屆新員就職典禮，為莊重其事，特推定下列人員負責籌備並印刷特刊，報導會務，計主任委員梁發明，委員陳培根，崔悅生，張達良，陳錫顯，陳有榮，謝啓楠，關長濃，梁毓雲，方瑞源，湯平，許斌，陳長榮，陳守義，李國棟，江振玲，曾宗正，鄭中愛，梁燕卿，黃國漢，鍾雨齡，吳權根等多人。

華鐙點綴迎接新年

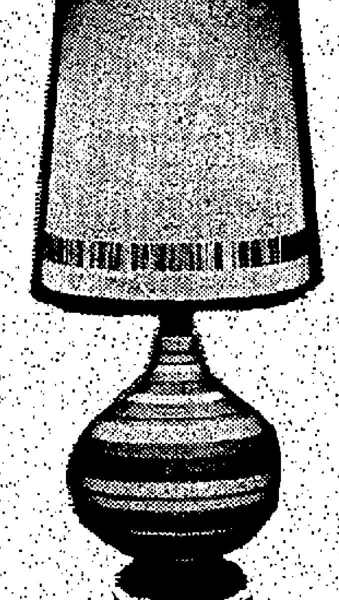
名廠藝術枱燈 超級特價



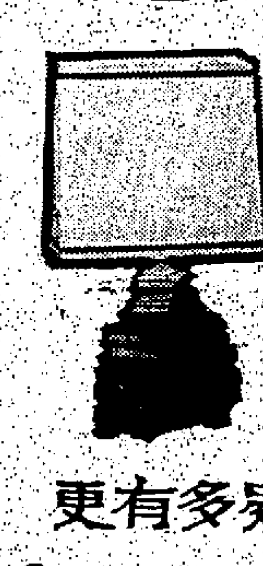
RICHARD 3118 原價 $650 現售 $450



PHIL-MA 619 原價 $390 現售 $270



RICHARD 4087 原價 $490 現售 $340

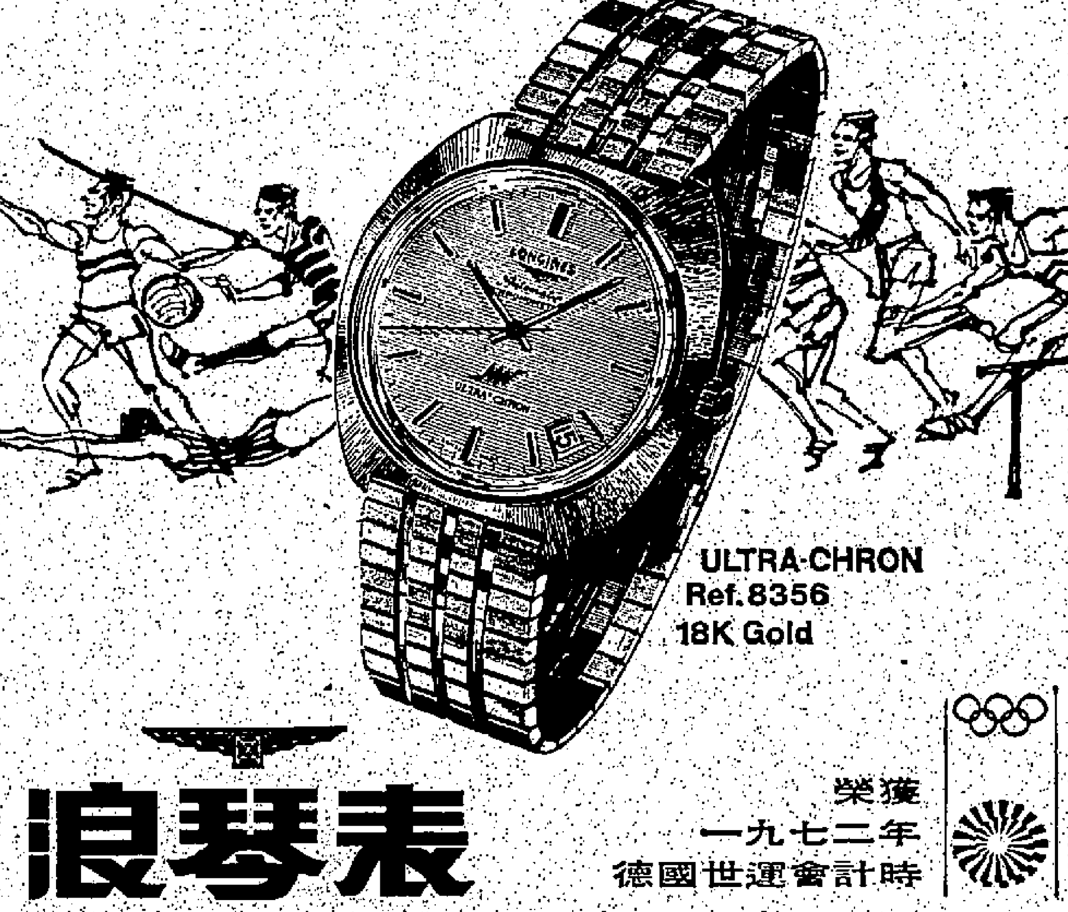


PHIL-MA 244 原價 $390 現售 $250

更有多款一律平售

先施公司 香港總行

免費參觀 1972年世運會好機會！



浪琴表　榮獲 一九七二年 德國世運會計時

祇須答中下列表格全部問題，即有機會免費參觀世運及獲得世界馳名之浪琴表．

BOAC

頭獎：
●英國海外航空公司來回香港/德國機票兩張。
●免費食宿七日。
●參觀世運會入場券。
●浪琴男、女庄金表各乙個。

貳獎：
●英國海外航空公司來回香港/德國機票乙張。
●免費食宿七日。
●參觀世運會入場券。
●浪琴男或女庄金表乙個。

叁獎：
●浪琴男或女庄金表乙個。

第四至拾獎：
●各得浪琴男或女庄表乙個。

（獎品總值四萬元。）

參加辦法：祇要閣下為香港居民並將參加表格問題全部答妥後，請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收。

截止日期：一九七二年二月八日。

抽獎日期：一九七二年二月十九日在麗的中文電視台敦請知名人士公開抽獎，以示公允。若有重覆抽中者，祇能獲獎一次，參加者毋得異議。

公佈日期：得獎者名單將於一九七二年二月廿三日刊登於南華早報、虎報、天天日報、工商日報、星島晚報及南華晚報。

瑞士浪琴表主辦英國海外航空公司贊助
免費參觀1972年世運會有獎問答參加表格
（請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收）
1. 何種牌子名表被指定為1972年世運會正式計時？
答：
2. 英國海外航空公司是否採用747型珍寶客機由香港直飛德國，澳洲及英國？
答：
3. 請寫出浪琴表之英文名字？
答：
4. 1972年世運會在何國舉行？
答：
參加者姓名..........香港身份証號碼..........
地址..........
（浪琴表香港總代理及其廣告代理商之職員及家屬，均不得參加，以示公允。）

LONGINES
總代理：
MARK HOLDING CO., LTD. 豪登有限公司 九龍漢口道六號駿興大厦七樓

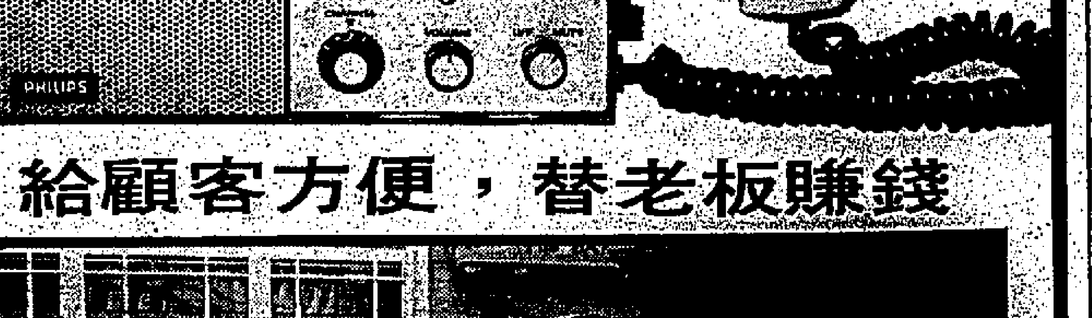
K009

為人父母者注意 可怕的腸虫是兒童健康大敵
患此病者請服
唐拾義肥兒疳積散
統治小兒—食積，腸虫，發燒，便秘，消化不良，面黃肌瘦，挖鼻咬牙，焦燥啼哭。
服後 廿二小時內 疴虫
唐拾義肥兒疳積散 藥性和平，美味可口，兒童喜食，服後有蟲疴蟲，無蟲則消除積滯，增加食慾，兒童迅速活潑肥壯
港九各地藥店均售

大廣通神

PHILIPS

飛利浦FM-1680型全能電子無綫電話



給顧客方便，替老板賺錢

港九各電召的士及電召貨車，已大量採用飛利浦無綫電話機

飛利浦

飛利浦電訊服務部
香港聖佐治行二十一樓
電話：H-249246

本港新聞

助學門捐善欵源源來
又獲逾萬二
善長仁翁請踴躍捐輸共襄義舉

華僑日報第十五屆讀者救童助學運動昨（廿六）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：馮秉芬爵士一千元，陸海通有限公司一千元，陳伯宏先生一千元，興華電池廠（香港）有限公司一千元，鄭誌坤先生一千元，香港永盛實業公司一千元，石鑑輝先生一千元，新會古井同鄉會陸百三十元，堅道培中英文書院全體員生六百一十七元七毫九仙，海外商業聯誼會五百元，德記花紗有限公司五百元，顏成坤先生五百元，利登有限公司五百元，瑞泰有限公司五百元，顯理中學全體員生三百元，聯益貨倉有限公司二百五十元，黃大豪先生二百元，潮僑塑膠廠商會二百元，香港出入口華洋百貨行普益商會二百元，志潔學校一百六十元，呂文昭先生一百元，廣生行有限公司一百元，張雲天先生一百元，尖沙咀浸信會一百元，孔聖堂中學梁隱鑫校長一百元，長洲鄉事委員會一百元，陳橋輝先生一百元，黎勤先生一百元，莫星泉先生一百元，周疊先生一百元，吳煜文先生一百元，立案南國裁剪編織學校三十元，馮雲騫先生二十五元，周堅如會計師行二十五元，劉希贊先生二十元，伍于樂先生五十元，懋泰有限公司三十元，黃玉堂先生二十元，陳香英陳瑞芳女士二十元，立興企業有限公司二十元，李卓權會計師五十元，「NAN YANG CO. LTD」二十元，聯邦首飾有限公司十五元，英盛祥五十元，合計共一萬三千五百二十七元七毫九仙。

馮秉芬捐壹千元

馮秉芬善長

東亞銀行董事，馮秉芬有限公司永遠董事長，公事上使用中文研究委員會主席，馮秉芬爵士，平生關心公益，素竭力以付，對救童助學運動每年俱盡力捐助，今年再捐一千大元，以壯助學運動，仁心善舉，體戀無止。來函錄後。敬啓者，頃悉貴報第十五屆救童助學運動，經已開展，秉芬於捐助香港公益金之外，願盡綿力，響應貴報善舉，謹隨函送上捐欵壹千員，希為查收是荷。此致華僑日報岑經理才生，弟馮秉芬謹啓一九七二年一月廿五日。」

石鑑輝捐壹千元

石鑑輝善長

中國健身會理事長，萬成貿易公司總經理石鑑輝先生，對本報一年一度之救童助學運動，均出力贊助。今屆又再捐助港幣一千元，以為倡導。石先生心仁慈，當仁不讓，誠屬可嘉。來函錄後。「敬啓者：貴報一年一度之救童助學籌捐運動，救助貧童，造福社會，仁風義舉，誠足欽佩。本人現隨函附上港幣一千元支票一張，敬煩查收，並將欵發放，至深感禱。此致華僑日報經理先生台鑒 石鑑輝謹上 一九七二年一月廿六日」

陸海通公司千元 陳伯宏又捐千元

香港陸海通有限公司組織龐大，屬下經營機構包括彌敦酒店，六國酒店，皇后戲院，皇都戲院，容龍別墅，夏蕙夜總會，夏瑤夜總會，甘露夜總會等等。董事長陳伯宏先生，素來熱心公益，樂善好施，對華僑日報救童助學義舉，經常慨予贊助。本年度救童助學運動，進行如火如荼，各方響應至為熱烈，而陳伯宏善長，更本其已往一貫樂善熱忱，特以陸海通有限公司名義慨捐一千大元，陳伯宏名義一千大元，共二千大元送交本報，共襄義舉，為下一代教育造福，誠有心人也。

陳伯宏善長

永盛實業捐千元

香港永盛實業公司鼎力支持華僑日報救童助學運動，昨日特撥捐一千大元，以示響應，仁風義舉，嘉惠學子，造福社會，可敬可佩。

興華電池廠千元

興華電池廠（香港）有限公司，歷屆對華僑日報救助運動均大力支持，今又慷慨認捐一千大元，仁風善舉，足為興範，來函如下：「敬啓者，貴報歷年舉辦救童助學運動，造福社會，殊深欽佩，茲附上過戶支票一張面額港幣一千元正，作為響應此項運動之捐欵，請查收發回收條為荷，此致，華僑日報。興華電池廠（香港）有限公司」。

鄭誌坤善長千元

香港淘化大同有限公司董事長鄭誌坤善長，以華僑日報舉辦救童助學，造福貧黎，本當仁不讓精神，昨認捐一千大元，熱心可嘉，清貧學子當銘記於心。來函錄下：「逕啓者：本人為響應貴報舉辦助學運動，特隨函奉上捐欵支票一紙，計面額港幣一千元正，敬煩查收代為轉達是荷，此致華僑日報助學運動委員會，弟鄭誌坤謹啓。一九七二年元月廿四日」

新會古井同鄉會 慨捐六百三十元

新會古井同鄉會歷年來均響應救童助學運動，昨又慨捐六百三十大元，清貧學子得益非淺。來函錄下：「敬啓者，兩於貴報每年舉辦之救童助學運動，造福貧苦大衆，熱誠可嘉，茲僅盡棉力，合共籌得捐欵共陸佰叁拾元正，以支票一張寄上，敬祈核收給據為荷，此致華僑日報。理事長蔣雲漢。」新會古井同鄉會捐欵姓名計開：林碩賢式佰元，張鴻壹佰元，蔣雲漢壹佰元，趙紀常伍拾元，林學楫伍拾元，林佐式拾伍元，林世冠式拾伍元，高鈞庭式拾伍元，薛漢式拾伍元，林榮道式拾伍元，趙碩榮壹拾元，曾美緞伍元，林強甫伍元」

堅道培中書院 捐助六百餘元

堅道培中英文書院，素來熱心公益，昨又響應本報救童助學運動，全體員生籌得六百一十七元七角九仙，由該校主任黃錦卒率領學生代表黃偉，袁美娟親至本報送交善欵，仁風善舉，引為典範。

德記花紗公司五百元

德記花紗有限公司，響應本報救童助學運動，昨認捐五百大元，俾使清貧學子有機完成學業，仁心善舉，令人敬佩。

海外商業聯會五百元

海外商業聯誼會，平素熱心公益，為善不甘後人，對本報救童助學運動，昨捐五百大元，以示支持。來函如後：「逕啓者：敝會依照往年例捐港幣五百元，至深欽敬。此致華僑日報社，理事長……一九七二年元月廿一日。」

顏成坤樂捐五百元

香港中華汽車有限公司董事局主席兼總經理顏成坤先生，平素熱心公益及社會福利，昨特響應救童助學運動，捐助五百大元，藉代清貧學生致深謝忱。

顏成坤善長

昨送交善欵至本報之堅道培中英文書院主任黃錦卒（中）學生代表袁美娟（左）黃少偉（右）。

利登公司捐五百元

利登有限公司今年又響應救童助學運動，慨捐五百大元，仁風義舉，令人欽佩。

瑞泰公司捐五百元

瑞泰有限公司慷慨解囊，捐助五百大元，支持助學運動，熱心慈善，令人敬佩。

志潔學校同學熱烈響應

志潔學校全體同學響應本報救助運動，昨捐一百六十元，熱心可嘉。來函錄後：「敬啓者：敝校同學響應貴報舉辦之救貧助學運動，深表欽佩，茲校同學籌得捐欵共一百六十元，敬希查收。此致華僑日報。志潔學校校長鄧建中。一九七二年一月廿日」

成功出版社三百元

港九成功出版社，以出版小學各科補充教材及升中試複習知名，對本報救童助學運動支持，今年又捐出三百元，以宏善功，於昨日親至本報。該社設於本港中區，作育英才，本港中小學均樂採用，所出版之小學刊物，內容充實，編排新穎，對升中試及各科補習，均能配合學生需要，為一般小學生所歡迎。

瑞士雷達表廠 響應捐欵助學

瑞士雷達表廠，素以品質優良，並不斷創作新款式，有永不磨損表殼之世界發明，在日本早已成為首席瑞士正式入口之名廠。該廠對本報每年之救童助學運動，歷年主任均大力支持，日昨由該表總代理太平洋行將來支票，捐欵二千元。雷達表廠在新春期間推出最新款式名為金羚型，以金色羚羊在錶面為標誌，羚羊代表矯捷靈敏，為雷達之象徵者，雷達之自動機件，向以最靈活見稱，以羚羊為標誌，金羚型甚為配合。

姚恩飛馬來亞 出席太平洋年會

（時訊）太平洋區旅遊協會第廿一屆年會，本月卅一日在馬來西亞吉隆坡舉行。太平洋旅運公司總經理姚恩飛，今午乘星馬航班機代表出席，年會將有三千代表參加，包括來自英國、澳洲、日本、台灣、香港。會議為期四日，討論發展太平洋區旅遊事業，目前星馬亦積極推進觀光，至堪借鏡。（宇）

翠瑩公司發行 業餘歌唱家 陳燕雙選歌

昨已上市，家喻戶曉業餘女歌唱家陳燕女士之雙選歌，有新穎精彩歌曲十二首，……（附圖為陳燕近照）

顏德信在聯青社講 教會對世人之責任

（時訊）九龍聯青社於昨（廿六）日午假九龍國貿酒店舉行午餐例會，請顏德信演講「教會與世人之責任」。出席例會者計有：冀加尼、潘國富、張維達、黎永、梁國、管慶球、周金、尼、吳文偉、周永、留、黃恩熾、盧仁、施樂義、何立德、唐學仁、孫志強、杉、福利、涂、稱、易宗堯、印榮、毛康、何吐華、張達、鍾啟澄、潘文式、李賢等。顏氏指出：目前世風日下，罪案到處均有發生，影響家庭安寧，致社會發生糾紛，使子女感到家庭缺乏溫暖，淪為阿飛，更有許多青年不滿現實，力追求物質享受，自暴自棄而做出非法行為。教會的責任是發揚基督博愛精神，使世界和平，人愛人如己，罪惡減少及人間充滿溫暖。（陸）

顏德信在國賓酒店演講。（本報記者攝）

恩平同鄉會 五屆新員一日就職 新舊任理監昨行交接工作

（中國社）恩平同鄉會昨（廿五）下午六時卅分，在會所舉行第四、五兩屆理監事交接典禮，參加者有：岑才生，梁子明，梁茂，馮旺，何國貽，梁越民，梁國民，梁松就，唐秋雄，岑演泉，鄭覺明，梁樂，吳錫彭，鄭活明，何國健，劉安康，鄭瑞祥，何國莊，梁錫耀，吳述健，岑廷策，唐碧峰，會後聚餐聯歡，氣氛熱烈。交接禮由上屆理監事長岑才生致詞開會，繼將印璽及會產契據移交本屆理事長梁子明接管，由總務，財務新舊主任，交接經管事項並決議：（一）下午六時卅分，在會所召開第五屆理監事聯席會議，商討會務。（二）同日中午一時，假座英京酒家舉行理監事就職典禮暨委會會議，商討進行籌委會委員，梁子明，岑廷策，李琳明，梁禹勛，岑紹聰，梁越民，吳錫彭，鄭活明，唐德滿，梁國盛，何國盛，何國健，唐秋雄，梅錫鍛。

中郵會鼠年郵票首日封 彩色圖案精美 今日開始發售

（時訊）中國郵學會為配合本港各郵局在下月八日發出農曆壬子鼠年紀念郵票，特印製彩色首日封圖案由集郵專家與美術名家設計。描寫兩個男女孩同賞龍與小白鼠要玩，在圖上文分別寫有「恭賀新禧」與「如意吉祥」之燈籠，更能顯出新年氣象，異常精美，首日封每個二角，在今日開始發售。各代售處列下：

○香港 文雲書局，西營盤大道西三○六號。雄獅郵票公司，德輔道西一一一號利華大廈二樓。碧眼鏡郵票公司，皇后大道中中華百貨大廈地下。美麗集郵公司，士丹利街四十號二樓。香港集郵公司，士丹利街四十號二樓。保安郵票社，灣仔柯布連道七號C地下。九龍郵票社銅鑼灣道一一八號。利安郵票社，北角馬寶道十四號。利安郵票社，筲箕灣教堂街一號A。

○九龍 楊乃強郵票社尖沙咀海運大廈二一四號。保安郵票社油麻地彌敦道平安大樓地下商場。友聯集郵社尖沙咀彌敦道美麗都大廈二樓。文雅書局，旺角奶路臣街十七號A。保發文具公司，九龍城福佬村道二十七號。甚達書局，彩虹村金碧樓。

中郵會鼠年郵票首日封圖案

蒙氏宗親會選出新職員

（港訊）蒙氏宗親會，第一屆理監事任期屆滿，經選出第二屆職員：理事長、副理事長：蒙康、耀平、鏗議。秘書……

南海同鄉會 明午開票選舉

（新聯社）港南海同鄉會第三屆理監事選舉，經由選委會發出選票，與各會員通訊選舉，現定明（廿八）日正午十二時前截收，希各會員將選票於明午前送達該會，并准於十二時正開票。

信宜同鄉會選出新職員

（港訊）信宜同鄉會第一屆職員任滿，十六日召開會員大會，選出第二屆理監事，廿三日復選，第二屆職員：理事長張寬，副理事長樹金、……夫、梁英華。總務：啓言、蔡甜。財務：蔡焜、錫滔。福利：蔡偉、永正。教育：蔡安、賜輝。康樂：蔡駒、錦波、蔡英。聯誼：明經、倫友。僑務：錫護、紹添。宣傳：敬堂、錫時。婦女：秀珍、崇英。理事：永祥、民新。監事長：得中。常務：演洲、潤河、家明。稽核：蔡明、良勝。監事：鳳美、荷八。本月廿三日下午七時，假旺角新雅酒樓，舉行新舊任理監事交接暨第二屆理監事就職典禮籌備事宜。

中區街坊會廿九開月會

（國際社）中區街坊福利會，廿九日下午五時十五分，在會所舉行理監事聯席會議，商討會務及有關慶新春聯歡事宜。理監事長周有，吳演森，鄭學賢，伍兆端，黎君焯，李志楠，劉梅軒，丘福雄，劉俊才，通函理監事出席。

聖方濟各書院員生籌得一萬二千餘元 步行成績佳增進公益金

（港訊）公益金「百萬行」港島區步行之籌欵正陸續源源而至，年稚之中學生，更三五成羣，親將步行所籌得的善欵交予公益金，嘉諾撒聖方濟各書院四名代表黃偉寧、李潔芳、梁文詩、黃寶瑩，昨代表該校員生六十餘人，將步行所籌得之善欵共一萬二千一百九十四元，交到公益金總部。由公益金籌款委員會委員羅士打夫人代表接受。

（圖為羅士打夫人（右三）接受嘉諾撒聖方濟各書院四代表捐欵）

南順金囍高級花生油 首創新包裝主婦歡迎

年近歲晚，家家戶戶正忙於辦年貨，忝新衣，市面上一片繁忙景象，最令大衆矚目的是南順公司推出了金囍高級花生油，是家庭主婦最大喜訊。該花生油以嶄新包裝面市，不但設計美觀高貴大方，而且方便實用，衛生可靠，只要將扭蓋扭開，便可立即使用，絕無漏油或倒瀉油之弊，深受主婦歡迎，加上油質香濃純正，無論用以煎炒煮炸，能令餸菜甘香味美。過年過節最合用。所以一經上市，家庭主婦立即爭相選購，不到一星期已售出了一萬擔，南順公司現正加緊大量生產，以適應市場需要。（生）

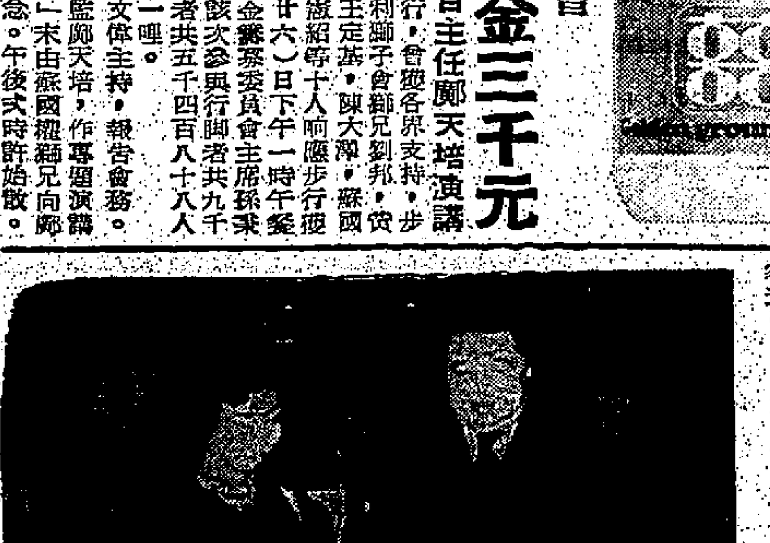
（圖為金囍高級花生油）

域多利獅子會 捐公益金三千元 商業電台節目主任鄺天培演講

（時訊）公益金百萬行，會獲各界支持，步行捐輸，甚為踴躍。域多利獅子會獅兄劉邦，黃頌盈，潘約翰，區寶忠，王定菲，陳大潮，蘇國標，饒啓猷，黃昭德，孔濤紹等十人響應步行捐欵三千元。該會昨於（廿六）日下午一時午餐席上，將捐欵遞交予公益金籌募委員會主席孫秉樞。孫在致詞時指出：該次參與行腳者共九千五百廿六人，步行完畢者共五千四百八十八人。全程拾肆英里一十一哩。會長關文偉主持，報告會務。香港商業廣播電台節目監督鄺天培，作專題演講：「商業廣播今昔的檢討」。末由蘇國樑獅兄向鄺氏致謝，並致送紀念品留念。午後二時許始散。

（天）公益金籌務委員會主席孫秉樞（右），接受域多利獅子會會長關文偉捐獻百萬行獅友捐欵三千元支票。（本報記者攝）

瑞興公司精美貨品展 昨開幕舉行剪綵儀式



瑞興公司選於農曆新年來臨，特在歐美各國選辦大批精美貨品供應顧客選購，大都份貨品均由泛美航機空運到港。趁此農曆新年期間，特與泛美航空公司聯合舉辦一項「世界精品，集於瑞興，有賴泛美密切合作」之節目。於昨（廿六）日舉行剪綵。由瑞興公司董事長古勝祥夫人及泛美航空公司港台區業務經理吳志洪先生等主持剪綵。瑞興與泛美聯合舉辦此項節目，展出最近由泛美航機穿運到港之歐美新貨品，瑞興公司同時為農曆新年已屆，特別撥出各種貨品特價優待顧客云。

旅協聘任公關助理主任

（港訊）香港旅遊協會宣佈聘任陳守強及薛德樂為該會公共關係部助理主任。陳守強係中文大學崇基學院社會系畢業生，在旅協任職之前，曾任香港無綫電視廣播公司之助理編導，担任「港九遊蹤」，「雙星報喜」及「盡在不言中」，等電視節目的編導工作。薛德樂居港五年，曾任三軍公共關係參謀，並曾在本港服役。在本年初任職旅協之前，係本港一家酒店餐廳公司的經理。

香港旅遊協會公共關係部助理主任：陳守強（左）薛德樂（右）

華僑日報讀者 星馬泰觀光第二團 昨乘馬星航機出發

華僑日報、七派公司與馬星航合辦讀者星馬泰觀光第二團一行多人，昨午乘馬星航六三三班機出發，直飛新加坡，作為期九天之星馬泰觀光，行程包括新加坡、吉隆坡、檳城、曼谷等地，此係本報讀者組團觀光團往星馬泰一行七十餘人之龐大觀光團後，另一批觀光團員前赴星馬泰遊覽。

昨天出發之第二團團員計有：徐展堂（團長）、張銳森、梁英妮、張貽錄、梁秀韻、梁秀坤、鄭忠強、潘寶玲、馮啟先、馮玉瑛、王寶秀、傅國蘇、張四維、葉桂珍、王祖良、蘇菲等。親到機場送行者則有：七派公共關係公司經理麥迅中、馬來西亞文娛業公司經理甄德文、華僑日報潘展強、馬星航機場公共關係陳美寶及盧紹基簡宇平等多人。

圖為本報讀者星馬泰觀光第二團出發，在馬星航機前留影。

港督訪問海事處

（港訊）港督麥理浩爵士昨日訪問海事處，以瞭解本港海港之管理情形，並在海事處處長梅禮彬陪同下參觀海港管制神經中樞之通訊中心。圖：港督麥理浩爵士（右）在通訊中心俯瞰港口情形。

元嶺鄉公所服務隊 下週防火大演習 高級消防官陳新華蒞臨訓導

（中國社）九龍鑽石山元嶺鄉公所服務隊，屆隆冬防，以際斯風高物燥期間，防火安全至為重要，為使全隊精壯鄉民獲得防火知識，定於下週日（卅日）舉行一次龐大防火演習，亦利用防火喉射洗全鄉地方污垢，促進清潔衛生。

今番龐大防火演習，服務隊總動員參加，由公所理事長兼服務隊主任鄧官勝任總指揮，共分四組，每組擁有五型噴射喉，排定各組正副組長，計第一組組長鄧振威，第二組……，唐鴻。第三組趙明，李錦源。第四組鄧安，陳甫，領導全體組員，展開搶救操作。演習中心改在鄉公所發四十四號，並由服務隊分隊長吳尖仔，吳輝等，指揮公安隊員，維持秩序，指揮人車交通，為使演習順利進行，在該段時間內，務請車輛行人，予以協力。

演習時間，由是日（卅日）下午二時卅分開始。演習地方，行動喉射，由各組原班人馬，洗鐵石路，聯薪街及各橫街大巷，來一次大清洗，最後設茶會，暢敘聯歡。牛池灣消防分處對該服務隊防火活動備致讚揚，為灌輸消防學識，日前曾派出高級消防官陳新華督察，率領消防員一批，攜備滅火器具，蒞臨鄉公所運動場，舉行示範訓練，並詳細解釋防火常識及救火步驟，預作訓導。鄉公所主席理事長鄧慶生，鄧官勝，鄧志強等，陪同前往，昨訪問九龍東區民政主任麥萬名，及牛池灣消防分局長官等，蒞場指導，藉以促進官民密切合作。

REFERE… CITY HAL…

新界版

新界進行公共工程收用民地 宜合理補償

元朗七鄉首長建議先向鄉會業主解釋 並主捐助福利免稅分清各警署管轄區

（時訊）元朗七鄉首長昨舉行座談會，中通過多項有關地方建設議，要求當局於進行公共工程及收用民地時，應先向當地鄉事會及有關業主解釋，並給予合理補償。

於上午十時舉行之此次會議出席各鄉事委員會首長包括屯門鄉主席劉廷發、陶吉祥、梁龐、鄭福安、十八鄉主席戴檀、西武源、林彥、李水光、廈村鄉主席鄧齊安、李水清、鄧煥庭、鄧鎮南、新田鄉主席文靜湖、文勤南、文桂枝、八鄉副主席鄧偉球、曾鼎福、屏山鄉主席黃金榮、林則文、吳仲溫、錦田鄉主席鄧志良等。經廣泛討論結果，通過各項決議如下：

十八鄉武源提議：凡捐助任何社團福利金款項，如各鄉建學校，鄉衆會，村公所，康樂中心，或教育會等，請政府准捐款人將該項捐款免稅，當作營業開支。

廈村鄧齊安提議：（一）凡鄉村公共工程，應先由各村代與申請，經過各鄉事委會彙集提供理民府辦理，必要分別緩急，次第辦理，並由理民府將各鄉每年工程列表分發各鄉委會參考。

（二）凡公共工程事項，須依照民意，先要與當地鄉委會及業主解釋，給予合理補償，以適重民意傳統習慣，保留民衆土地永久權益。

（三）各警署管轄地區範圍應請備速分清除域，以便村民報案。

十八鄉林彥提議：請催促醫務當局急速在元朗增設醫院設立急救室。

此學經鄧將向元朗理民府協助轉請的有關政府部門採行。

其中有關各警署管轄地區範圍問題，據廈村鄉主席鄧齊安補充指出：該鄉各村有事發生報案時，有時要向流浮山警署辦理，亦有要向元朗警署辦理，更有要向青山警署報告，村民殊感不便，希望能有所改善。（新）

西貢理民府遷新址啓用 計劃將在西貢建設 永久辦事處利鄉民

新界民政署長黎敦義剪綵望再遷

（時訊）西貢理民府署在九龍新蒲崗區太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓之新辦事處，昨午由新界民政署長黎敦義主持啓用剪綵典禮，參加之官紳及西貢抗口兩區之首長及村代表百餘人，異常熱鬧。

新界民政署長黎敦義在開幕禮中致詞稱：西貢理民府從油蔴地搬遷至新蒲崗，是表示政府希望促進理民府與西貢和抗口兩區居民的聯繫，這新址與上述兩地區的路程距離比較短，因此民衆和理民府職員往來兩地路程所需時間和遭受的不方便當可大大減少。在傳統上西貢和抗口人士與市區的關係，以九龍城仍爲最密切，我們雖然未能在九龍城區找得適當地址，但起碼在兩地來往必經的地方設立了新辦事處。在開始的時候，西貢抗口和其他地方人士前來西貢理民府，會認爲需要找尋新地址而略覺不方便，我希望他們很快便能夠克服這一點。

雖然西貢理民府剛在新蒲崗安頓下來，我們覺得這新辦事處並非充份發揮效用的最佳地點。只有在西貢理民府轄區內設立永久辦事處，方能使我們感覺滿意。因此我已經指示西貢理民府，應開始認眞計劃再次搬遷辦事處的事，最好是最後的一次。這就在這新辦事處工作的人士工作愉快，更歡迎各位時刻光臨時加指導。

繼由西貢理民府官伊信致詞，新界民政署長黎敦義並由新界鄉議局主席陳日新，西貢鄉事會主席李潤壽，抗口鄉事會主席邱恭同下主持剪綵，禮成後至禮巡視各處，並設茶會招待。

參加典禮者除上述官紳外，計到有民政署副署長麥法誠，總地產測計師羅夫，區士培，李英蔣士，鄧勳，穆利，新聞組祈立德，教育司署鄧恩，梁文彬，海事處：英禮之，邱後，駱永許，黃大仙警司高後，西貢警署長狄時，社會福利處何德南，孫保羅，路部，工務局包括水務局馬則處，漁港處，政府劉築管轄處，城市設計官，建監鴻震，市政事務處，梁漢明、賈堅康，軍部五十一旅彭士撒准將，許士棣少校，力傑中校，史美夫中校，符利沙少校，郝田少校，伊士倫少校，簡倫少校，郵務苗莊處陳國全，中華電力公司代表，電話公司代表，聖約翰救傷隊牙醫服務組總秘書護加夫人，主理萬宜水塘工程之貢尼公司工程師等。

西貢區首長及村代表：鼓仁，李餘清，溫日發，謝水金，曾振，劉文芳，蘇佛來，顏觀生，何保，鄧生，黎伙，和，劉恩勝，鄭新，吳演，學明，駱九記，謝焱，李曾啓華，周天生，曾有，賴生，闕保臣，黃元亮，溫志誠，江祥，葉榮初，黃有，陳乙勝，安弘治，鍾偉鴻，邱生，李有，劉觀勝，張榮，鄭讓來，劉安，曾容來，李玉生，江霖、鍾華、何來發、陳福成、李大鵬、馮統、黎祥、李永祺、李文欽、鄧麟祥、溫觀福、馬光、劉喜、李經榮、江喜、文英、陳丁、劉正喜、李兆鵬、李少欽、陳志強。

抗口區首長及村代表：成榮安、劉富、劉佛、鍾進福、葉先、鍾灶、邱帝安、陳水、薛平、洪來發、李必達、劉乾俊、溫樹培、溫福如、劉觀華、陳建銘、黃貴中等。（山）

港府駐英辦事處主任鄔勵德夫婦參觀上水鳳溪中學該校校監廖潤琛校長廖日新暨全體校董等歡迎。

西貢理民府署新辦事處開幕 新界民政署長黎敦義主持剪綵左起理民府伊信，抗口鄉事會主席邱恭，黎敦義署長，新界鄉議局主席陳日新，西貢鄉事局主席李潤壽。

新界國術界聯誼會 舉辦新春國術觀摩大會

擇在荃灣籌福利金

（時訊）新界國術聯誼會，自成立一年來，對培養青少年身心健康，聯繫國術界人士維護地方安寧，無不悉力以赴。祇以公益事業多，常感心有餘而力不足，茲爲籌募福利基金，用以舉辦有益青少年身心之道德講習班，及康樂活動等，特主辦新春國術觀摩大會，經獲得新界官紳名流，及港九武林先進熱烈支持，決定於壬子年正月初二初三兩日（即陽曆二月十六十七）在荃灣沙咀道球場舉行。據該會主持人透露：無聽排有十多個節目，又值新春期間，勢必非常擠擁。

屯門鄉新墟 先選一代表

選民戶籍開始登記 僑居民多登記需時

（時訊）醞釀多時之屯門新墟村代表選舉，現已開始辦理選民登記，但由於僑居人口衆多，辦理登記需時，經理民府聯絡官與當地父老商討外，決定祇選原始代表一名，其餘僑居民代表兩名，則押後下屆再補選。

據屯門鄉事委員會昨公佈：新墟僑居民戶籍以由一九四〇年（即戰前一年）起在屯門新墟居住者爲適合選民資格，原始居民則以由一九五〇年起由新界傳統圍村遷居新墟直至現在者爲有資格，但須放棄原籍戶口。新墟原始居民亦可聲明參加僑居選民戶口，但不得參加兩方面。

自現任新界鄉議局主席陳日新等辭去新墟村代表之職後，屯門新墟三名代表即告空懸，經當地父老請求理民府補選後，現已由各鄉選舉之期，理民府根據候詢意見後決定先行補選一名原始居民代表。上述選民登記可向屯門鄉事會領取表格，至本（一）月卅一日截止。該會主席劉皇發、陶吉祥、梁乾等將督勸各居民辦理。（新）

新界各區 辦回港證

（時訊）農曆新年將屆，市民返鄉探親渡歲者，多在尾禡後便告動程，因而日來前往人民入境事務處及各分處辦理申領回港證者甚衆，人民入境事務處派出流動隊在新界各區巡迴服務，方便新界居民領證，流動隊行程及辦公時間如下：

（一）元朗（理民府）星期一上午十時十五分至下午一時，再由下午二時至四時四十五分。

（二）新墟（鄉事會）星期一上午十時至十二時卅分。

（三）新田（鄉事會）星期一上午二時卅分至三時四十五分。

（四）大埔（鄉事會）星期五上午十時至下午一時。

（五）沙田（鄉事會）星期四下午二時至四時十五分。

（六）西貢（鄉事會）星期五下午三時至四時十五分。

長洲填場內骨殖須檢拾

逾期由當局處置

（時訊）有先人骨殖埋葬於新界離島長洲公衆墳場之人士請注意：有關當局將於下（二）月十八日起開始檢拾上述墳場穀葬於一九六一、一九六二、一九六三、一九六四年下葬之所有墳墓骨殖。任何人士如欲自行辦理檢拾或遷葬上述項骨殖，須於二月十八日以前向市政事務署申請。如屆檢拾日期開始仍無人認領遷葬之骨殖將依照市政事務署認爲適當之辦法處置。

元朗社團聯誼會 派棉被寒衣

濟助貧民皆大歡喜

（時訊）元朗區社團聯誼會，昨開始派發棉被寒衣，以濟助貧苦居民渡此隆冬。該會獲得地方福利人士捐出棉被五十張及寒衣等一批，協助推展地方福利。派發工作由該會主席鄧乃文、周自軍、廠國近、李松、黎應爵、趙濕、賴文濤等主持，受惠貧黎皆大歡喜。

荃灣青年會所舉辦 足球邀請賽今舉行

港華裁對荃灣體聯

（時訊）本港中華基督教青年會荃灣會所爲推動地區康樂活動，尤其足球運動，培養不少傑出人材，特假荃灣屋邨球場舉辦一項足球邀請賽，應邀出賽者計有香港華人足球裁判會，荃灣體聯會，荃灣甲組足球隊及該會所足球隊，分別對賽，各隊擁有蔡毅森、李鑑秋、劉國明等好手，體聯會則有該會主席鮑文，黃鑑奎，並有名將楊根保、陳偉民等助陣，荃灣甲組足球隊均有名將壓陣，屆時必有一番熱鬧，歡迎各界人仕參觀。

收回沙田官地 補償金額判定

新界民政署長公佈

（時訊）新界民政署長黎敦義昨發出公佈稱：新界沙田城門防洪計劃第二期工程事而收回下開各地段事，茲依據收回官地條例第十七節第二段之規定，公佈其補償金額經判定如下：丈量約份補償金額

一八〇約，一號全部（一部份）：一千九百二十五元

一八一約，五二二號（一部份）：二百八十五元，五二三號（一部份）：一千九百六十元五角，六九二號（全部）：七千八百四十五元五角。

一八六約，三號（一部份）：一千九百零五元。

又辨指定大埔理民府於一九七二年二月八日星期二起至一九七二年二月廿六日星期六止，星期一至星期五上午十時至下午四時，星期六上午十時至中午十二時在新界大埔理民府署辦事處接受申請。有關人士依照規定之地點及時間內辦理申領補償款項。凡合乎上述條例規定之人前來認領該款則前述官員將該款交府務司署及依照上述條例之第十七節第五項及第六項之規定辦理。

貧病小販 自縊殞命

（時訊）一名在貧病交迫下的小販，於昨日上午九時許，在荃灣石籬新區第七座天台自縊殞命，他在吊頸之前，並曾企圖自刎，其屍體之傍，還有一把菜刀。死者名葉濤，卅一歲，菜小販，住該段大廈十三樓一三二九室。該座大廈十六層高。據警：他因久病而無法作業，生活更爲困苦，早有厭世之念，今晨八時，在廁所用刀自斬，給鄰居阻止，一小時後，就被發現在天台吊頸。（合）

港府駐英主任鄔勵德 訪上水鳳溪中學

稱許該校設施以及擴建計劃 校監廖潤琛致謝訪英時協助

（時訊）港府駐英辦事處主任鄔勵德夫婦，於昨由新界民政署聯絡官虛志忠陪同，訪問上水鳳溪中學，對該校之設施及擴建計劃至爲稱許。

鄔勵德夫婦於下午三時抵達鳳溪中學，除該校校董會主席廖潤琛及校長廖日新暨全體校董歡迎外，曾於去年赴英觀光之鄉紳張恩慶、黃金棠、黃立端、張枝繁、彭雪倫等多人，亦乘便與鄔勵德會晤敍談，迄至下午四時許辭去。

鄔勵德夫婦抵達後，由校監廖潤琛，校長廖日新陪同巡視該校一週，並將該校歷史，發展經過及擴校計劃詳述。

在歡迎集會席上，鄔勵德表示，彼此次有機會親臨鳳溪中學訪問及與在英倫會與遊英者重聚，感覺快慰。尤其是，彼此次返港直有如重返故里之感覺無異。

鄔氏並稱：港府倫敦辦事處港僑聯絡處除經常爲遊英港僑服務外，對遊英者之訪問，尤表歡迎。

鄔氏對鳳溪中學之建設，大爲稱許，彼謂：彼在港工務局服務時，曾負責許多學校之建設，均難與鳳溪相比擬，此實有賴鳳溪校董之熱心教育與校監校長之領導有以致之。最後，鄔氏並預祝鳳溪擴建計劃成功。

校監廖潤琛致詞稱：彼去年九月赴英，爲鳳溪學校擴建籌募經費，獲鄔氏之協助至大，此次鄔勵德夫婦訪問，對鳳溪發展之關懷備至，表示衷心感謝。鄔氏並稱：倫敦港僑聯絡處給予旅英港僑協助至大，尤以新界旅英子弟，彼此次對鳳溪擴校在英籌募經費得以順利進行，獲致成果，亦有賴鄔勵德先生領導下之港僑聯絡處韋忠信、陳友方等人安排與協助。

又悉：鄔勵德夫婦於訪問鳳溪中學前曾赴中文大學參觀。（木）

本港新聞

永明街今晨大火

（時訊）九龍荔枝角今晨大火，一工廠失火焚燬，十數人被困火窟，消防員英勇救出。

今晨一時許，荔枝角永明街一號一座十六層工廠大廈一級火警，五樓一工廠起火，十數分鐘後升爲四級火警，火勢猛烈，樓上人在夢中驚醒，張惶失措，大呼救命。消防處派防護組進入火場，帶領十一人（其中兩名女性）由後樓梯逃生。

消防隊架起雲梯，搭水喉噴救，發稿時尚在搶救中。起火原因及損失情形在調查中。

又旺角利榮街十五號地下一時三刻左右一宗小火，但不久即撲滅。（合）

增城商會董事就職

年初四新春團拜聯歡

（國際社）九龍增城商會，昨日下午七時，在會所舉行董事會就職典禮，會員及來賓出席者衆，場面熱鬧。

上屆司庫將會產印信移交會長何志森接收，繼由何志森會長致詞略謂：上屆會務，獲各會董大力支持，成績已有進步，希望新任董事亦能本齊心合作精神，團結一致，努力推行會務工作。同時，本人更希望各董事，能多抽時間到會所，以便大家多所聯繫，使工作易於推行，同時更可便於商務。

隨即舉行第二屆董事會第一次常會，商討各項會務，通過事項計有：（一）擬聘請會計師；（二）農曆正月初四下午二時，在會所舉行新春團拜，當晚假座榮華酒家設宴聯歡。

第二屆董事：會長何至霖，（副）：鍾康、陳黃南，司庫：陳泥材。核數：邱潤勤，董事：張兆森、洪沛棠、鄧中鈞、賀敢夫、陳樹堂、鄭及之、吳道行、周保安、葉文、陳鑑祥、敬階塔、盧勝、鄉中和、陳少華、黎祥、後遊、單寬生、劉振凱、鄭中邦。

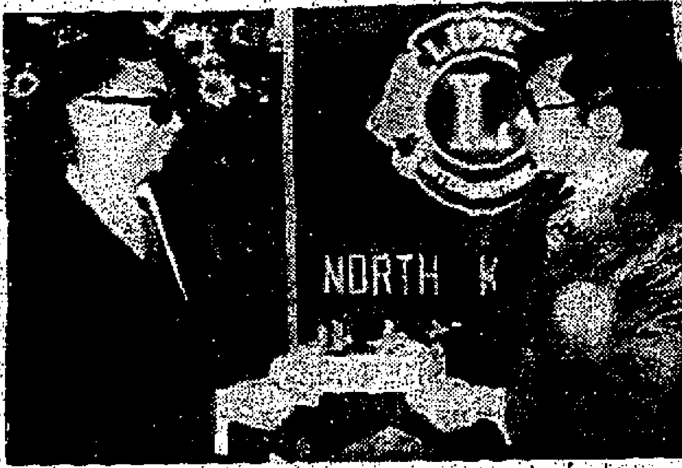
圖：增城商會昨舉行第二屆董事就職典禮，會長何至霖致詞。（國際社）

社會署長夫人參觀兩機構

（港訊）社會福利署長晉佐之夫人將於今日訪問該署屬下兩個訓練及照顧傷殘人士之機構。該兩個機構爲啓能訓練中心及嚴重傷殘安置所，兩機構均座落於觀塘。晉佐之夫人將由康復服務部總主任黎思陪同訪問。

北九龍獅子會捐款 助天保民學校教師 赴英深造低能兒童教育

（時訊）北九龍獅子會昨晚假凱悅酒店舉行常會，並邀請天保民低能兒童學校校監薛本總牧師及校監黎澤倫先生演講。昨夜出席計有會長區永佳，伍楚生，史美和，何榮高，馮惠森，鄧蕙昌，王季路，鄭鼎泉，黃紹雄，汪毅祥，塗奎如，周資璜，薛本總牧師講低能兒童教育，並放映幻燈片介紹，後由區永佳會長把最近募得款項交黎澤倫校監，作爲派教師往英國深造基金。



北九龍獅子會捐助低能兒童教育。圖爲會長區永佳，將支票致送天保民校監黎澤倫接受。（本報記者攝）

港派出龐大代表團 出席太平洋區旅協會議

（港訊）由本港旅遊業界代表人士組成的龐大代表團，已離港前往參加正在檳城及吉隆坡舉行的太平洋區旅遊協會年會的。率領代表團前往的是太平洋區旅協香港分會主席葛律德和香港旅遊協會執行幹事潘納翰，代表團將代表香港旅遊業界出席此次長達一週的會議。

前往馬來西亞參加這次會議的代表一千多人，來自世界各地。年會以檳城舉行之工作會議開始，討論課題極爲廣泛，包括新旅遊區的考察，複合發展方案研究，交通及太平洋區旅遊風景路線等。

年會主會定於一月卅一日（星期一）在吉隆坡拉惹大會堂舉行。會上將討論太平洋區旅協之一般會務，和提出一九七二——七三年度，以至一九七六年度市場計劃。

其他許多地區的代表，在赴會途中，或在會後順道香港，預料將經過香港。太平洋區旅協香港分會及香港旅遊協會已作出安排，對代表過港停留，予以協助和招待。

華僑日報讀者美加旅行團第六團出發前在機場留影。（本報記者攝）

華僑日報與日本航空公司聯辦 美加旅行團第六團 昨乘珍寶巨機首途

訪問美國加拿大十四世界名城

（特訊）華僑日報又一次替讀者完成了一項廉價妥善旅遊服務，與日本航空公司合辦之「美國加拿大旅行團第六團」，於昨日下午四時，乘日航空中巨廈七四七JL062班機前往東京，留宿一宵，翌日作東京半日遊之後，即開始爲時廿七天的美加暢遊。

由於農曆新年關係，此次美加旅行第六團的人數，較歷屆略少，惟送行親友却相當踴躍，各主辦單位特別是安排全部行程的四達SITA旅行社，日航高級人員和本報旅遊負責人，提早到達啓德機場，協助辦理登機事宜，參加讀者咸表妥當，盛讚本報辦理讀者旅遊服務，眞正做到無微不至的地步。

昨日前往機場送行者，包括日本航空公司業務代表何汝明，四達SITA旅行社總經理郭溪丹，何元瑞，領隊陳耀乾，本報航空旅遊編輯王遠初，王黎哲，黎耀初，盧友吳耀，吳周鄒英，林江初，林廣倫，黃仲康，黃樂賢，林道陽，林蘇明，李敏難，馬耀棠，蔡啟德，蔡尤寶弼，戚長文，洪文英等。（澄，初）

飛虎職員表現良佳 榮獲晉升

（港訊）飛虎航空公司香港總經理彌京先生日昨宣佈，該公司三位表現優異之職員已榮獲晉升。鄭碩升爲客戶經理。馬鴻燕升爲貨運站監督。李廣齡升爲貨運站經理。

圖由左至右爲：鄭碩、馬鴻燕、李廣齡。

三匪徒僞裝病人 打刧尖沙咀診所

大厦看更遭匪擊傷

（時訊）三名年約二十歲的青年刧匪，昨日僞裝病人，向尖沙咀一診所行刧，刧去現款一百二十元及價值三百元手表及相機。

該三名刧匪於昨日下午六時左右，僞裝病人求診，進入漢口道二十八號一診所內，用利刀威脅診所內醫生及職員後，大事搜掠，刧去現款一百二十元，及價值三百元之手表及相機。三名刧匪得手後，由大厦正門逃走，適爲大厦看更發覺，看更立刻將大厦鐵閘關上，但被刧匪襲擊，以至頭部受傷。

三名刧匪逃離大厦後，其中一名刧匪被附近巡邏的便衣探員發現，將之拘捕並搜獲部份賍物。（明）

韋國璋國強國榮昆仲祝 韋秋先生七秩壽

悅與咸設桃酌稱觴祝嘏

（港訊）中藥業冷熟股商韋秋先生，昨欣逢七秩開一榮壽大慶，其哲嗣韋國璋，國強，國榮，女公子婉貞，婉玲小姐及文孫雅蔭等，是晚假座德輔道西悅興盛大酒家二樓全樓備設桃酌六十餘桌，爲令尊稱觴祝嘏，壽星公熱心公益，對社會慈善事業，出錢出力，備受各界人士好評，任港九中藥聯工商會廠則副主席，通濟中醫師中藥商三團體合辦惠宇贈醫贈藥主任委員，中山楷鎮同鄉會理事兼交際主任及街坊會理事等職，長公子國璋君，次公子國強君均任職工務局，三子國榮君經營汽車業，女公子婉貞小姐之夫婿趙伯良君任職人口登記局，次女公子婉玲小姐之夫婿白鋼洲君服務香港政府消防事務處一級職員，壽翁父子均交遊廣衆，昨參加者紳商名流機關首長及嘉賓計有：

李文祺、陳昌海、李秋霖、伍卓其、黃謨森、林榮東、劉南華、梁忠、黃家賢、李餘、麥錫氣、蘇劍流、林廣鑄、張漢之、毛文達、陸智、夫、陸鏡榮、夏國璋、譚賓鈞、鄭遊、徐子良、譚述渠、黃立光、黃照、鄭、黃波、許銓、盛祥、陳傑、葉堅、李鵬、飛、李光、李桂海、成、日雄、江忠、胡湛飛、黎雅倫、何汝文、鄭興、何志偉、吳降仙、羅、少雄、文國材、盧賞洪、張華、杜梓滔、趙璐、陳良、梁波、梁燕凌、胡隆開、趙貫榮、歐、憲生、區深名、鄭賢、李賓吉、何炎群、何忠、岳、蔣國忠、李明添、李瑞芳、蘇洪、陳家銘、梁玉臣、麥漢波、歐陽昌、李佩坤、譚松、李國根、許翔、傅威、郭德生、潘賢、黃昌、翔、傅玉基、蘇滔、常飛、鄧志良、戶洪波、鄭材殷、盧雄、趙少雙、弘守仁、阮、任亞強、盧健榮、邵紹岐、建邦、莊鴻平、陳、李天、陸爵、林鳳生、郭、雨、周宇、李達材、郭佑生、許騣、麥維益、黎如、李添、麥鳳英、廖明、陳懸忠、黃寵、許文銘、李奕泉、何日華、李祥培、李建華、郭錫、黎鍋、潘厚、蔡醒民、鴻、趙少雙、李蓮舉、郭浩、然、歐康、李仿源、易樹聯、梁志榮、伍錦、錫、兆鑑、楊遂人、黃康、劉夢公、葉、潘伯新、梁成、陳仕釗、陳盈和、梁保慶、潘、永利、胡可持、傅衍、潘克江、周錦、陳能遜、盧全、陳鴻光、寶佩珍、李家、浴、何紹興、李平康、麥益正、卓南、何紹岳、余紀波、李、鄭、綿培、周添、李初和、李添峻、羅玉崧、余子良、蔡健翔、伍、鄺泰、李萬培、梁光初、李培、葉佳、陳秀東、黃兆滋、梁榮、陳光、何訓、李樞、鄧、材設、馮國璋、闕惠珍、李韜、林樹芬、勞兆、榮、馮超、李伯良、梁、折、鄭熾生、陳旺、陳璵、勝、劉榮添、劉森添、陳、劉歐志卿、黃坤、卓、鄭錦經、劉滋順、張鴻、李德忠、陳伯源、林錦、簡蘇、李嘯庭、顏波成、麥伯庭、陳貴、梁榮基、胡文榮、鄧輝榮、馮鴻、祥、麥康、陳冠雄、張裕、文傑、梁錦、李淑金、李、瑞年、何良、呂來、劉、鴻好、黃啓錫、股沃林、蔡裕、楷、麥炎華、梁慶、蘇漢、周植庭、黎培、鄧來、陳波、侯福、馮澳姬、星賢、梁端滑、林鴻、蕭、阮鶴天、陳禮、羅星垣、羅培、成、梁敬偉、胡洪、鍾森、坤、潘仕濤、張栄、郭寶、周、彭標、郭新安、伍欽明、張蘇、賀文、陳任、區潤樹、簡秋、羅碩淸、羅孚淸、麥生、陳澤基、左池、林、麥旗、郭成有、吳榮、陳汝德、良、甘錫江、林贊、何、沃、陳嘗新、黃紹、陳、潘、根、吳瑞、林東、郭柏、林、梁偉文、溫滿朝、鄧愛姬、麥源、謝沃、鄺來、關孫姬、黃植生、何文、郭成、黃森、楊鏡、嚴懷、潘耀彪、余福、朱楷。

壽星公韋秋之全家福

飛利浦產品展覽聯歡

（港訊）飛利浦香港有限公司，日昨假座京華酒樓，舉行產品展覽聯歡會，筵開百席，與同業先進共歡，藉此介紹其最新產品，會中陳列飛利浦家庭電器，工商業及專業產品，琳瑯滿目，美不暇給之感。現場更用彩色電視轉播該晚特別安排之精采娛樂節目。飛利浦不惜金禮聘三百萬司儀「胡章釗」任大會司儀，節目包括：顧果花歌后楊燕小姐，鍾玲玲小姐，沈殿霞小姐及羅文先生歌唱，×先生魔術表演，醜的藝員殿偉光，尤芷翻，陳肥欽等表演趣劇，場面熱鬧非常，好評如潮，到會嘉賓皆盡歡。會後，由楊燕小姐及沈殿霞小姐頒獎予飛利浦經銷商及商店櫥窗設計比賽優勝者，計有：顯榮電器行，宏興電器行，聯明電器行，明與無線電器行，馬來亞電器行及威利公司，分別獲贈五兩，三兩及兩兩半足金。

該晚會場陳列，佈置及燈飾節目均由雅廣告有限公司策劃安排。

圖：左起胡章釗，飛利浦櫥窗設計比賽優勝者，沈殿霞。

無綫電視增設 第九個轉播站 正式播放節目

無綫電視爲增強服務水準而興建的第九個轉播站經營竣工，並已正式播放節目。

該新轉播站位於港島南塱山，定名「南塱山轉播站」。（南塱山又名碑山），該站所播放之訊號可使深水灣、香港仔、黃竹坑及壽山村一帶之居民獲得清晰之畫面，翠碧台線路則爲廿九，明珠台線路則爲卅三。

無綫電視逢星期六晚上七時五十五分在明珠台播映的「快活谷賽馬實況」因二月五日（星期六）沒有舉行賽馬的關係，該節目將暫停播放一次，二月五日晚上七時五十五分在明珠台播映的「快活谷賽馬實況」將改爲播映七彩「紀錄片精選」，於二月六日中午十二時由翡翠台重播的「快活谷賽馬實況」則改爲播映「歡舞天地」一片集。

「一九七二年國際標球大賽」是無線電明珠台於本月卅一日晚上十時卅五分播映的精彩體育節目。

標球比賽，充滿勁力，講究整體合作及作戰技術，比賽過程緊張刺激，該晚的賽事將由參將國際對法國隊，請愛好欣賞標球運動的觀衆，屆時留意收看。

兒童天地

第（一六七八）期

寓言故事：

對牛彈琴

·愛童·

從前，有一個大音樂家，他能夠彈得一手好聽的古琴。所以，當時的人們都非常喜歡聽他彈琴了。甚至有些知音的人，他們由遠道而來，目的都是希望聽聽那悅耳的琴音哩。

有一次，大音樂家在室外練琴，這時，周圍都沒有人，只有一頭牛在吃草。他心裏想：這兒沒有人聽，我就彈幾曲給牛聽聽也好。

於是，那位大音樂家便彈起琴來。曲調是這麼高，琴聲是這麼悠揚，但是可惜得很，不管他彈得怎樣悅耳動聽，那頭笨牛還是好像沒有聽過一樣，仍然低着頭不停在吃草，一點兒也不理會他。

那音樂家心裏又想：一定是我彈的調子太高深，所以牛也聽不懂。有什麼辦法呢？不如讓我彈過別的調子吧。也許牛兒喜歡聽啊！

於是，他又彈起琴來，一會兒琴聲像蚊子蒼蠅嗡嗡的叫，一會兒又像小牛叫。

這一彈，牛兒果然搖着尾巴，豎起耳朵；草也不吃，轉着身子在草地上走來走去，留神地聽起來了。

大音樂家從這件事情，明白了一個道理，就是什麼東西，會要適合胃口，才能使人接受；才顯得出它的價值哩！

集郵的真正意義

·唐姨姨·

小朋友：

看見小李從他的書架上拿出一本集郵簿來，你想，他一定是考完試，約不到小朋友一起踢球，才會這般靜地翻閱集郵簿。

我曾說過，集郵是一種有益的課餘消遣，當你們在空閒時，玩得太多時，會喜歡靜，那時你們可以嘗試一下，收集郵票。

小李已有兩年的集郵經驗，我看見他不停地翻閱，滿頭大汗，很心急地看，便問他在找甚麼？小李說：「我正在找一個最長最寬的郵票小張那個吹牛鬼，對同學說有一個三吋寬的郵票，並且誹謗我的名譽，說我的郵票全部都沒有價值，只是拿來欺騙別人！」

集郵的意義，不是只爲和其他的同學，爭取郵票數字的多寡，或者郵票的美麗，這兩點，不是錯誤，亦有可取的地方，因爲這樣可以激發你們對集郵的興趣。

事實上，集郵有很多益處，使你們得很多的知識，例如一個西班牙郵票，會使你找本地圖來，看看西班牙利位於那一方，或者一個自由神像，會吸引你們去尋找他的歷史，及與人類的關係。

小朋友，若是集郵只爲數字，爲美麗，這是太狹窄了，而後者則會增加你們的知識，要你們去尋找。

小常識

△鳥兒爲什麼要歌唱？

鳥兒唱歌可分爲兩種不同情況：一種叫「鳥囀」，多在繁殖期間開始，這種現象多表現在雄鳥的身上，另一種叫「鳴唱」。就是日常自娛的歌唱。不論鳥兒的鳴叫簡短或複什，或者好聽與否，都是長期適應自然環境的結果，同時也是一種生理現象。

△爲什麼鳥兒要遷徙？

根據生物學家研究，鳥類遷徙是有很多因素的，比較正確的有以下三個：（一）歷史因素，遠在幾千萬年以前，地球上有過冰川期，那時天氣非常寒冷，在北半球廣大地區都覆蓋着冰塊，所有的昆虫和植物都被凍死了，在這日趨嚴寒的冰雪中，鳥類無法找到食物和生存條件，被迫離開長久生活的故鄉，遷向南方溫暖的地方。（二）外界條件：鳥類的遷徙，往往受到外界各種環境的變化而起。每當各季繁殖地區氣溫下降，日照縮短，食料減少，對鳥類生活帶來不利，它們於是就結伴長征或短途遷徙，飛到氣溫較溫暖和食物較豐富的南方過冬。（三）生理刺激：生物學家進行了很多試驗，指出鳥類的遷徙，在很大程度上與體內內分泌腺活動有關。在春天，由于外界環境條件的影響，引起鳥類內分泌腺活動，分泌出一種物質——激素，刺激了生殖神經系統，產生了生兒育女的要求，於是，牠們便北巡進行繁殖。

△比目魚的眼睛爲什麼會長在同一邊？

比目魚的兩隻眼睛長在身體的同一面，這是它們在發育過程中形成的。當小魚剛從卵中孵化出來時，和別的魚兒沒有分別，但長到二十天左右，由于身體各部分發育不平衡，再也無法繼續作正常游泳，于是便側臥到水底去，它的眼睛也就逐時開始向上移動，直至和上面原來的那隻眼睛並列一起了。

可怕的蒼蠅

·木子·

蒼蠅喜歡在糞便及腐敗的動植物質等髒東西上生活，在各種腐敗的東西裏面，生有大量的、各色各樣的細菌，蒼蠅呆在這些髒地方，吃這些東西，身體上必然會感染很多細菌，根據一些科學家研究計算，一個蒼蠅攜帶的細菌數目，常常從幾十萬個到五億多個。

蒼蠅身體感染的許多細菌，主要聚藏在消化道裏，這些細菌大多數是對人有害的，如傷寒桿菌、痢疾桿菌和其他病原體等，但這些細菌對蒼蠅沒有害處，因爲有些致病的微生物，雖然在媒介昆蟲體內可以生存下去，並能進行繁殖，但是對昆蟲本身是沒有害處的。

這是由於致病微生物與媒介昆蟲之間，在長期歷史進化過程中形成的一種適應，根據試驗證明，很多對人有害的細菌，在蒼蠅的消化道內能生活五、六天，一部分就死亡，一部分隨着糞便排出體外，所以蒼蠅雖然專門呆在髒的地方，身體也帶有很多細菌，但是這些細菌不能在牠身體內生存下去，所以牠不會生病。

笑哈哈

·地球·

△名符其實

教師：「那一處地方產生獅子最多？」

學生：「獅子山」

× × ×

△機不可失

甲：「當你看見兩架火車相撞在一起時，你會做甚麼呢？」

乙：「盡我的最快速度拿一個相機來。」

× × ×

△教師易做

女孩：「我將來想做一個教師。」

母親：「不過你還未夠程度做一個教師呢，一個教師要識很多東西的。」

女孩：「那不要緊，教師經常問學生的。」

柴可夫斯基的趣事

·木子·

樂聖柴可夫斯基在一八六五年，由於不斷的努力，在音樂方面已經有了很大的成就，但他並不因此而驕傲起來，仍舊抓緊時間，努力學習和工作。他訂出一張時間表，詳細規定每天作息時間，並且極嚴格地遵守這個時間表，從來不肯違背。

一天，柴可夫斯基正在專心工作，忽然「篤篤篤……」有人敲門。柴可夫斯基起初以爲是厨司在厨房裏敲勺子，沒有注意，仍舊繼續工作，那知「篤篤篤……」，聲音又響起來。他知道的確是有人敲門了，便去開門。

原來敲門的是他的僕人李時納夫，他端了一隻大盤子，裏面放着熱騰騰的雞蛋菜，放在桌子上。柴可夫斯基收拾好曲譜，正舉起刀叉，準備吃飯，忽然好像想起什麼似的，抬頭望了一望，立刻叫了起來：「快拿回去！」

「爲什麼？先生。」李時納夫摸不着頭腦，睜着眼睛問道：「是不是弄壞了……？」

柴可夫斯基看見李時納夫慌張的樣子，不禁笑了起來，拍了拍李時納夫的肩膀說：「不，不是！菜燒得很好，但是離開飯的時間還有二十分鐘，也即是說，我還可以寫得很多呢！」李時納夫這才恍然大悟，把菜盤端了進去。

康樂家庭

九龍婦會歲暮敬老 八百老人笑逐顏開

禮品所需費用達萬元包羅萬有 陸鼎堂夫人及彭東爾莅會參觀

九龍婦女福利會一年一度之歲暮敬老大會，於昨（廿六）日上午十時至十二時在會所舉行，招待區內六十歲以上之清貧老人八百多名。該會同人一早便抵達會場主持分派物品工作，有主席李作瀧夫人，會長唐翔千夫人。副會長周文軒夫人，副主席陳樹庚夫人，執委：楊偉靈，翁仲芬，周洪鑫夫人，葉紹蔭夫人，麥同華夫人，包永沂夫人，司徒輿夫人，葉中生夫人，何英，曾漢初夫人，林世樑夫人，陳存仁夫人，陳斌夫人等。同時民政司陸鼎堂之夫人，九龍民政主任彭東爾，副主任劉麗涓，九龍民政署婦女組主任何談文娛，保良局主席梁王培芳亦到會協助此一敬老善舉。場面盛大隆重。

主席李作瀧夫人指出：「本會依照歷年慣例，每年均舉辦敬老大會，本年得到各位同人及各方善長捐獻，所得善款已達一萬三千多元了，而禮物更包羅萬有，不止使受益老人笑逐顏開，而本會亦感到十分安慰，冀望各位下年更加出錢出力，所謂積善因得善果，自然福有攸歸的。」

昨日八百多名受惠老人所得的物品非常豐富，包括有翁老太利是（五元），方老太利是（兩元），包永沂夫人利是（兩元），羊毛衫，毛毯，布料，棉襖，毛巾，香皂，塑膠杯，塑膠碗，塑膠盤，公仔麵，壽星煉奶，喜慶麵包，西樵大餅，白米，臘腸及萬金油等十多種之多。有吃的有用的，亦有穿的，各老人獲得豐富贈品，無不笑逐顏開。

以下是該會熱心之首長及執委捐贈之現金及禮物代金計有：李作瀧夫人陸百元，唐翔千夫人六百元，翁仲芬小姐經手翁老太捐「利是」金三千元，潘世安夫人經手方老太捐「利是」金一千二百元，包永沂夫人捐「利是」金一千二百元，馮錦驄夫人六百九十七元五角五分，馮瑞璋夫人五百元，李順祥夫人，陳樹庚夫人，潘世安夫人，周文軒夫人，顧麗波夫人，司徒輿夫人，林百欣夫人，陳存仁夫人各三百元，鄒其銘夫人，丘佐榮夫人，曾漢初夫人，林世樑夫人，林勇仁夫人，姚運生夫人，許達三夫人，許志澄夫人，包景裘夫人，李潔梅女士各二百元，何英女士一百五十元，葉紹蔭夫人，陳斌夫人，董樑夫人，麥同華夫人，李啟民夫人，許佩虹女士，譚伍女士各一百元，鄧蓮女士一百四十元，曾先生七十元，盧先生七十元，謝偉靈女士卅元，及積昌織染布廠六十元，共代金一萬三千四百一十元五角五分。

捐贈物品之熱心人士計有：唐翔千夫人毛衫一百廿件，周文軒夫人公仔麵六百包，周洪鑫夫人塑膠杯碗盆一千六百只，林百欣夫人藍斜布十一疋另布料一千二百碼，楊漢樑夫人斜布四百碼，張子芳夫人喜慶麵包一千個另餅千七包，伯爵酒樓西樵大餅六百五十個，李錦良夫人毛巾六百條，錢宜家夫人臘腸及壽星煉奶七百份，梁焯鏗夫人捐出十張尼龍被與全場最高齡之十位老人家。（武）

九龍婦女福利會歲暮敬老 （上）該會主席李作瀧夫人，會長唐翔千夫人陪同嘉賓陸鼎堂民政司夫人，梁王培芳參觀敬老義舉。（下）數百老人在門外排隊候領物品之熱鬧情形。（本報記者攝）

賀年菜式兩款

電燈用戶中心有示範：「開口笑」及「幸福添丁」

何楊瑜芳女士於本星期（一月廿五至廿八日，星期二至五，下午三時至四時）在香港電燈公司於德輔道中聯邦大廈二樓用戶中心主持四次烹飪示範。

於示範期間，何女將製兩味賀年菜式——「開口笑」及「幸福添丁」。在用戶中心示範室將陳列有各式百得牌食品，包括花生油，粟米油，各種乾果如合桃和杏仁，薯片與爆穀等等。主辦此項示範者乃百得牌總代理公司洋行中央。

開口笑

用料：麵粉八両，泡打粉四分三茶匙，梳打粉四分三茶匙，白糖三両半，清水半杯，油一湯匙半，白芝麻適量（洗過）。

做法：（一）麵粉，泡打粉，梳打粉同篩，撥開粉，（二）白糖放中央，加清水少許開勻，加油搓，加水搓成糰做數十小球形粉糰黏上白芝麻。（三）用多益百得牌花生油放鑊中，滾後（中火）放小粉糰入炸至金黃色，變成新年之吉祥之小點。

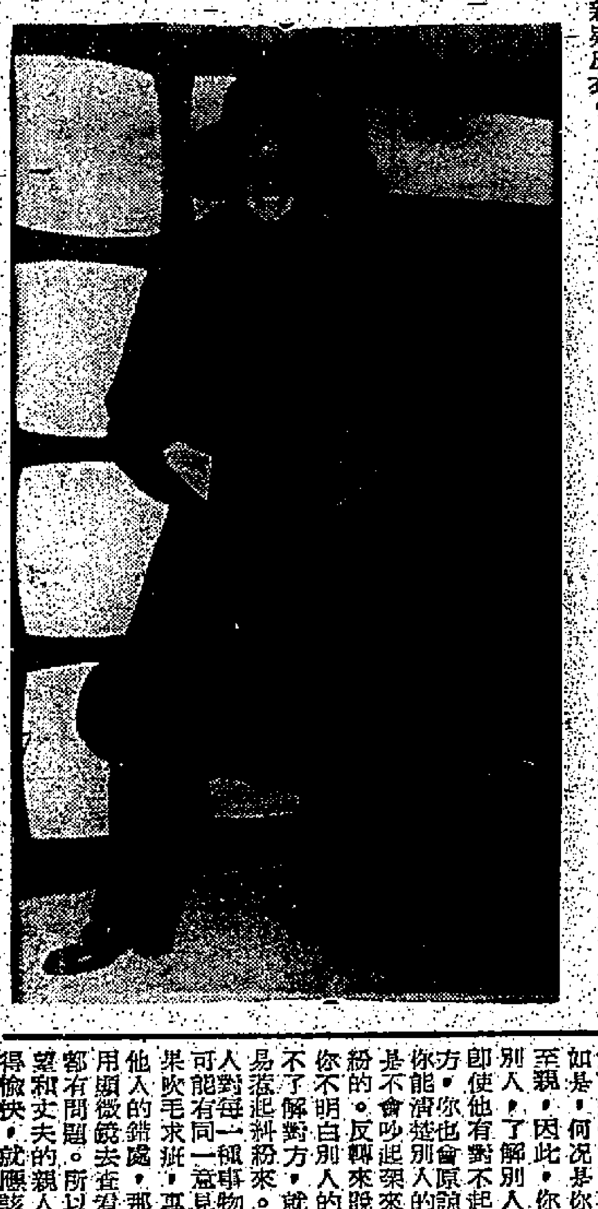
幸福添丁

用料：百得牌脆杏仁一兩，雞肉十二両，青紅椒各一只（切粒），熟冬菇五只（切粒），生葱二條（切段），蒜茸二粒，芫花數片，甘筍花（酒蓋）。

醃料：鹽，糖各半茶匙，生粉一又二分一茶匙，水三湯匙，麻油，古月粉少許。

芡汁：清水三湯匙，生粉一又二分一茶匙，鹽半茶匙，糖二茶匙，蠔油二茶匙，麻油古月粉各少許。

做法：（一）雞肉十二両（毛雞斤十二両起肉後實得十兩）切粒，用醃料拌勻，醃片刻，泡嫩油。（二）燒紅鑊用油爆蒜茸芫花，青紅椒粒，雞丁等各用料，灒酒，加百得牌脆杏仁加芡獻勻上碟，便成新年款客之菜式。



圖示：一模特兒爲將在一月二十七日在香港酒店舉行之時裝表演，試穿（JACKET HOUSE）新款皮衣。

獨家銷售名貴皮衣

本港製之上等名貴皮大衣，特別是狐皮大衣，歷來多輸往外國市場銷售，甚少供應本地市民。城景洋行以香港人對名貴皮衣興趣漸濃，乃擴展銷場，特別由（二十四日）在九龍星光行開幕之 JACKET HOUSE 供應各款出口之名貴皮衣。

新公司與其他公司不同之處，在於由城景洋行以新款皮衣，內中盡是出口貨品之精選，向顧客源源供應。每隔相當時日，又換上另一批新貨。

皮衣原料質地上乘，由外國輸入，故製成之衣著，款式及質料均屬第一流。

妯娌之間如何相處？

一位家庭主婦，日常的生活，大多花在家庭裏，所以家庭對於女性，可說是十分重要的。因此如何把家庭弄得幸福快樂，也就是你的責任，你丈夫的事業精神，與孩子的健康，與及你自己的幸福，一切都由一個好家庭去培養。

在外國的習慣，一個結了婚的孩子，必須自立門離家庭，另行組織小家庭，但在中國人的傳統上，多數在結婚後仍然同住，特別是那些兄弟不多的家庭。假若你嫁的丈夫，就是身處在這類家庭中，你該如何應付妯娌、姑嫂、叔伯和小姑呢？如果你不善妥的應付，那末你所遭受到的煩惱，就非常嚴重。

一般朋友和親戚，如果有意見，你可以敬而遠之，甚而不相往來都可以，但這些朝夕相見，終日共處的家人，又如何能敬而遠之呢？小姑妯娌相處確實是不容易的，任何人都有最快樂，最苦惱的時候，人的情緒好壞，是受到生活和環境影響而有變化，就是親如夫婦，母女，父子之間，也莫不如是，何況是你丈夫的至親，因此，你要懂得別人，了解別人心理，即使他有對不起你的地方，你也會原諒別人的，你能清楚別人的個性，是不會吵起架來發生糾紛的。反轉來說，若果你不明白別人的心理，不了解對方，就會很容易惹起糾紛來。每一個人對每一種事物，決不可能有同一意見，你如果吹毛求疵，專心去找他人的錯處，那就等於用顯微鏡去查看，什麼都有問題。所以，你希望和丈夫的親人，相處得愉快，就應該在一些小意見，小問題上，得過且過，對人同情，對他們原諒，如果你能這樣堅守法規，意見雖然有些差異，但決不會鬧出大事來，你首先應以自己作爲對象，讓自己的心理得到澄清的見解，把自己對別人的猜疑，嫉妒的那惡思想，完全驅出你心境之外，然後以純摯的心理去看別人的動機和意見，那就沒事了。你能有寬宏大量去對待別人，那人也一定對你諒解和尊重的。

家庭當中，最通常犯的毛病，就是妯娌之間，大多數是閒言見的，彼此雖同在家庭中，卻常在勾心鬥角，爭取附和者的同情，有時可能會牽連到丈夫和兄弟在內，這都是不好的。

其實，能夠對人忍讓，不但是修養，更是禮節，一個向別人相讓，能夠忍耐的人，他的學識一定會比別人高超。即使不幸鬧過了意見，你也要馬上檢討自己，更應該首先向對方道歉，把一切不如意的事，都化作烟消雲散，假若大家都堅持己見，不肯讓步，那就不好了。

電動小丑 快樂的夏利是個電動小丑。日前在華盛頓舉行示範，表演他的搖頭，眨眼，擺手，走路及說話之能力，據說可一連表演三個鐘頭之久，圖中夏利正與一位漂亮的女秘書聊開心。（合衆國際社）

女青年會丘佐榮中學開幕，由會長譚叔就向丘佐榮夫人致送紀念品（本報記者攝）

鄭貞譽張天祿結秦晉 鄭克智張順甜新婚之喜

旅港鄭氏宗親會總長，永遠名譽會長兼當年會長，鄭榮陽常務理事長，港九普慶念佛社理事長，港九戲院商會常務理事，潮州公學常務理事，港九務校董，深水埗街坊福利會常務理事，香港九龍地區童軍總會副會長，港九小型足球總會副會長，大利水陸運輸公司總經理，鄭貞譽之第二公子鄭克智，於本月十九日與大有樹膠製品廠東主張天祿之第三千金張順甜，在九龍婚姻註册處舉行結婚典禮，昨晚假座新相逢酒樓二、三樓全廳款宴親友。到賀者有鄭權材，魏植之，黃柴焯，天，柳子元，梁雲，呂桂，盧朗，卓淡，余滋，呂浩吾，強，馬驥，黃舜，吳澤，鄭子，顏雄，鄭花岩，鄭潤，鄭碧木，林才，忠生，顏文彬，鄭國良，陳翼之，子樂，方斌，陳欣，蔡宗黎，郭鄭軒生，鄭貞忠，鄭文炎，鄭瑞翎，鄭全，蔡章開，鄭航，馬松深，鄭亮鈞，鄭允益，鄭雲，潘建，鄭裕訓，鄭行美，鄭賢，鄭勳，鄭燦等千餘人，情形熱烈。新郎鄭克智畢業於德明中學，現服務於大利水陸運輸公司，新娘張順甜亦畢業於德明中學，男女同學，結爲夫婦，稱佳偶天成，珠聯璧合。

鄭克智張順甜新婚儷影

梁大衛林小梅大喜

梁大衛先生與林小梅小姐於今日（廿七）在大會堂舉行婚禮。並於今晚假新洪酒店設讌款待親友。新郎爲某大廣告公司美術部要員，平日交遊廣濶，待人熱誠。新娘秀外慧中，堪稱珠聯璧合。

（梁大衛林小梅儷影）

孕婦的膳食

孕婦確定已經懷孕的時候，還有九個月左右便要分娩，孕婦就該有豐富的新鮮食物，如牛奶、牛油、雞油、乳酪、鮮魚、生果、菜蔬，因爲對於未出世的胎兒，還確每是孕婦營養不足的結果，或者是出生不正常的胎兒來，因爲孕育一個嬰兒不能缺乏的物質。根據營養學的研究，知道孕婦注意輕易的勞動，同時應在臨分娩前三個月內有且白質食物如肉類，魚、乳酪，和肝類，便會有更壯健的嬰兒。有魚肝油，魚肝油丸，和血質加入孕婦的膳食之中，是很有價值的，孕婦在分娩前三，四個月內，經常注意補充營養料，對於嬰兒的迅速生長與及體力的增強，是很有利益的。

孕婦除應該吃適當的膳食外，同時要注意不要使體重增加得太厲害。懷孕四十週合理的體重增加爲二十至二十五磅。保持身段合理的纖細，在妊娠期間，對身段是好的，而且還可以幫助防止許多嚴重疾病。你應該保持每日吃三餐，絕不要吃零食的習慣。吃有營養的東西使嬰兒的身體和腦部的發育，得到充分的生長，所以要留孕婦的膳食是否適當？

對於飲料，也應注意，孕婦除要飲太量的水，每天喝五杯開水不會太多。最好是早晨起床時飲開水一杯，晚上上床時飲一杯，或用果汁代替開水亦可。但切勿飲紅茶，最好是避免飲酒，或者是只飲適量的酒。

梅花增闢門市部

台歌星吳靜嫻金晶剪綵

梅花織綉廠耶誕歐美最新時款，由該廠經理人潘良弼先生精心設計，適合本港仕女穿用，美觀大方。

由於業務需要，梅花織綉廠最近又在香港彌敦道怡東商場十三號地下開設第四門市部，方便港九顧客參觀選購。該門市部已於本月二十五日開幕，邀請台灣紅歌星吳靜嫻，金晶兩位小姐主持剪綵。

是日，到場參觀人士非常踴躍，情況一片熱鬧。

附圖爲潘良弼伉儷與吳靜嫻，金晶剪綵時合照。

醫藥顧問

任卓琪

神經衰弱血虛風濕與眼疾

▲文慧雪小姐：

你說現就讀於中五，因忙於應付會考，致精神負担更感吃力。又說：中四以前精神頗佳，但自去年起，精神與體力即大不如前。從本學期起到現在，覺得背部疲軟無力，易於疲倦，溫習功課時精神難以集中，坐下時仰倚腰部之姿勢不能持久，因爲不一會兒，背部疲軟難以支持，倘若背而坐，更覺不適，不知是何原因。要我提供治療方法。此外，晚上睡覺時還生幻象，如電影般一幕幕呈現眼前，如何改善？有何方法令精神集中及增加記憶力。

上述情形，是神經衰弱，血虛及有風濕，可試服下方數劑，以觀後效。

方用：桑寄生五錢，厚杜仲二錢，金狗脊三錢，白北芪二錢，白芍二錢，熟棗仁三錢，龍齒三錢，遠志錢半，防黨參二錢，生北芪二錢，玳瑁殼二錢，大棗肉二枚。（清水三碗半煎存一碗溫服）

此外，你還要多運動，爭取豐富營養，豬肝湯，牛肉湯，鮮魚，菠菜，番茄，豆類，雞蛋等不妨多吃，並可間中用當歸頭六錢，北芪三錢，生薑五錢，煲羊肉佐膳，以調補氣血。

你現在十八歲，增高的進度不大，唯一的辦法，就是多運動和爭取豐富營養，此外，還得把情緒放鬆，勿幻想，勿憂慮，對你的健康都有幫助。

再說，你神經衰弱的病因，是功課太忙，精神不堪負荷所致。因此，你必須有充足的休息，晚上睡覺時間，不要超過午夜十二時，對燈光和環境都要注意到，那麼，對你的精神都有幫助。

▲李山仁君：

你說：左眼近黑眼睛處生了一小白點，略有些凸起，近白點處有紅筋，有何方法消除？

依我看，這是一種「胬膜」，應找眼科專家診治，吃藥沒辦法除去的。

皇牌玩家

百樂 百門

明天獻映

美國國際公司巨獻 文正公司榮譽發行

鍾歌蓮絲 韋斯史丹 麗娜芭莉

三星主演七彩潤幕

手段高明 計出鬼百 艷福無邊 扶疏之極

養眼鏡頭 犀利飛 兒童不宜

UP IN THE CELLAR

太平 今天最後四場選映 恩怨愛恨 英雄小英 大刺客 麥斯里 主演

明天起映 黑衣官

今公映 春光普照滿堂春

香港大舞台 祇今天映五場 彩色武俠打鬥巨片 鄧南宏導演 絕代鏢王

明天映一 三笑

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

本週各場馬匹操練狀態彙報

晨操鏡頭

本周末賽馬十場，報名馬匹多，場面熱鬧，現將每場馬匹之操練狀態綜合談談。

第一場　第九班馬跑五化郎短途。「精裕」、「妙踏」、「帝王谷」、「寶鹿」、「連勝」的磅助，「姚盛」等，近況平平，無甚進展。「銀鈴」、「雲路麗」、「快活人」、「獵人」、「美人兒」、「寶島」、「銀星」等駒，近況保持良好，狀態仍佳。「三漢」、「及鋒」、「夜遊時」三駒，近況最佳，值得優先留意。

第二場　第四班馬跑五化郎短途。「時快車」、「得富」、「常勝馬」、「勤力」、「過得去」、「高興」等，近況平平。「吉利星」、「佳音」、「龍威」、「朱望」四駒，近況[illegible]，但未見出色。

第三場　[illegible]新馬跑一哩。「捷運」、「瑞榮」、「好威力」、「金輝」、「多多利」、「少女」四駒，近況佳，已達[illegible]水準，其中以「少女」與「金輝」兩駒，操練最露好。「[illegible]」、「威勢高」等駒，近況無甚進展。「石器時代」、「蒙地力度」、「上海[illegible]」、「猜駒」、「綠林」、「好[illegible]神」等六駒，有佳寶而追度精緩，較佳而未勇。「何為貴」、「必有所圖」、「戰駁」、「萬里威」、「[illegible]」[illegible]。

第四場　第九班馬跑九化郎長途。「自得」、「安[illegible]」、「女健兒」、「遙世美人」、「鐵塔」等駒，近況平平，[illegible]，成熟與狀態最佳，值得優先留意。

[illegible]無甚進展。「[illegible]」、「優[illegible]」、「信用」、「[illegible]」、「三與四」等七駒，近況仍佳，但追力未強，輔佳未勇。

第五場　新馬跑一哩。「女將[illegible]」、「好勝」、「[illegible]」、「[illegible]」、「[illegible]」等駒，近況仍佳，操練以「[illegible]」最佳。「天山」、「陽光」、「[illegible]」、「孩美人」、「天寶」等五駒，近況保持良好，但無甚進展。

「[illegible]」、「[illegible]」、「同心」、「[illegible]」、「[illegible]美人」等六駒，近況[illegible]佳，狀態以「[illegible]」最勇。

第六場　第二班馬跑一哩二元長途，「[illegible]杯」錦標賽。「備金」、「[illegible]利」、「[illegible]女」、「[illegible]」、「人之傑」、「龍[illegible]」等駒，近況一般，無甚進展。「[illegible]女」、「勝利」、「明月」、「[illegible]山」、「[illegible]」、「見[illegible]」等六駒，近況甚佳，狀態以「明月」與「[illegible]山」兩駒之操練最積極。

第七場　新馬跑一哩。「新紀元」、「[illegible]中王」、「欣心」、「[illegible]」、「[illegible]虎」、「[illegible]」[illegible]，操練[illegible]。「[illegible]」、「[illegible]俠」、「金破[illegible]」、「[illegible]哈」、「[illegible]世界」、「佳輪」、「虎[illegible]」等，成熟與狀態最佳，但未算勇健。

第八場　第[illegible]班馬跑六化郎四[illegible]。「[illegible]」、「[illegible]」、「多福成」等駒，成熟與狀態最佳，值得優先留意。「好的牛」、「再」、「星[illegible]」、「[illegible]眉」、「長勝」、「[illegible]風」[illegible]，無[illegible]。「紅利[illegible]」、「[illegible]」、「[illegible]」、「有機會」、「[illegible]王子」等，近況最佳，操練最[illegible]。

[illegible]者是「紅利[illegible]」！

第九場　第四班馬跑五化郎短途。「勇將」、「力國」、「龍駒」、「銀輝」、「百戰」、「[illegible]」，近況平平，無[illegible]進展。「[illegible]」、「[illegible]勝」、「風月」、「[illegible]佳」、「[illegible]恩」五駒，狀態保持良好，但[illegible]。

第十場　第四班馬跑九化郎。「[illegible]」、「卡[illegible]俠」、「新[illegible]」[illegible]駒，近況[illegible]佳，已在勇態。「[illegible]美人」、「穿針引線」、「悠遊日」、「快樂之神」、「[illegible]」[illegible]駒，狀態無甚進展，[illegible]。「[illegible]」、「珠江」、「[illegible]」、「益能」、「東方之寶」等駒，狀態甚佳。「金[illegible]」、「[illegible]利」、「東升」、「[illegible]勇敢」四駒，狀態甚勇，操練積極。

・勞楚令・

華僑馬經

老吉主編

三組新馬先看形勢

蒙地力度必有所圖

追風歡迎實力甚強

本週末之新馬，共有三組，路程均為一哩，每一班之報名馬，均超過十四匹，那時先來沿着三組新馬之初步形勢。

第一組，編在第三場，有機會爭勝之馬，計「和何為貴」、「必有所圖」、「蒙地力度」、「好威力」、「奇駒」、「石器時代」等。其中實力最強者，為「必有所圖」，這馬若賽應偵第二班，但戰後入之戰況如何？是很值得注意之事，因為此系入馬有益馬迷之說也，內此還場之實力馬，是「必有所圖」，至於能否應田，則只有「天曉得」了，除上駒外，就輪到「和何為貴」最強，這馬跑一哩，應有一分四十一秒以內之實力。緊記「好威力」是長途馬，但到賽捕捉，反而「蒙地力度」是必搏之馬，值得歸好。

第三組，編在第五場，有機會爭勝之馬，為「歡迎」、「安培」、「追風」三匹，前兩匹均分別在上次跑入三甲，表現以「安培」最佳，這匹馬起步包尾，但在直路上穩健緩緩追入一席冷位，這馬與「幸運女」同父，[illegible]

教頭連利

週末上陣七場

本港騎術教頭週利，本週末除參加國際騎師邀請杯賽之外，還上陣六場。計第一場「歡神」、第三場「新紀元」，第四場安途，第五場「同心」，第七場「露斯」，第八場「紅利星」。一共出賽七場，且看第六場之邀請杯「明月」，[illegible]教頭之身手如何。

老敏談馬

飛行俠難再爆冷

金寶鈴前程似錦

第三班（共有四十二匹）

高　輝　二六〇〇〇元　頭馬一次

申江星　二四〇〇〇元　頭馬兩次

飛行俠　二三〇〇〇元　頭馬一次

「高輝」本屆祇贏過一次頭馬，但四跑一勝而三入位置，每次都進六門，上次又跑第三，是為「飛行俠」所阻之故，否則應有第二機會，此馬在上屆成熟，加上易手鄭棣池，因而本屆能得這樣多的獎金，以後在五、六化郎路程方面，仍應有相當機會。

「申江星」也是在易到伊迫之後，雄馬六歲齡，[illegible]上，現在升上此班，跑一哩及以上路程，可能再有機會，今年祇有四歲，又是雄馬，將來前程無限呢。

「飛行俠」根本有二班甚至一班資格，可惜機於兩後入，至今尚留此班，不過，此馬潛質之高，馬迷皆知，想再爆冷，終於後來，看後人徒喪心機耳。

未得獎金者，有「安伯伯」、「好得彩」、「好的牛」、「噴水池」、「[illegible]勝」、「是水」、「翠谷」、「百事安」、「良友」、「好收成」、「再勝」、「強傑女」、「洋福」、「颶風」、「神戶」、「紅利星」、「仙草」等十七駒。

第四班（共有五十七匹）

金寶	三〇〇〇〇元	頭馬兩次
金寶鈴	三〇〇〇〇元	頭馬三次
亞洲皇后	一八〇〇〇元	未得頭馬
吉慶	一八〇〇〇元	同
棣棣好	一六〇〇〇元	頭馬一次
地利	一六〇〇〇元	同
美輪	一六〇〇〇元	同
珠江	一六〇〇〇元	同
犀利	一六〇〇〇元	同

這一班馬的得獎前三名，巧合之處太多了，第一名，有兩個「金寶」，第二名，兩匹馬都有獎金三萬元，第三名，兩匹馬獎金相同的，竟有五匹之多，可謂有趣之至。

「金寶鈴」前程似錦，比「金寶」更威水，三出三勝，升上此班，還有四捷之望，最架勢的是，每次都能易勝，而且是長途好腳，而且純有池仔騎練好，且看本週末尾場，能否再勝，照路程，看仍有坐三望一良機的。

「吉慶」從未得過第一，週末又要負重磅，路短，如果能放出，方有機會，祇可惜落後人為了自己人關係，情面關係，不能不用弱配，希望騎者識相，另請一位高手上陣，那末，不難第一，我不信焉。

「地利」、「珠江」與「犀利」，週末同場上陣，前二者皆是李家強坐騎，且看他揀那一匹，後者如由六佬上陣，機會當然比細佬好得多，同場有強配的「金寶」，負輕的「愛馬仕」，皆是不好相與之馬也。

未得獎金者，有「愛運佳」、「麗水」、「勇將」、「龍威」、「高山」、「勤力」、「卡蒂諾俠」、「金友」、「快樂之神」、「金輝」、「力勁」、「佳音」、「高興」、「谷中飛俠」、「去」、「我至吻」、「慈心」、「穿針引線」、「東方之寶」、「妙趣」、「龍駒」、「新市場」、「銀輝」、「過得」、「得多利」、「常勝馬」、「盈餘」等廿七駒。（二）

老敏

觀為機會比「安培」更大，除非與底之「安培」一易配好手執韁，否則必敗，因為李守騎後勁馬，歸後就可以！

「追風」是杜底之初問馬，亦可說是杜麗之鎮倉之寶了，這馬來頭極大，父系「晴朗」，在澳洲是有名之「[illegible]」，目前在港之此馬，就是有「頭風」、「東升」、「吉慶」三駒，連本季之「豪中王」、「追風」、「零威達」三匹，也不過六匹而已，「順風」之成就，各位也可看到，「古慶」是所托非人，而「東升」，則因屑勝有風濕而影響成就，目前，杜麗已將有兩匹第一班馬，杜底作風，一向穩健，不打無把握之仗，「追風」，一匹好馬在手，不會隨便亂出陣。

今番旣然報名出賽一哩，相信不會是試馬，可能一出即勝，因為對手不強也，因此首先要注意的，就是這匹「追風」。

第三組，編在第七場，有機會之爭勝馬，為「珊瑚海」、「余破崙」、「新崙」、「佳輪」、「金家寶」等。首先要留意「佳輪」，這馬在這場，是最高之一匹，這馬與「珠江」同父，而性能亦相似，今次之一哩，後會至大，就算郭子猷上陣，也可冠甚穩場地勝回一仗。「余破崙」初出一哩得第五，再用六化郎後上第三，今次換搞齊騎者，必然有得谛，切勿疏忽。

欣欣

本港名馬評家趙子龍丁父憂

本港名馬評家趙子龍先生之令尊翁，不幸於本月二十四日病逝世寓醫院。定今（二十七）日下午一時半，在紅磡永別亭舉殯，隨即往鑽石山火葬場火葬。

邀請杯馬匹配搭昨下午抽簽釐定

本週末（廿九日）舉行之騎師邀請杯賽，昨日上午十時，馬會抽簽配定騎師，馬彼得勝上無名，本地騎師郭子猷、鄭棣池、麥美倫、李家強，皆獲配坐騎，有機會參與盛會。

十二匹馬配定十二位騎師，各騎師仍需如常於本星期五（廿八日）上午十時，還入出賽志願書，屆時如有變動，則馬會可能進行調查，排位屆時始發配。

馬會昨午抽簽配定騎師如下：

第六場　第二班　一哩二五

一	諾漢女	一四七	甘保頓
二	勝利	一四三	柏嘉
三	明月	一四一	麥嘉地
四	金山	一四一	連沙
五	能遠	一四〇	鄭棣強
六	雲山	一三九	李家強
七	倍業	一三七	蘭尼
八	見像	一三二	郭子猷
九	人之利	一三〇	吉館
十	美傑	一三〇	伊諾
十一	辭利	一二六	黎加利
十二	王女	一二五	麥美倫

如有馬評相以照家[illegible]，英國名騎師柏嘉（右）與禮沙（左）昨晨蒞臨到馬場觀操，他們本週末之坐騎是「勝利」與「備金」。

本年春季大馬票決延遲兩天開彩

凡票上印明四月一日者仍然有效

（新聞處訊）據馬會公佈：本年春季大馬票，決定改期於四月三日星期一舉行之「港雜事盃開彩」，市民購有春季大馬票，而票上印有一九七二年四月一日之日期者，一概通用有效，市民對此應注意，千萬不要自損損票。馬會通告內文如下：啟者：茲因若干賽事改期關係，讓事杯賽特別錦標，乃定於一九七二年四月三日星期一舉行。凡購買春季大彩票上印有一九七二年四月一日之日期者，均須用於此場賽事，此啟。

威勢高值得注意

珊瑚海正路首選

本週三組新馬均跑一哩，昨日先分析了第一組，今日再談第二、第三組。

第一組編第三場，報名有十七匹，「三匹列入優先名單[illegible]」，「必有所圖」，「籃選[illegible]」，為此班[illegible]心馬，但後早操甚好，馬身仍重，且此場只有是尚未夠，也許這一場寡不過之人有分，[illegible]。

「和何為貴」前幾後上陣較理想，後狀態[illegible]。

「蒙地力度」初次上陣即爆冷位，此賽已有[illegible]，少分頭時便[illegible]。

有賽而[illegible]者為「好得神」、「[illegible]」、「石器時代」、「萬里威」、「凱撒」，[illegible]後才再揀選。

冷馬見「威勢高」，前幾成熟，門外志表現不差，此次已受人留意。此日漸操能狀況進步，值得跟進。

第七場新馬共有十六駒報名，其中兩駒被補列後補，「珊瑚海」是正路。

首選此馬成熟後必成頂有所圖，倒不如揀「和慶」，派彩亦較有分數，只是信心問題矣。

「聖威」、「劍俠」、「虎鏢」、「余破崙」等後落路後，狀態均不俗，尤以「劍俠」、「佳輪」，賭估佔先，前二駒操場者必不少，而以「余破崙」更後，估計亦有得熟門的命途。

「佳輪」因由郭子猷坐騎，分頭或會較好，近期郭師志切勝馬，「一四」騎，可算必拚，當來本週郭師會如願以償，不妨冷誠。

北極客

由對東南亞航運頻繁談到隋唐時代我國造船及航海技術的發展

張信

唐代我國的海上交通和對外貿易都非常發達，尤其對東南亞各地之關係更為密切，以故局或的「東洲可歐」一說，「渤威令行於西北，故自稱為唐」。由此足證我國與南方各地之交通頻繁，所以在廣州設立了稱為市舶使的官職來加以管理，所謂市舶使亦即專於今日之海事處及海關，管理船舶並從抽取進出口稅者。當時往來於中國的外國船舶，除日本船、新羅船、大食船、波斯船、西南夷船、崑崙船等外，還有獅子國船、婆羅門船、西域船等。尤為著名。

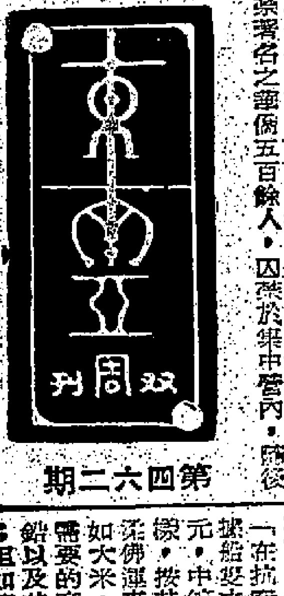
我國古代對於造船技術，很早便建立新技術的基礎，造船業已相當發達，到了隋、唐時代，累積既往的經驗，更有飛躍的發展。隋朝攻伐陳朝時，楊素所造的戰艦，最大的稱為「五牙」，有樓五層，可容戰士八百人；其次稱為「黃龍」，可容兵士百人。隋煬帝大業元年，造龍舟及各種雜船數萬艘（詳見隋書「煬帝紀」及資治通鑑卷一八〇）。外出遊巡，這一面說明了隋煬帝如何濫用民力，一面也對當時造船技術發達的情況留下了具體的記錄。唐朝隨着生產力的發展和商品流通的擴大，造船技術更較隋朝時代提高了很多，當時主要的大船造船地在江南的宣（今安徽宣城縣）、潤（今江蘇鎮江市）、常（今江蘇常州市）、蘇（今蘇州市）、湖（今浙江湖州市）、杭（今浙江杭州市）、越（今浙江紹興市）、台（今浙江臨海縣）、婺（今浙江金華市）、江（今江西九江市）、洪（今江西南昌市）、饒（今江西鄱陽縣）、各州及劍南道（今四川省境）、沿江各地（詳見資治通鑑卷一九七至一九九，又見卷一九八胡注）。此外遠有山東半島的登萊二州及南方的廣、揚、福、泉、交等州。

風檣之力強，以及我國航行遠方的海舶，特別以船身大，容積廣，構造堅固，抵抗風濤之力強，以及我國航行遠方的海舶，時大約在西曆四百十一年至四百十四年間，我國有一個著名的旅行家即僧人法顯，曾由印度航海回國，並且寫下了很正確生動的記述，即留傳至今的「佛國記」又名「法顯傳」。法顯說到他那時所乘的「商人大船」，每船大約載二百餘人，遠較法顯時的「大船」更大了。關於這方面的情況，在僧人文應所撰的「一切經音義」和慧琳所撰「一切經音義」兩書中，都留有相同的記錄。有的外國學者硬要將這種大船解釋為外國船而不是中國船，其實是否定是我國古代文化與技術而故意搞構的想法——是毫無根據的。

由於唐時中國海船通航至大，故而波斯灣內航行的時候，舶須要換用小海舶運至越南的幻想。船抵達後，發達展下去，到了元代即西曆第十四世紀初期時，往來於中國和印度之間的船舶幾乎是完全中國船了（見陳裕菁譯「桑原隲藏」「蒲壽庚考」），又在第九世紀中，往來於中國和日本之間的海船，而造船和駕船的也都是唐人（即中國船），當時雖有在日交通史上為貝一三八人（見陳捷譯「木村泰吉中日交通史」）及唐代航海事業的發達和繁盛都可從多方面的史料中獲得證實。

亞洲東南方的海上，多季二季盛行東北信風，夏秋二季多吹西南信風，這對於中代的航海，是非常重要的。因為古代的海上航行，主要是靠風力來推進，所以當時由日本航至中國，及由中國向西南航行至東南亞及印度各地，都在冬季之間出航；反之，夏秋之間，則是由印度及南洋各地向東北航行至中國，及由中國東航至日本的季節。如西曆一百六十六年大秦（羅馬）使者的到達中國，西曆四二一至四二四年時法顯的航海東歸（西曆六七一至六九五年間），義淨航行的及唐代僧人鑑真的由廣州航海赴印度及由印度航海歸國（見「宋高僧傳」），其航行季節都是根據信風而決定的，其他一般航行，也莫不如此。而在唐代，我國的航海家們特別以善於利用信風並善於駕駛海船著名於當時的（見陳捷譯木村泰吉中日交通史上冊頁一二〇——一三八，一五一）。

我國海上交通整個發展過程中，隋、唐時代佔有很重要的地位，我國歷史家有謂：自隋唐時代起，航海技術進步，海上貿易比陸上貿易更為有利，加增了中國與南海的交換關係，亦是自隋唐以來社會經濟發展的條件之一，尤其在造船和航海的技術都達到很高的水平，中國的對外移民，尤其是對東南亞各地的海外移民，在唐代有顯著增加，旅居海外勤勞勇敢的祖國僑們，自是而後，長期保留着「唐人」的稱呼，把他們遠離的祖國稱為「唐山」，這可以說是唐代發展海上交通，尤其在東南亞方面的偉大成就所留下來的一種活生生的紀念。



東南亞周刊　第四六二期

荷印怎樣脫離荷蘭統治成立印尼聯邦共和國

文池蘭

三百年來荷蘭人侵入大於本國卅八倍的印尼，這期間自然發生過不少反荷或不合作事件，這些事件都先後被鎮壓下去，尤其是民族意識醒覺之二十世紀初葉，荷蘭在印尼顯示出東征西剿的武功，但在勝之中卻埋下了不少大大小小的炸彈。亦即是印尼民族的獨立運動由是開始。一九〇八年，印尼民族的先覺者哈希汀MAS WAHIDIN SUDIRO HUSODO發起組織會BUDI UTOMO，其組織的目的，在求印尼人得到更多的教育機會及較好的社會地位。翌年爪哇商人帝多地蘇里約TIRTOADI SOERJO組成回教貿易協會，結集之目的：擬通抵制華僑商人的競爭，後來加入會中之智識份子及回教領袖並有地位商人，乃加以改組，定名為印尼回教聯合會SAREKAT ISLAM，此為印尼人含有政治性團體之最初成立者，自一九一二年改組為回教聯合會以後，四年之間，即擴展為擁有三十六萬人的大團體，至一九一九年，會員擴展到二百五十萬人，並公開宣佈其民族運動之計劃及獲得完全獨立的目的。一九二三年該會改名為回教聯盟黨PARTAI SAREKAT ISLAM INDONESIA，簡稱為P.S.I.I.，自是而後，以民族主義為原則，獲得自由獨立為目標之政黨，相繼成立。其時荷印殖民政府對於此等運動之活動份子，嚴加鎮壓，並將軍要分子逮捕，當時被捕為印尼國民黨領袖蘇嘉諾於一九三〇年十二月間被捕，判處監禁三年。

荷印殖民政府對於印尼之民族獨立運動，雖大施壓力，但不能嚇阻志士們的決心，當時印尼民族運動，可分三大系：一為左翼民族派，一為民族回教派，另一為溫和民族派，各該派政黨，具有三項共同原則，即：一為印尼獨立之政治目標，二為經濟民主，三為社會民主。此種運動持續至一九四二年日本發動侵入印尼時，所有政黨活動及民族獨立運動均被禁止。

一九四一年末，日軍發動太平洋戰爭，分兵進攻印尼，四二年三月廿九日荷印總督無力抵抗，在爪哇萬隆宣佈投降，整個印尼，讓與日軍。初，一九四二年，日軍向東南亞入侵，分兵攻印尼，二月廿五日路攻門答臘之巨港，三月一日在爪哇登陸，四日路首府巴達維亞，廿九投降，日軍佔領印尼後將全島劃分為四軍區：蘇門答臘及馬來亞（今名：威拉威西）為獨立軍區，婆羅洲（包括英屬北婆）為海軍管理區，龍目、西里伯斯（今名：蘇拉威西）等為海軍管理區，在爪哇島設立軍政監部，施行恐怖虐政治。各地先後設立軍政監部，宣傳東亞共榮主義，下旬日人當日鎮壓所謂「敵性人民」，在爪哇誅害各之華僑五百餘人，因禁於集中營內，隨後[illegible]

[illegible]強迫華僑獻金，山本軍政監下令強迫華僑捐獻，獻金，見不利，又成立民族總力結集運動總會，招募印尼青年參加勞役，印尼民族運動領袖蘇嘉諾等亦將計就計，參加「印尼青年鄉土防衛義勇軍」。一九四五年八月十五日，日本投降，印尼青年義勇軍首先起義，宣佈印尼獨立，繼而日本軍械一部分日軍貫抵抗而被殺，九月廿五日東南亞聯軍總部派英軍接受日軍投降，並接收蘇（門答臘）、爪（哇）二島政府機關，十月[illegible]

[illegible]人道的虐待，直至日軍投降始獲釋放。日軍佔印尼三年有半，苛稅虐政之外，有小規模之屠殺，其中爪哇前後地下組織「復興社」之破獲，及坤甸華人及印尼青年之被殺，為外島大小屠殺之最慘者。一九四三年夏，日人戰況漸見不利，[illegible]

荷軍發動第一次「警衛行動」，印尼稱之為殖民戰爭，蘇、爪各地爆發大規模戰爭，嗣由聯合國勸告雙方停戰，並在美艦連維爾號上舉行談判，成立協定，規定雙方界綫，於四八年一月十七日簽訂「連維爾協定」，以民主方式，建立自由主的印尼聯邦，定以區域劃，除了對荷門爭之外，其內部又有印尼獨立初期，兩相爭之分裂，但又發生過印尼共黨叛變之亂，一次是民族派共黨在馬六加TAN MALAKA於四六年六月廿九日發動政變，強迫總統簽署改組政府之文告，另一次是印尼共黨三國際派「飛校」MUSSO 流亡蘇聯二十年於四八年八月化名返抵印尼，取得共黨領導權，發動武裝暴動，即所謂茉利芬之變，此兩次叛變，結果均告失敗。

共黨之叛變方平，而荷方軍事壓力又來，四八年十一月，荷蘭政派貝爾BEEL來印尼為最高專員，對印荷談判，欲以武力打開僵局，因各項談判破裂，雙方距離太遠，荷方乃實厲印軍越過連維爾界線，於十二月十八日宣佈停止戰爭協定，開始所謂第二次「警衛行動」，印、荷武力衝突再起，荷軍以傘兵降落共和國首都日惹，共和國政要如總統蘇嘉諾及重要人員多被禁，移送邦加之文島囚禁。荷人此次軍事行動及受國際方面責荷大為不滿，聯合國及亞洲各國紛紛譴責荷蘭，追得荷蘭接受調解，雙方重開談判，成立停戰協定，並決定在海牙舉行圓桌會議，討論移交政權及組織聯邦政府事宜。蘇嘉諾等於四九年七月十六日恢復自由，八月廿三日海牙圓桌會議開幕，十一月二日閉幕協議，印尼十五個邦區，在日惹制定聯邦憲法，選蘇加諾為聯邦總統，十二月二十七日分別在海牙及耶嘉達辦理移交及接收政權，荷蘭三百年之統治至此結束，印尼聯邦共和國REPUBLIK INDONESIA SERIKAT成立。

中旬荷軍派遣到，按恢復荷印殖民地，印尼共和派極力反對，號召軍民反抗，局勢即呈不安，翌年三月英國派卡爾昔士S.IR.A. KERR任調人，解決雙方糾紛，在耶城開議多次，蘇等均未獲結果，其時荷人自英軍手中接收雅加達、爪各大城市之行政權，雙方衝突日加嚴重，八月廿六日，英國派駐東南亞專員基倫爵士LORD KILLEARN來爪調停，荷方亦派出代表團談判，十一月十四日達成協議，四七年三月廿五日簽訂「林牙耶地」LINGGADJATI協定，荷方承認印尼共和國為爪哇、馬都拉及蘇門答臘的事實政府，局勢稍定。但該年六月間提出要求成立印尼聯邦政府及組織聯合警察，此擬為印尼共和國所拒，七月廿一日邦，相繼成立，共和派大為不滿，局勢復趨動盪。

荷蘭人在馬六甲

荷蘭東印度公司佔領馬六甲後

溫思德

荷蘭人旣非強迫別人改宗者，又非帝國主義者，他們的民族特性是注重經濟發展之類，因此在得到馬六甲以後，決定「實行賦稅，發給牌照和巡邏海峽的制度，這些制度是由荷蘭人創始的，以維持馬六甲的權益，現在由於勝利，這種權利已轉給我們了。」這一政策的內容，規定為：

（甲）對於過境船舶，不論載貨與否，凡在馬六甲港口及海峽者，不論應征收進口稅，還須征收保船稅；

（乙）南寧房邦應付各項什一稅和其他稅款；

（丙）試行強迫政策特別是對於馬來亞最重要的物產，即當時需運往歐洲市場的荷蘭人所需和適宜的錫、香料、胡椒和檳香的採購權，並控制棉布貿易的專賣權，但並未生效。

在印度公司認為沒有義務讓葡萄牙人、英國人、丹麥人和其他人們在海上進行貿易，因為這項權利是由他的勝利而得來的，而且還要用艦隊和要塞來保護它。但是他所征收的稅，隨着「國別」而有所不同，除開葡萄牙人以外，一般都是「從寬」的。葡萄牙的船所以例外，是因為在他們統治時期，曾向荷蘭人征收過稅。外船總付稅款後，才能獲得通行證，否則要受到貨物沒收的處分。一般的說，英國船都是可以得到豁免的，有一個時期，所有屬於暹羅王的船隻，也可獲准免稅，為了表示讓稅和實激政策，他們兒免了納進口稅，可是對於華人、馬來人和雜斯林印度人，即所謂「摩爾人」的船舶，則甚為嚴厲追虐待。有時它拒絕對駛往阿齊和霹靂的印度船舶發給他們通行證，同時在進口方面，也不准同摩爾人和馬來人以及爪哇人和中國人做生意，「按照馬六甲的慣例一樣付稅款」，包括有錫、鉛、胡椒等，還有船費，[illegible]船舶的人頭稅。

荷蘭人在最初的時期，以荷蘭東印度公司的稅，征收進口稅百分之五，進口稅百分之二，一六六四年，「在抗荷下」，紙付百分之四又二分之一，[illegible]抵船隻之大小，不管它所裝的貨物，向荷蘭征收稅款；小艇應納荷幣三百元，中級船四百元，大船五百元。凡是要來馬六甲購買其他商品的船，按其全部貨物，向公司繳付百分之十的稅款。一六七八年，胡椒（從柔佛運來）、錫、樹脂等均免征稅，但須全部售給公司，否則沒收。其他如大米、奴隸和水牛等，如果優先售給公司，可以減征，因為這些是間接需要的商品。至於黃金（從吉打來的）、白銀、珠寶、樟石、麝香、鐵、鉛以及其他小商品如家禽、蛋、魚、水果、蔬、糖香和沉香等，均須征稅，但如售給公司，大部分可以免稅。一種最重要的課稅商品是布匹，所有從那裏運來的布匹，即使由公司收購，也須按值征收百分之十的進口稅和百分之五的出口稅。公司雖然對於這些的摩爾人和葡萄牙人的船隻，准許他們把帶來的布匹售給地土人，可是這項政策，有利於商業收入，可以由馬六甲私商出售，但是祇能在規定的價格下交易，而且只准運往印度或歐洲的，為了代替稅款付稅，每船貨物先卸十分之一，不開拍賣。對於公司的布匹，就比較把他們趕到其他的顧客去交易，並吸引當地的摩爾人和葡萄牙人，代阿拉伯的商人購了他們來的。現屬也門國，而來的貨物，職運的貨物，再沒有船從蘇刺特和孟加拉駛到亞齊來了。英元之後，荷蘭人因此也為了兩艘船船，這兩艘船是從蘇刺特和孟加拉駛到亞齊來了。[illegible]

[illegible]為了對付英國人的威脅，一六九九年，由公司的理事會裁定，由外國人各項商品要依百分之十的稅率征收，一七四四年，英國船舶主要是錫業的中心，大亞齊和霹靂的船舶收取稅率之十三，仍按照馬六甲規定，不許把六甲二年一稅和[illegible]仍須在馬六甲出售，一六九年以後，禁止摩爾人船舶進入霹靂，[illegible]

適項措施引起了英國人的不滿，但是荷蘭人因此也獲得了利益，他們的兩艘船舶，這兩艘船是從英國加[illegible]MOCHA），基古邦，也就是也門國，而來的。他們的小艇在蘇刺特和孟加拉之間進行貿易，並繳付四十到五十里予的保證金，保證他們必須把這些貨物運到馬六甲來售賣。來源他必須以船隻購買東印度的商品等，給有背包販「有如背包小販」運送到馬六甲出售，也可以把這些東西出售，不准他們把爪哇人所需要的販運到馬六甲，在這些外國人來往運貨之中，才能獲得「登岸而傾銷」的權利。[illegible]在規定的價格之下，需要把它售給公司，這些都是荷蘭人的利益，在荷蘭人與他們訂約的條款中，公司把它全部售給它了，英荷得其利的胡椒運到那些人的條約，這些人被迫出售的錫以及吉打所產的錫，固定在一個很低的價格，而這條約又是在對他們有利的原則下規定下來的，所有的錫不准售給任何收購者，祇准售給公司，到了每年年底，由它把錢運到印度，換取它們所需要的貨用自己的船隻運回印度。（完）

東南亞淡水魚的倉庫

東埔寨是亞洲穀倉之一也是

高勉仁

東埔寨在平時期，每年稻穀總收穫量大概有一百萬噸，除了供應本國五百萬人口食用之外，最少也有三十萬噸的米糧，作為商品輸出於外國。此外，在洞公河沿岸地區，每年還有十五萬噸玉蜀黍，二萬噸綠豆，八千噸黃豆和芝麻，一萬噸花生等作物的收穫。此外還有生產「禿綠」樹（樹形似棕櫚），其汁液可熬成糖，味道甜美，為東國時產，四萬噸，一萬噸供國內消費，餘三萬噸供輸出。

洞公河流經東國，到了首都金邊的四叉港（俗稱四面渦）洞水倒灌洞里薩河（俗稱洞公支流），由此折向西北，注入洞里薩湖，湖水逐漸上漲而漫沒了沿湖的林區，在最深時，湖水水深增加了十一月，洞里薩湖的北部十分之一，洞里薩河的水位下降，湖水開始倒流，魚的食物，最豐富。一月退到低處，四分之三，大小魚蝦擠在淺窄的湖內，魚的密度，比之北歐漁區高出十倍（據五年前東國農業部宣稱，大湖水位降低後，每方公里可捕魚十五噸），就當時的漁具，東國漁人每年捕魚十三萬噸，其中過半魚類曬成魚乾，運銷國外。竹柵徐徐收緊之後，魚兒被追得很促於狹窄的淺水處，可以說，那個時候幾乎看不見水，祇看見滿的都是魚，漁夫們毫不費力地用竹籃打撈，魚蝦，傾在漁船上。

華僑教育

女青年會丘佐榮中學
昨日開幕典禮
教育司簡寧主持並致詞 稱許該校
為個人、團體及政府合作辦學之表徵
並祝該校辦理成功

（時訊）耗資逾二百五十萬元，位於九龍何文田元洲街之女青年會丘佐榮中學，昨（廿六）日由教育司簡寧宣佈開幕。

教育司在其致詞中指出：香港的青年人正處於極多問題發生的時刻當中，女青年會丘佐榮中學之建立，正好給他們有機會去學習。而在今天香港的教育需要上，正要青年們自己去努力發展而對社會有所貢獻。

該校之開幕禮於昨午四時開始，由主席兼校監李樹培夫人，曹郭殿翰夫人，司庫林植宣夫人，梁叢禮紉就，黃永普夫人，宋常光夫人，丘佐榮夫人，及司徒惠議員，黃日強牧師暨校長楊子幼陪同教育司進入禮堂，先有讀經儀式，繼由蕭高若雅讀經，黃日強牧師主持祈禱，後，由校監李曹秀羣博士致詞，略謂：

曹秀羣校監講建校經過

「女青年會向以服務社會為宗旨，對青少年工作尤為注重。本校之策劃籌建，遠在一九六二年開始，我們認為如果要協助解決本港的青少年問題，必須從多方面着手努力，而教育工作便是其中重要之一環。本校今天行開幕禮，可說是本會教育事業之新開端。本校之創辦，端賴香港政府之支持，撥何文田常和街地段，面積凡四萬餘二百五十方尺，作為興建本校之用，本會謹表衷心感謝。又蒙教育司署補助建築費百分之八十，及丘佐榮先生慨捐建築費五十萬元，另外備費二萬元，使建校工程得以順利進行，至為銘刻。本校因感謝丘佐榮先生熱心助學，義德可風，故特以丘佐榮中學命名，以誌紀念，而勵仁風。

本校之創建，自一九六八年十月十七日開始，且能順利如期完成，希望今後本會在本港教育方面能作進一步之貢獻。

最初本校原訂為一所政府津貼女子中學，其後鑒於本港對中學教育之迫切需要，故改為男女中學。校舍包括有課室十七間，可容學生七百餘人，另有禮堂、圖書館、地理室、美術室、音樂室、手工室、家政室等。並設備現代化之生物、化學、物理實驗室三間。此外尚有籃球場和有上蓋之遊戲場等。符合教育司署對學校設備之需求，足供學生對課餘活動之需要。

目前本港青年問題十分嚴重，吾人面對亞飛及青年吸毒、反社會行為、與青年了解和參予公共事務等問題時，吾人認為學校教育與生活之教育應變的環境下，在各方面協助青少年健康地成長及發展。所以本校教育方針，並不僅以灌輸知識為唯一目的，而是着重學生德、智、體、群各方面之發展，同時並注重建立家庭與學校之聯繫，道德對青少年培養其品質。本校為一所基督教學校，所以對培養學生方面，尤其着重灌輸基督教教義，務使有基督精神，將來能為社會人羣謀福利。吾人深信女青年會此項教育工作，必能協助解決香港教育之迫切需求。並希望今後本校能努力培養良好公民，訓練未來之社會領袖，以符學生家長之委託，及社會人士之期望。」

教育司簡寧讚許 女青會辦學精神

教育司主持開幕，簡寧在宣佈開幕之前致詞稱：

「本人今天很榮幸參加香港基督教女青年會丘佐榮中學開幕典禮，更多謝貴校校董會主席李樹培夫人給予這個機會，對於丘佐榮先生、夫人熱心教育，協助政府推行中學發展計劃，本人亦十分感謝。

貴校校舍相當美麗，設備完善，為良好的完全中學，回想貴校建校過程，是經過一段困難日子，最初籌備興辦時是遠在一九六五年，直至一九六八年才由前教育司偉乃傑先生主持奠基，一九七一年正式開課。我想貴校不單只是政府發展中學方面的一所津貼中學，而是有更多的是個人，團體與政府合作辦好中學教育的一個表徵。

現在香港青年人正是處在很多問題發生的時刻當中，丘佐榮中學的建立，正好給他們有機會去學習，畢生不但可以在這裏完成中學課程，而且可以繼續深造大學預科班。

在今天香港的教育需要上，正要青年自己去努力發展個人，將力量貢獻於社會。貴校雖然是剛開辦，但是以女青年會過去工作成績的表現與及對教育問題有良好的基礎，對於發展中學的計劃，一定會辦得成功的，謹在此宣佈丘佐榮中學開幕。」

女青年會長譚紉就致謝詞，及代表會方向丘佐榮夫人獻贈紀念品。校長伍楊子幼親自招待來賓參觀新校舍及茶點。典禮在掌聲中完成。

昨赴會嘉賓有李比爵士夫人，史[illegible]牧師，黃永祥夫人，李孟標，司徒惠夫婦，[illegible]姬，鍾志強，徐淦夫人，李子嘉夫人，余國治夫婦，李文佩嫺，劉福軒夫婦，麥丘清渭，丘煥光，梁寶文，李林健華，方永祥，休鴻賓，楊林安妮，李陳偕韻，張詠愛，何鄧瑞娟，胡吳昭文，陳陳珮璣，丘允中，丘陳佳英，陳昭華，何葉恩希，何恩德，馮炳祥，于奎，何劍英，馮燮波，伍伯共，楊子潔，楊子妍，楊子頴，呂文選，呂工娛秀，劉漢翰，梁志權，蔡作夫婦，周淑賢，唐伯淳，鄭秀權，麥寶彤及該會全體董事，幹事，會員等五百餘衆。（審）

女青年會丘佐榮中學昨開幕。（右）教育司簡寧致詞。（左）主席兼校監李曹秀羣博士致詞。（本報記者攝）

信生小學 免收學費

（港訊）信生小學由香港基督教會所辦之該校，由本年度下學期起，免收學費，每月只收堂費一元，但課本文具簿冊仍由學生家長負責，並且該校已改為全日制上課。

補助津貼學校教師 獲豁免公積金稅項

教師會將稅務局覆函及譯文發與會員

（時訊）香港教師會以關於該會辦理豁免補助及津貼學校教師公積金稅項一節，前經函香港稅務局查詢，近因每有各校教師會員到該會查詢，有所抄錄原因，週前經文譯函分送上，各校校長及會員代表，俾知所遵，前因工作繁忙辦理稅務公積金稅項手續時有所依據。茲將稅務局覆函節錄如下：香港補助及津貼學校教師公積金稅項一事，現強作覆如下：據香港稅收條例八十七條A項下規定「補助及津貼學校教師公積金項下之款稅可豁免」，准各該人士為該項注冊，據香港稅務條例「退休」項下第五條之規定，凡參加公積金人士，參加該項組織之條件或情況有所改變時，必須於一個月內通知稅務局局長。否則作自動取消其豁免論。一九六八年四月三日（巢）

須培養專業人才
推行社會福利工作
社會福利署致力不懈

（時訊）香港之社會福利工作正在廣泛而深入地推行中，以便為本港市民提供更有福利事工。為了使此方面工作獲得更大成就，並使社會福利工作日趨大規模進行，因此，有關方面積極培養工作人員，本港社會福利訓練情形，包括有如下數點：

有效的社會福利事務發展，大部份有賴於政府與志願團體聘用合格的受過訓練的工作人員。本港社會工作訓練獲得，可從本港與海外大學的學位，就是首先訓練組的學實，社會福利署訓練從社會工作的人士已經沒有受過訓練但是已經安排在職訓練；其次是透過精密策劃的進修班，為已受過訓練的社會工作人士，提供個別興趣機會；其三就是指導與執行措施，方面包括員發展，與生實習，興趣的前的訓練。

一九七〇年七月啟用的訓練中心，標誌着發展香港社會福利工作訓練的重要步驟。該中心是用以協助訓練從事各項社會福利服務的工作人員。社會福利署的訓練組，亦設在該處，並設有可以收容一百名入學前兒童的示範托兒所，並有六百個座位的禮堂，一間圖書館，還有供該處進行各種訓練課程的課室設備。

自從一九六二年以來，社會福利署曾經為志願團體與政府人員舉辦多次在職訓練進修班，這包括托兒所，於日托或全托的托兒所，或從事青年的感化，善後輔導，傷殘人士康復等工作人員。基本課程通常歷時五個月，即每月數短，一週。進修班則在工作訓練課程，已於一九七一年八月十四日開課，為期個月二十三個月的青年工作訓練課程，由聯合國青年專家史模超博士指導協助。

志願團體的行政人員，繼續支持對督導人員，各項訓練課程的共同策劃，評審，並且特別安排的集會，邀請專人演講。在一九七〇至七一年的財政年度內，開辦第二期托兒所工作人員訓練班，為期十個月，專為願意以托兒所工作或兒童服務為業的人士而設。最近的一班，入選進入學的共有十五名中學畢業生。

同期內，亦曾為新聘用的一百三十八位工作人員，舉辦六次訓練課程，另三特別課程，由負責執行擴大[illegible]

小學升中補習班額滿 停止接受報名
英中會考班數學、附加數學、中文、中史四科尚有小量學額，報名者從速。

華僑日報、堅道書院、智慧出版社合辦
會考課程補習班
廉費

華僑日報與堅道英文書院、智慧出版社合辦之「課程會考課程補習班」，分英中會考補習班及小學升中補習班兩種。自消息宣佈之後，報名者極為踴躍，截止日期原定為本月底，惟因報名者太多，而課室名額有限，現小學升中班已全部滿額，無法再予容納，迫得提前截止，停止接受報名。至於英中會考補習班，其中之英文、物理、化學、生物學、地理、經濟及公共事務、新數學、歷史、科亦告額滿，不再接受報名，其他數學、附加數學、中文、中史四科，尚有小量名額，可供選修，報名者從速。

英中會考補習班簡章

宗旨：為一九七二年度英中會考生的作應試之充分準備，在一星期內完成複習課程，並作模擬測驗，其成績快於一星期內發還家長。

課程：參照七二年會考課程範圍，由經驗教師精編講授。

科目：中文、英文、中史、世界史、物理、化學、生物、普通數學、新數學、附加數學、地理、經濟及公共事務（上述科目學生可因應一己需要選修，每科報名人數足三十人者，即行開班，否則取消，學費退回。）

教師：由華僑日報與英中會考專科各科教師任教，另聘各科經驗教師作模擬式測驗教學。

學期：全期共九星期，每科每週兩晚，每晚授課兩節（共八十分鐘），由下午六時五十分至九時三十分。

費用：每選一科全期收費二十元（無其他費用）。

上課地點：堅道英文書院（香港堅道一百三三號）。

報名日期：一九七一年十二月十六日（星期四）起，至一九七二年一月卅一日（星期一）止。

報名地點及程序：生本人或所人將於上述期間內，由學生本人或所人持學生證等於：（一）香港荷李活道一〇六號華僑日報社；（二）香港中區德輔道中華人銀行樓下華僑日報中區辦事處；（三）九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，領取報名表格填妥後，交回堅道英文書院收（學費於報名繳交，發回收據，開課時不上課或中途輟學，學費例不發回）。報名繳費時，請同時出示學生證件。

開課日期：一九七二年一月廿一日（星期一，農曆正月初七）。

羅富國校友會 初四舉行餐舞
歡迎校友購票參加

（時訊）羅富國教育學院校友會週年聯歡新春餐舞會，定於農曆年初四（二月十八日）下午七時三十分至凌晨一時舉行，地點在北角英皇道中環街（LUS LUSITANO）。大會由[illegible]節目除豐富晚餐及跳舞外，並有抽獎節目助慶，票價每位收四十元（每對），不設之額有限，欲免向隅，請早日向下列各站預定購買：（一）張振卿校長，電話：H七二三四五九九；（二）黃家劉校長，九龍船塢紀念官小上午校（電話：K六二八五〇〇）；（三）譚詠潔校友（電話：H六一九七六〇）；（四）蔡錫昌校友（電話：H二四八三〇〇）（南）

使學生不染毒癖 學校家長須合作
王幸利議員提出意見

（時訊）香港公民協會教育組主席王幸利議員昨日籲請學校當局與學生家長緊密合作，嚴防學生被毒販引誘而淪為癮君子，同時又應照顧及協助已上毒癮之學生戒毒，以脫離苦海。

王幸利議員強調目前課堂學生吸毒風氣，表面雖未如西方之普遍，但實際仍是相當嚴重，不少無知而意志不堅定之學生，懷着好奇心理，便在不知不覺之間染上毒癮，斷送大好前途。由於過量學生之家長經濟多未如僑港外籍人士富裕，因此淪為癮君子之青年學生，便會被迫停學，以致學業前途無可追查。

王幸利議員一方面提醒青年學生，吸毒是百害而無一利之事，既不能補充精力或治病，亦不能增加聰明能力，反之只會令人精神日差，肉體消耗，精神上倍受嚴重損害，終而一蹶不振，衰盡前途。在另一方面，王幸利又籲請學校當局，由校長以至教師，均應留意學生上課時是否精神散漫，常常打呵欠，極度疲乏，坐立不安，態度有異。而學生之家長更應留意子弟之身體是否日漸消瘦，健康日差，食慾不振，頻頻無故離家外出。在預防勝於療治之道理下及早發現，便會有機會將吸毒之學生從死亡邊緣挽救回來。

港大校外課程部 春季課程續開課
其中十四項以華語講授

（時訊）香港大學校外課程部所擬定之本年春季各項課程，現已開始陸續開課。其中十四項以粵語講授之課程，除「室內設計應用」、「市民與法律」及「天文愛好者遊法概論」、「鐘錶」等三項，分別於本月十九日及廿八日起上課外，大部份將於下月初陸續開始上課。二月份開課之各課程內容如下：「思想、語言、與邏輯」：定二月三日起每星期四下午七時卅分至九時，在該校外部市區中心上課。由周宏、黃展顯二氏以粵語主講，學費四十元。「國語」：定二月八日起每星期二及星期五下午七時卅分至八時卅分，在香港大學本部上課。由白源之以粵語主講，學費一百五十元。「銀行實務」（二）：定二月一日起每星期一下午七時至八時，在該校外部市區中心上課。由陳炎元以粵語主講，學費四十五元。「地理學方法入門」：定二月廿二日起每星期二下午五時四十五分至六時四十五分，在該校外部市區中心上課。由馮子朗博士及梁志強碩士以粵語及英語主講，學費卅元。「投資學（一）」：定二月廿三日起每星期三下午六時至七時，在該校外部市區中心上課。由陳暢揚碩士以粵語主講，學費五十五元。「礦物與地質」：定二月廿四日起每星期四下午七時至八時，在香港大學本部上課，以英語主講，學費四十五元。「工廠建設與科學管理」：定二月廿四日起每星期四下午八時十五分至九時四十五分，在該校外部市區中心上課。由王文敏碩士以粵語主講，學費七十元。「低能（智力）兒童的管教」：定二月廿[illegible]

七三年中中會考 刺繡科課程範圍

（時訊）一九七三年中文中學會考刺繡科考試課程範圍已有規定，包括：

甲、測驗（兩小時）及理論（三小時）。理論（A）試題分為兩部：用圖畫或簡單的各種工具，繪畫表示圖案設計之簡單原則，刺繡科內所包括的各種工作及其步驟，各種工具的選用及保管方法。

乙、測驗考生對於所選項目之特殊理論及技術上之瞭解。（B）實習測驗：考生除對所有選習項目應具有技巧及能製作簡單之工藝圖外，并須交出在學期內關於所選考科目所完成之工藝作品以作備查用。此等工藝作品須由各該校校長負責證明乃該生個人一手完成者。

課程：（一）設備工具之選擇及保管。（二）工具之適當用法。（三）材料：對於棉、麻、毛紗等織品機構及綜合羊毛紗、絲織品及其製造之初步認識。（四）紗線及各式色紗之認識。各式顏色與圖案之簡單原理。（五）刺繡之基本針步與變換法，是針法、針門針法、同針法、毛氈針法、花邊針法，鎖鏈針法，Y形針法，國結針法，（六）基本針法：繡成圖案花邊之種類，凸滿法、抽紗及補花法。（七）衣服及家庭用品之刺繡品。主考委員向考生索取筆記及上列以外之刺繡作品。

社會福利署主辦 青年研討會課程

（國際社）社會福利署青年工作組為使有意義的工作一個青年人度過一個有意義的週末，特舉辦「青年研討課程」。此課程旨在訓練青年人運用潛能及領袖才能，於在大自然環境中，探討有關其切身的問題。下月廿六日假大埔舉行，該項課的包括「營技巧」、「領神才的運動」、「動機與行為」、「領袖才的認識與價值」等，形式則採用實習，座談會，角式不範，專題演講，小組討論及各種方法，引導青年人互相研習。課程在大埔營地舉辦，日期在二月二十六日。

明賀何鏡波榮膺育才書社同學會主席

（中國社）港粵滬育才書社同學會定明日下午七時，假銀禧樓三樓宴賀社友何鏡波榮膺監察M.B.E.勳銜。

該會理事長盧政浩，監事長吳伯民，經同各分函全體會員學友，踴躍參加。

兒童遊藝會熱鬧 聯合扶輪青年團

（港訊）香港中文大學聯合書院扶輪青年服務團於本月廿三日假鴨脷洲街坊小學舉辦兒童遊藝會，有答問遊戲及分組比賽，設計，獎品精美，並有抽獎，茶點招待，參加兒童數百，皆能盡歡。

大同英文夜校 春季新學期招生

英中部：班級：P.6，F.1—F.5（會考班）課程：科目包括：英文、中文、中史、地理、歷史、自然科學、數學、物理、生物、化學、經濟及公共事務等科。

英專部：班級：字母班，P.5，F.1—F.5（會考班）課程：務需學生多講多寫多聽，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部課程由專人負責擬題免費派發。

報名：（星期一至五）晚上七時至九時（星期六、日及公衆假期不辦公）

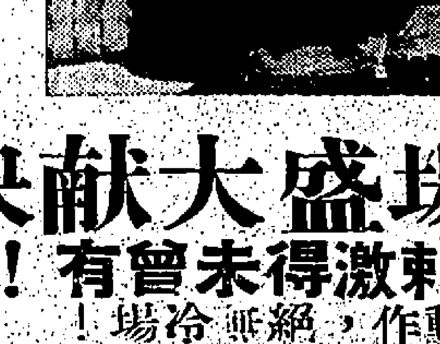
校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）。電話：K六四九六四〇

一九三三年創辦
世界
港九工商會計專科日夜校
二月份新班招生
（一）中文部：簿記、會計、成本、珠算。
（二）英文部：初、中、高級會計、審計、高級成本。
校址：（一）北角英皇道一八三號二樓（二）九龍彌敦道六三六號三樓
電話：H七〇五九六八　K八四四二〇

東南無綫電專招生男女
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）
試期：一月廿八日　開學：二月一日
校址：旺角花園街七十五號
電話：K八八七一二六
監督兼校長鄺文熾

電視、工程、報務日夜班生，畢業生多由本校介紹在大東電報局、香港電視及各商船擔任機械及電訊工作
開課日期：二月一日
地址：灣仔盧押道五號
電話：H七四六九六〇

美高梅公司榮譽貢獻



城多利 東城 新舞台

越獄死囚自獲由再冒險路

有高度的刺激性！

飛車賊命中受出擊計竟

有高度的爆炸性！

明天五場盛大獻映

飛車追殺緊張刺激得未曾有！

由頭到尾，全部動作，絕無冷場！

亡命殺手

本屆金像影帝 佐治史葛

最新傑作 黑吃黑出盡毒招！

狠鬥狠用盡入寶！

亡命殺手義氣重一千金為諾 越獄囚犯四面楚歌走投無路！

The Last Run

國泰

映期無多

兩部名片一場映完

香艷浪漫肉感奇情 大膽刺激肉香感

春風初渡玉門關

牡丹花下嘆風流

兒童不宜觀看

下期 香風艷肉 感彩情 鉅片

蕩母嬌娃

愛芸芬芝大膽演出

東方 凱聲

今天滿座 五場獻映

十二點半・兩點半・五點半・七點半・九點半

艷麗七彩

豪華狩獵 美人醇酒 快槍利刃 殺人為樂

萬里追蹤，生死決鬥！同歸於盡黃沙！

聯美公司榮譽出品

高度刺激槍戰巨片！

United Artists

超盡殺絕

"THE HUNTING PARTY"

絕望的奔逃！血腥的追擊！

「奪命狂花」女主角 奧利花烈 「金蒂絲」 「獵雄大盜」 真克曼 草莽中更見人性！粗獷中有柔情！ 三大巨星合演

REFL... ARY 28 JAN 1972

1972英文中學會考試題預習專欄

聖道英文書院主編

生物科 (十三)

BIOLOGY (13)

Question I:-

Can you select the suitable words from the following? Try your best, and give yourself a test. (Answers at the end.)

1. (1. Bats, 2. whales, 3. dolphins, 4. rhinoceros, 5. seals, 6. walruses, 7. rats, 8. dinosaurs, 9. penguins, 10.sea-horse) are mammals.
2. The muscles joining the ribs together and are responsible for their movements are called (1. Biceps, 2. triceps, 3. intercostal muscles.)
3. The cavity in the pectoral girdle to which the head of the upper-arm bone is lodged is called (1. glenoid cavity, 2. acetabulum), while that in the pelvic girdle for the thigh-bone is called (3. glenoid cavity. 4. acetabulum).
4. The main purpose of respiration is (1. to obtain oxygen, 2. to produce carbondioxide and water, 3. to produce energy).
5. The malpighian capsules are situated in the (1. cortex, 2. medulla) of the kidney.
6. The gastric juice produced by the stomach contains (1. mucus, 2. water, 3. HCl, 4. pepsin. 5. rennin, 6. ptyalin).
7. (1. amylopsin, 2. steapsin, 3. typsin, 4. trypsinogen, 5. pepsin, 6. rennin) are found in the pancreatic juice which is (7. acidic, 8. alkaline).
8. The bile produced by the liver (1. contains, 2. does not contain) enzymes, and is stored in the (3. pancreas 4. liver, 5. gall-bladder.)
9. The (1. pulp, 2. dentine, 3. enamel, 4. cement) is the living part of the tooth.
10. Unlike the birds and the reptiles, the mammalian skull possesses (1. one, 2. two) occipital condyle(s).
11. Solubility of Carbohydrates in water in general:
    i. Monosaccharides ----(1. soluble, 2. insoluble).
    ii. Disaccharides ---- (1. soluble, 2. insoluble).
    iii. Polysaccharides —(1. soluble, 2. insoluble).
12. Excretion is the process of elimination of (1. undigested food, 2. waste products of metabolism) from the living body.
13. The pleural cavity surrounding the lungs is filled with (1. air, 2. liquid).
14. (1. Fish, 2. frog, 3. reptiles, 4. birds, 5. mammals, 6. Tapeworm, 7. insects, 8. earthworm) possess kidneys.

Answers to question I:-

(1) 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

(2) 3 (3) 1, 4. (4) 3

(5) 1, (6) 1, 2, 3, 4, 5.

(7) 1, 2, 4, 8, (8) 2, 5.

(9) 1, (10) 2, (11) 1, 1, 2.

(12) 2, (13) 2, (14) 1, 2, 3, 4, 5.

Question II:-

Can you match these words with the descriptions below? (Answers at the end.)

A. FEMALE	B. PLASMA MEMBRANE
C. PROGLOTTID	D. PROTEINS
E. EPIDERMIS	F. FLOWER.
G. PROSTATE.	H. POLLINATION.
I. ULNA.	J. FERTILIZATION
K. POLYSACCHARIDE	L. TAXONOMY
M. FERTILITY	N. HEPATIC PORTAL VEIN
O. TARSAL.	

1.____ The outermost layer of cells of a plant or animal.

2.____ A segment of a tapeworm's body.

3.____ A gland of the male genital system in the males; secretes fluid that helps transport sperm.

4.____ Fusion of two gametes, especially of their nuclei.

5.____ The longer bone of the forearm.

6.____ An ankle bone.

7.____ A phase of biology dealing with classification of living organisms.

8.____ A group of modified leaves of several kinds, arranged in concentric whorls; a complete flower consists of calyx, corolla stamens (male organs) and carpels (female organs), but in many flowers some of these are absent.

9.____ The transfer of pollen grains to the stigma of a flower.

10.____ A carbohydrate, each molecule of which yields, by breaking down process (hydrolysis) many monosaccharides. e.g. starch, glycogen (animal starch) and cellulose.

11.____ The vein carring blood from the stomach and intestine to the liver.

12.____ Complex organic compounds of C.H.O.N. and often other elements yielding amino acids by hydrolysis (by digestive enzymes); essential components of protoplasm.

13.____ Individual which produces egg cells but not sperm cells.

14.____ Ability to reproduce.

15.____ The thin differentially permeable membrane that surrounds the protoplasm of a cell, regulating the movements of materials into and out of the cell.

Question II Answers:-

A - 13,	B - 15,	C - 2,
D - 12	E - 1,	F - 8,
G - 3	H - 9,	I - 5,
J - 4	K - 10,	L - 7,
M - 14,	N - 11,	O - 6.

Question III:-

Pick out the correct answer of each question and put it in the space provided at the beginning of each question. (Answers at the end.)

Answers:-

____(1) Which of the following is common to both the dodder and the tadpole of the frog?
A. moist skin
B. Can reproduce
C. suckers.
D. cold-blooded.
E. green body

____(2) The bacteria causing deterioration of organic matter are called.
A. pathogenic bacteria
B. nitrifying bacteria,
C. putrefying bacteria.
D. denitrifying bacteria
E. nitrogen-fixing bacteria

____(3) Which of the following blood vessel carries deoxygenated blood
A. pulmonary vein
B. pulmonary outery
C. renal artery.
D. dorsal aorta.
E. hepatic artery

____(4) A form of anaerobic respiration in which yeasts act on starch and convert it to alcohol is called.
A. transpiration.
B. perspiration
C. respiration
D. assimilation
E. fermentation.

____(5) The greater part of the tooth consists of
A. cement
B. pulpcavity
C. dentine
D. enamel
E. gum.

____(6) Which one of the following is out of place.
A. Malpighian capsule
B. Malpighian tubules
C. Bowman's capsule
D. urinary tublules
E. pelvis

____(7) Which of the following kinds of food is more rich in protein.
A. potato
B. rice.
C. vegetable
D. peanut
E. albumen.

____(8) Cod-liver oil is rich in
A. vitamin A and E
B. Vitamin B and D
C. Vitamin A and B_2
D. Vitamin B_1 and C
E. Vitamin A and D^2

____(9) Which of the following blood vessels possesses capillaries at both ends?
A. pulmonary vein.
B. hepatic artery
C. hepatic postalvein
D. renal vein.
E. posterior vena cava.

____(10) Which of the following is not part of the intestine.
A. caecum
B. jyunum
C. ilium.
D. colon,

____(11) The enzyme that converts fats to fatty acids and glycerine is
A. steapsin
B. pepsin
C. erepsin
D. bile
E. ptyalin.

____(12) Which of the following is out of place.
A. ptyalin
B. erepsin
C. steapsin
D. insulin
E. maltase.

____(13) Buds of Hydra are developed by the multiplication of:-
A. musculo-epithelial cells
B. interstitial cells
C. gland cells
D. mesogloea cells.
E. endoderm cells

____(14) The 'White' of the eye is formed by
A. carnea
B. iris
C. choroid.
D. sclerotic
E. conjunctiva

____(15) Which of the following is out of place.
A. ovary
B. ovule
C. style
D. anther
E. Stigma

Answers to question III:-

(1) C (2) C (3) B (4) E

(5) C (6) B (7) E (8) E

(9) C (10) C (11) A (12) D

(13) B (14) D (15) D

1972 中文中學會考試題預習專欄

數學科 (十三)

張正邦

化簡下列各根式

1. $\sqrt{\frac{a^2x^2}{b^3}-\frac{2ax}{b^2}+\frac{1}{b}}$

解 原式 $=\sqrt{\frac{a^2x^2-2abx+b^2}{b^3}}$

$=\sqrt{\frac{b(ax-b)^2}{b^4}}=\frac{ax-b}{b^2}\sqrt{b}$

2. $2\sqrt{35}\times\sqrt{65}\div\sqrt{91}$

解 原式 $=2\sqrt{\frac{35\times65}{91}}=2\sqrt{5^2}$

$=2\times5=10$

3. $\sqrt{a^3b^3}\div\sqrt[6]{a^5b^5}$

解 原式 $=\frac{\sqrt{a^3b^3}}{\sqrt[6]{a^5b^5}}=\sqrt[6]{\frac{a^9b^9}{a^5b^5}}=\sqrt[6]{\frac{a^4b^4}{1}}$

$=\sqrt[3]{a^2b^2}$

4. $\left(\sqrt[2m]{\sqrt[2n]{a}}\right)^{mnp}$

解 原式 $=\left(a^{\frac{1}{4mn}}\right)^{mnp}=a^{\frac{p}{4}}=\sqrt[4]{a^p}$

5. $\sqrt{(a+b)^2c}-\sqrt{a^2c}-\sqrt{b^2c}$

解 $\sqrt{(a+b)^2c}-\sqrt{a^2c}-\sqrt{b^2c}$

$=(a+b)\sqrt{c}-a\sqrt{c}-b\sqrt{c}$

$=0$

6. $(\sqrt{a}+\sqrt[4]{a}+1)(\sqrt{a}-\sqrt[4]{a}+1)$

解 原式 $=(\sqrt{a})^2+(\sqrt[4]{a})^2+1^2$

$=a+\sqrt{a}+1$

7. 用正指數而不用根號表 $a^{-1}/b^{-2}c^{-2}$.

解 $a^{-1}/b^{-2}c^{-2}=\frac{\frac{1}{a}}{\frac{1}{b^2c^2}}=\frac{b^2c^2}{a}$

8. 不用分母以可能之最簡式表

$\frac{a}{bc}-\frac{b^{-1}}{c^{-2}}-\frac{a^{-1}(b^{-1}+c^{-1})}{a^{-2}(b+c)}+\frac{b+c}{b^{-1}+c^{-1}}$

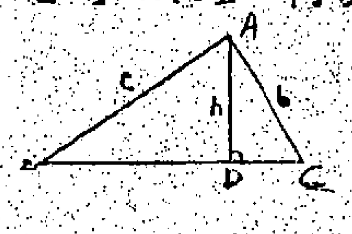
解 原式 $=\frac{a}{bc}-\frac{c^2}{b}-\frac{a(\frac{1}{b}+\frac{1}{c})}{b+c}+\frac{b+c}{\frac{1}{b}+\frac{1}{c}}$

$=\frac{a}{bc}-\frac{c^2}{b}-\frac{a(\frac{c+b}{bc})}{b+c}+\frac{b+c}{\frac{c+b}{bc}}$

$=\frac{a}{bc}-\frac{c^2}{b}-\frac{a}{bc}+bc$

$=bc-\frac{c^2}{b}=bc-b^{-1}c^2$

例一 試證 三角形ABC之面積為 $\frac{ab\sin C}{2}$



證 $\Delta=\frac{1}{2}a\times h$ —(1)

在 Rt△ACD中 $\frac{h}{b}=\sin C$

∴ $h=b\sin C$ —(2)

由(2)代入(1) ∴ $\Delta=\frac{1}{2}ab\sin C$

例二 試證 $S=\sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)}$ (式中S表三角形之面積 $s=\frac{1}{2}(a+b+c)$)

證 $\sin A=2\sin\frac{A}{2}\cos\frac{A}{2}$ —(1)

$\sin\frac{A}{2}=\sqrt{\frac{(s-b)(s-c)}{bc}}$ —(2)

$\cos\frac{A}{2}=\sqrt{\frac{s(s-a)}{bc}}$ —(3)

將(3)(2)代入(1)得

$\sin A=2\sqrt{\frac{(s-b)(s-c)}{bc}}\times\sqrt{\frac{s(s-a)}{bc}}$

$=\frac{2}{bc}\sqrt{s(s-b)(s-c)(s-a)}$,

$\frac{1}{2}bc\sin A=\sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)}$,

由例一結果知 $S=\frac{1}{2}bc\sin A$

即 $S=\sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)}$

例三 已知 $a=10\sqrt{3}$, $b=10$, $A=120°$ 求此三角形面積.

解 由正弦定律 $\frac{\sin B}{b}=\frac{\sin A}{a}$

$\sin B=\frac{b}{a}\sin A$

$=\frac{10}{10\sqrt{3}}\sin 120$

$=\frac{1}{\sqrt{3}}\times\sin(180°-60°)$

$=\frac{1}{\sqrt{3}}\times\sin 60°=\frac{1}{\sqrt{3}}\times\frac{\sqrt{3}}{2}$

$=\frac{1}{2}$

$B=30°$

∵ $A+B+C=180°$

$120°+30°+C=180°$ ∴ $C=30°$

由公式 $S=\frac{1}{2}ab\sin C$

$=\frac{1}{2}\times10\times10\sqrt{3}\times\frac{1}{2}$

$=25\sqrt{3}$

例四 設 $a=40$, $b=13$, $c=37$. 求三角形之面積.

解 由公式 $S=\sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)}$ 可求得三角形之面積、

$s=\frac{1}{2}(a+b+c)$

$=\frac{1}{2}(40+13+37)=45$

$s-a=45-40=5$

$s-b=45-13=32$

$s-c=45-37=8$

$S=\sqrt{45\times5\times32\times8}$

$=3\times5\times16$

$=240$

例五 試證 $4S\cot A=b^2+c^2-a^2$

證 左端 $=4\times\frac{1}{2}bc\sin A\frac{\cos A}{\sin A}$

$=2bc\cos A$

$=2bc\cdot\frac{b^2+c^2-a^2}{2bc}$

$=b^2+c^2-a^2=$ 右端

第十三次練習題

下列各題中 S表三角形之面積 s表三邊之和之半 R表三角形外接圓之半徑)

試證下列各等式

1. $S=2R^2\sin A\sin B\sin C$
2. $S=\frac{2abc}{a+b+c}(\cos\frac{A}{2}\cos\frac{B}{2}\cos\frac{C}{2})$
3. $2S(\cot A+\cot B)=c^2$
4. 用等腰梯形之兩平行邊及一銳角，求其面積之公式
5. 設 $a=14$, $b=12$, $c=10$ 求 $\sin A$
6. 設 AD為三角形ABC之A角之平分線 求證 $BD:CD=\sin C:\sin B$

華僑文化

青年的好去處
兒童遊樂場協會歡迎青少年參加

兒童遊樂場協會伊館青少年中心，本中心地址設於九龍旺角伊館中，有藝術、體育類、技藝類、音響類，世界旅遊，音樂欣賞，舞蹈、電影欣賞、音樂欣賞等，各部與小組，並歡迎所有十五歲至廿五歲的青年參加。現將伊館中心與小組簡介如下：

（A）藝術類

（一）民間舞蹈組：教授中國民間舞，逢星期四晚八時，每月四元。

（二）中國舞蹈組：教授中國古典舞，逢星期二晚八時，每月四元。

（三）國畫組：教授中國畫及山水，花鳥，逢星期六晚八時，每月六元。（四）書法組：教授各體書法。

（五）社交舞組：教授華爾滋，四步，三步，每月一元。（六）西洋畫組：教授素描，逢星期一晚八時半，每月四元。

（B）音樂類

（一）結他組：分初級，中級，教授古典結他，民歌，流行曲等，每月四元。（二）口琴組。（三）歌詠組：教唱中外歌曲，逢星期六下午，每月一元。

（C）家政類

（一）編織鈎針組：分初中級，教授各種編織法，每月三元。

（二）裁剪組：分初級，中級，教授裁剪，縫紉，每月六元。

（D）音響類

一、電視維修組：教授電視機原理及維修，逢星期二晚八時，每月十元。二、電子琴組。

（E）體育類

柔道組，空手道：分日夜組，逢星期一、三下午五時，每月四元。

二組：黑帶教授，分日夜二組：日組為逢星期二、四下午五時；夜組則逢星期一、五晚八時，每月八元。三、國術組：教授少林派太極拳術，逢星期一、五下午五時，每月四元。四、籃球組：教授各種籃球技術，分男女子，時間為星期一。

（F）青年自治組織：一、會務推進委員會：為青年自治組織，舉辦各項活動，組織參觀、旅行、音樂欣賞、比賽等，活動範圍廣泛。二、少女會：為少女提供各種活動，有烹飪、插花、化裝等。

復禮興仁學會講座
區海天衛普源主講

區海天衛普源，乃復禮興仁學會副主席。二君為飽學之士，勸助該會甚多。定本月卅日在大會堂九樓北座講學，是日上午十一時至下午一時，由區海天講六傳，衛普源講古文。歡迎各界到會聽講，更希青年隨時詢問，二君均詳細解釋。有講義派發云。

新春吟　李慶天眼

新春萬象新，新歲應即申。申酉是首尊，要盡力向前。前途皆美景，景運雁來賓。賓客如雲集，集齊用資賓。賓謂有富日，日昇吉祥臣。臣民皈五教，教化普道仁。仁風被寰宇，宇宙同清新！

國畫大師楊善深明上電視
在名畫與畫家節目中揮毫

國畫大師楊善深，已定本月卅一日，假大會堂低座二樓展覽廳，舉行個人國畫展覽。今又應電視台「名畫與畫家」節目主事人之邀約，於廿九日（星期六）下午，在該節目中，登台揮毫寫畫，並將作品影出，以供各界人士欣賞。開此次畫展期內，楊氏更印就第二輯畫集一冊，陳列會場間，供人欣賞。內容豐富，有彩片，有黑白片，精美絕倫。著為楊氏近製之代表作。山水，人物，鳥獸，魚虫，花卉，果實，無不齊備。楊氏之畫藝，久已震動海內外，成為國際上欽譽人物。屆時，敢隨其畫跡及作品，當能一窺其精心時異處云。

旺角攝影會會員大會選出
正副會長何景常陳醒劉淇

旺角攝影會一九七二年度會員年會，上週五舉行，選出本年度職員，名單列下：會長何景常，副會長陳醒，劉淇，秘書陳行健，司庫周培柱，學術組：黎錦之安，活動組：林國華，李周行，公共關係：梁國忠，少初，由理事會揭各之選，組務委員：余明輝，展覽組蘭森，高步雲。聘請林志剛太平紳士，曹紹松，核數師潘永祥，彩色幻燈片研究組陳紹，總務組陳顯華，顧問林志剛等七位。理事會委員，隨於五選後宣誓就職，由名譽顧問，旺角民政主任林志剛主持監誓儀式，並致詞謂：貴會于一九六九至七〇年內數個月籌備，至七月正式成立。今僅年餘，由數十人增至三百之衆。在理事會各委員領導下，及各會友之上下齊心，不但攝影水準日漸提高，其在港攝影界之地位亦日受重視。蟬聯三屆會長之何景常，於就職後表示：在該會籌備階段至組織完成，被選為會長，實有賴各會友之義務工作及各界之支持。展望今年，亦必須得各方協助，共同建設。其享成果。是日在大會前，曾舉行燈光人像攝影港展大會，被請參加港澳的標時見嘉：與會的電視藝員王家美，李影，黎愛蓮，及雷湘公主謝汝琼等。在名攝影家陳醒，熊之安，關彼得，李周行等指導下，給他們別具心思的設計，各會友不難拍得精彩之人像作品云。

風社詩畫　徐良安

一剪梅　何敬公

（寄汪晚晴）

晚泊香山入畫圖。十里洋樓，七寶香車。往還路轉康莊衢。處處笙歌，曉夜無殊。綠水環城月照爐。遠望晴空，近聽風濤。菽粟豐登，遍地民安。（詞）

夢揚州　蘇希軾

（寄汪晚晴）

海天遙，正海天，斜照漁舟。樹影來波，瀟湘漁舟靜，梅窗獨坐，斜陽遠，柳絲長，相思。關山路，故國情懷，此身歸老，桂林山水，何處？翠微。

重陽日登高　關俠農

（稿詞）

孤帆逆浪憶，一醉惟煙波，此日登臨懷舊……

阿里山觀日出　袁鳴照

日出處觀日出，峰巒十里雲中。佛照東南照，紅光萬丈如虹。偶然仙境塵外，身心輕快，折朽成毛力倍豐。

（前題）　何敬公

國際觀瞻日上，可憐我東帝猶存。

（前人）

美國……大好河山……

逃亡抵港十週年　袁鳴照

一片帆風過港遊，有情山水堪觀賞，久客他鄉人始悟，還將熱淚訴成血。

訓勉子弟及諸生　何國華

（二）

一人讀書如熬苦，一按時書為上策，讀和自可無窮趣，飲水思源先哲語。

風社　何國華

風光流接蘭亭，社業輝煌詩壇歲月，與仁復隆化頑愚。

（區海天寫梅，兼撰詞，羅天和寫竹石，何敏公題詞）

娛樂（圈）

李翰祥重回邵氏拍片
圈內人議論紛紛

•安岑•

李翰祥日昨到影城簽約重返邵氏，此事引起圈內許論多多，甚至影城之人也議論紛紛，茲記錄一些記者聽到的評論如后：

一位製片家對李翰祥再用李翰祥，大概是邵氏看上李翰祥的一種頭腦。這位製片家解釋說：「自從李翰祥離去，另組國聯公司，影業中能與邵氏抗衡的，當時的確頗有影響。幸好張徹帶來了武俠片，成為一時之選，於是邵氏乘勢而上，以後在電影市場中打開了新的局面，乃是以武俠片為主的新形勢。」至於所謂市場勢，乃是武俠片，功夫片，才能迎合港、台兩地以至東南亞的觀眾的口味，其餘一般都不理想。因此，邵氏不得不馬上加強非武俠類型片的製作。又有一位導演評論說：「李翰祥之招牌，由於國聯影片及邵氏年代久，絕不下於張大哥。故此，李翰祥重返影城拍片時，大概李翰祥之面子，也可抵用兩個。」

於李翰祥重投邵氏，他對此事至少了一層心事，不願多談。他說：「李翰祥也是一位文藝片高手，星感好，因為有更多的表演機會，她說：至於影星們對此事的評論，一位影后說：「邵氏首導演甚多，對影星她說：『不要以為這是不可能的事。』」

一個男影星也表示意見，他說：「李翰祥也是一位文藝片高手，他的『多啞』，至今國內人讚賞不拔，要是他今後為邵氏拍些這類影片，也是演員的福氣。」

十六歲意大利玉女影星安妮娜霍帝在新片「玉女毒香」中的美姿。

白屋之愛萬事俱備
白景瑞急於徵男角

（台北訊）白景瑞為中影執導的「白屋之愛」，在積極籌備中，重要內景，已在中影士林片廠搭建，籌備工作做得很充份，不管內景與外景，時間都安排得十分緊湊，因為小白決定二月中要率「中國人」赴歐拍外景，故「白」片如果開拍，就得快馬加鞭趕工。「白」片的女主角沒問題，是內定甄珍擔任，男主角就傷腦筋了，可以四寸半身照片及簡歷表各一份，寄台北士林外雙溪中央電影公司製片部收。如果初選成績不錯，就通知面試、試鏡，因此小白想早點決定人選，小白說：徵求這位男主角，必須在十八歲至廿二歲之間，身高一八二公分，大學程度，面貌清秀，並擅長體育運動。除了條件適合的以外，還拜託電影界幫忙留意，合適人選，就錄取，因開拍在即，男主角尚未找到，使他大為頭痛。

陳鴻烈和新婚妻子，日前在大會堂舉行婚禮後，一對新婚夫婦，即日相偕乘機飛往日本北海道渡蜜月。圖為陳鴻烈新婚攝影。（禄）

飛車賊佐治史葛

影帝佐治史葛以「鐵血將軍巴頓」使他一舉成名之前，事在影片裡演好角，扮相狠辣，成為殺手之佳。在美高梅新片「七命殺手」，他演飛車賊，歎一喊出歡抑臉於劇藏追殺的羅網中。

新藤惠美在港拍電視片集

日本電視片集「友誼旅程」部，新藤惠美在六年前，被一位編導在芭蕾舞學校內發掘出來，在四歲時她已開始學芭蕾舞，她很快便成為一位電視及電影的紅星，但目前她卻在拍電視片集。新藤惠美是一位極之出色的保齡球好手，至於實際生活上，她的保齡球技術亦相當出色，她經常維持一百五十至一百六十分。圖為新藤惠美在文華酒店大堂攝。

無綫電視「紅粉健兒」目前正在香港拍攝外景，片集主角新藤惠美，她為另一個……

新潮小生阿烈素奧蘭奴

很多新潮的年青年男女，總是以阿烈素奧蘭奴作為心目中的偶像，因為他不單是一位有才華的演員，而且是一位有思想的青年。正如他在片中所演的角色一樣，他認為反叛是年青人的權利，反傳統、反規範、反社會，在他看來，服裝上表現得最徹底，與一般人的看法有別，阿烈素奧蘭奴認為，新潮小生新事物的成長，也需接受一般的新觀念。

阿烈素表示：穿著喜奇，只覺舒服，並不一定要表現什麼。他說：是反傳統，並不終於破壞，推翻傳統的思想去尋找自由，他在生活中也是一位崇尚自由的青年。

阿烈素奧蘭奴在新片「玉女毒香」中阿烈素扮演一位新潮青年，與富家女在一個偶然的機會中，困處荒島多天，後來被誤為拐騙不成年少女而被捕，這是一個很純潔的愛情故事。阿烈素說這是他從影以來最得意之作，他希望這個角色在片中扮演得有聲有色，使他的演技更上一層樓。

急於照他的計劃，想地月底前開鏡，在香港的預影，隨時聯絡他的長途電話召集。小白已有一年來未拍片，一旦重返水銀燈下，又有勁了。在士林片廠跑來跑去，像十分忙碌似的。

龍虎羣英加强信心
鄒氏搜求美歐名片
鄒家熾返港談此行收穫

嘉禾影業公司總經理鄒家熾，月初赴美國與歐洲各地，考察電影業務，昨天返港。

鄒氏說：「在美國，明星與編導合作拍片，已成習慣，他們在這方面不許敗的心理下，自然要盡所能，拍出優秀的影片。他此行與幾位明星接觸，也提出合約，邀請他們在本年度內在港上映。在歐洲，由於色情片已漸不為市場所接受，一些有藝術性的影片，正是我們所需要的，所以製片公司已有了轉變。他在歐洲也和幾家大製片公司洽談，正式合約已簽了許多部新片。」

鄒氏說：「邵氏公司發行的『龍虎羣英』在歐洲上映已超過四星期，收入達九十萬，票房紀錄一枝獨秀，並且有增無減，這更增加了他們的信心，觀眾會得到觀眾的熱烈歡迎，所以，今後他收更致力於搜求歐美佳片，以滿足港九人士的需求。」

圖為香港佳片「辣手摧情花」裡的一個肉感鏡頭，女主角沉淪於肉慾之中。

湯生新作神仙與我

湯生的新作「神仙與我」，是一部具有打鬥、歌舞、愛情、時裝的故事片。「神仙與我」有少許鬼怪的部份，是一個奇幻的神話劇，走向大衆化的路線，沒有一般神怪的恐怖，除了有「神仙」的故事外，還有一般傳說的人物。主題是要顯出人類向善及善有善報，片中的主角，為了一個非常明確的信心，追求結晶的「神仙與我」。湯生說：「神仙與我」的故事，揚棄了一般神怪的殘暴作風，以一種歡樂和溫情表現出來。故此，有人說這部片是「神仙與我」的另一種新嘗試，以一般的觀眾為對象，他們都要求一部有娛樂性的電影。湯生將這部片的拍攝，全部在港完成，除了幾位名導演，片中有多位名演員，如江帆、上官亮、小寶、陳寶珠等，都是以一般的影迷所熟悉的。

新作的名編劇家蔡建，已在積極籌備中，湯生說，他將在片中客串一角。據說，這部片將在本年內開鏡，各演員正在排練之中。

李菁帶病拍金毛獅王
何夢華自認極為感動

　　微銀　波海

李菁在邵氏影城人緣好，有乖女之稱，過去只是聽到，日昨且信見到了。以她今時今日在邵氏之地位，仍然如此好相與，實在不容易見，即使一些未紅新星的也未必如她這樣做也。

李菁是「金毛獅王」女主角，「金毛獅王」的導演是何夢華。由於拍片時間，這部片停拍了多時，日昨才復工，何夢華因為李菁病了，忽然得到消息，說女主角李菁病了，何夢華對她很體諒，一切依她病況而定，這部片子只好延期。但李菁卻堅持，她雖然病了，但仍然要拍。何夢華說，「既然她帶病拍片，實在令人感動。」李菁也表示，不必為她擔心，她會支持到底，因為她對拍片一向認真。

結果，李菁帶病拍片，拍了兩天，按時吞服藥丸，何夢華見此，也大受感動。圖為李菁在「金毛獅王」中的劇照，她倆為該片在港寶座良好而十分高興。

七金剛演飛車驚魂

中文電視台「七金剛」片集，配合的精彩音響，有很多時候所演出的故事，都涉及幽靈鬼怪，充滿恐怖緊張的氣氛。今晚又有一個類似題材的好戲，劇名叫「飛車驚魂」，是一個緊張刺激的故事。劇情大概說有一個女主角，原來是在一個車禍中喪生的，她的鬼魂經常在這一帶出現，可是從此以後，雪子的鬼魂就在這裏出現……雪子是真的死了，還是另有別情呢？看這個劇將會有清楚交代。

電視劇場

無綫電視翡翠台「電視劇場」今（廿七日）晚上八時播映第八集，題目為「大時代」，演出後，仍未結局，至於他們的命運如何，還是要看下一集的發展。

潘迪華鮑立喬宏昨灌錄仙娘奇緣

名歌星潘迪華，昨午在同文錄音室，與鮑立及影星喬宏，灌錄「仙娘奇緣」插曲，據潘迪華表示，她將於本月卅日下午三時半，將偕同該片的演員，如裘萍、王琛等，出席文聯酒家水晶殿之新聞界招待會，並即席演出歌舞節目，及有抽獎助興。圖為喬宏（右起）、潘迪華、鮑立錄音前研究歌曲時之影。

「黑獄」一片中人祇為博監獄長官的賞識，他們要在監獄中犯人的要求，使他們得到新的監獄生活，可見它的不同凡響。

最佳音樂作曲家路易斯根……並有廿八人組成的大樂隊演奏，使影迷們自然也耳福不淺呢。

「神仙與我」　連圖故事

（一）岳陽和葛小寶同是夜總會老板，同行如敵國，競爭激烈。葛小寶財雄勢大，又是惡霸一名，手下有上官亮和陳凌兩打手，他們如虎添翼。岳陽當然屈處下風，生意面臨倒閉，只有脚踏屋后自殺。但亦非以前的頹風，岳陽昏昏迷迷，只有敗鋪屋后自關對他獨具慧眼。

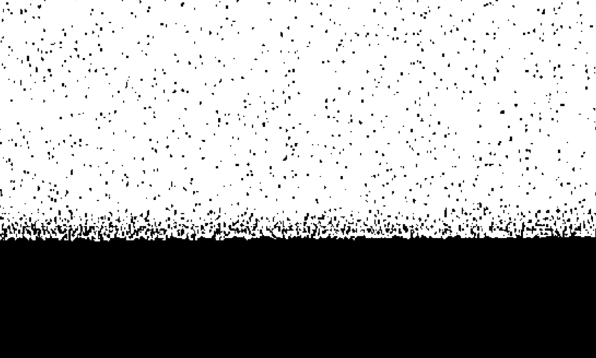
（二）這位富家女子相信他的能力，但她認為他的一切計劃都已過時，不可分離的四個夜總會，四個不同的人……大海、四鳳、等……

亦身依偎，但她對他不知道周圍的人和她都反對他，她知道他們的一切，周圍的一些……

昆蟲天地　連圖故事

（五）地球上唯有兩種生物，須靠戰爭，殘殺同類，取得勝利。這就是人和螞蟻。和人一樣，螞蟻也有組織，它們有工蟻、兵蟻、后蟻，有其司防衛征戰的專責。

（六）螞蟻也是唯一會利用異種昆蟲為其奴隸的昆蟲。它們有時死了一個蟻后，便會被殺了。它們對於奴役的昆蟲，奴役和被逼服從的生物，幾乎無法生活，非洲的大殺手，兵蟻是最凶狠的，以至沒有生物能阻擋，主人不論是昆蟲，是動物，是人，俱殺無赦。



趕盡殺絕　連圖故事

（五）美莉莎企圖用刀割殺卡路遜，卡路遜奪去她手中的利刃，且以飢餓來逼她放他們離開。美莉莎眼看天天多人為她的丈夫屈服，要求卡路遜釋放她，以結束這血腥的追殺。美莉莎雖然飢餓，終告屈服，並且與卡路遜發生關係。

（六）賽加對追殺馬賊，已成為一種快樂的享受。但卡路遜亦已懂得如何反擊。他們埋伏在山谷，一連擊殺賽加的好友三人。賽加只餘老友馬菲相隨。卡路遜及其部下，奔逃至墨西哥一小鎮，賽加兩人隨身殺至，向卡路遜一行開槍。

華僑日報 WAH KIU YAT PO　中華民國六十一年　公曆一九七二年一月廿七日　星期四　夏曆辛亥年十二月十二日　第五張第一頁　華僑經濟

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

闊佬繼工商界南遊預訂遊埠避年來
港人旅外花錢多

去年外客在港消費略過十八億元，港人旅外消費六至七億元。今年外客消費估廿億元，港人旅外將增近十億，旅遊實益減低。

（特訊）繼近月來本港工商界分赴南洋謀求出路之後，來此間闊佬預訂遊埠避年者亦衆，港人旅外花錢更多。去年外客在港消費略過十八億，但同期港人外出消費亦有六至七億，比對收入，旅遊實益日減。

據旅遊界人士消息：從去年（一九七一）十二月起，本港工商業界紛紛前赴南洋各地謀取新的出路，例如新加坡、馬來西亞、泰國、印尼等，藉作有關方面之考察，謀求今後發展途徑，而到了最近，此間若干闊佬富豪預訂遊埠避年者亦告增來。據表示：這些「有錢階級」終歲爲事務纏身，平日無暇抽空，他們不少早已在外國留好了退路，以便香港局面有什麼變化的時候能夠有所趨避。

雖然從種種迹象看來，香港在可預見的將來，局勢仍然相當穩定，但富豪人家的觀念稍有不同，自然較爲敏感些的，故此預作特別安排，亦是常理。據悉，他們大都有子弟在英美各地留學，趁着年宵新春較爲閒暇的日子，一來藉開眼界，二來順帶探視子女，三來趁機愉快身心，在此情形下港人旅遊花錢就有較爲顯著的表現而更加驚衆了。

旅遊界表示：最近本港的富豪階級，大都是預訂於下（二）月初的時間開始離港，目的地則以美、加、英以及其他歐洲各地，此外如澳洲、紐西蘭等，也是被選擇的地點。根據統計：一九七一年外國遊客在香港的消費大約是略逾十八億元，但同期間港人旅外的消費估計也有六至七億元，對比香港所獲無形外貿收入，僅爲十一億至十二億元。但從現時形勢觀之，今年港人旅外的消費將會迫近十億元，而外人旅港的消費則預料的增至廿億元，相較之下，本港所獲實益將見遞減，顯無疑問。在世界旅遊事業日益發達，彼此互相交流不斷增進的形勢下，相信此後香港所得純益更少，當是無可避免的趨勢。

海外僑滙注港晉高潮
美加　英鎊　僑滙　超越　去年　水平

南洋各綫總量平平而互有增減，菲島較旺。內駁明顯增加，港人內匯也漸開展。

（特訊）年宵節期海外僑滙注港之晉入高潮，迄至目前爲止，遠洋各綫俱有良好的表現，超越去年同期水平，南洋各綫入注益大致保持平穩，而以菲島較旺，加以由於僑匯之多到，內駁明顯增加，至於港人內滙也漸開展。

據金融界人士消息：農曆新年距今已不足二十天，每年屆此期間，年宵節期之海外各綫僑匯例常多到，亦可以說現時正是入注之最高潮，從各綫僑滙入注之情況，大致尚屬理想，尤其是遠洋各綫俱有良好的表現。

在較早時期由於國際金融之波動，恐爲影響今年之年宵節期遠洋綫僑匯注港，而事實不僅未受影響而減少，反能超越去年同期之水平，其中以英國綫之僑匯估計約比去年同期增加百分十五至二十之間，據分析增加之主因，係聖誕節期入注減少，部份是此年宵節期增加寄匯，另一方面，尼克遜總統二月訪大陸，間接對當地華僑心理有刺激作用，是亦爲促使僑匯增加之因素之一。再者，由於美元之貶值，可能有部份華僑鑒此而略多寄匯。美國及加拿大綫之僑匯亦均較比去年同期增加，係由於各當地經濟之安定，華僑收入之增加。

南洋各綫之年宵節期僑匯互有增減，而以菲律賓綫入注較爲活躍，平均而言，與去年同期頗爲接近。

又據稱：在入注之海外各綫僑匯有部份是內駁者，若於注港已相當同時，年節已近，是以僑匯內駁亦隨而明顯的增加。至於港人內匯方面近日來已有擴漸開展的趨勢，經營內滙之銀行已公佈定期延長營業期間，以方便港人寄匯，況且假期已屆，港人內匯旺態將繼增旺。

工商處通知出口商
輸德法荷比盧織品本限配額二期調用

待最後配額分配完畢，即開始首期調用，次期約於五月。調用數量不逾特定額一成。

（時訊）本港工商處昨日（廿六）通知出口商有關輸德、法、荷、比盧之棉織品（不包括棉紗、原色布及漂白布），七二年度配額調用措施。

該處決定實施下列措施，管制輸出棉織品：（一）任何時定次類目之未運用配額，可作調增其他時定次類目之配額；惟調增數量不得超過所調入次類目之時定限額百分之十；及（二）利用時定次類目之未運用配額，調增同組內不設時定限額之次類目配額。

配額調用方案實施辦法決定按照下列之一般原則，分兩期實施七二年度配額調用：（甲）第一期（最後配額分配完畢後開始）——，配額持有人可利用其他時定次類目配額，調增本身持有之任何時定次類目配額；調增數量，最高達有關次類目（即被調增配額之次類目）一九七二年度配額百分之十；調用之配額，可來自持有人名下之配額，或以協額方式，從別家公司取得。二，持有時定次類目配額者，得利用該次類目配額無限制調增一「不列類」次類目配額。三，倘若配額持有人曾經將時定次類配額調入「不列類」次類目，則因而在下調用定限，則可利用「不列類」次類目之配額輸出時定次類目之貨品。然而，調用數量，不得超過該配額持有人名下之有關時定次類目配額百分之十。調用定限，按日調整，最新資料，可撥電話（H四三二二四五）查詢。

（乙）第二期（約於一九七二年五月一日開設）除下列條文以外，與第一期相同；是期辦法，取消百分率限制而代以固定數量。該數量最高達六種時定次類目之個別調用定限，及二，是期措施，以先到先得方式處理。能夠供應等量配額之任何廠號，均可申請調用配額。起初，在規定日期前收到之申請書，將一并考慮。如有需要，將按比率批准。在實施第二期配額調用方案前，該處必定預先另行通告。

德荷比盧調用特別措施

至於輸往西德之B10次類目（手帕）、荷比盧之B次類目（女裝女童及兒童紡製內衣褲），比較所分配配額爲少。是以該處將預備保留供調用此類配額之百分之十配額，用作增加分配此時定次類目之配額，因此，該處不再批准調增持有人曾經調減該類配額而創下調用定限，則照例外。調用定限，按日調整。最新資料，可撥電話（H四三二二四五）查詢。

調用表格：配額調用及調用轉額申請表格，可逕到香港防大廈三樓該處之紡織品出口簽證事務處索取。

酒樓需求轉多
海鮮市價扳俏
大紅班做卅六元

（時訊）生猛海鮮，因爲需求轉多，市價堅俏，其中尤以紅班爲俏，因爲酒席多，更爲俏市。大條紅班，每斤三十六元，中條紅班每斤二十八元，紅維班每斤二十二元，[illegible]十二元，上青衣每斤三十四元，上七日鮮每斤二十八元，中七日鮮每斤二十四元。大典每斤十八元，黃衣每斤十六元，紅衣每斤十六元。細鱗每斤十六元，黑立和白立每斤十四元，赤腳立每斤二十元及二十二元，大烏魚每斤二十六元，中烏魚每斤二十四元。

農年迫近放帳收緊
紗市大盆交易疎靜
實銷用家補給意閒
巴紗多批日內有到供應將轉鬆

（時訊）棉紗市，大勢堅定，惟實銷廠家補給意閒，大盤交易仍然疏靜。

甚於農曆年關日漸迫近，紗廠紗商對用戶放帳已漸收緊，有些且改以現銀交易，故行上買貨，日來亦不免影響轉靜，一般認爲，目前的現象，預料持續至農曆年底。

港產棉紗，由於紗廠減少生產，故最近供銷情況，尚見拉緊，雖然紗廠最近接入新單不多，但幼支棉紗卒貨排期有至三、四月。至於國際棉花價格偏高，港紗價格仍屬易漲難跌。

巴基斯坦棉紗，本週和下週間均有多批新貨運到市場，本銷供應將見轉鬆。至於下週運到的新貨，已近年關，故市情將會轉淡，現市貨價部份亦可能回順，不過由於目前市價已不無支持力。由於本港粗支及中支棉紗廠售價調高，更引致棉織廠對巴紗訂購的興趣，日來有十支及廿一支期貨均有成訂，預料將會繼續增加。

[illegible]四五○元，天官一○四○○元，彌陀佛一○四二○元，羊精梳金杯一一五○○元，天官一一五○○元，紅珊瑚一一五二○元，四十支飛魚一一五○○元，金杯一一五○○元，駱駝一一二五○元，熊貓一一五○○元，羊精梳熊貓一一六○○元，順風一一六五○○元，金杯一一六○○元，全精梳紅玫瑰一一七七五○元，飛魚一一七五○元，順風一一七○○元。

巴基斯坦棉紗，銷成價穩，十支鱷魚每包八四○元，無線電台八三○○元，大炮車八五○元，十二支電機八八○元，皇宮八八四○元，地球八八○元，六支拖車八八○○元，廿一支電話機九七○元，飛馬九四○元，太子八八○元。

[illegible]元，紅玫瑰[illegible]元，金杯一二○○元，駱駝一一八○元，彌陀佛一一八○元，觀音一一八○元，寶蜂一一○○元，雙環一○五○元。

幼支棉紗，拆成活[illegible]。精梳紗現貨供應仍爽，卅二支紅玫瑰每包一四五○元，金杯一[illegible]。

投機者獲利回吐
東京股市反覆升
全日成交二億七千萬股

（香港）（時訊）野村國際有限公司一月二十六日接東京野村證券株式會社時電稱：東京股市繼續回升，做價普遍上揚，但市況未能保持穩定，部份股票因上升較劇，致有獲利回吐，做價出現反覆，上午市況平穩不定，買家仍多集中於優良股及房屋關連股，投機者多獲利回吐，買盤轉向貿易公司股，下午開市時，做價顯爲混亂，未有受影響。收市下跌及建築股。故市場指數道瓊斯平均指數收市爲二八三二點八九，較前日上升十八點五一，新市場指數收市爲二○八點六五，較前日上升一點四二，全日總成交共二億七千萬股。

股票名稱	收市價
松下電器	[illegible]
味之素	[illegible]
錦糸紡	[illegible]
三越百貨	[illegible]
東京海上保險	[illegible]
三菱地所	[illegible]
日本郵船	[illegible]
帝國石油	[illegible]
鹿島建設	[illegible]
熊谷組	六七○
大和屋建設	五八六
卡路卑士食品	一七四
鐘淵化學	一八四
武田製藥	一九九
衞材製藥	四九○
資生堂	一○五一
日本石油	一三九
國民收音機	[illegible]
小松製作所	一六四
日立製作所	一○九
日本電器	一七八
富士通訊	三八二
新力收音機	三五五○
東京電化	七○○
石川島播磨船	八八
三井造船	八八
三菱重工	八四
豐田汽車	四三五
東洋工業	二五七
本田汽車	二七八
永大產業	五○九
大日本印刷	三三○
三井物產	二三五
住友銀行	三六五
三和銀行	二七○
野村證券	三三○
三井不動產	五一○
三光汽船	八二○
藤田觀光	四三九

澳匯轉穩　菲滙呆淡

（時訊）日匯報一七七・五，即在日交一萬日鈔，在港收一百七十七元五角，台匯成一二○，即在台交一千台幣，在港收一百二十元，菲匯呆淡，成八六，即在菲交一百比索，在港收八十六元，遙匯成二七一・七，即在遙交一千遙銖，在港收二百七十一元七角，越匯報一三六・九，即在越交一萬越紙，在港收一百三十六元九角，澳洲匯轉穩，成六六五，即在澳洲交一百澳元，在港收六百六十五元。

港商不應忽略西歐市場
以免彼等找新來源

（本港訊）香港製造商一定要停止集中向美國市場發展，而不再忽視歐洲市場，否則他們將會失掉歐洲的主顧。以上警告乃今日出自一位大規模德國貿易公司香港代表人之口。

他的企業從香港製造商購貨，獲悉他們「太忙碌」於處理美國市場之定單而忽略了歐洲定單之次數愈來愈多。他說：「我們的公司接到之定單，價值總達數百萬元。」例如衣服定單，單是睡衣或其他項目二千件至三萬件——而每（不同定單中之尺寸包括三、四種之多。

該代表說：「因此我們之定單會有可能多至數百成至數千——而且目前我們正受命將美國市場放置一旁。」

「歐洲公司正如我們一樣均準備在五年期間來貨買，美國公司或者目前要貨，但並不能保證將來再有任何之銷售。」

「香港製造商目前實在太短視了，只在此情形下走進美國市場，」其中一明顯之結果就是歐洲買家——及香港之若干大運串——將會開始在其他地區找尋來源。」

人留一綫，日後好相見。
九証呼籲同業合作
免使投資信心失却

主席陳普芬昨發表致遠東金銀交易所會員信，要求衷誠合作，保障整體利益，共爲股市繁盛而努力，語重心長，應受重視與引起共鳴。

（時訊）作爲本港第四家的九龍證券交易所自一月五日開業以來，交易漸上軌道，交易數值經常保持全港百分十以上，顯見此證券業新生機在成長中。

據悉：九龍證券交易所會員證印之轉手紙問題，現時仍未獲解決，致使九龍證券交易所業務有不便，而發展路線遲緩。爲此，九龍證券交易所主席昨日分函致遠東及金銀交易所會員呼籲給予諒解與合作，際此本港股市不斷發展當中，該業內人士實應互助爲重。站在經濟學術界立場，吾人認爲此呼籲應受重視與引起共鳴。茲將九龍證券交易所「致遠東及金銀交易所會員信」內容列下：

敬啓者：本所於開業五日前即遭遇貴所主席公開聲明抵制，深感遺憾，對於本所業務影響之巨，自不待言，然諸證券交易所之成立對貴所實無妨礙之可言，謹陳述鄙見於後：

一、貴所會員，實力雄厚，營業額可觀，倘能予敝所會員以好轉，此足以證明敝所對貴所絕無不利之處。

二、貴所抵制政策若不再改變，則可令貴所會員有交易而不能承接之不便可想而知，且長此以往，勢將放棄許多交易，試想打擊他人，而自身之利益又安在哉？損人而不利己，當爲智者所不取。香港乃遠東資源彙集之地，俗語說「地靈」底蘊。倘能互助合作，對香港經濟之繁榮，大有裨益。

三、彈丸之地之香港，人多地狹，相逢多屬友好，友誼之間，即有演變興衰之存在，互助互惠，古今已然。茲者貴所主席限制會員行動，則處於朋友立場之貴所會員，其感想如何？古諺：「萬事須留餘地，人生何處不相逢」。又曰「人留一綫，日後好相見」。

四、進而言之，縱然各交易所彼此勾心鬥角，徒使海外及本港投資人士失卻對本港股市之信心，因之望而卻步，萬一此種事態發生，則本港各交易所及經紀人所受影響最大，致貽外人之同根相煎譏笑尤屬其次。

綜合上述情形，敝所雖受抵制而遭嚴重損失，惟仍不欲走極端，開誠佈公竭誠期待諸位同業先進，捐棄成見，彼此衷誠合作，以保障整體利益爲前提，共同爲本港股市之繁盛而努力，以增強海內外投資人士之信心，豈不美哉！

本人不材只因偶然因學術方面之研究而獲任主席，絕無對貴所稍存競爭之意，本人對公益事業，歷不竭盡棉力，冀對社會有所貢獻，本人爲人，諸位所洞悉，諸位俱屬先進，在任何自由職業上以及行業上言，似有承先啓後指引後進之責，而此次，貴所主席公開抵制，其意何在？實令人費解，本人四出求助，俱爲「太極」擊退，今後本人極願對交易所行政業務上，願附驥尾，追隨諸公之後，尚祈閣下發揮影響力，使貴所主席改變態度，並時加指導，以匡不逮。謹佈鄙忱，竚候明教，曷勝欣幸！

陳普芬敬上　一九七二年一月廿六日

港股市勢靜態持續
一般做價輕微低軟

全日開做總值二千二百五十四萬元。港證成六零零萬元，遠證成一零一八萬元，金證成三五零萬元，九證成二八六萬元，怡美派中期息四仙。

（時訊）昨（廿六）日香港股市靜態持續，交投寥落，買家吸購俱無勁蓄，惟是賣家亦不濟急拋售，致使一股票之做價只是稍微偏低軟而已，無實質變動。整日香港、遠東、金銀、九龍證券交易所四市場合計，交易總值爲二千二百五十四萬。

據怡和公司董事局昨日宣佈中期息每股四仙，二月廿八日至三月十三日期內暫停辦理過戶。

香港證券交易所昨日成交數值有六百萬元，恒生指數三二八・七七，比上一天跌一・二○，各項股票交投均呈散淡，儘管是最受買家注意之實力股，交投亦未感活躍。一般做價多見低跌一兩個價位之間，以收市價與上次各該項股票收市價比較，變動者計有信昌企業跌五分，九龍[illegible]跌二角半，均益倉跌二角，牛奶公司一元，港機工程跌五角，海港企業跌二角，香港發展跌五分，遠東企業跌七角半，置地公司跌二角半，九龍倉跌一元五角，信託跌二分半，[illegible]

遠東交易所昨日成交數值有一千零一十八萬元，遠東指數爲一五八九・七三，比上一天跌一一・七一，分類持[illegible]

九龍證券交易所昨日成交數值有二百八十六萬元，各項股票交投仍獨以匯豐銀行（倫敦登記）較多，做價爲二百三十四元，比前日跌二元，但本港登記則以二百五十二元價位收市，比前日跌[illegible]，其他股票交投仍屬寥落，電話公司以四十二元七角半收市，置地公司收市爲三十六元，香港電燈收市價三十八元七角半，怡和收市價爲四十八元等。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恒生	328.77	329.97	—1.20
遠東	1589.73	1601.44	—11.71
分類指數：			
銀行類	1485.38	1497.08	—11.70
公用類	1558.06	1564.31	—6.25
地產建築類	1785.00	1808.07	—23.07
工商企業類	1656.43	1664.43	—8.00
倉塢類	1968.80	1982.11	—13.31
酒店類	1017.05	1022.38	—5.33
紡織類	975.06	979.56	—4.50
投資類	1488.78	1489.12	—0.34
橡膠類	1135.16	1135.16	—

今年臘味成本高
臘味廠仍舊價奉客

皇上皇總經理分析歲晚臘味市勢，大陸貨增供影響最大。

（時訊）今年年宵本港臘味市道，雖因多方面不利因素影響而未致過份樂觀，但基本上仍然有好。本港食品商製作之各類臘味，在成本增加下大多數仍以舊價應客，且藉以盡提高品質，預料有助於銷行。上述是皇上皇有限公司總經理謝興銓氏的意見。

謝氏昨日對本報記者表示：今年歲晚本港臘味業趨勢，未敢過份樂觀，其原因有三方面：（一）港貨外銷遭遇愈來愈多的困難與限制，影響工商業利潤微薄，工人之就業及收入也減少；（二）以往臘味銷路很普遍，但在消費與趣改變下，跟不時興；（三）中國內地來貨年見增多，影響港產臘味銷售。不過這亦並不等於對市道十分悲淡，由於本港這種「匪工奇缺」，一般副食品價格亦多所告上漲，所以不少家庭仍然要靠臘味作爲日常佐食之需。

據他指稱：目前臘味商最注意的是今後兩三週內天氣是否顯冷，如果北風勁吹，氣溫下降的話，當然會有刺激作用。而更重要的是，港商爲了爭取顧客，雖然年來一般製作成本已告高漲，但普遍仍然以舊價應客，例如皇上皇公司，亦堅持此一宗旨。

謝氏又謂：今年由中國大陸運供本港的臘味仍然且有繼增之勢，不過因爲碰上一陣天氣不好，故可能質，並稍欠理想，例如最近幾日的「大同南」，許多臘味都轉潮，油、味道當然略差。據悉，以南安鴨膾，由現時以迄年宵，最少還有二千桶運港應市，每桶一百隻，總計即達二十萬隻之多，未免出數過多，但一般估計對於同類港貨影響不致太大，原因在於銷售對象各有不同，而且港貨的生產者也比較靈活掌握，因時而需，最低限度是保持新鮮。預料年宵生意尚會落行，到了下週便會逐步趨旺。

黃金的演變及未來展望（二）

黃金曾被製成面具戴在死後的埃及帝王面上，也曾作爲製造美國太空人配備的生命綫。黃金是印度新婚的嫁妝，法國農夫的儲備金。對於世上許多人來說，它又是財務穩定的最終保證。

新的金礦是怎樣產生的呢？EVANDER是一個例子。KINROSS附近的草原某處，施工於一九五六年一月一日開始，那天是星期一。到星期四那天便有兩座堅固的房子建在那裏，現在這裏的七個金礦形成了一道三哩長的弧，橫貫南非中部。

一個新的大金礦的建立，需要一家規模宏大的開礦公司遠在開採前調查及一切資源及手段，選擇一個事業，需要的黃金約港幣三億五千萬元以上。

一些未經開發的礦脈，通常在地下一英哩或更深的地方，鑽打的結果，必須使開礦工程師滿意，認爲在合理範圍內，準備開採的地區一定備有足夠的金礦石，以證明開採費用，並非白費。

各個擁採公司所擁有的開採權，通常要合併成一個開採區或「租借」區，開採政策的決定，營業利潤，研究礦位及所需要勞工問題須預計，還有許多其他因素需要考慮。獲得批准開採權的付款辦法要和政府商議。足夠的黃金必須準備或保證，以確保能將金礦帶到一個能爲其股東賺錢的階段。

讓我們檢查一下最近投入生產的梅西爾德的礦的進展過程。

讓我們假想一塊堅固的岩石，像一本厚達一千二百頁的字典，以四十五度的角度斜放着。那頁最含金的礦脈，好比一頁紙還要薄，而表面含有的黃金，不是兩個逗點的大小。探礦者的任務，就是把那一頁紙取出來。他的任務很困難，因爲那一「頁紙」被大自然的暴力所扭歪和撕破，其中一些小塊可能被撕在那本書的其他各頁裏。

關於這個礦坑，國家給予開採租借權，經過分析後，顯示極可能有價值港幣六十億元以上的黃金被埋藏在地底許多千呎處。在工人和機器尚未能開始作一天廿四小時的工作打通兩個深達六千七百呎的圓形礦井之前，他們要做好幾年工夫。工程師們決定兩個礦井的距離應爲二百八十呎。大的礦井直徑爲廿一呎六吋，另外一隻則爲通風井，直徑爲二十四呎。當金礦全面生產時，地面有三把平行的風扇，把熱的（用過的）空氣由通風井抽出來，讓新鮮空氣就會由「人與材料」的出入口的大井流入。一個星期工作六天，每天約有一萬二千名工人進入地下採礦，工作八小時後始返回地面。每天約有一萬噸礦石和廢品被提到地面。

礦井上的機器和卷揚設備裝置完畢後，大規模打井工作便開始。

礦井內設有電力、自來水、交通綫，及能運載以百萬噸計的廢石和快速運送大批人員的升降機。

在不同的深度上，一些稱爲「橫切道」從礦井裏向橫伸展，直至遇到礦苗的傾斜面爲止。接觸到礦苗以後，坑道作直角轉彎——現在稱爲「推推道」——沿礦苗的平面前進。各平面坑道，由更多的隧道貫通起來，向上行的隧道叫做RAISES，向下行叫做WINZES。所有這些初步的工作，是爲了要打開通道達到有金的礦層，以便抽查含金量及把礦層分爲若干段，便利開採。

現在WINZES及RAISES的四週被開闢，有相當儲量的礦層一些部份被掘出。這樣形成了長而矮的洞，便叫做STOPES。不過，現在需要更多的究頓的礦石。爲了把大量的「廢礦」去掉和搬運千千萬萬噸的礦石，陡峭而曲折向下的「礦石隧道」被打開了，以便在礦井中將各平面運結起來。最後的礦石從這些隧道中被傾卸到最下層，在那裏，一些鐵箱把它送到礦井中的「桶」，然後運送到地面。

熟練的礦工知道怎樣最有效和省力的方法，將巖石打碎，並在應打眼的地方做了記號，然後用稱爲JACKHAMMER的風鑽打眼，炸藥放進眼裏後，礦工便走到安全的地方以便爆破，隨後被爆破的巖石便經過一條長的通道從STOPES被運送到地面。經過分類後，金礦石被送到壓碎廠碎，廢石則被運到「廢料堆」。

每次由地底一二哩運到地面的礦石有十五噸。雖然礦石已到了地面，黃金還是無以捉摸。可能一整卡車的石僅能生產一塊小到可以放進外衣上面口袋。在壓碎廠裏，礦石經過沖洗，分類、壓碎，然後被磨成粉末。這些粉末經過化學處理後，又經過濾沉澱，再過濾，煅燒，溶化。最後變成閃光的溶液被傾注到像一塊磚大小的模裏。

這樣一塊金磚，價值超過港幣十萬元。

金磚（金礦裏冶煉廠所生產的未經提煉的黃金）通常是一千安士重的金綠色的磚，平均有百份之八十八黃金，百份之九白銀，及百份之三其他的礦物，包括鋅、鐵、銅，甚至白金。所有在南非生產的金磚，均送到GERMISTON的蘭德精煉廠。

蘭德精煉廠並不把這些金條提煉成純金，這樣做會失去一些可貴的金屬。它把金條提高到每一萬份中含有九千九百九十份的純度。純度達到九千九百份是可以的，但是作爲貨幣使用，全世界的黃金商人都接受有百份之九十九點五的金條。這些微量的白銀，不會改變黃金的特徵。但是金條內只能容許有極少量的其他雜質。

金飾商衡量黃金的純度，通常以廿四份計算單位。一件印上十八卡的飾物，以「卡」爲衡量黃金純度的單位，即百份之十八，或者可以說該物品有十八份黃金及六份白銀、銅、或其他合金。在金飾行業中，金匠所用的最高純度爲廿二卡。

但是黃金生產者出產黃金是以噸計，他們必須把黃金精煉到適當純度時，便要精煉到四百安士的金條時，與蘭德精煉廠有相當差不多萬份之一的程度。

每天平均有達十二萬一千安士。每天由該廠運出的黃金約達三百餘另白銀約一萬二千五百安士。

其他用途的展望是不是可悲呢？CHARTER CONSOLIDATED及GOLD FIELDS兩家公司都曾對世界上黃金的非貨幣消耗作過廣泛的調查。兩家雖然採取不同的方法，但結論彼此相差不超過五十噸的數目。

CHARTER在其調查中，對非貨幣吸收一詞的定義解釋爲工業用途的吸收，包括「純工業」的飾物、和牙科用途，以及頭固件（即長期的收藏）。調查不包括投機性收藏。

根據CHARTER的估計，對金條或半製成品的頭兩用途估計吸收了一○五○噸，兩項非貨幣吸收加起來是一六二○噸，在一九六八年總數爲五百七十噸。

在一九六八年僅爲一二六○噸。自由世界黃金的總產量在今後十年內，差額很明顯會擴大，因爲世界從俄國人的售賣或純粹投機性收藏者的拋出獲得大。估計到了一九七三年，黃金的工業使用將會吸收新的礦產量的總數。（未完）

（香港證券交易所海外會員惠嘉父子公司供應）

墨魚市慢　蟶肚挺好

（港訊）各途白果，來存均好，河南果以三三○元拆落，郊城貨仍作約隱，暫不放鬆，龍口粉絲，新數三百包，一級成二八○元，二級二七五元，三級二七○元，全部交滑。舟山墨魚，拆銷仍慢，孟買蟶肚，價頗挺好，北韓推貨，價定，新貨尚無供銷。

各地繼續拋售美元
美鈔創新低價

美電市價亦跌收市降爲五六一
九九金報升收市三二四・六二

（時訊）九九金因倫敦金價上升（每盎四六・一弍五美元，自由美鈔每鎊兌二・五九○美元），而呈上扳，收市三二四・六二五。美元下挫，美鈔收市五五九・五，美電收市五六一。

九九金上午開市三二四・一弍，先挫下三二三・七五，爲全天之最低價，後呈上扳，收市三二四，去息一角。午後再以三二四開出，後呈上扳，最高爲收市之三二四・六二五。

美鈔開市五六○・五，亦爲全天之最高價，最低爲收市之五五九・五。

美電開市五六一，亦爲全天之最高價，最低爲收市之五六一。金單開市五六一，亦爲全天之最高價，最低爲收市之五六○・五。

香港證券交易所股票市價變動統計
一月廿六日（單位元）

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
聯合企業	七・八○	七・八○	七・八○	七・八○	七・八○	七、○○○
太古實業	一八・四○	一八・四○	一八・四○	一八・四○	一八・四○	二、五○○
信昌企業	九・三○	九・二五	九・二五	九・二五	九・二五	一、○○○
九龍[illegible]	三八・○○	三八・二五	三八・二五	三七・七五	三七・七五	五、五○○
中華巴士	三七・五○	三七・○○	三七・○○	三七・○○	三七・○○	一、六○○
均益倉	九八・五○	九八・○○	九八・○○	九八・○○	九八・○○	二○○
城市酒店	二七・二○	二七・○○	二七・○○	二七・○○	二七・○○	二、五○○
四海地產	五・六五	五・七○	五・七○	五・七○	五・七○	六、○○○
鱷魚恤	七・九○	七・八○	七・八五	七・八○	七・八五	五、○○○
牛奶公司	九九・○○	九八・○○	九八・○○	九八・○○	九八・○○	一、三○○
港機工程	九一・五○	九一・○○	九一・○○	九一・○○	九一・○○	一○○
海港企業	一三・六○	一三・四○	一三・四○	一三・四○	一三・四○	一、○○○
香港發展	九・三○	九・二五	九・二五	九・二五	九・二五	二、○○○
黃埔船塢	一八・三○	一八・二○	一八・三○	一八・二○	一八・三○	五、○○○
香港[illegible]	三九・二五	三八・七五	三八・七五	三八・五○	三八・五○	八、五一○
遠東企業	一八・一○	一八・○○	一八・○○	一八・○○	一八・○○	二、○○○
[illegible]毛紡	五・八五	六・○五	六・二○	六・○五	六・二○	三二、○○○
置地公司	三六・二五	三六・二五	三六・二五	三六・○○	三六・○○	一三、五○○
九龍倉	六五・○○	六四・○○	六四・○○	六三・五○	六三・五○	二、七四四
信託	三・八○	三・七七五	三・七七五	三・七七五	三・七七五	一○、○○○
匯豐銀行	二五四・○○	二五四・○○	二五四・○○	二五四・○○	二五四・○○	一、九一二
倫敦登記	二三六・○○	二三四・○○	二三四・○○	二三四・○○	二三四・○○	二、六八○
電話公司	四二・七五	四二・七五	四二・七五	四二・五○	四二・五○	四、四八○
電車公司	二五・四○	二五・三○	二五・三○	二五・一○	二五・二○	四、○○○
油蔴地小輪	六四・○○	六四・○○	六四・○○	六四・○○	六四・○○	一、六○○
和記企業	三五・七五	三五・七五	三五・七五	三五・七五	三五・七五	八、五○○
和記企業優先股	二一二・○○	二一○・○○	二一○・○○	二一○・○○	二一○・○○	二○
和記地產	六・二五	六・三○	六・三○	六・三○	六・三○	一六、○○○
和寶	六・三○	六・二五	六・二五	六・二五	六・二五	四、○○○
太平洋證券	七・一○	七・一○	七・一○	七・○○	七・○五	二九、○○○
怡和	四八・○○	四七・五○	四七・七五	四七・五○	四七・七五	三、四○○
九龍巴士	五九・○○	五八・○○	五八・○○	五八・○○	五八・○○	一○
南華早報	四・六七五	四・七○	四・七○	四・七○	四・七○	一、○○○
新英華	四・○○	三・九五	三・九五	三・九五	三・九五	五、○○○
南豐紗廠	二・七○	二・七○	二・七○	二・七○	二・七○	一、○○○
保華建築	九・三○	九・三○	九・三○	九・二○	九・二○	五、○○○
新力	六二・五○	六三・○○	六三・○○	六三・○○	六三・○○	二、○○○
聯邦地產	二・六七五	二・六七五	二・六七五	二・六七五	二・六七五	一○、○○○
船務公司	六・一五	六・一○	六・一○	六・一○	六・一○	一、○○○
利獲家	五○・○○	四九・○○	四九・○○	四九・○○	四九・○○	[illegible]
天星小輪	二九・○○	二七・二○	二七・二○	二七・二○	二七・二○	[illegible]
太古船塢	一六・五○	一六・四○	一六・五○	一六・四○	一六・五○	三三、○○○
會德豐（除各項）	二一・九○	二一・六○	二一・六○	二一・五○	二一・五○	一、五○○
南聯實業	一七・八○	一七・六○	一七・七○	一七・六○	一七・七○	二、五○○
永高	一○・二○	一○・三○	一○・三○	一○・三○	一○・三○	三、○○○
仁孚	一○・一○	九・九○	九・九○	九・九○	九・九○	八、○○○

合計二四八、三二八股
共值六、○○○、○○○元

航訊

庫拉薩俄丸 由日本來港將於一日抵埗 翌開往邁阿密紐約波的摩

(時訊)大阪三井船舶株式會社之「庫拉薩俄丸」，由日本來港，將於下(二)月一日抵埗，起落貨後，翌(二)日啓行，開往邁阿密、紐約、費城、波的摩等埠。

蘇州輪三十抵港 三日開往澳洲各埠

(時訊)太古輪船公司之「蘇州」輪，由澳洲經釜山、高雄來港，將於三十日抵埗，泊海港，起落貨物後，下(二)月一日下午截止收貨，三日上午十時啓行，開往布利士彬、雪梨、墨爾砵、倫敦頓等埠。

東城三十抵港 一日開波斯灣

(時訊)太平船務公司之「東城」輪，由中國來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，下(二)月一日啓行，開往星加坡、喀拉蚩、杜拜、巴士拉等埠。

日武丸五日到 翌開紅海各埠

(時訊)日本郵船株式會社之「日武丸」，由日本來港，將於下(二)月五日抵埗，起落貨物後，翌(六)日啓行，開往紅海各埠。

昭川丸三日抵港 七日開往加勒比海

(時訊)川崎汽船株式會社之「昭川丸」，由日本來港，將於下(二)月三日抵埗，起落貨物後，七日啓行，開往加勒比海各埠。

天馬利輪三十抵港 翌開溫哥華西雅圖

(時訊)多利順洋行之「天馬利」輪，由星加坡來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，翌(卅一)日啓行，開往溫哥華、西雅圖等埠。

雄山丸 廿九抵港 貨商留意

(時訊)小山海運株式會社之「雄山丸」，由日本來港，將於(廿九)日抵埗。該會社刊通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

美總統輪擢升職員

美國總統輪船公司香港及台灣區董事總經理杜尼迪昨(廿六)日宣稱，擢陞何泰安君爲助理會計主任。何君在該公司會計部已工作廿五年。(圖爲何君近照。)

西武旅團抵港遊覽

日本西武 TRAVEL SERVICE 主辦之東南亞觀察團一行三十三人，由團長須藤茂暨稲井郁夫率領，昨乘國泰班機到港，下榻美麗華酒店，該團在港一切遊覽程序，均委托香港歐亞旅行社安排。

尚有航訊刊在第五張第三頁

聯菲輪船公司 美邦輪船公司總代理
電話：H二式六〇八一至二

總經理兼代理部：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈一零〇一至式室
電話：式三式〇八四至六

PHIL.PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪　二月三日到港　式月四日開行
直航：波士頓、紐約、費城。

由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY
麥賽賽總統輪　式月五日抵港
PHILIPPINE
菲列濱輪　式月三日抵港
PHIL.PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪　式月十日抵港
DON ANTONIO
唐安東尼　一月廿八日由羅省開　二月三十日由舊金山開　式月十五日抵港

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096(5線)

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN (最新型客貨輪特設十八間有冷藏貨倉全船冷氣設備)
本期式月一日落貨 四日上午十一時開行 下期二月十八日落貨 廿一日上午十一時開行
直透：新加坡、庇能

民興(即榮興) M.S. TERESA(EX MONICA) 式月式日落貨 四日下午開行　直往：西貢、金邊
大中山 M.S. TAICHUNG SHAN 式月式日落貨 四日下午開行　直往：曼谷
大龍山 M.S. TAI LUNG SHAN 式月六日落貨 八日下午開行　直透：曼谷
華興(即榮新) M.S. NORA(EX VIRGINIA) 式月十日落貨 十二日下午開行　直往西貢、金邊
大華山 M.S. TAIWAHSHAN 二月十日落貨 十二日下午開行　直透：曼谷

貨載部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240718, 240512

BSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK)
——東德船務公司——
香港—歐洲線
麥列德斯 MAX REICHPIETSCH　二月五日由歐洲抵港收貨 七日啓行
直透：安特衛普、鹿特丹、漢堡、不來梅。
香港—日本綫
比根堡 BLANKENBURG　二月廿三日由歐洲抵港 廿四日啓行
快堡 FREYBURG　三月十七日由歐洲抵港 十八啓行
直透：橫濱、神戶。
貴蓮堡 QUEDLINBURG　二月廿八日由歐洲抵港
總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九樓三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司
皇后道中陸佑行8樓電話：H235384 H235385

S.C.I. 印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約，波士頓，哈里佛斯，諾克福，查理士頓(如有足够貨儎)
威沙積 VISHVA TEJ　二月六日抵港 七日啓行
前往：滿地可、多倫多、咸美頓、亞斯大寶拿、底特律、米窩基、芝加哥、多列吐(如有足够貨儎)。
☆威沙域金 VISHVA VIKRAM　二月廿六日抵港 廿九日啓行
★★威沙達馬 VISHVA DHARMA　三月十五日抵港 十七日啓行
★(不往：咸美頓、多列吐、底特律)
★★(不往：亞斯大寶拿、米窩基、芝加哥)
前往：羅省、三藩市、奧倫、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙百士 VISHVA BHAKTI　(香港)式月廿六到 廿九開　(羅省)三月十八到 十九開　(三藩市)三月廿一到 廿式開
威沙施迪 VISHVA SIDDHI　(香港)三月廿八到 卅一開　(羅省)四月十八到 十九開　(三藩市)四月廿一到 廿式開
以上各輪有卡板設備
前往：門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱。
查雲高州 STATE OF TRAVANCORE COCHIN　二月四日抵港 五日啓行
總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九樓三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司
皇后道中陸佑行8樓電話：H235384 H235385

渣華(香港)有限公司
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.
香港太子大廈 電話：H-241181 九龍分行 電話：K-303321

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI	芝萬宜	二月十日	布利斯彬，雪梨，墨爾砵。
	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	三月廿日	
新西蘭	見另版廣告			
東非	TJILIWONG	芝利旺	一月卅日	東非各埠
	SKLERION	士基利安	二月十二日	
西非	STRAAT FREETOWN	士打自由城	式月廿五日	西非各埠
	STRAAT FRAZER	士打翡珊	三月廿五日	
拉丁美洲	STRAAT FUTAMI	士打富壇美	二月九日	拉丁美洲各埠
	WONOSARI	溫拿莎莉	三月十七日	
南非南美	STRAAT TOWA	士打圖華	一月卅一日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	式月廿式日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT HONSHU	士打康瑞	三月廿式日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	STEENKERK★	施典吉	二月八日	歐洲各埠
	SLOTERKERK	施樂達吉	式月八日	★經巴拿馬運河
	SCHIEKERK	施基吉	三月九日	
地中海 中東	WAALEKERK	威利吉	一月卅一日	地中海中東各埠
	WILLEMSKERK	威廉士吉	式月廿六日	
墨西哥灣	MERSEY LLOYD	美西萊	一月三十日	墨西哥灣各埠
	NEDER EBRO	力打依寶	二月廿四日	
地中海	SCHIE LLOYD	施基來	四月五日	巴塞隆那，馬賽，熱那亞，那不勒斯及力康。

重要啟事
由一九七二年二月一日起
barberlines
百保利輪船公司
(即巴巴輪船公司)
在本港自設辦事處
萬邦行十九樓全層
香港中環皇后大道中33號
電話：H-253141(十線)

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、哥林沙、達文、喀拉蚩。
鹿洲輪 "LUK CHAU"　式月十日抵港 十一日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU"　一月廿九日抵港 二月一日開行
長洲輪 "CHEUNG CHAU"　二月廿八日抵港 三月二日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA(由亞丁轉) HODEIDAH、鳥打、蘇丹港、孟買、哥倫坡。
青洲輪 "TSING CHAU"　經已抵港 泊A13號浮 即日開行
雅利洲輪 "APLICHAU"　第一次：式月四日抵港 六日開行　第二次：式月二十日抵港 廿二日開行
蒲台洲輪 "POTOI CHAU"　第一次：二月十一日抵港 十二日開行　第式次：二月廿六日抵港 廿八日開行
貨客定儎請洽總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771, 228101—7

M/S "KOSTRENA" 高士拿快輪
定一月廿六日落貨 廿七日開行
直往：佛馬加士打、亞力山大、貝魯特、黎得基亞、的港、來茲加等埠
貨客付儎請到代理：華林洋行
上海匯豐銀行大廈三樓 電話H二八一八一至二六

Thai Mercantile Marine Limited　States Marine Lines
M/V "SIMOA" 順母號　二月四日收貨 六日開行　直航：紐約、費城、威明頓。
M/V "OCEAN ENDURANCE"　三月十五日收貨 十七日開行
M/V "SEA DOLPHIN" 海瑞號　四月十五日收貨 十七日開行　直航：紐約、費城、巴爾摩、查爾斯頓。
總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街二號聖佐治行十八樓
電話：H-225046

東都海運株式會社 TOHTO LINE
陽海丸 M.S. YOKAI MARU　一月三十日落貨 卅一日開行　直放星加坡
雄光丸 M.S. YOKO MARU　二月三日落貨 四日開行　直放星加坡
總代理：嘉信有限船務公司　地址：永樂街169號　電話：H431500 447919
接儎處：信記公司　地址：文咸東街136-138號三樓　電話：H445097

MADRIGAL LINE
安娜瑪麗輪 M.S. ANA MARIA　二月七日到港 八日開行
直放：神戶、大阪、名古屋、橫濱
代理：嘉信船務有限公司　永樂街169號電話：H431500, 433830
接儎：信記公司　文咸東街136號三樓　電話：H445096, 445078

M.V. HOI SHING 海盛輪
二月一日收貨 二月二日開行
直透：山打根、斗湖
惠南有限公司　電話：四三五八八四．四三〇六九五　干諾道中大廈八二〇室

M.S. BUNGA KENANGA 嘉能加輪
有冷倉設備
二月七日抵港 八日開行
直航：神戶、大阪、名古屋、橫濱。
總代理：萬邦航運有限公司　於仁行七字樓　電話：式五〇一〇一
接儎處：永成公司　德輔道中昌大廈十樓　電話：H245028 232279

太古 CN CO
電話：總行H246191(十一線)
香港—澳洲　(開始)(截儎)
蘇州輪　已開始　式月一日
(原往倫敦頓)
萬流輪　一月四日　二月八日
(原往麻倫)
往：比利士彬．雪梨．墨爾砵
香港—基隆
台灣輪　已開始　一月廿六下午　客位部電話H232862
(一月廿七上午十一時開行)
太古—大阪．三井聯合航綫
香港—新畿內亞
成都輪　一月廿九日　三十日
往：新畿內亞．奧尼拉及大溪地

N.Z.U.E.
太古．大阪三井．渣華聯合航線
直航：非芝島、東克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大厦收貨
(開始)(截貨)
HUPEH 湖北　式月四日　式月十一日　(不往非芝)
SHANSI 山西　式月廿一　式月廿五
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡　三月三日　三月七日
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL. H246191

PIL 東城輪 新城輪 榮城輪
榮城輪 M.V. "KOTA MAKMUR"　泊A9浮 即日收貨 廿九日開行　直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORTSUDAN, AQABA, BERBERA.
新城輪 M.V. "KOTA SINGAPURA" ex TJILUWAH　泊A8浮 即日收貨 廿八日開行　直放：尾加坡
東城輪 M.V. "KOTA TIMUR"　一月卅日抵港 即日收貨 二月一日開行　直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KUWAIT, BASRAH.
太平船務(香港)有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈六樓　電話：H226174(五線)

Japan Line
加勒比海特快航綫
豐和丸 M.S. "HOWA MARU"　元月卅日落貨 二月二日開行
直達：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA.
貨客付儎請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大厦七〇五室　電話：232383, 227666, 232870, 224977

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航綫
高來丸 M.S. "KORAI MARU"　二月十三日落貨 十四日開行
直透：亞丁(ADEN)、遮打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞擴巴(AQABA)。
兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, HODEIDAH.
歐洲定期航綫
高武丸 M.S. "KOBU MARU"　二月六日落貨 七日開行
高宗丸 M.S. "KOSOH MARU"　二月廿九日落貨 三月一日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦。
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM, LONDON, LIVERPOOL
ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貨客付儎請移玉步
代理：泛洋航運有限公司
聯邦大厦七〇五室　電話：232383, 227666, 232870, 224977
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：式七九七、七四一八

Pacific Far East Line, Inc.
美國太平洋遠東輪船公司
PACIFIC BEAR 太平洋熊(子母船)　一月卅日收貨 二月一日開行
CALIFORNIA BEAR 加省熊　式月七日到 八日開行
GOLDEN BEAR 金熊(子母船)　二月十三日截貨 二月十三日開行
直航：舊金山、羅省。
(兼收士托頓、沙加緬度、加地牙哥、舊金山、波特蘭、西雅圖)
貨運代理：香港海運有限公司
地址：大道中卅號娛樂戲院大厦十樓　電話：H237191

茂華 寶康 天華 加利沃
茂華 M/S "MOCKHWA" 泊B20泊　元月廿八日到港 廿九日開行　往：釜山(仁川貨由釜山轉運)、名古屋、大阪。
寶康 M/S "PO HANG"　元月廿九日到港 三十日開行　往：釜山(仁川貨由釜山轉運)、大阪，橫濱。
天華 M/S "HTANTAWYWA"　元月廿七日到港 卅日開行　往：神戶。
加利沃 M.S. "KALEMYO" 泊B16泊　元月廿八日到港 二月一日開行　往：橫濱，名古屋，神戶，大阪。
新興行船務有限公司啓
德成大厦九〇三至六房　電話：H式三七一五七一一六〇
聯客付貨部：永樂街五十號　電話：H438667, 438791

小山海運株式會社 香港支店
地址：香港干諾道中55號維康大厦四樓
電話：H四五八一五〇一一九(十線)
悠光丸 M.S. YUUKO MARU　一月廿八日由日本抵港卸貨
雄山丸 M.S. OYAMA MARU　元月卅一日由日本抵港卸貨
親昌丸 M.S. SHINSHO MARU　二月一日由日本抵港卸貨
東光丸 M.S. TOOKO MARU　二月一日由日本抵港卸貨
春光丸 M.S. SHUNKO MARU　一月廿六日由日本抵港裝貨 後開往馬尼拉
維奧娜 M.S. VIOLA　元月廿七日抵港裝貨 後開往：日本千葉、名古屋、大阪、宇野、
桑光丸 M.S. SOKO MARU　二月五日抵港 七日開往馬尼拉
總接儎處：東源公司
文咸東街136號三樓　電話：H444578, 445095

東京船舶株式會社屬下 DAIWA LINE 大和海運
大溪地丸 M.V. TAHITI MARU　元月廿八日落貨 廿九日開行
直放：西依里安島各埠及帝汶。DJAJAPURA, BIAK, SORONG, TIMOR
貨客付貨惠臨接洽
接儎處：三利運輸有限公司　地址：李寶椿大厦四式四室　電話：H43579, 45288
總代理：益記海運有限公司　地址：中區遠東銀行大厦七樓　電話：H四五七六九〇

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
新福馬士基 M.V. "CLIFFORD MAERSK"　一月廿八日落貨 廿九日開行
直往：日本、紐約(ST. JOHN 2222)、費城(ST. JOHN 3333)、波地摩(ST. JOHN 4444)，哈利佛士。
羅拔馬士基 M.S. "ROBERT MAERSK"　一月廿九日落貨 三十日開行
直往：西貢、棉蘭。
華蓮天 M/V "VAI ENTINE"　一月廿九日落貨 三十日開行
直往：耶加達、三寶壟、泗水、孟加錫。
力沙馬士基 M.S. "LEXA MAERSK"　一月卅一日落貨 二月一日開行
直往：紐約、費城、波地摩。
捷成洋行華人船務部啓
太子行九樓　電話H式八九式(一一五線)

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	三藩市	廿七	太平洋
鳳龍丸	HOURYU MARU	日本	廿七	協成
利威	RAVI	新加坡	廿七	東海
勝奈	SIENA	日本	廿七	寶隆
陽星丸	YOSEI MARU	日本	廿七	天祥
三寶瓏丸	SEMARANG MARU	日本	廿七	日郵
加利沃	KALEMYO	仰光	廿七	新興行
天國	HTANTAWAYWA	仰光	廿七	新興行
維奧拉	VIOLA	新加坡	廿七	小山
湖南丸	HONAN MARU	日本	廿七	泰山
昭安丸	SHOAN MARU	日本	廿七	東洋
大川	TACHUAN	新加坡	廿七	新興行
威利吉	WAALEKERK	歐洲	廿八	渣華
航友	GRAND NAVIGATOR	日本高雄	廿八	海陸
墨西哥丸	MEXICO MARU	新加坡	廿八	大三
蒙大那丸	MONTANA MARU	墨西哥灣	廿八	川崎
多利杜文	DOLLY TURMAN	西貢	廿八	總統
美西來	MERSEY LLOYD	歐洲新加坡	廿八	渣華
大和丸	YAMATO MARU	日本	廿八	三利
民興	TERESA	曼谷西貢	廿八	順昌
茂華	MOCKHWA	曼谷	廿八	新興行
輔星	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣新加坡	廿八	太來
芝利旺	TJILIWONG	新港	廿八	渣華
東方嘉年華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	廿八	港郵
明石山丸	AKASAISAN MARU	日本	廿八	大三
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	馬尼拉	廿八	太古
悠光丸	YUNKO MARU	名古屋	廿八	小山
千利達	TRINIDAD	歐洲	廿八	寶隆
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	廿八	福來
芝利旺	TJILIWONG	新港	廿八	渣華
順發	FELICITY	金邊	廿九	順利
邦加美娜	BUNGAMELOR	歐洲	廿九	萬邦
寶康	POHANG	曼谷	廿九	新興行
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	廿九	捷成
成都	CHENGTU	日本	廿九	太古
士打圖爾	STRAAT TOWA	上海	廿九	渣華
八重春丸	YAEHARU MARU	日本	廿九	協成
華倫天	VALENTINE	日本	廿九	捷成
百丹士泰	BADENSTEIN	歐洲	廿九	捷成
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	廿九	怡和
夏連那士	HELENUS	英國新加坡	廿九	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡	廿九	日郵
歐美亞士	EUMAEUS	高雄	廿九	太古
烈娜些亞	RADNORSHIRE	日本	廿九	怡和
芬崖	FERNCLIFF	新加坡	廿九	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	廿九	福來
邊來路	BENLOYAL	高雄	廿九	邊行
皮利亞士	PELEUS	門司	廿九	太古
蘇州	SOOCHOW	澳洲高雄	廿九	太古
桑力士	SONEX	金邊	廿九	中太
大士來	TYSLA	日本	廿九	多利順
金隆丸	KINRYU MARU	神戶	廿九	永泰
山京丸	SANKYO MARU	日本	廿九	大三
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	廿九	總統
祈福馬士基	CLIFORD MAERSK	馬尼拉	廿九	捷成
永寧	WING NING	台灣	廿九	聯泰
海盛	HOI SHING	沙巴	三十	惠南
大和丸	YAMATO MARU	日本	三十	三利
松隆丸	SHORYU MARU	神戶	三十	永泰
陽海丸	YOKAI MARU	日本	三十	嘉信
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	三十	大三
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	三十	福來
平戶	HIRADO	日本	三十	寶隆
豐和丸	HOWA MARU	日本	三十	泛洋
利通	JAGUAR	基隆	三十	利通
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	三十	捷成
聯合	LIEN HOPE	沙巴	三十	海聯
摩素士泰	MOSELSTEIN	馬尼拉	三十	捷成
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	日本	三十	大三
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	三十	鐵行
東城	KOTA TIMUR	中國	三十	太平
月寶丸	GEPPO MARU	日本	三十	中央
多倫達	TURANDAD	墨西哥灣	卅一	多利順
納端立巴士	NEPTUNE TOPAZ	日本	卅一	福來
小山丸	OYAMA MARU	神戶	卅一	小山
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	卅一	太來
天馬利	TEMERAIRE	新加坡	卅一	多利順
潔甸娜	KYRA KATINA	星洲	卅一	勝利
肚威	JOINVILLE	日本	卅一	沙唔
邊利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	卅一	福來
來島丸	KURUSHIMA MARU	日本	卅一	中央
美上美	SUSANNE	曼谷	卅一	振盛行
成榮丸	SEIYEI MARU	日本	卅一	協成
宗島丸	MUNESHIMA MARU	大湖	一日	川崎
紳洋丸	SHINSHO MARU	神戶	一日	小山
庫拉蘇俄丸	CURACAO MARU	日本	一日	大三
第45義宗丸	GISO MARU 45	新港	一日	海聯
金熊	GOLKEN BEAR	三藩市	一日	太平洋
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡	一日	大三
聖路易士丸	ST. LOUIS MARU	新加坡	一日	大三
協亞丸	KYOA MARU	日本	一日	中央
春星丸	SHUNSEI MARU	日本	一日	天祥
彌和丸	YAWA MARU	日本	一日	東洋
強友	GRAND VALOR	台灣	一日	順利
大寶山	TAI POO SHAN	新加坡	一日	順昌
東光丸	TOOKO MARU	橫濱	一日	小山
通高時	VAUCLUSE	日本	一日	沙唔
埃打浩	IDAHO	美國	一日	怡和
親昌丸	SHINSHO MARU	神戶	一日	小山
美國寶星	AMERICN AQUARIUS	美國	一日	美輪
民興	TERESA	曼谷西貢	二日	順昌
高武丸	KOBU MARU	日本	二日	泛洋
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	南西非	二日	渣華
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二日	順昌
湯姆馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	二日	捷成
巴拿馬	PANAMA	美國	二日	海陸
神海丸	SHINKAI MARU	日本	三日	中央
雄光丸	YUKO MARU	日本	三日	嘉信
泰來總統	PRES. TYLER	美國	三日	總統
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	三日	總統
邊華麗	BENVALLA	高雄	三日	邊行
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	日本	三日	山下
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	三日	港郵
麥格塞塞總統	PRES. MAGSAYSAY	馬尼拉	三日	美邦
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	三日	永泰
金熊	GOLDEN BEAR	三藩市	六日	太平洋

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	基隆·釜山·日本綫			
蒙高茄	MONGUGA	日本	廿七	亦士高
海龍	HAI LONG	基隆	廿七	東海
士打自由城	STRAAT FREETOWN	日本	廿七	渣華
匯來	HUEI LAI	基隆	廿七	渣華
月星	MOON STAR	釜山	廿七	新光
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	廿七	渣華
台灣	TAIWAN	基隆	廿七	太古
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	廿八	大三
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	廿八	海陸
利威	RAVI	日本	廿八	東海
維奧娜	VIOLA	日本	廿八	小山
寶康	POHANG	釜山日本	廿八	新興行
茂華	MOCKHWA	釜山日本	廿八	新興行
天國	HTANTAWAYWA	日本	三十	新興行
海國	HAI KUO	基隆	三十	東海
加利沃	KALEMYO	日本	卅一	新興行
	非洲綫			
諾花亞	NORDFARER	南非	廿七	怡和
芝利旺	TJILIXONG	東非	三十	渣華
士打圖爾	STRAAT TOWA	西非	卅一	渣華
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	東非	卅一	大三
肚威	JOINVILLE	德班西非	三日	沙唔
南非英軍達	S.A.MORGENSTER	南非	七日	怡和
日出丸	HIDE MARU	南非	八日	大三

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
阿雲寶	AVONBANK	溫哥華	廿七	大信
夏威夷丸	HAWAII MARU	紐約	廿七	大三
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	紐約	廿七	大三
大島丸	OHSHIMA MARU	溫哥華加勒比海	廿七	川崎
阿里士泰力	ARISTANAX	墨西哥灣	廿七	大三
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華	廿七	鐵行
香港恩典	H.K.GRACE	查里斯頓紐約	廿八	港郵
蒙大那丸	MONTANA MARU	西雅圖溫哥華	廿八	川崎
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	廿八	福來
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	廿九	鐵行
京都	KYOTO	克利斯多荷沙灣拿	廿九	太古
美西來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	中南美洲	三十	日郵
巴拿馬	PANAMA	美國	三十	海陸
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約哈里法克斯	三十	捷成
美西來	MERSEY LLOYD	墨西哥灣	三十	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	檀香山	三十	總統
東方嘉年華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華中美	卅一	港郵
東方嘉年華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華中美	卅一	港郵
太平洋之熊	PACIFIC BEAR	加州	卅一	太平洋
芬崖	FERNCLIFF	紐約波士頓	卅一	多利順
天馬利	TEMERAIRE	紐約波士頓	一日	多利順
宗島丸	MUNESHIMA MARU	莫利法斯	一日	川崎
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	一日	福來
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	二日	泛洋
潔甸娜	KYRA KATINA	溫哥華朗菲路	二日	勝利
庫拉蘇俄丸	CURACAO MARU	紐約	二日	大三
埃打浩	IDAHO	加州	三日	怡和
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	北利士多星沙灣拿	三日	太古
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	紐約	三日	美輪
菲巴丹	PAIL. BATAAN	古巴紐約	三日	大工
蘇拉萊克	ZOELLA LYKES	墨西哥灣	三日	總統
泰來總統	PRES. TYLER	加州	三日	總統
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	四日	捷成
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	四日	太平洋
麥格塞塞總統	PRES. MAGSAYSAY	波士頓紐約	四日	美邦
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	紐約	四日	山下
羅省	LOS ANGELES	美國	五日	海陸
長保	EVER SAFETY	加勒比海	五日	大信
	歐洲綫			
高士泰	KOSTRENA	的港雅斯拉夫	廿七	鐵林
日本	JAPAN	漢堡歐洲	廿七	寶隆
勝奈	SIENA	漢堡歐洲	廿八	寶隆
威利吉	WAALEKERK	地中海	廿九	渣華
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	卅一	怡和
摩素士泰	MOSELSTEIN	漢堡歐洲	卅一	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	卅一	太古
邊來路	BENLOYAL	倫敦漢堡	一日	邊行
皮利亞士	PELEUSE	利物浦	一日	太古
平戶	HIRADO	漢堡歐洲	二日	寶隆
邦加美娜	BUNGA MELOR	夏化倫敦漢堡	二日	萬邦
納端立巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	二日	福來
通高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	三日	沙唔
高武丸	KOBU MARU	漢堡倫敦利物浦	四日	泛洋
邊華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	六日	邊行
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	六日	寶隆
亦雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	六日	港郵
加巴亞	CAPRAIA	地中海	七日	沙唔
麥列德斯	MAX REICHPIETSCH	北歐洲	七日	東亞
施典吉	STEENKERK	北歐洲	八日	渣華
寶路西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	八日	捷成
施樂達吉	SLOTERKERK	鹿特丹歐洲	八日	渣華
希爾	HEL	漢堡歐洲	十日	天祥
岩手丸	IWATE MARU	紅海	十日	日郵
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	倫敦漢堡	十日	日郵
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	十日	大西洋
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	十二	捷成
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	十二	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	十三	捷成
柯朗西	ORONSAR	南安普頓	十二	鐵行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十二	捷成
施碩	CERVO	意大利	十三	瑞海
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	十三	日郵
阿德雷德城	CITY OF ADELAIDE	利物浦	十四	邊行
必先達	PEISANDER	利物浦	十四	太古
汎德頓	PANDO HEAD	倫敦漢堡	十四	鐵行
邊域琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	十四	邊行
	澳洲綫			
美路士	MILOS	澳洲	廿八	福來
愛蓮碧琪	ELEEN BAKKE	西澳洲	廿九	鐵行
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	三十	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	卅一	怡和
蘇州	SOOCHOW	澳洲	三日	太古
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	六日	日郵
美瑪碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	七日	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	九日	福來
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	十日	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	十日	渣華
	印·巴·中東綫			
銀洲	NGA CHAU	波斯灣	廿七	太來
青洲	TSING CHAU	紅海	廿七	太來
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	廿九	太平
輔星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿九	福來
明石山丸	AKASHISAN MARU	紅海	廿九	大三
泰星	THAI	波斯灣	卅一	福來
捷德那	GEDERA	吉布底依力	卅一	新興行
太士來	TYSLA	波斯灣	卅一	多利順
吉野山丸	YOSHINOSAN MARU	波斯灣	卅一	大三
東城	DOTA TIMUR	波斯灣	二日	太平
高來丸	KORAI MARU	亞丁達打	四日	泛洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	加城仰光	五日	福來
若狹丸	WAKASA MARU	紅海	六日	日郵
日武丸	NICHIBU MARU	紅海	六日	日郵
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	七日	太來
長信	CENTRAL TRUST	波斯灣	九日	大信
力哥連	NICOLINE	波斯灣	十一	捷成
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	十三	太來
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	十五	福來
加利瑪	GALINI	吉布底依力	十九	新興行
	東南亞綫			
三寶瓏丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	廿七	日郵
民安	MAN ON	金邊	廿七	建華
金山	KIM SAN	西貢	廿七	明仁
旗光丸	KIKO MARU	馬尼拉	廿七	小山
陽星丸	YOSEI MARU	新加坡	廿八	天祥
春光丸	SHUNKO MARU	馬尼拉	廿八	小山
大溪地丸	TAHITI MARU	西伊里安	廿八	三利
東南丸	TONAN MARU	新加坡巴生	廿八	泰山
育山	ARISA	印尼	廿八	亞興
東偉	TONG WEE	新加坡馬六甲	廿八	祺福
湖南丸	HONAN MARU	新加坡巴生	廿八	泰山
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	廿八	太平
春光丸	SHUNKO MARU	馬尼拉	廿八	小山
永通	YUNG TUNG	西貢	廿九	海運
寶威	PALVIA	印尼	廿九	亞興
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	廿九	捷成
乾元	CENTRAL MAKER	金邊	廿九	海華
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡	廿九	福來
八重春丸	YAEHARU MARU	新加坡巴生吡叻	廿九	協成
德興	TELUK BANTEN	印尼	廿九	莎亞
華倫天	VALENTINE	印尼	廿九	捷成
月寶丸	GEPPO MARU	新加坡巴生	三十	中央
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	三十	永泰
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	三十	永泰
山京丸	SANKYO MARU	新加坡	三十	大三
民興	TERESA	西貢金邊	三十	順昌
順發	FELICITY	西貢金邊	三十	順利
華耶布拉	WAJABULA	印尼	卅一	興裕
陽海丸	YOKAI MARU	新加坡	卅一	嘉信
桑力士	SONEX	金邊	卅一	中太
利通	JAGUAR	西貢	卅一	利通
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	卅一	永泰
聯合	LIEN HOPE	亞庇汶萊	卅一	海聯

航訊

菲署理工商部長喬亞宋氏宣稱
菲律賓與印尼政府達成雙邊民航協議
內容要點包括：國營航空公司可以定期班機飛航馬尼拉椰加達航綫，使用對方民航設備，豁免石油關稅及放寬旅客入境等。

（時訊）菲律賓署理工商部長喬亞宋氏宣稱：菲律賓與印尼雙邊民航協議業已在宿霧達成。宋氏上週率領代表團前赴宿霧談判。印尼方面代表為交通部長薛達。在談判中雙方同意互派國營航空公司飛航馬尼拉——椰加達航綫。此外，更同意使用對方民航設備及豁免石油關稅，並放寬旅客入境。

馬尼拉與椰加達航綫本由菲律賓、印尼兩國國營航空公司共同經營，其後由於彼此意見紛歧，於一九六九年中斷。去年起改由國泰航空公司經營。

根據新達成之協議，菲、印兩國政府同意恢復由雙方國營航空公司經營馬尼拉——椰加達航綫，暫定每週一班。此外，雙方並同意與其他航空公司合作互相交換旅客及共同使用各項設備。菲、印兩國政府同意馬尼拉——椰加達航綫開航後六個月再度會商，就有關增加飛行班次事宜互相交換意見。（初）

國際空協總裁譚馬士基祖指出
今年民航事業仍然未許樂觀

（民訊）「一九七二年定期航空公司客貨運量將普遍較去年增加，但各航空公司之收益仍未能獲得充份之改善」。此為國際空運協會總裁馬士基祖對今年民航業所作之展望。

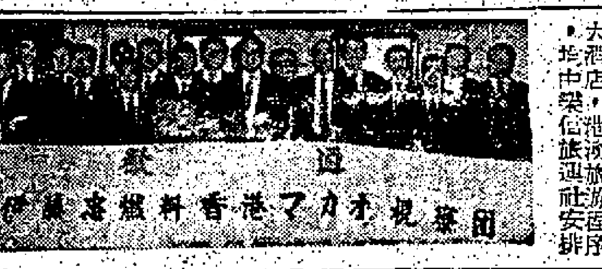
他指出：一九七二年定期航空公司客運量達二億七千萬人，飛航二千三百六十億「客哩」，較去年增長百分之七；而貨運方面運量達七十七億四千萬「噸哩」，較去年增長百分之十。

他又表示，部份國家及航空公司處理民航業不景問題時，往往以短視之眼光，它們以為目前民航業既面臨不景，何須添購現代化之超音噴射機呢？須知現代化巨型客機可提供更大之運載量，使票價和運費維持不變，從而加強了競爭的能力，藉以渡過此一難關，邁向光明的前途。

他強調後稱，民航業之發展與政府間之緊密合作是分不開的。在民航業未能全面好轉前，航空公司對各項必要而有效之經濟措施更不應忽視。（初）

伊藤燃料旅遊港澳

日本伊藤忠燃料香港航空主辦「伊藤忠燃料香港澳門旅行團」一行廿四人，由團長大山照夫領隊，另由周帶領，乘航班機抵港，下榻美麗華大酒店，港澳旅遊由中架信旅運社安排。



英航珍寶機上增設 七十年代流行音樂

（本報訊）英國海外航空公司旗下的七四七珍寶型客機內，短期內將增加一條「七十年代流行歌曲」綫路，供該公司七四七之旅客欣賞。「七十年代流行歌曲」為英航七四七機內播放音樂系統的第一綫路名稱，由英國著名唱片騎師日主持人推薦負責選擇最受歡迎的電影或戲劇主題曲，供該綫路播放。（澄）

交通公社旅團遊覽港澳名勝

日本交通公社主辦香港、澳門旅行團，一行四十八名，於昨日乘日航班機抵港，該團在港澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代為安排。附圖為交通公社旅團。

截郵時間

（今日空郵）

印尼、沙巴、婆羅乃、馬來西亞、星加坡、沙勞越、錫蘭、南越 十一時

日本 十二時

東非、希臘、台灣、夏威夷、飛枝島、澳洲、紐西蘭 二時

菲律賓、緬甸、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、奧地利、瑞典、羅德西亞、美國（東岸）、英國、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、丹麥、埃及、約旦、亞、印度、瑞士 五時

南非、意大利、荷蘭、加拿大、美國、北中南美洲（東岸除外）、巴西、秘魯、南韓、泰國

印度航空姐下月換新裝

款式新穎富有民族風格

（本報訊）「印度航空公司」地勤空姐的制服將於一九七二年二月廿六日起轉換新裝。

「印航」地勤空姐的新制服是由著名時裝設計家羅系·卡拉貝絲專為「印航」設計的，應用鮮艷的印度手織絲綢織造而成，既有傳統的民族風格，又有新時代的設計時感。

這種沙厘制服最大的特色是，整件沙厘有一幅用手工印上的碎花圖案，和另一幅色彩燦爛的大花圖案自開處到肩後。兩幅圖案的色彩恰好互相映照。大花圖案由裙身伸展到大花圖案的靈感是來自古代印度石窟廟宇的柱飾和彫刻。

一紙沙厘制服的顏色分為兩種，一是淡黃色襯鮮紅和翠紅，裙身和披肩的大花圖案則是深紫色，一種是採用灰白色襯上玉綠和鸚鵡綠，裙身和披肩的大花圖案是深紫色或玉綠色。除沙厘外，還配上襯紫色或玉綠色的罩衫。

（圖為穿上新制服的印航地勤空姐）

交通公社旅團遊覽港澳名勝

日本交通公社與各大旅行社聯合主辦香港、澳門旅行團一行三十五名，於昨日乘日航班機抵港，該團在港、澳一切旅遊秩序，統由太平洋旅運有限公司代為安排。附圖為交通公社旅團。

、新幾內亞 三時

意大利、泰國 四時

菲律賓、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、約旦、塞浦路斯、埃及、德國、荷蘭、比利時、丹麥、國、挪威、法國、瑞典、墨西哥、圭亞那、牙、宜加、荷屬安條里、巴哈馬、奧地利、英國、沙地阿拉伯、美國（東岸） 五時

沙巴、婆羅乃、南韓、瑞士、加拿大、美國、北中南美洲（東岸除外） 六時

（平郵）

菲律賓、澳洲（西部）、巴布亞、新幾內亞、英屬所羅門島、巴比德、坦桑尼亞、汕市巴、

（平郵） 六時

澳洲（西部除外）、蘇丹、亞丁、沙地阿拉伯、瑞士、埃及、意大利、法國、西班牙、南越、印尼 五時

澳門 二時半、六時 十時半

（明日空郵）

印度、杜拜、多哈、波斯灣 十時

馬來西亞、星加坡、沙勞越、印尼、南越 十一時

日本 十二時

東威時、夏威夷、台灣 一時

澳洲、紐西蘭、飛枝島 二時

"K" LINE 川崎汽船株式會社

宗島丸 M.S. "MUNESHIMA MARU"
直航：莫利法斯、滿地可。
二月一日落貨 二月二日啓行

昭川丸 M.S. AKIKAWA MARU
直航：加勒比海各埠（不經日本）
二月三日落貨 二月七日啓行

牙買加丸 M.S. "JAMAICA MARU"
直航：西非。（不經南非）
二月五日落貨 二月六日啓行

貴客付貨請移玉德輔道中六號東亞行大廈七樓
豐利行有限公司 電話：弍五〇一四一一——七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行：邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八
澳門代理：連達行 永亨銀行大廈三樓 新馬路二十一號 電話：五三七九

MANIFEST LINE
(UNITED ENT. & SHIPPING (PTE) LTD.)
直航：溫哥華、B.C.朗菲路及亞喇美打。
潔甸娜輪 KYRA KATINA
元月卅一日收貨 弍月弍日開行
總代理：勝利航運有限公司
香港皇后大道中33號萬邦大廈1101室
電話H二五二九四三 H二五〇四四三

有村產業株式會社
一九七〇年建造 時速十四海浬
前島丸 "MAESHIMA MARU"
第十弍次：一月三十日到 二月一日開行
第十三次：弍月十弍日到 二月十三日開行
直達：沖繩島、門司。
有進丸 "YUSHIN MARU"
弍月八日抵港 十日開行
直往：新加坡、椰加達。
貴客定艙請洽 總代理：
太來船務有限公司
怡和大廈十五樓電話H247771、228101

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H233181-5.
營務處：H253031（八綫）
往：曼谷、星加坡、巴生港、吡叻、加爾各答、吉大港、仰光。 （到） （開）
萬利怡美利 Manoloeverett 弍月四日 弍月五日
菲島怡美利 Johneveren 弍月十八日 弍月十九日
往：沖繩、橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。
邊利怡美利 Makeverett 二月一日 二月二日
印尼怡美利 Tamuraeverett 弍月一日 弍月二日
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶瓏、棉蘭、吡叻、巴生港。
寶利怡美利 Pabloeverett 一月廿八日 一月廿九日
利民怡美利 Ramoneverett 弍月十四日 弍月十五日
往：喀拉蚩和波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）
輔星 Star Aldebaren 一月廿八日 一月廿九日
寶星 Star Procyon 二月十四日 二月十五日
往：神戶、橫濱。
天星 Star Alcyone 二月七日 二月八日
珊星 S.ar Bellatrix 二月廿日 二月廿一日
常備貨箱及瓶箱儎客服務
往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、舊金山。
美國郵 American Mail 泊A35泡 一月廿八日
亞拉斯加郵 Al-skan Mail 二月一日 二月三日
常備貨箱儎客服務
直航：雪梨、墨爾砵、阿德雷及布利士彬。
美路士 Milos 泊A1泡 一月廿八日
新武士 Samos 一月卅日 二月九日
直往：倫敦、漢堡、鹿特丹、夏化。
香港總代理：福來輪船公司 電話：H233181-5.
澳門代理：裕福洋行 電話：4366.6366.
（到） （開）
納端立巴士 Neptune Topas 弍月一日 弍月弍日

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往雪梨、比利士本、墨爾砵。 一月廿九日收貨 卅一日開行
東傑 往雪梨、比利士本、墨爾砵。 一月廿七日收貨 廿九日開行
電話：228011 九龍940231
總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司
代理美洲輪船公司
JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.
往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵崙
"WASHINGTON"輪 已到港收貨 元月廿六晚開行
"HAWAII"輪 二月四日到港 五日開行
"C.E.DANT"輪 二月九日到港 十日開行
往：檀香山、三藩市及羅省。
"IDAHO"輪 二月二日到港 三日開行
"MICHIGAN"輪 二月五日到港 六日開行
怡和有限公司船務部啓
電話：二八〇一一〇、內綫四弍〇及弍弍六 九弍壹三一三弍、二八三〇〇

第一中央汽船期船
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
豐南丸 "HONAN MARU"
直放：星加坡、巴生港。
一月廿七日落貨 廿八日開行
總代理：泰山有限公司啓
德輔道中26號 日昌大廈十一樓A 電話：H445523、445516
收貨處：永通公司 德輔道西廿八號 電話：H245028、233297、247266

SEA LAND ORIENT LTD.
美國海陸聯運公司
標準貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉十號棚及太古倉
"GRAND NAVIGATOR"
航友輪 1月26日截貨（集運） 1月27日截貨（其他）
"PANAMA"★
巴拿馬輪 1月30日截貨（集運） 1月31日截貨（其他）
"LOS ANGELES"★
洛杉磯輪 2月3日截貨（集運） 2月4日截貨（其他）
★直航美國長堤（洛杉磯）及奧克蘭（三藩市）
美國海陸聯運公司
營業部 香港中環雪廠街大廈弍樓 電話：H-250311.
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：K-685161.

WILLINE
香港——波斯灣綫
泰士來 TYSLA 元月三十日落貨 卅一日開行
桃柳士 TOULOUSE 弍月八日落貨 九日開行
往：科威特、哥林沙、巴連、多哈、卡達、杜拜、卡拉蚩。
多利順洋行
香港於仁行十九樓 九龍新廣豐大廈九〇六室
電話：H226111、K300341.

多利順洋行
香港於仁大廈十九樓
九龍新滙豐大廈906室
電話：H-226111、K-300341
芬崖 FERNCLIFF 往：紐約、波士頓 一月廿九日落貨 卅一日開行
天馬利 TEMERAIRE 往：溫哥華、西雅圖 一月三十日落貨 卅一日開行
皇上威利 KINGSVILLE 往：溫哥華、西雅圖 二月三日落貨 四日開行
海興 HAI HING 往：橫濱、名古屋、神戶 弍月四日落貨 五日開行

華僑經濟

國際原糖互有起伏 砂糖市大勢尙穩定
買家花期吸意尙濃現成量不多 新會片冰糖有供銷勢活

（特訊）昨日（廿六）本港食糖市，大勢仍穩定，國際糖價，互有升降，對人心稍有影响，現成不多，花價吸納尙濃，一般價位，無甚變動。

進口糖商指出：日來國際行情漲跌互見，係受國際糖商一般心理所影响，形成此項不切實際之利互因素，乃因巴西原糖以每百磅約八．七美元售出三萬噸，美元低些，故影响國際糖市走勢反覆，另方面，蘇聯缺糖，每年購繳，纔向自由市場批購，但市趨淡，事實上，世界糖供緊短情況，尙難迅速改觀。

太古糖廠手價每噸一千三百一十五元，二月柯打成廿噸，四星幼砂每担一般揸價八十二元未成，SS幼砂以每担七十九元至七十九元五角，二月柯打綜合成一千五百元，SBC幼砂七十八元五角亦成三百包。

大陸榴花糖轉手價每噸以一千二百七十元碼頭交收共成十五噸，每担仍拆七十八元。日本幼砂本月底新價以每担七十七元五角至七十八元碼頭交收貝成出少數，二至三月花價爲七十八．九元。

北越中粗砂倉交貨以每噸一千二百五十元成廿噸，據說：有較長倉期者，每担七十元。

大陸週片糖昨日有供港，新會產品以每担九十二元碼頭交收成出二百担，蔗片糖銷時期，供應不多，市勢一片荷路，冰片糖配市每担八十三、四元。

國際原糖倫敦現貨每噸七十九鎊，跌一鎊，三月份七十九鎊點二五，升〇點二五，五月份七十九鎊，八月份七十六鎊點二五，跌〇點一〇鎊，紐約現貨每包八點五五美分，跌〇點〇五美分，三月份八點六八美分，升〇點〇四美分，五月份八點六六美分，升〇點一五美分，七月份八點五〇美分，升〇點〇八美分。

尖沙咀區舖位空置日增 洋服珠寶商店關閉者衆
租金過高競爭過劇都有關係

（本港訊）空置之商店，做成今日一連串議論對象。

首先，在市區今日空置之商店數目不斷地增加，特別是在尖沙咀區，帶來以下各點：

小零售商在過去五年來，由於附越戰爭，美國軍人訪港日增而得益不少，但自從美軍不能來渡假之後，他們便受到嚴重之打擊。

最近我們同一條街道上，便發覺有半打空置之商店，有些尙保留其招牌，表示出這是一間洋服店，那是一間珠寶店。

有人會立即發問：爲什麼這些零售商要關門呢？他們之繁榮難道只靠軍人貿易嗎？是否他們收費過高，使到他們難以調整適當之價錢，以改做普通旅客生意呢？甚至他們之資金太少，而不能抵擋失去軍人之生意的損失呢？

也許他們認爲已賺夠錢，目前正是休靜下來的最好時機吧。亦或者他們之中有人對於旅遊前途感到悲觀吧。

極可能，其中有些人不能支持過高之租金，如果那些不是好商人，則他們關舖是最明智之舉。

大都零售商就會由於他們之離去而得益不少。而整個社會福利則有賴好好之收益及個別單位之技巧。

如果是由於租屋太貴，而迫使他們倒閉，即業主就可能被迫觀看他們之貪心的結果——該店舖之空置一個時期下去，仍然是空置一旁呢，還可以是：其主人難於找到一位適當之住客。

在任何情形之下，我們若干零售業——尤其是洋服業及珠寶業——是太過擁迫了，甚至在一個如香港一般大之旅遊中心仍如是。

這就是爲什麼有些嶄新之酒店目前要價性地，保證在店場中之洋服店及相機店舖等之數目有「一定限額」之原因，取代原來大量開設之弊。

試看我們之一些商場，任何人都會感到荒謬，同一類的商店，荒然林立於左右，做成嚴重之競爭，使到每人之利潤減少。

歐洲美元利率 勢復見轉軟
港同業拆息疲態難改觀

（特訊）歐洲美元利率近勢復見轉軟，活期者成三厘半。本港銀行同業拆息亦疲態難改觀。

據路透社電訊消息：週一倫敦市場各項歐洲美元利率如下：活期者叫價三厘半，七天定期及七天通知期者叫價四厘，還價三厘半，一個月期者叫價四厘六二五，還價四厘五，兩個月期者叫價四厘八七五，還價四厘七五，三個月期者叫價五厘〇六二五，還價五厘一八七五，四個月期者叫價五厘一二五，還價五厘，五個月期者叫價五厘三七五，還價五厘三一二五，半年期者叫價五厘四三七五，還價五厘四三七五，九個月期者叫價五厘八七五，還價五厘七五，一年期者叫價五厘九三七五，還價五厘八一二五，兩年期者叫價六厘六二五，還價六厘五，三年期者叫價六厘八七五，還價六厘七五，四年期者叫價七厘二五，還價七厘一二五，五年期者叫價七厘三七五，還價七厘二五。

本港各中西銀行的同業拆借活動，昨（廿六）日亦疲呆之態，難改觀。同業拆息，一般企穩三厘半，成交異常冷落。

國際金價

（倫敦廿五日美聯社電）星期二黃金市場收市時價格（每安士美元計）：倫敦、四十六點四九、巴黎、四十六點二零，法蘭克福、四十六點一三，蘇黎世、四十六點二零，香港、四十六點一三，貝魯特、四十七點五五，（每公斤一千四百八十元）。

美加瑞德法等外匯 牌價調整榮辱互見
倫敦美元告羅士再跌廿九小點

（特訊）美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎外匯牌價，昨（廿六）日有變動，倫敦美元告羅士牌價亦有調整。

據滙豐銀行昨日所掛之外匯牌價中更動者計有美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎等項，其中只有瑞士法郎及法國法郎價掛高外，餘俱爲低。

美元牌價：電滙最高賣出價每百美元等於五六五．〇〇港元，前爲五六五．八〇港元，即較前少兌〇．八〇港元；最低買入價每百美元等於五五八．四〇港元，前爲五五九．〇〇港元，即較前少兌〇．六〇港元。

加拿大元牌價：電滙最高賣出價每百加元等於五六二．二〇港元，前爲五六二．四〇港元，即較前少兌〇．二〇港元。最低買入價每百加元等於五五五．四〇港元，前爲五五五．六〇港元，即較前少兌〇．二〇港元。

瑞士法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎等於一四六．五〇港元，前爲一四六．三〇港元，即較前多兌〇．二〇港元。最低買入價每百法郎等於一四四．五〇港元，前爲一四四．四〇港元，即較前多兌〇．一〇港元。

西德馬克牌價無變動，電滙最高賣出價每百馬克等於一七六．五〇港元，最低買入價每百馬克等於一七四．二〇港元，前爲一七四．三〇，即較前少兌〇．一港元。

法國法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎等於一一〇．二〇港元，前爲一一〇．一〇港元，即較前多兌〇．一〇港元。最低買入價每百法郎等於一〇八．〇〇港元，前爲一〇八．〇〇六〇港元，即較前多兌〇．〇一港元。

倫敦美元告羅士牌價昨日續見掛低，每英鎊等於二．五九〇六美元，前爲二．五八七七美元，即較前多兌〇．〇〇二九美元。

泰玉米高粱 出口最低價

（時訊）曼谷航訊：泰經濟部外貿廳公佈規定二五一五年二月份輸出口玉米及高粱的最低價格：（一）玉米粒每噸五三．六四美元，或二〇．八二英鎊。（經過焙烤者）每噸五三．九三鎊。（二）輾碎玉米每噸五六．四五元或二一．九一鎊。（三）高粱粒每噸四八．二〇元或一八．七四磅。（四）輾碎高粱每噸五一．〇〇元或一九．八三鎊。上述爲曼谷離岸價格，包括裝袋者。倘不裝袋，可按低售價每噸不逾三．三美元，或一．二八英鎊。

絲裡新貨冲場 布疋市成交欠衆
特頭綸廠家拒注

（時訊）昨日布疋市，交投不多，行上貨價亦少變動。港染布，價高成疏，六八×六八扣布每疋卅六元五角，一二八×六〇卡其每碼一元六角，四二×四四毛布一分，坯九角七分。大陸布成交亦少，跳綢扣布每疋成卅五元五角，六八×六八扣布成卅四元五角，〇×六〇粉胚每碼爲一元一角。

日本特頭綸棉製衣廠，因揸注「一八〇×二四」組織花色貨，四十四吋封每碼成四元四角，卅六吋封每碼爲三元五角。絲裡，新貨有到冲場，南韓卅碼庄，每疋爲廿四元八角，六十碼庄成五十元，大陸卅碼庄爲廿四元五角。

曼谷土產

（曼谷航訊）豆仁：穩健，謝：稔健；仁上市，日宜廿六日穩健；仁上者每担三百十五，百五三十；膠片：報軟。

通烏豆市活，每担五銖，成一百七十五銖，白豆每担一百七十五銖，較前又浮五銖。中者每担二百九十五銖，篩仁上者每担二百八十銖，中者每担仍三百六十銖。

泰膠內外市顯頗勢，報軟五士丁，三號片存四．八五銖。泰樹膠片，計一號片報四．九五銖，二號片四．九〇銖，三號片四．八五銖，四號片四．七五銖，五號片四．六〇銖。

福斯汽車價 提高四點九

（時訊）烏爾斯堡消息：福斯汽車公司最近宣佈「甲蟲車」及其它車型加價百分之四．九，使該公司兩年來加價總幅度高達百分之二十。先是在一九七〇年，一九七一年夏天，進一步漲百分之三．五，接着於十二月十六日再漲百分之三．二，「甲蟲車」作某種技術的改良。福斯公司以成本提高爲由而加價，現在總價已達六千二百三十馬克。福斯汽車的外銷價也將提高。

加元續降 運幣報跌

（時訊）加元下降，非幣報降，成五百五十六元，即一百加元兌五百五十三．五元，成八十三元；即一百比索兌八十三．五元，坡元成一九六．一元，即一百坡元兌一百九十六元一角，法郎成一〇七．五，即一百法郎兌一百零七元五角，馬克報一百七十四．二，即一百馬克兌一百七十四元二角，合幣成一二三．七，即一千合幣兌一百二十二元七角，澳幣報跌，成二六九．二，即　　兌

澳幣二．一〇．〇二美元，前爲一．〇一．〇二美元……等於二．〇．〇二美元，前爲一．〇一．〇二，最低買入價每百澳元等於二．〇．〇〇港元。

倫敦美元告羅士牌價昨日續見掛低，每英鎊等於二．五九美元，前爲二．五九，即較前多兌〇．〇〇三一美元，最低買入價每百叻元等於二

爲廿四元八角，六十碼庄成五十元，大陸卅碼庄爲廿四元五角。

英倫期糖買氣盛 價創八十鎊高位
市場買賣雙方步步爲營

（時訊）倫敦消息：週一倫敦每日糖價每噸高達八十英鎊（二〇八美元），創下了八年來的最高新紀錄。三月及四月的近期貨的交易價格每噸爲八十英鎊或八十英鎊以上，而本週開始喊價時更曾經一度高達八十二英鎊（二一三．二〇美元），八月期貨亦較上週五的收盤每噸七十八英鎊（二〇二．八〇美元）漲升了一英鎊（二．六〇美元）。

經紀商說：今天市場買賣雙方步步爲營。由於蘇俄正在盡量搜購砂糖，所以其實氣昇造成世界砂糖自由市場的最主要因素。一位著名的倫敦經紀商說：蘇俄向共產國家古巴購最低庫存，一部份業已經由蘇俄及古巴一向是芬蘭小麥及粗糖的供應者。

巴西亦於週一下午在自由市場上售出了三萬五千噸的三月至四月交貨的粗糖，經紀商們說，巴西商人可能賣得一筆好價錢。

紐約股市平慢 鐵路一枝獨秀
成交一七五七萬股

（時訊）據美國旣得投資公司香港分行昨接紐約行專電報導紐約股市收市如下：

紐約股市收市後無甚變化，在較早時跌幅頗大，午後美總統宣佈將於本晚在電視向全國演說，有關其重要之國外政策，於是市道受刺激而回升，投資者認爲尼氏可能提出一個確實完全自越南撤軍之計劃，以交換美國之戰俘。

一九七一年美收支平衡報告赤字爲二十億四千八百八十萬美元。在十二月份時，赤字會由十一月份之二億七千三百四十萬美元，增加至二億七千一百十萬美元，但此預料對市無甚影响。

杜尼斯工業股平均指數收市於八九四點七二，下跌二點一〇，鐵路股收市於二五〇點三〇，上升一點〇二，下跌〇點四四，公用事業股收市於一一六點八五。

當日交投股票有一七六〇種，上升的股票佔六九九種，下跌的佔七〇八種，無變化的有三五三種，創本年度新高價的有一四四種，新低價的有七種。

全日交投共一千七百五十七萬股。

紐約股票	一月廿五日
道瓊斯指數	
工業股	×八九四．七二
鐵路股	△二五〇．四四
公用事業股	×一一六．八五
成交股數	一千七百五十七萬
股票收盤價	
美國電話	四五．七五
亞納銅礦	一六．五〇
波音飛機	二三．七五
寶樂夫電算機	一四九．八七五
克萊斯勒汽車	二九．二五
高露潔棕欖	五七．八七五
杜邦化學	一五〇．七五
柯達照相	八七．二五
美國照相	一〇．八七五
福特汽車	七九．七五
萬國寶通銀行	三九．五〇
通用電器	六一．六二五
通用食品	四六．〇〇
通用汽車	八一．五〇
好時年輪胎	三一．二五
萬國商業機器	三五一．〇〇
萬國農具	三〇．七五
萬國電話電報	六一．〇〇
洛歇飛機	一一．八七五
美國高梯電影	二一．二五
孟山都化學	四七．六二五
摩托路拉電子	八四．二五
國民收銀機	五六．〇〇
泛美航空	一三．二五
派德西藥	五〇．一二五
保麗萊照相機	一一四．〇〇
雷諾斯五金	一六．五〇
雷諾斯煙草	七八．〇〇
施樂百貨	九七．七五
新澤西標準石油	七四．一二五
聯合太平洋鐵路	四七．〇〇
聯合炭化	三九．二五
美國鋼鐵	三一．二五
西屋電器	四四．七五
惠普士映印	一二七．八七五

韓人口集中城市 輸入食米量增加
去年進口一百零三萬噸 自給率祇爲八十八點三

（時訊）漢城消息：南韓的大米自給率已由一九六八年的百分之九十四點三，降至一九六九年的百分之八十點九，一九七〇年的百分之七十九點九。去年的自給率回升至百分之八十八點三。自一九六七年以來，南韓花了四億美元輸入二百六十五萬六千噸大米。

一九六七年輸入大米八十一萬二千噸，一九六八年爲二十二萬六千噸，一九六九年爲七十五萬五千噸，一九七〇年爲五十四萬一千噸，一九七一年爲一百零三萬噸。

大米消費的增加是由於全國生產總值增加以及人口集中於城市，工業化和都市化吸引了大批農村居民到都市地區。在過去五年中，城市人口增加了百分之三十三點四（愛明）。

去年世界粗鋼產量減縮
十三年來首次現象
共祇五億八千二百萬噸 非共國降五點八共產國卻增五點四

（時訊）東京消息：日本鋼鐵聯盟說，一九七一年世界粗鋼產量共達五億八千二百四十萬公噸，比一九七〇年的總產量減少了百分之二．五。該聯盟說，這次減產是一九五八年以來的第一次。它說，蘇俄已取代美國，成爲世界最大鋼鐵生產國，一九七一年的產量是一億二千萬噸，前年是一億一千五百八十七萬三千噸。美國的產量則從前年的一億二千二百萬噸降到去年的一億二千二十萬噸（?）。日本的產量，從九千三百三十二萬二千噸，降到去年的八千八百五十五萬千噸。日本產量的下跌，是由於建築、鋼鐵和電器機械等工業對鋼鐵需要減少所致。這些工業去年生產意欲減差，是由於日本經濟的衰退。

日本鋼鐵聯盟所列的世界主要產鋼國中，西德是繼俄、美、日之後的第四大國，前年產量是四千五百零四萬一千噸，去年下跌到四千零三十一萬五千噸。英國的鋼產量，一九七一年是二千四百十七萬四千噸，也比一九七〇年的二千八百三十一萬六千噸爲低。法國的產量，前年是二千三百七十七萬四千噸，去年下跌到二千二百八十四萬三千噸。該聯盟表示，整體而論，一九七一年非常國家的鋼產量，比一九七〇年滅百分之五．四，而非共產國家卻降低百分之五．八。

食米市情交投轉慢
拆商側重提用候寄 大盆成量共二千六百包

（時訊）昨日（廿六）本港食米市，二三盆米商盲重提拾候寄米，對現貨補進輕慢，進口米商三家清盆，所提食米六款，只成四款，照價提用甚零碎，整日正盆與照價提用綜合成二千六百元，成價均企穩。

成盆紀錄：中國大陸羅南粘每担七十七元，銀行粘成七十九元，天字絲苗八十七元，泰國紅汽車白米六十二元，五角。

照價提用：泰國三喜白米六十八元，美國富貴花絲苗九十元〇八角，天字谷仔米六十一元八角，青松竹三號米五十六元，五角，天津米五十六元，泰國等金米六十三元，青蔡鑽新米六十三元五角，金鑼財新米七十三元，五角，新香米七十一元，新字香油粘六十五元，日寄椰樹谷仔米六十一元，青孔雀新香米七十四元，青露貢米碌四十六元，藍孔雀新香米六十六元，九元，天字新谷仔米七十三元，一元八角。

西藥市平穩 小額有成交

（時訊）西藥市勢，走勢平穩，由於缺乏外客批銷，各貨本銷大手吸入，僅得小額有成出，亦疏。藥如阿斯匹靈粉、盤尼西林油、維他命粉等，價亦呈穩定。

阿斯匹靈粉、競銷激烈，中國大陸五十公斤桶庄貨，每公斤爲六元二、三角，歐洲五十公斤桶庄貨，每公斤爲六元七至八角。

四環素原料，市勢平穩，歐洲五公斤罐庄貨，每公斤一百〇二至三元，中國大陸五公斤罐庄貨，每公斤爲一百元至一百〇二元。

盤尼西林油，拆銷暢爽，歐洲十西西支庄貨，每支一元三角，轉手價每支一元五至六角，維他命C粉，價格下跌，歐、日貨五十公斤桶庄貨，每公斤由四十二元跌至四十元，歐洲貨低至卅八元。

香港金融行情表
（一月廿六日）

項目	單位	收市價（港幣計）
九九金	每司兩（最高）	三四三．六二五
九九金	每司兩（最低）	三四二．八七五
九九金	每司兩（收市）	三四三．六二五
美電	一〇〇	五六一．〇〇
美單	一〇〇	五六〇．〇〇
美鈔	一〇〇	五五九．〇〇
英鎊	一	一四．五八
加拿大圓	一〇〇	五五四．二五
法國法郎	一〇〇	一〇四．二五
瑞士法郎	一〇〇	一四四．二〇
西德馬克	一〇〇	一七四．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	九．二五
荷蘭盾	一〇〇	一七三．〇五
澳洲圓	一〇〇	六六八．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一七．九〇
菲律賓披索	一〇〇	八三．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	六三九．〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	一九五．五〇
台灣圓	一〇〇	一二．〇八
泰國銖	一〇〇	二六．〇〇
印度旁嗶	一〇〇	四四．〇〇
巴基斯坦旁比	一〇〇	一九．七五
澳門紙	一〇〇	一〇四．〇〇
西貢紙	一〇〇	一二．〇〇
金邊紙（按）	一〇〇	二九．〇〇
南非蘭特	一〇〇	六三〇．〇〇
南韓紙	一〇〇	一三．五〇

（以上行情由恒生銀行供應）

猪市交投續暢活 來存俱厚局部跌
大盆成量共七千一百頭

（時訊）港九兩地生猪市道，昨日（廿六）交投續見暢活，交成量仍柔，此因雙春爲閏月，結婚者多，對猪肉消費有支持所致，新界猪源上市，供求轉趨鬆弛，價格同順五元。全日成出猪隻共七千一百頭，大猪做價呆企，見跌，猪花八十頭，計大猪五千四百餘頭，猪公仍做二百八十元，並無起跌，每百斤二百四十餘頭，以四百元沽出，中猪一種二百餘頭，以二百一十元，二百元，一百九十五元成交，尚有猪花二百餘頭，以二百元至二百三十元。

八百餘頭，大猪逾七千餘頭存欄，午後繼續有貨運來。所有猪隻係由上海、浙江、湖北、河南、江西、湖南、梧州、市橋、佛山、陽江、石岐、江門、海口、惠陽、揭陽、汕頭、汕尾、廈門、等地輸港。

新界上市一千一百餘頭內（大猪）二百二十餘頭，九龍頭盆二百三十元，港區頭盆二百一十元，以次爲二百元，總括中猪（內包括中猪布內），細略降五元，頭盆二百七十元，尾盆二百六十元；中猪頭盆二百五十元，尾盆二百二十元。

洛杉磯鑽石期貨 首日交易量可觀
成值共二百廿八萬美元

（時訊）洛杉磯消息：世界第一個鑽石期貨交易，上週三在此間西海岸商品交易所開辦。

開盤價格一克拉（CARAT）自下次交易期（今年四月）六六〇美元至最遠交易期（明年十二月）七九〇美元不等。

收盤價一克拉六五二至七八〇美元不等，接近十九日的最低價位。不過價格下跌幅度遠較停板的限度三十美元爲小。

西海岸商品交易所總經理貴拉汗說，他對第一日開張的市況「極表滿意」。據他說，全天共成交一六三宗合約，每宗平均交易額一萬四千美元，總交易額二百二十八萬美元。

買賣定單來自國內、英國，甚至遠自泰國。

世界第一個金幣期貨交易市場去年八月在此間開市第一天交易額爲一百五十萬美元，三天後美國財政部以美國人不得私藏黃金爲詞下令關閉金幣期貨市場。

世界第一市場

大陸榴花糖轉手價每噸以一千二百七十元碼頭交收共成十五噸，每担仍拆七十八元。日本幼砂本月底新價以每担七十七元五角。

（接上文）能來渡假之後，他們便受到嚴重之打擊。最近我們同一條街道上，便發覺有半打空置之商店，有些尙保留其招牌，表示出這是一。

泰產有供 蛋市穩行
日鵝鶉蛋來貨稀

（時訊）新到鴨蛋，總數到有二千多件，由於陸續有新貨投場，成價企穩如前。目前仍沒有新貨登，因爲來途成本要價高，辦商到貨均要供應，故此仍不致運來。中國大陸雞、鴨蛋銷蝕，兩者到貨有增無減，而且銷勢亦頗暢行，據拆銷商說：在短期內仍無調升跡象，因爲爭取銷場，使外貨不敢大量運來，現時其成價大致如下：每千計：上海一級鷄蛋一九八元，三二級一八三元，三級一七四元，漢口至鷄蛋一七二元，四級一六四元，二級一五九元，五級一七〇元，四級一五九元，三級一四九元，汕頭一級鷄蛋一六六元，二級一五九元，三級一四九元，長沙一級鴨蛋二式一元，二級二〇四元，湘穗一級鴨蛋二式四元，二級二〇九元，三級二〇四元，石岐超鴨蛋二二六元，佛山超鴨蛋二七一元，時級二〇三元。

遠東證券交易所 股票成交紀錄表
七二年一月廿六日

股票名稱	成價（單位元）	成交股數
九巴	五八．〇〇	四〇〇
電車	二五．五〇	二，〇〇〇
聯合企業	七．七五	一，〇〇〇
又	七．七〇	一，〇〇〇
又	七．六五	二，〇〇〇
又	七．七五	一，〇〇〇
又	七．七〇	四，〇〇〇
淘化大同	二．〇〇	二，〇〇〇
凱聯酒店	六．五〇	二，〇〇〇
環球電子	五．八〇	一，〇〇〇
太古實業	一八．四〇	四，〇〇〇
又	一八．五〇	二，〇〇〇
又	一八．四〇	一，〇〇〇
九龍燈	三七．〇五	九，〇〇〇
又	三七．〇〇	二，〇〇〇
又	三八．〇五	四，〇〇〇
又	三七．〇〇	二，〇〇〇
又	三八．〇五	五，〇〇〇
又	三八．〇〇	九，〇〇〇
莊士餐具	八．〇〇	六，〇〇〇
牛奶公司	三．八〇	六，〇〇〇
城市酒店	九八．〇〇	一，〇〇〇

九龍交易所 成盤紀錄表
一月廿六日

股票名稱	成價	成交股數
滙豐	二五四．〇〇	一，六〇〇
又	二五二．〇〇	八
滙豐（英京）	二三四．〇〇	二，四四〇
電話	四二．五	二，〇〇〇
又	四二．七五	二，四〇〇
又	四二．五〇	二，〇〇〇
又	四二．七五	一，〇〇〇
九燈	三八．〇〇	二，〇〇〇
港燈	三八．七五	二，〇〇〇
黃埔	一八．二〇	三，〇〇〇
太古	一六．四〇	六，〇〇〇
又	一六．三〇	一，〇〇〇
九倉	六三．五〇	四，〇〇〇
又	六四．〇〇	四，〇〇〇
置地	三六．二五	一，〇〇〇
又	三六．〇〇	五，五〇〇
和記	三五．七五	二，〇〇〇
會德豐	二一．五〇	一，五〇〇
信託	三七．七五	五，〇〇〇
又	三八．〇〇	五，〇〇〇
又	二七．〇〇	五，〇〇〇
又	二六．七五	五，〇〇〇
和寶	六．二〇	二，〇〇〇
凱聯	六．七〇	一，〇〇〇
又	六．七五	二，〇〇〇
又	六．六〇	二，〇〇〇
東亞	一八．〇〇	一，〇〇〇
保華	九．三〇	二，〇〇〇
九巴	五八．〇〇	四〇〇
電車	二五．五〇	二，〇〇〇
又	二六．〇八	一，五〇〇
又	二七．〇〇	一，〇〇〇
清洲坭	四九．五〇	一，〇〇〇
海港公司	一三．五〇	一，〇〇〇
港機工程	九一．〇〇	一，〇〇〇
滙豐	二五四．〇〇	九六
又	二五二．〇〇	四〇〇
又	二五四．〇〇	一二八
又	二五二．〇〇	二八〇
滙豐（英登記）	二三六．〇〇	六〇〇
又	二三四．〇〇	一，二〇〇
又	二三〇．〇〇	二八
金門	三六．〇〇	一，〇〇〇
香港發展	九．二五	三，〇〇〇
黃埔船塢	一八．〇〇	一，〇〇〇
又	一八．三〇	一，五〇〇
又	一八．二〇	一，〇〇〇
又	一八．三〇	一，〇〇〇
置地公司	三八．七五	一，五〇〇
遠東企業	一八．〇〇	二，〇〇〇
又	一八．一〇	一，〇〇〇
九龍倉	六四．五〇	二，〇〇〇
又	六三．〇〇	一，〇〇〇
又	六四．〇〇	八，〇〇〇
置地公司	三六．二〇	一，〇〇〇
又	三五．七五	一，五〇〇
電車公司	二五．二〇	五，七五〇
和記	六．三〇	七，〇〇〇
和寶	三五．七〇	一，〇〇〇
怡美	八．九五	二，〇〇〇
怡和	九．五〇	二，〇〇〇
又	四七．七五	一，〇〇〇
又	四八．〇〇	一，〇〇〇
太平洋證券	四七．七五	五，九〇〇
運卡佛	七．〇五	一，〇〇〇
又	三〇．二五	一，〇〇〇
又	三〇．〇〇	二，〇〇〇
景豐	二．二五	七，〇〇〇
九龍巴士	五八．〇〇	四〇〇
立興	四．四〇	二，〇〇〇
澳門燈	五．一〇	五，〇〇〇
鋼業公司	六．五〇	二，〇〇〇
又	六．五五	一，六〇〇
美麗華	一〇．四〇	二，〇〇〇
梅夏尼	四．三〇	五，五〇〇
保華	九．四〇	三，〇〇〇
又	九．二五	一，〇〇〇
又	九．三〇	三，〇〇〇
聯邦		
太古船塢	二〇．〇〇	二，〇〇〇
又	二六．七五	一，〇〇〇
又	二七．〇〇	四，〇〇〇
又	二七．五〇	四，〇〇〇
又	二六．七〇	二，〇〇〇
又	一六．四〇	二，〇〇〇
聯紡	二五．〇〇	九，〇〇〇
永安	三七．三〇	五，〇〇〇
會德豐	二二．三〇	二，〇〇〇
南聯實業	二一．三〇	一，〇〇〇
又	一七．六〇	一，〇〇〇
永高	一七．三〇	一，〇〇〇
又	一〇．九〇	一，〇〇〇
又	一〇．二〇	三，〇〇〇
油麻地	六四．〇〇	一，〇〇〇
仁孚	九．〇〇	二，〇〇〇
又	九．八〇	三，〇〇〇
又	九．九〇	三，〇〇〇
天星小輪	二九．〇〇	九，〇〇〇
又	二八．八〇	四，〇〇〇
又	二九．〇〇	四，〇〇〇

利舞臺　海運
盛況依然　全港中西影評一致讚揚　第三週映
請即訂座　不容錯過
盲俠智多星
20TH CENTURY FOX
海運每日五場 十二點半．兩點半．五點半．七點半．九點半
利舞台四場映
兒童不宜觀看
寶士公司榮譽發行賣座名片

昆蟲天地
影史以來首次全部用顯微鏡拍的紀錄片王
榮獲康城電影節特別大獎！
不是危言聳聽，科學事實證明人類最大敵人乃是天地昆蟲
瑰麗七彩
利舞台．海運不日盛大獻映

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

今樂府

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選粹，愛花的人，今天，又像細雨又像風，玫瑰玫瑰我愛你，十五分，歌星選唱，談情到梨山，愛人甚個多情人，快樂在心懷，流水，告訴你愛的時候（包立），三十分，天氣報告，「本週農產品市價報導」，三十五分，時代曲選唱，你像一朵花，針綫本相連（尤金），茉莉茉莉我愛你，望你早歸（謝雷），採紅菱（合唱），牧童之歌，玉蘭花開，霧中花（奚秀蘭），不得了，鄉下姑娘（甄儀）。

七時，報時，錄音轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導，十五分，粵語新聞簡報及天氣報告，「海員招募處有關海員空缺報告」，三十分，天氣報告及節目預告，「查根問底」常識解答節目，四十三分，春風輕輕拂楊柳，水紅菱（珊珊），百花開，牽牛花（凌波），白雲（張琪），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，本港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，「時代歌聲」時代曲，一束玫瑰花，為甚麼不把花兒採（楊燕），花與劍，江邊折柳（甄秀儀），愛的渦流，兩相好（余冰），人海浮沉，一路順風（包娜娜），愛的歸宿，水仙（黃清元），五十八分，天氣報告。

九時，「中央市場蔬菜價格概況報導」，十分，「爐邊寄下」，十五分，「英國工業概況」，三十分，兒童節目「我們的工業」，四十五分，十時，點唱節目「空中小郵差」，廣播劇「相思恨綿綿」第八回（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，「粵語新談」四六四講，三十分，米高馮的故事。

十二時，報時，粵語新聞簡報，「今晨馬頭角牛房本地及外來生豬價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導」，「時代歌聲」時代曲，今天不問家，不要三心兩意（王鵬），有情無情，別了我的愛人（青山），花落添離愁，寂寞的人，可愛的負心人，愛的奴隸（歐陽菲菲），三十分，漁民天氣預告，不堪回首幾多回之「秋戀」第七回。

一時，報時，粵語新聞，特別報告，十三分，「中詞西曲」時代曲，永遠火辣辣，掉小船，走在風雨裏（凌霙），不要提起，破碎的心（姚蘇蓉），二十八分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，無淚亦愴寒之「鬼戀」第六回，三十分，粵曲選唱，琵琶記之贈髮繫郎心（任劍輝、崔妙芝）。

三時，粵語新聞簡報，「祝君康健」，三十分，午間，民間故事「新國夫人」第八回，五十八分，粵曲，山伯臨終（陳小鳳），昭君出塞（紅綫女），三十分，賴親仁入「楊柳樹下」第十六回。

五時，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「我們的工業」，三十分，「科學叢談」第八回，四十分，時代曲，留不住的你，請你不要說（舒雅頌），風雨交響曲，忘記了我（蓓蕾），五十分，「查根問底」常識解答節目，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五十八分，天氣報告。

六時，報時，粵語新聞簡報，三分，音樂，宮燈舞曲，十分，「空中問答」，二十分，粵曲，無情寶劍有情天（林家聲、李寶瑩）。

七時，粵語新聞簡報，「漁民一週」，三十分，時事實錄，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告，十分，「引古說今」，十五分，夜夜此時聽「多情的譯西」，四十五分，轉播倫敦粵語新聞，五十九分，漁民天氣預告。

九時，亞洲廣播聯合主辦，介紹各地民歌及兒童歌曲，三十分，「爐邊寄下」，四十五分，「世界體訊」。

十時，報時，粵語新聞簡報，「世界勾奇」，四十五分，「閒人何事」。

十一時，粵語新聞簡報，風虎雲龍集女黑俠木蘭花之「魔靈」，三十分，「愛曲夜眠選」時代曲，夜深人靜時（靜婷），星夜的奇遇，杯酒趁夢（趙曉君），愛情是個夢，寂寞的心（張小英），何處歸程，夢的世界（姚蘇蓉），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

超短波節目，上午八時，時代曲，春草年年綠（陳蘭麗），有人對我說，幻想（張琪），阿蘭娜，昔天的心（余天），十五分，國語新聞，二十五分，粵曲，翹紅記（林家聲、馮玉玲），五十分，音樂，玉樓人醉，鳳凰台，王逝琪。

下午八時，轉播倫敦國語新聞，十五分，「粵語新談」四六四講，二十分，時代曲，春夢之戀（包娜娜），寂寞的人，只有我（甄順成），春夜，開石聲（馮淑芬），南屏晚鐘（趙曉君），三十分，醉人的音樂。九時，廣播完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，熱情的太陽（姚蘇蓉），永遠雙雙對對（林竹君），十五分，懸琪（姚蘇蓉），天涯追踪（林竹君），三十分，新聞簡報，天氣報告，綠竹之音，落花時節，春水綠波，紅綺桂，五十分，座右銘。

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨雅趣，時代曲，杭州姑娘（美黛），微笑的夢（青山），三十分，天氣預測，時代曲，音樂之家（陳依玲），魚兒那裏來（鍾玲玲），無花果（陳芬蘭），情歌兒守（冉肖玲）。

八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，為什麼不愛我（徐小鳳），淚的小雨（楊小萍），女大當嫁（劉金蓮），三百六十五個夢（尤雅），盡情歡笑（陳瓊美）。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。

十時，繼續時代曲點唱，祝壽祝婚，婦女雜誌，三十分，繼續時代曲點唱。

十一時，新聞簡報，粵曲，龍鳳燭前鷓鴣淚（梁無相），恨不相逢未嫁時（芳艷芬），三十分，倫理小說「恩仇美眷」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「冬去春來」。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十二分，粵曲，玉筝怨（新馬師曾、吳君麗），三十分，時代曲，你在那裏（舒文），荒城之月（鍾瑞姊妹），我要牽着你（舒文），兩條路上（鍾瑞姊妹），幾度花落時（洪鐘），寂寞姑娘（姚麗君），憂傷的眼睛（洪鐘），五十分，「通俗成語故事」。

二時，倫理小說「貧家兒女對門居」，三十分，時代曲，X加Y就是愛（陳依齡），情人夢（譚順成），一切都在夢中（陳依齡），不要再恨我（譚順成），愛的路（姚蘇蓉），安妮不要哭（葉麗儀），人生的路（姚蘇蓉），什麼事兒教你愁（葉麗儀），有情不怕山來擋（顧錦華），永遠的懷念（陳俊）。

三時，新聞簡報，粵語流行曲，蜜花聲（鄭君綿），妹愛哥始終（梁靜），懷人夜半時（冼劍麗），情人在搖遠（崔妙芝），廚房曲（周聰、梁靜），香飛燕（李銳祖、梅芬），寄之夜（冼劍麗），情寶疑忘（鄭錦昌），三十分，章回小說「粉粧樓」。

四時，天氣報告，一曲寄心聲。

五時，繼續播出一曲寄心聲，五十分，「迷成英會話講座」。

六時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，今古奇談。

七時，新聞簡報，三分，俱樂部「客劇場」，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，時代曲，採紅菱（沈殿霞、羅文），傻瓜與野丫頭（沈殿霞、羅文），十五分，天羅地網之「龍虎門」，四十五分，馬場動態。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事，三十分，天氣報告，天才聽衆天地。

十時，新聞簡報，時代曲，明月寄相思（林竹君），是誰偷去我的心（魏平澳），淚的衣裳（林竹君），忘不了我的愛（魏平澳），無限相思無限愁（梅濤麗），小時侯（奚秀蘭），惜酒初嘗（梅濤麗），去見我爹媽（奚秀蘭），三十分，文藝小說「歸宿」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，秋燈夜語勾魂記（趙曉君），櫻花淚（趙曉君），三十分，時代曲，此恨綿綿何時了（黃鶯），誰能替我傳心聲（黃鶯），羅娜羅娜（夏心），香煙（劉家昌），愛你入了迷（蓓蕾），花落斷腸時（蓓蕾），給（夏心），人兒不能留（張雲麗），五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

六時，新聞簡報，天氣報告，清晨音樂，三十分，新聞簡報，天氣報告，國學講座「說詩經」。

七時，新聞簡報，天氣報告，晨曦妙韻，三十分，天氣預測，（繼續晨曦妙韻）。

八時十分，天氣報告，（繼續晨曦妙韻）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續晨曦妙韻）。

十時，升中會考指導中文科，三十分，遠東交易所今日上午股市行情報導，粵語流行曲，明月那裡尋（譚炳文），我等對月彈（劉鳳），湖畔盟（鄭錦昌），雨夜的回憶（譚炳文），傾心相愛（小麗紅），相思淚（鄭錦昌），往日的情意（譚炳文）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，為你歌唱，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，（繼續為你歌唱）。

十二時，新聞簡報，社團活動報道，十分，音樂的約會。

一時，新聞報告，（繼續音樂的約會），三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，時代曲，寄語重重（鄧麗君），你與我（謝雷、張琪），風鈴（鄧麗君），兩心相許（夏心），愛的歌聲（鄧麗君），碧湖村的姑娘（謝雷）。

二時，絃歌寄意粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，祝壽祝婚節目，遠東交易所今日下午股市行情報道，香港證券交易所今日下午股市行情報道，音樂譜子，漁樵問答，三十分，重播唱時代曲學國語。

四時，天氣報告，午宵人時間。

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續午宵人時間）。

七時，新聞簡報，（繼續午宵人時間），三十分，重播升中會考指導中文科。

八時，新聞報告，天氣報告，香港證券交易所今日下午股市行情報道，遠東交易所今日下午股市行情報道，三十分，粵曲，夜哭雷峰塔（文千歲），四哭人（芳艷芬），五十分，重播座右銘。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，台曲曆知音。

十時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告。

十一時，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲。

七時，新聞報導，天氣報告，零三分，清晨之歌，十五分，「大衆國語講座」，三十分，祝君早安。

八時三十分，粵語流行曲，四十五分，街市行情，五十分，空中問答。

九時，粵劇名曲選。

十時，小常識，十五分，時代曲，三十分，聽衆點播小說，「面金剛「黑騎士」」。

十一時，通俗故事「海瑞除奸」，（中文電視台下午節目介紹），三十分，股市行情報導。

十二時，新聞報導，下午節目報告，零五分，長篇小說「去年今年明年」，（天氣報告），三十五分，工友園地。

一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄，五十五分，音樂。

二時，短篇趣劇「雌雄雜碎」，三十分，股市行情報導，三十五分，粵劇演播「拉郎配」。

三時，股市行情報導，零五分，人間世「大閘之家」，三十五分，粵曲點唱。

四時，社會服務，零五分，股市行情綜合報導，二十分，喜事重重，金台下午節目報告，三十分，武俠故事「九壽血仇」。

五時，兒童長篇小說「天方夜譚」，十五分，電播小常識，（金價報告），三十分，粵曲。

六時，歐西流行歌曲，三十分，偵探小說「黑夜飛車」。

七時，歌唱戲劇化小說「富貴花開」，三十分，時事實錄。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，鳥什麼，二十分，時代曲，四十五分，大衆信箱。

九時，民間故事「小五張」，三十分，粵曲歌聲處處聞。

十時，世界名著「田園交響樂」，三十分，

十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目預告，十分，夜半奇談「除三朝新」，四十分，時代曲，五十分，新聞摘要。

十二時，完播曲。

麗的金台

六時五十分，麗的呼聲進行曲。

七時，早晨音樂，今日節目報告，十分，新聞報導，天氣預測，二十分，瀟陰串歌曲。

八時，潮州歌曲「火燒碧雲宮」。

九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，二十分，街市行情，三十分，社會服務，四十分，潮語祝壽祝婚，五十分，時代曲。

十時，全套京劇「秦香蓮」。

十一時，（中文電視下午節目報告），三十分，潮曲精選「八仙賀壽」，「王茂生進酒」。

十二時三十分，潮語通俗故事「粉粧樓」，（天氣報告、下午節目報告），四十五分，時代曲。

一時，電影歌曲選「潘金蓮」，三十分，潮語短篇趣劇「希望在人間」。

二時，潮州曲「藍縷子哭街」。

三時，潮語廣播劇「煙峰綺夢」，三十分，現代潮曲「狄青取旗」。

五時，（金價報告），三十分，彈詞「玉蜻蜓」。

六時，潮州曲「潮州安狀元」，三十分，新聞報導，四十五分，日日談。

七時，戲劇化小說「翠麗風雲」，三十分，潮語戲劇化小說「闔閭疑雲」。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「雙退婚、海上人」。

九時，戲曲介紹「彈詞苗金鳳」。

十時，潮州曲「李元霸」，三十分，潮語社會小說「幸運星」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告，十五分，潮語寄夜曲「生死爭，吧女幽魂」，四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，停情郎，迎春光（蕭佩佩），昨夜我又夢見你，愛人呀近我身旁（潘秀瓊），夢，假正經（黃清元），我自己騙自己，春夢重回，苦心蓮（靜婷）。

八時，節目預告，天氣報告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，一吻定情（鄭華），痴情恨（姚蘇蓉），心上人（鄭華），想郎戀愛經（周璇），淚的小花（姚蘇蓉），我愛你（江玲），咕咕嗲嗎（張露），星期日不行（潘迪華）。

九時，天氣報告，長篇粵曲，文天后（黎文所、鄭麗香、小凌霄、李寶瑩、李學優）。

十時三十分，漁民天氣，粵曲，重台別（何非凡、鳳凰女）。

十一時，喜事重重，時代曲，三月裡來採秧忙，蘋果花（張露），打魚歌，蝴蝶飛，怎樣抓住他的心（鍾玲玲），水長流，太陽出來喜洋洋（秦淮），有情不怕山來擋，花烏娛（張露），一朵玫瑰花（李小梅），四十分，粵曲，人生一朵花（伍木蘭）。

十二時，中篇小說「謀網嬌娃」，三十分，電影插曲，苦海鴛鴦（常宙），惱人的眼淚（潘秀瓊），青春戀王（凌雲），五十六分，漁民天氣。

一時，粵曲，英台哭墳，十載菱花夢（黃千歲、梁素琴），三十分，輔國音樂。

二時，時代曲，毋忘我（姚莉），牧歌（舒云），王老五（姚莉、嚴俊），說佳期（劉金蓮），漁光曲（姚莉），桃花恐落悶（凌波），小花猴（姚莉），我怎麼能夠忘記你（森森），三十分，天氣報告，粵曲點唱。

四時，粵語流行曲，幽會綿（崔妙芝），七絃琴（新永棠），小牧童（馮素波、馮寶寶），月光光（馮寶寶），夢姥仙境（馮素波、馮寶寶），了相思（冼劍麗），撩是鬥非（鄭君綿、李芬芳），滾門浪（文千歲、馮玉玲），三十分，天氣報告，鄰騷的一小時。

五時三十分，兒童故事，四十五分，藝術歌曲。

六時，心曲寄情，五十六分，海洋天氣。

七時，明日節目預告，你我他。

八時，體育消息，十五分，粵曲，魂斷藍橋（徐柳仙），三十分，海洋天氣，藥狗消息。

九時，鐵蹄踪影，十五分，粵曲，馬嵬遺恨（鍾雲山、馮玉玲）。

十時，歌曲，播，三十分，海洋天氣，南音演唱「五虎平西」。

十一時，輕音樂，三十分，時代曲，一顆星（張露），香煙（張露），希望不再是個夢（潘秀瓊），我需要的你不給（緒語），帆江小夜曲（黃清元），搖人的心（姚蘇蓉），昨夜夢醒時（青山），人生的路（姚蘇蓉），五十六分，海洋天氣。

十二時，全日播音完畢。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞及天氣報告，零五分，清晨沙韻，十五分，卡通片，三十分，新聞摘要，三十五分，買賣及體育消息，五十五分，街市行情。

八時，世界新聞，十分，教育電視社會科，二十五分，海大今日菜譜，四十分，教育電視：英文科。

十時零五分，教育電視：英文科，四十分，教育電視：數學科。

十一時三十分，教育電視：社會科，四十五分，小小樂園。

十二時十五分，新聞及天氣，三十分，英語長片。

二時，海大今日菜譜，十五分，粵語長片。

四時，新聞及節目簡報，零五分，長篇話劇，三十五分，家庭烹飪。

五時，小小樂園，三十分，生物世界，五十五分，星空奇遇。

六時五十二分，飛利浦寶寶樂。

七時，世界新聞及天氣，二十五分，每日股市行情報導，三十分，麗的幸運花園，三十五分，聰明架伯。

八時零五分，美齡晚會，三十五分，七金剛。

九時三十五分，快樂家庭。

十時零五分，今日新聞摘要，二十分，麗的幸運花園，二十五分，粵語長片。

十一時五十分，最後新聞，五十五分，完播。

麗的電視二台（英文）

一時十分，教育電視：英文科，四十分，教育電視：數學科。

二時，教育電視：社會科，十五分，教育電視：英文科。

三時零五分，教育電視：數學科，四十分，教育電視：社會科。

五時，卡通片，十五分，「鐵童與犬」卡通片集，四十分，「鐵童四四」。

六時零五分「何博士」片集，三十分，新聞簡報及節目預告，三十五分，「妙人夏利」片集。

七時「鋼鐵龍門」片集，二十分，飛利浦寶寶時間，三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「親愛的狄比」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，三十分，名劇劇場。

十一時十分，最後新聞及天氣報告，十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十二時，卡通片，二十分，「曲藝大全」，四十五分，「中午新聞」。

一時，「侵略者」，五十分，「珍寶百味」。

二時二十分，粵語長片「八荒英雄傳」上集，由曹達華、陳寶珠、林鳳主演。

三時五十五分，「新聞簡報」。

四時，「芝麻街」。

五時五分，「彗星女郎」片集，三十分，「無敵浪師」粵語長片「錦平西」由何非凡、余麗珍、梁醒波主演。

七時，「過三關」，三十分，新聞及天氣報導。

八時，「飛龍劍俠」，二十分，「杏林雙傑」片集。

九時五十分，「港聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「山谷風雲」片集，全日播映完畢。

明珠台（英文）

九時，「芝麻街」片集。

十時五分，「香港電視教育節目—英文科」，四十分，「香港電視教育節目—數學」。

十一時卅分，「香港電視教育節目—社會」。

二時十五分，「香港電視教育節目—英文」。

三時五分，「香港電視教育節目—數學」，四十分，「香港電視教育節目—社會」。

五時，「新聞簡報」，五分，英語長片「丘八趣史」由湯美史提路、伊安加米高主演。

六時三十分，「神童與犬」片集。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「每週論壇」。

八時，「英才俊傑」片集，五十分，「靈舫新歌」片集。

九時十五分，「萬能神探」片集。

十時五分，最後新聞報導，十五分，「杯弓蛇影」片集。

十一時五分，「探角比賽」。

十二時，今日播映完畢。

花邊雜文　由所謂上海年貨談起……

·立于·

行經一「上海南貨店」，看到「上海年貨」四個大字，不免爲之心驚肉跳，因我們是無資格過舊曆的人，而環境則偏要你過，幼子服務于一商業機構，陽曆年終有「雙薪」，陰曆年終，將有「花紅」，至少可以合到兩月的薪水這數目，而他又有假期，他才有資格過年。爲報紙副刊撰稿的「爬格子動物」，絕無「雙薪」與「花紅」，香港市上多數報紙，在舊曆大年初一照常出版，特約撰述人要提先撰出「年稿」，則眉到「年」字自要編出「條件响應」了！

「年貨」的範圍極廣，闊佬花三四萬元，使他太太買一件上品「貝克」大衣供春節中穿，亦不可不謂其係年貨，「穿新衣過新年」，本屬我們中國人的傳統，而所謂過新年者，在大陸以外的中國人社會中，一定指舊曆新年；可是，狹義的年貨，祇指過年用的食物了，江南與廣東同俗，習慣有些不同，則年貨自限有加上「上海」兩字的了，在香港，年貨中也有廣東東西，十分之九在廣東人所嗜臘味中，例如臘腸，祇晤臘腸而已！他們南來以來，才加上南安臘鴨了，我的老家在上海，二十二年前，勉強可稱小康，先父講究飲食，他不僱購「陶閣」出品的臘腸，還到新雅酒家的樓下購南安臘鴨。

「陶閣臘味」，由廣東人主持而向廣東貪金禮聘名師來製作，原料若用豬的方面者，則勝廣東，由于上海附近常州與無錫的豬，變勝廣東，而上海的「北大人」又犀利過廣東，臘鴨來自江西南安府，「新雅」樓下「寧波鋪頭」，那邊的新會橙與沙田柚，都比二十二年來香港所售者爲佳，舊日新會選橙，極品銷上海，由于上海的銷費力高，廣東人不少，而其他籍貫的有錢佬亦甚不在乎花錢；來自上海的新會橙蓋上黑印曰：「新會甜橙」。新會橙來自廣東，上海稱「廣橘」，潮州柑更普遍，上海稱「汕頭蜜橘」，上海人對柑、橘、橙不分，通稱爲橘。

除了上述這些，上海人的年貨中並無廣東與廣東人所持重者了，上海人過年，最重鹹豬肉，簡稱「鹹肉」，鹹肉中有種的蘇北人稱之爲「家鄉肉」，非蘇北者效之，但祇指其中好的一種耳！上海郊區人士，醃本地產的豬腿，醃時上花椒，再予腰乾，上海本地豬腿勝江北產。上還有臘腿，味極鮮美。近年香港市上鹹肉，以來自台灣者爲最佳，亦最昂，執筆時舍間還沒有買鹹肉，正如俗語所謂「王小二過年一年不如一年」了。

新的時代

·何行·

穆人傑笑笑說：「她們說是離不開我了，這是貧而無厭，你不在追求財富，亦不會發生眼笑甚的事，你不記得了，我們在一起旅行時，天天在一起，在夏威夷的溪澗中，我們是多少快樂？」

「共至我們結了婚後，過的是神仙般歲月，甚麼心事都不担，直到你去搞那時裝公司，情形才有變化。」

「這時我有點覺得的。」蘇珍嫻笑說：「那班太太天天拖着我打牌，她們太奉承我了，使我是有點昏頭昏腦的，却是疏忽了你。」

「我平時說話是隨便的，但亦十分恣笑。」

「她們說是離不開我了，我們打牌，有時我要吸一支烟，旁邊在看的太太們，立刻爲我點燃火了，而這位太太又是十分有地位的，而是名流太太。」

「以前我在交際的，最怕是太太們，有時有宴會，太太們多，我會自卑，夫顏在一角，不敢和太太們在一起，實際上我是甚麼比她們強的。」

「可是我交往的幾個商人，他們有地位，可是見了太太都怕，由於他們步步提防太太，洒帶我心理上亦不要和太太們在一起。」

「這一點要佔你們穆家的光了，一般太太一本正經，可是有人說我是穆家的四少奶，她們立刻會來奉承我。」

「我心理上對太太們有一份忌憚，可是想到我是太太身份了，於是那種忌憚沒有，反接受她們奉承，自然是骨頭輕的。」

「她們拉我打牌，後來甚麼都是依我的，我在這一批太太們間好似發號司令一樣，不少位都是很有地位的太太的，不過這地位是她丈夫的，而她本人，則是平庸，智力和學識比她們高幾倍。」

「所以我可以指揮她們，後來所有出來，她們推我做董事長，是順理成章的事，除了我，亦沒有一個有這資格了。」

「我在這方面很成功，可做董事長的。」

「我在這方面很成功，沒想到在丈夫方面失敗，却是大大地失敗，會去發這一個小老婆來。」

「這都是陰差陽錯的事。」穆人傑笑說：「你知道我的性慾是旺盛的，以前幾乎晚晚歡樂的，可是在這時候，你却不同，你晚晚要到天光回來，我有時需要你，却硬撑下去了，因爲看你倦得要死，不忍來驚擾你。」

「我最無聊的，便是下午收了工，你和太太們去，我一個人回家就是枯坐，張美茜是舊時我最爲接近和瞭解的女友，因此常和她在一起。」

「有次送她回去，剛正由她姊姊送來了一點餅乾給她吃，她就再去買幾樣菜，在她家中吃飯了。」（六〇四）

白虎山莊

文：童華信　圖：楚子

二〇四：紛來助陣

飛天豹也不敢追，目送兩人去了，轉眼已失了所在，這一場接觸，也不能說是誰勝誰敗，他兩人退走了，但是來是敗了，飛天豹的三截棍，分明是被削了一截，他也是吃了一虧，要不是他的鞭子厲害，他也未必能站穩在這兒。

他不敢追，便是提防有失，百花仙兩人退走，並不是不敵而退，其中可能有詐了。

黑大剛舒了口氣，飛天豹道：「這兩個倒也有點本領。」黑大剛道：「那女的，乃是長髮僧的女弟子，男的，乃是白虎山第三號好漢，」飛天豹點頭道：「怪不得，只是這個女的使的乃是丁家劍法，她雖然與丁家大有淵源，而丁家劍也早已在江湖上不見了蹤跡多年了。」

黑大剛皺皺眉頭道：「這事倒是奇怪。」飛天豹道：「當年那姓丁的似是並無後代。」黑大剛道：「仁兄如何知是。」飛天豹欲說還休，終於搖頭道：「事情已過去了，不必提了。」

黑大剛心想，丁家劍在江湖上久享盛名，但十多年不見蹤影，也是事實，當年丁家是一夜之間給人殺盡的，至於殺他們之人是誰，無人知之，只知道是寸草不留，當然這劍法也不留了，而今百花仙竟然使出了丁家劍，而且還迫得飛天豹後退，要不是他用了鞭來抵禦，已敗在劍下，而今雖他一提丁家劍，便似心中有事，瞞以旨宣，可見得當年丁家被害之事，他也知悉。

江湖上的事情，與自己無關的，不必多問，多問，反而使人不快，他想到此，便不作聲了。

只見到飛天豹目送兩人去了，久久才歎口氣道：「我們走吧。」黑大剛道：「仁兄先行一步，小弟在此把守。」

黑大剛是黑衣幫的首領，他在此把守，飛天豹自然不便說話，便與天虎天龍兩人返山上去了，黑大剛在隘口巡視了一遍，未見到有甚麼動靜。

內當常以至白衣郎君百花仙前後上山來，也不過小小接觸便退去了，看來也不過是試探性質，並不是當真到來比武，探山的人本領已是如此，隨着而來的，可能更是高強了，黑大剛不禁抽了一口涼氣。

突然那邊山上，出現了一條人影，是從隘而來，一躍便是二三十丈，只眨眼幾下，便來到了隘口，那人已到跟前，黑大剛正要迎戰，那人笑道：「黑大剛，拔出刀，難道連我也不認得了。」黑大剛看時，又驚又喜，來者乃是三邪之一人邪，黑大剛連忙抱刀道：「原來兄台親到。」人邪笑道：「我們是來趁熱鬧呀，我是先行一步，大哥二哥也快來了。」

黑大剛大喜，有了南方三邪助陣，還怕白虎山的人馬嗎，當日三邪與白虎山結怨，正是黑衣幫的計謀，而今他們果然來助陣了。黑大剛道：「沒有沒有，在路上可見到了甚麼動靜。」人邪道：「沒有，一個也遇不到。」黑大剛道：「白虎山的人剛來過。」人邪笑道：「也許是他們一見到我便躲下來了。」

兩人相對笑了，黑大剛道：「請引路。」人邪道：「須是在大寨中等候兄長。」人邪是第一次到黑龍山的，既到了人家心臟地帶，外人自然不便亂闖，非有人帶路不可。

當下黑大剛便教一個小頭目在此引路，直上大寨來，黑龍道長見人邪也來了，大喜，

牛公通傳（一）

賣無旁貸

香港竹枝詞

·半個詩人·

霧海

霧夜，港內一片汽笛聲亦奇景也。正是：

孔明借箭知天象
冬日何來霧鎖天
夜起但聞鳴汽笛
輪船相遇莫行先

西洋怪異錄

·名雅·

火燒船的故事

時間在英國皇家空軍G．E．邦拔遜中校的經驗中，是一個重要的因素，他本來不是一個迷信的人，一向不相信那些捕風捉影的傳說。

他曾經在英國皇家空軍軍官學校，在第二次世界大戰的時候，他駐守在東非和中東，戰後，他奉派到德國佔領軍英空軍總部，後來復員回到倫敦。

在這一段時期裏面的經歷，邦拔遜中校都鉅細無遺地寫了在他的一本叫「美國海軍軍校的發展」的著述中，該書在一九五八年已經出版，其時他已經轉到聯合國當諮詢委員了。

在一九三六年四月，當邦拔遜還是個年青的海員在英國商船服務的時候，在「那斯流」號船上最初那九個月，即經驗了兩椿不平常的事情，其一就是「那斯流」號突然駛上了一處沙灘，根據海圖上的指示，那裏不會有一個沙洲的；另一椿則是在找尋一艘發射了救火箭的船隻，但始終沒有找到那條船，同時也沒有船隻報告失踪。

海面上出現求救火箭，以及目擊一架飛機墜落地面，這種事情，不少的海員都曾經經驗過，但結果却完全沒有這一回事，往往是徒勞無功。

話說在那年聖誕前的一個星期，「那斯流」號離開了加爾各答駛到孟買去，當時的天氣很惡劣，不時的下雨，和它一齊離開加爾各答的，還有一艘「美宮」號。

過了五天，「那斯流」號離開錫蘭海岸了，船長休息去了，由邦拔遜值夜，到凌晨二時左右的時份，船長忽然從他的艙房裏走出來，大聲叫嚷：「出亂子了！趕快測量下水位！」

當時邦拔遜眞有點莫明其妙，根據海圖上面的指示，這時「那斯流」號正在水深達五百噚的航綫上行駛。

但是，事實上，當他們進行測量水位的時候，却測得三十噚罷了。這事情使得每個人都大惑不解，於是惟有馬上改變航綫，一個鐘頭之後，電訊員却把一份電報交給船長，上面說出來是：「美宮號在凌晨二時擱淺了！」洶湧駭浪正在衝擊着它。

「那不就是我跑到船橋上的那個時份嗎？」船長向邦拔遜問。邦拔遜點了點頭。

「當時我做了一個有一條船擱淺了的惡夢。」那船長解釋說：「我誤以爲是自己的這條船，因此我趕忙起來，趕到船橋上。」（八）

嬌妻故事

·翠瑩·

四八：投懷送抱

「祇一瞬間，連晚霞也不見了。」麗珠斜靠在繡花方枕上，幽怨低喊。

「惟其如此，所以我們覺得它特別可愛，和難能可貴。」江彬搭咀。

「劉先生，照你這樣說，長久永恆的事物，就不值得留戀了麼？」她斜眼睨着他。

「不，我並沒有這意思，長久永恆的事物，當然會是留給人們完滿和快樂的欣賞，使人感到幸福和歡快！但缺憾和瞬息的美，會帶給人加多了一份悅惜的情感，覺得有缺憾美的無窮幽怨。」他忙分辯着。

「那你認爲缺憾一瞬間的美，還是圓滿而永恆的快樂的呢？」她側着臉兒問。

「現實的人生是應該要求完滿永恆快樂的，但我以爲一刻就是永恆，祇要適合和對自己安慰，缺憾也可算是完滿，它會給你帶來無窮咀嚼，綿綿無盡的欣賞！」他似有所感。

「別理論這些吧！不知你們說的甚麼？悶死人了！」玉蘭大嚷。

「這些你當然不懂的，連我也不十分懂。」永強咧咀牽嘴諷。

「永強，你別再饒舌，當心我不放過你！」玉蘭瞧着站在船頭低垂頭外面的永強碎了一呸。

「還不承認嗎？我和你都是俗物，無論如何比江彬不上的。」他有意給她提示，希望玉蘭放棄了單戀的追求。

「我不依！我——」她嬌嗔地撲到船頭去。

「當心，你這樣會弄翻了這艇！」永強截止。

「玉蘭安靜地坐下來吧，我代他道歉。」江彬看見艇身晃盪不止。

「小姐們，請不要玩了！」艇娘央求。

「來，我來挽你回來！」麗珠站起身伸手去拖玉蘭。說時遲，那時快，玉蘭整個身體重心傾向麗珠身上，麗珠失了操縱，一齊跌倒江彬懷裏，自然地擁着他的肩膊。

「啊！對不起。」她羞得滿面通紅，忙放開了手。

艇內重心傾斜向左，動蕩得十分利害，麗珠一時爬不起來，江彬無奈輕輕把她半抱挾在懷。

「好呀！這叫投懷送抱——」永強拍手大笑。

麗珠聽了更加窘透，但她倒地感到溫暖和甜蜜，她芳心怦怦，幾乎不願再站起來，玉蘭不由妬火中燒，渾身的不自在。

「快！」她伸手用力，拖了麗珠一把，沉着臉兒。

江彬除了碧蓉，從來沒有接觸其他女孩子，現在無意之間和麗珠擠在一起，他除了纏綿情之外，當時也起了自然的不平凡感覺，他偷望了麗珠一眼，見她粉面緋紅，低頭默默不語，坐在那兒似害羞，一種少女天然嫵媚，頗惹人憐，不禁對他有了好感。

「以後你是屬於我的了——」可是碧蓉綿中的痴情諷語，有如暮鼓晨鐘，他心底打了一個寒顫，暗叫慚愧，忙把眼光收回。

嘻嘻短篇　夢遊

·西門穆·

李先生走到餐館，王先生早已在座了，是王先生約他見面的。

李先生坐下，王先生笑笑說道：「你先隨便吃東西，我們慢慢詳談。」

李先生不明白，王先生有什麼事要他幫忙，因爲在電話中，王先生是說有要事和他商量的。

李先生要了咖啡，又問王先生。

「李兄！」王先生道：「你的左腿跛了，當時是發生了什麼意外的？」

「我是從樓梯上跌下來，跌斷了腳骨的呢！」李先生說。

「你的額頭上的疤痕，是怎樣受傷的呢？」王先生問他。

「是小時候，跌倒在地上碰在石頭上受傷的。」李先生說。

「那就好了。」王先生點頭道：「有一件事，你要幫我的忙。」

「說吧！」李先生道：「只要我做得到，我是會盡力幫你的忙的。」

「等一會，我和你回我的家。」王先生說：「你見了我的太太，你告訴她說，你患有夢遊病，差不多每天晚上都會起床穿上了衣服鞋襪，身不由主的走出屋外，在街上到處散步。你的夢遊病發作，這種病，是要順其自然，不能阻止他，也不能驚醒他呼喚他，也不能尾隨跟蹤他，否則，便會對夢遊病者有危險。你的額頭的傷痕，就是你在夢遊時，被人跟蹤，你驚了，因此便碰在牆壁上受了重傷。你的跛足，就是在你夢遊時，被人阻止，受驚而從樓梯掉下來受傷的。」

「爲什麼要我對你太太這樣說呢？」李先生問。

「當然有原因，過幾天我和你宵夜，再告訴你。」王先生說：「現在，我們返回我的家去吧！」

於是，李先生到了王先生的家，向王太太說謊了。

過了四天深夜，王先生約了李先生宵夜，王先生哈哈笑道：

「自從你對我太太說謊之後，我晚上便可假裝夢遊而離家去消遣了，我的太太不再敢管我了。」

僑樂村　誘惑

·甘豐穗·

三八：巧遇鄧齊

一　接電話

陳少芸在那地方幹了兩個星期，這天她打電話到大雞住處。

「喂！」這人的聲音很像大雞，她便問對方說：「你携了五千元去，阿牛從牢裏出來了沒有？」

「什麼？」這人說：「阿牛什麼時候入了獄？」這人原來是鄧齊，他一怔之下說。

「你不是大雞麼？」陳少芸說。

「我是鄧齊，你是誰？」鄧齊說。

陳少芸聽李祥說過鄧齊，她便在電話中說：「我是陳少芸，阿牛的朋友。鄧先生，阿牛給捉進牢裏的事，你不知道麼？」

「沒有這回事吧！」鄧齊說。

「鄧先生，那麼阿牛在那裏？」陳少芸說。

「你打電話去找他——」鄧齊說了溫玉家中的電話給他，並說在兩個星期前他還見到李祥，甚至昨晚也見到他。

陳少芸謝過鄧齊，馬上掛電話給李祥。

「你是阿芸，你好嗎？」李祥說。

「一點也不好，爲了你我幾乎死了。」陳少芸幽幽地說：「怎麼，你從獄裏出來了，還不打個電話給我？」

「誰說我入了獄？」李祥一怔說。

「你沒有入獄麼？」陳少芸也楞然說。

「當然沒有？」李祥說。

「是大雞說你入獄的。」陳少芸說。「我糟了，我——」

「他胡說八道！你別聽他說。我好好的在這裏。」李祥說。

「這糟了！」陳少芸說。

「糟什麼？」李祥追問。

「唉，我給大雞騙了。他要了人家五千元的，他——」陳少芸說。

「你在什麼地方？」李祥問她說。

「我在那種地方嘛！」陳少芸說。

「……」李祥掛斷電話。一小時後他在一間小咖啡室見到陳少芸，陳少芸欲哭地說，她給大雞與壓仔騙了，賠掉五千元。李祥氣得跳起來說：「讓我去穿了他們。」

偵探小說　命運之輪

天風

接着，他又去搬動第二張椅子，貝狄本能地把目光移注到第三張椅子上，全身的血液似乎開始沸騰起來，因爲那天晚上，杜遜曾在那張椅子上坐過，假使他們是在找甚麼東西的話，那麼那個東西無疑地就在這第三張椅子的下面。

他知道他們一定在找那個東西，他這時的眼睛，好像突然地具有X光綫的能力，已經看見那東西擱在那裏。他一籌莫展地坐在椅子上，閉着眼睛，靜待這不幸事件的發生。

這時在那間房子裏，一切都十分寧靜，他祇偶然地聽見另一個探員在廚房裏搬動器皿的聲音，後來似乎又經過了不少的時候，一切是十分寧靜。

他大着胆子，睜開眼來，却看見赫頓已將三張椅子一一地放回原位，正在用雙手拍身上的灰塵。貝狄舒了一口氣，心裏好像一塊石頭放了下來。

赫頓走到他的面前，對他說道：「貝狄先生，我猜想你可以暫時沒有事了，不過，你現在還不能隨便離開這裏，我們或許還要再來看你，因爲你是知道杜遜最後消息的一個人。」

「我一定不會離開這裏，」貝狄點頭道：「你們可以隨時到我這裏來找我。」

「好極了！」赫頓走到門口，對那個警長說道：「好運，我們現在可以走了！貝狄先生，再見吧，我們今天打擾了你不少的時間。」

「沒有關係！」他站起來送他們到門口，「我希望你們可以找到你們所要找的東西！」

「謝謝你！」赫頓看了他一眼，冷然說道：「我們一定可以把它找到的。」

貝狄把門鎖上，側着身體倚在門框上。

×　×　×

「他們找的是甚麼東西呢？」這個問題一刻不停地在他的腦海裏跳躍着。他也曾把他的雜亂無章的思緒集中起來，想將前一天晚上的經過情形重新整理一下。

可是，這又有甚麼用呢？他好像是在解答一個填字謎題，而單單缺少了最重要的一角。他心裏暗忖：他們是在找謀殺的兇器嗎？那沒有關係，他們將永遠無法在市區的廢物堆裏幾千個破啤酒瓶中單單找出那一個來。

他們想在沙發椅或地毯的下面找到那個啤酒瓶的碎片嗎？不，不會的，看他們的樣子是在找一個小小的東西。那麼，他們到底在找甚麼呢？

難道杜遜的口袋裏失掉了一枚錢幣，一把鑰匙？或其他小小的東西？假如是的話，那他們又怎知道呢？（七）

良心何在

一位青年匆匆走進一家醫務所去，找着醫生說：「我認識一位美麗的女人，我很愛她，可是我已結了婚，我的良心使我不敢接近她。」

醫生：「你要我怎樣幫你忙？」

那青年咬醫生的耳根說：「最好給我吃一些藥，使我的良心麻木下來。」（梁）

歷盡滄桑

綠葉

常常在中午，文人在酒樓呷茶，遇着一個出世綫，他的准誼女霧中花便抱着一個五月大的女孩坐到他身邊，和他喝茶。

霧中花長得的是嬌美，而且很溫雅，她一見了那未正名份的准契爺，便把她的女兒遞給他抱着，然後伏在枱上大嚼，甚麼「油雞啦，肉味啦！」甚麼都吃，都不許契爺付賬，因爲她第三次嫁得金龜婿後有的是鈔票，她要享受人生，要大快朵頤，便頻頻請契爺喝茶，只是不肯透露名字要人喚她作「霧中花」！

原來那霧中花身世很是可憐的，有一幕幕辛酸往事，歷盡滄桑的過程。

她說：「她一生下來便很命苦的！父親是個大戶，而且福享齊人，她是小老母生的，小老母不敵大老母，終於母親捱不住下堂去了，那時她還在牙牙學語中甚麼都不懂，但大老母當她像眼中釘的，母親離開後更肆無忌憚，稍一不如意便時常左一巴又一巴的橫施夏楚，父親看在眼裏雖痛在心中，但終敵不過河東獅吼，慈祥祖母把她掩護長大了。到了十二歲那年她被送到工廠去做「包裝」工作，那還是偷偷摸摸的，因爲沒有足歲年齡會被當局查究的，那時她一面做工，一面夜讀，但日軍又攻佔山城，使她捱足了三年零八個月苦頭直到勝利的串炮響了，地方重光了她却沒有重光，一樣見不到天日，因爲她的大老母依然沒有歡迎她，這樣，她從家裏逃了出來，爲了生活迫得下海伴舞，却被一姓李的愛上，和他結婚生子，但不久他又另有新歡迫得她離去，再嫁給一個姓陳的同樣是遇人不淑，因他狂嫖狂賭，直到去年，才又嫁給了一個張姓的，而且生下現在的孩子——。」

霧中花絮絮道來，如數家珍般，但她沒有眼淚。

契爺直截的問：「那現在姓張的待你又怎樣呢？」

「很好，很好！」她爽快的說：「他十分愛我，並且願意撫養我替兩個前夫生的三個孩子，而且待如己出，又很富有，但奇怪，我却不大愛他，因爲我的心已冰冷了也許，母氏的折磨，一嫁再嫁的打擊，我想：我是麻木了，至少我再也不可以付出真感情，因爲我看透人生，認爲不外如霧如花，所以我取名霧中花，閒來自由自在地喝茶！」這位文人，在她旁邊時也曾照顧過她，而今聽她道來，也不禁惘然久之。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

他急忙循路下山，同時也看得明白，山道而不過是一片荒野，由於山林起伏，不見大道，也不見有人家，越往下走，越覺可疑，皆因沒一點蹤象可尋，只要落到林中，那更看不透了。

柯朗不由腳下一停，心想：不過倒是一個藏身的好所在，溝入這荒野之地，饒是那洪英的人再多，到他了，也是茫然無緒，他也心中一動，是了，莫非那人引他來此，即是助他逃脫那般人的追蹤？只不過怕他難堪，不願明言而已？想到這裏，雖覺道人的好意可感，但自己被人追到如此，不由心下惱怒。若說是那面佛也實是忌憚幾分，此外又何懼他們人多，現今生面佛已傷，武功必已廢了，他還有何懼。

他心下一怒，即想折回，在這瞬間，忽聽夜風傳來一聲清脆的響聲，跟着又是一聲，那響聲雖然輕，但他是個練武功的人，一聽便知是兵刃碰擊之聲。

他正在半旋身之頃，一時間却未辨出那聲響何來，再聽，却又沒了。

心想這兵刃碰擊之聲絕不是自山後傳來，正凝視山下，跟着那遠處似有一星火花一閃，跟着那清脆的聲響又入耳了。柯朗精神一振，即知聲響便是那火星之處，那顯然是兵刃相接時，發出的一溜火花。

他正在遲疑之頃，現下那遊遊疑疑，即刻飛奔下山，但山那荒野無路，林不密，但不茂，定方向，一路無阻，奔了約有里許，陡地又是一聲響亮，更清脆，顯然已近在面前。

柯朗一望，前面是一個小丘，四外皆是疏落的樹林，透過林樹，可看到山那邊天上的繁星，却不見有人影，當即一路隱着身形，尚未到達山頂，隨着一聲喚亮的兵刃碰擊聲，忽然聲音說：「你你……你眞敢……」

聽到語聲了。一個蒼老而激怒的聲音，柯朗陡地打了個寒顫，是呂六奇的聲音，不用猜已知他是對梅娘在說了，這老頭子竟然追上了她！

頓然是氣得說不下去了，柯朗心下一急，腳下加緊，隱身在一株樹後，向下一望，那下面原來是一道小溪，溪邊的草地上，正是呂六奇橫劍面對着梅娘。

那梅娘手中亦也握着劍，眼暈呂政所佩的，唉！呂政呢？怎倒不見人？

（五六三）

村中人語

·霧·

霧大，有船觸礁。

科學從發達，大自然的事情還是無法抗拒。

鴨脷洲

鴨脷洲要建天橋了。避風塘築成了，那兒既然不能有大船進出，建橋正合時宜。

化淡廠

將有海水化淡廠。香港，還算有個世界之最。

航豬城

反航豬運動。先選豪狗的仁兄聽聽。

花鳥蟲魚集　斑葉天竺葵

園叟

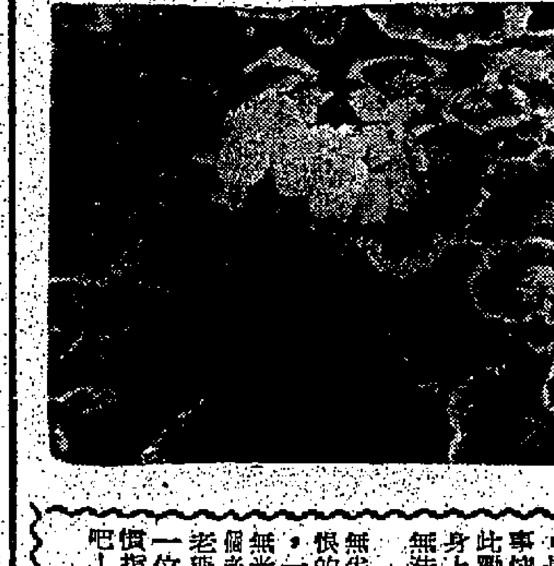
天竺葵我們在這裏介紹過好幾次，而且亦曾經把種子贈給讀者試種，有不少讀者寫信給我，說種植非常成功，而且開出美麗的花，這是一件可喜的事情，今天我再談天竺葵，是因爲這天竺葵比較珍貴，所以才拿出來給大家談談。

天竺葵的花很美麗，葉成心狀卵形，具有很高觀賞價值，有一種是斑葉天竺葵，葉子就更加美麗，是天竺葵中非常珍貴的品種。

斑葉天竺葵又有斑入一重及八重之分，當然重數越多，越是珍貴。斑葉天竺葵的葉邊是命黃色的，再一重是綠色，再一重是紫紅色，再一重是命黃色、綠色，如此一重重的富有變化。不要說它的花，就是葉子也和花一般美麗動人。

斑葉天竺葵因爲是變異品種，耐寒性非常之弱，所以，在冬天，必須給以保護，不過，在香港的天氣，如果不是遇到落霜，也不必特別保護的，我們仍然可以露天栽種。

斑葉天竺葵除了用種子繁殖之外，還可以用折插方法繁殖，折插的時間以春天四、五月及秋天九、十月爲佳。（附圖，斑葉天竺葵。）



吃中州

文：賀原　圖：秋風

這一回：一葉扁舟驚駭浪　三年苦練破驕陽

祝老二殺了方大洪，又擊傷了自己過去的老婆之後，全無欣悅喪情，悵然回到自己那一邊，讓別人出場了。

須也難怪，打殺情仇，固是安慰，但失妻之事自己也該負相當責任，假如自己不是婚後長年長月不歸家，致令妻子獨守空幃，夜夜寂寞，虛渡芳華，妻子中必會作出牆紅杏，而且，他記得十分清楚，自己每次返家，妻子那麼歡欣，如獲至寶，恩愛之情，使他難忘，當他離家時，妻子却是面有愁色，再三叮嚀早歸，可是自己就祇記得在外邊闖蕩，自爲自在，稱英雄，誇好漢，根本不把妻子叮嚀早歸的話放在心上。這樣，妻子盼不到丈夫，却遇上了方大洪，自然就容易發生事故。

祝老二過去曾經不止一次如此自責，分担了妻子偷漢的責任，因此，他才會放過妻子，不會要他的命。他妻子偷漢的事，許多人都知道，他這心情却其少人想到。一般人祇怪妻子失德，從不想到自己的過失，所以對失德的妻子恨之入骨，對自己却輕輕放過，認爲自己那樣是對的，大丈夫應四海爲家，而大丈夫的妻子則應該獨守空幃，不出閨門一步，否則便是不對，甚少有人如祝老二如此想法的。

祝老二雖然是一個嗜武如命的人，却不失爲一個達理知情的人。他在綠色憤激之下，仍然推己及人，爲對方着想，就可以知道他的爲人，這做法，是許多人都無法辦得到的。事情發生在別人身上，他會如此勸解，但如果發生在他自己身上，他就無法勸解自己，也無法原諒老婆了。

祝老二黯然而退，臉上全無半點打了勝仗，報了仇，雪了恨的歡愉表情。對方連敗兩陣，一死一傷，威風盡失，顏面無光，見祝老二退回陣去，有個老漢一拐一拐的，故作蹣跚老態出場，道：「來！你們那一位來和我老頭子玩玩！我不慣指名道姓，你們自己瞧着辦吧！」

「這老頭是崑山老猿，武功另創一家，甚少在江湖走動，不知怎會給苦龍幫請了來助陣！」峨嵋道人喃喃自語，給金仲韞聽到，心頭一凜，脫口道：「他就是崑崙老猿袁鵬程？」

「就是他！」

「奇怪！袁鵬程不是邪派中人，怎會與他們同流合污？自甘下流？」

「這個謎倒不易揭得開呢！但這個謎又非揭開不可。」

不過，這個謎很快就揭開了。他走出去，當中一站，喝道：「你們當中，那一位叫萬家駒的，叫他快出來送死！」

袁鵬程這叫兩聲，均無人應，各人正要看他又出甚麼花樣，只見他兩耳傾聽的樣子，片刻之後，說道：「你這話當真？真不怕死？」說完又歇一下，似乎在聽對方說話，對方說甚麼，各人均聽不到，他自己却快然地說：「好吧！且饒你多活一會兒，你不要臨時逃命！」說完，自己走了回去。

袁鵬程這個做作，使得在場的人都莫名其妙，一方以爲他受到某種脅迫，不能不出場，却又不願與自己這一邊的人爲敵，所以自動退回；另一方以爲他不願眞出手，故此退回，因此，各人都以異樣的目光看着他，看他再有甚麼變化。後來，另外有人出場，才轉移了各人的視綫。

這次出場的是一個和尚對一個道人，僧道雖不同參，却都是出家人，所以，他們可以說得是出家人內訌，自己人相殘。但這自然是指他們的身份而已，按照兩人的處境，正邪對立，那就該打一仗了。（三八八）

REFERENCE LIBRARY 28 JAN 1972

樂聲 麗聲

今晚九點半優先獻映 明天五場

歐陸出品香艷大胆迷你異色作

十六歲甜姐兒 安妮娜蒙蒂 處女傑作

大胆程度 使人咋舌 旖旎之處 令你着迷

新潮英俊主角 阿烈素 奧蘭奴 性格演技巨星 基士雅 利蘭 三大巨星領銜主演

不宜兒童看

全部特藝七彩艷綺特闊幕

春宵玉女 ONCE AND FOR ALWAYS

人間天體樂園 女愛男歡春勝地 絕海桃源孤島 人細鬼大共效于飛

女角靚又甜 天體健且美 故事艷又香 鏡頭細且膩

上週午夜場優先介紹 絕早狂滿觀衆大讚！

成人電影不宜兒童

誰個青年男子，不善鍾情！ 誰個妙齡少女、不善懷春！

危險的年齡 驚人的春意 懷春少女，需要什麼？ 家有女兒，非看不可！

紐約·大華·全冠

今天五場請早

鐵虎將 CAPTAIN APACHE

精武巨星 李雲奇 里夫　豔治女星 卡露碧嘉　英偉巨星 史超域韋曼

歐洲公司治豔迷人槍戰巨片 七彩闊幕

下期獻映 歐洲出品 辣手碎情花 辣情姊妹狂手作！

金冠今早場場幕：寶山；不要讓太太知道

京華·新聲·皇宮

狂滿第四週 日日五場

阿倫狄龍 查理士布朗遜 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 四大合作演出

泰倫斯揚 監製　七彩闊幕 不宜兒童

龍虎群英 REDSUN

皇宮今晚五場 激烈緊張打鬥七彩巨片 王羽 焦姣 合演 威震四方

功夫人學會招式咁我有絕

今午早場京華新聲三大千子皇后九十場永記你…

豪華·快樂·金門

今天全綫五場盛大獻映

拳擊短打傳奇傑作

威震四方 THE HERO

王羽 焦姣 領銜主演 田野 客串

大開拳脚 先聲奪人 威震四方

今午早場：金粉霓裳黑…　快四大天王…

後晚全午夜：性感妖后 第一部繪色…

樂聲·麗聲

最後今四場 恩羅車籍狂喜培妙連瘋大劇

列利華 桃麗夏 絲娜安 嘉蓮 格蘭卜 史提芬 路易 聯合主演

荒唐司機 烏龍計

門烏龍！亂追女人！打醋爛醒！大笑放彈！妙不可言！ 時裝七彩

今晚九點半優先獻映 大胆迷你香艷片

玉女尋春

女角靚又甜 胴體美上爽 故事艷且香 鏡頭細且膩 兒童不宜

今晚十一點半午夜場：樂聲 皇家…　麗聲 女保…

東方·凱聲

每天五場 加開十二點半 聯美高度刺激名大片

奧利化烈·金蒂絲安娜·寶克曼主演

豪華狩獵，美人醇酒。快槍利刃，殺人為樂。

萬里追踪，生死决鬥。黃沙碧血，風悲日慘。

趕盡殺絕

絕望的奔逃！血腥的追擊！ 時裝彩藝

利舞臺·海運

利舞合：四場 海運：五場 加十二點半 金卡登 一蓮·一寶 史嘉芙…

特彩藝 體觀超七

盲俠智多星 THE CAT O'NINE TAILS

全港輿論讚好 兒童不宜

昂然進入第三週映！

皇后·文華·皇都

今天 兩院 五場 王羽·焦姣 領銜主演 田野 客串

威震四方 THE HERO

先聲奪人 威震四方

皇都 今天兩場 時間：七點半 九點八

藝霞歌舞劇團 增加新節目多彩多姿

今午早場 文華：智慧 明星…

後晚兩院午夜場：第一部繪色繪聲之色情 性感妖后

普慶·珠江

今天續映

香港南海影業公司發行 實地拍攝 戰鬥歷程 再現銀幕

小大勝能，弱不畏強 正義之師必克不義之師

前事不忘 後事之師 增長智識

預售門票

大戰太行山？

今早：…

百樂門·百樂

最後今天五場

雷士公司緊張刺激飛車七彩巨片

粉身碎骨 VANISHING POINT

性格巨星 巴利紐曼 主演

與方逐大人緊！在漢亡穿過刺 追奮，快心張 沙逃，州省激

英雄末路。粉身碎骨

明天隆重獻映

美國聯藝公司出品 文公司發行

皇牌玩家

歌絲·蓮達 史丹斯 主演

新華·京都

昂然進入第五週 每天五場

一致好評 時代週刊選為一九七一十大名片之一

紅得無可比擬！明星日報大意… 值得向觀衆推介

活士伊連奇之傑作

辣手神探奪命鎗 Dirty Harry

華納公司出品 兒童不宜觀看

新華午夜場：野女耶根嘉娜

麗斯 ／ 新都·樂都·英京·英華

昨日滿今續映

七彩香艷肉感巨片 大胆傑作 梅珍 留美艷星

文中上片

桃源遊娃 IUANA

今早十二點半入感片 再生緣 薛尼波達

今天五場 李紀寶 如湘 崔福生 李冰 張玉璇

心酸酸

(…) 今早場：新都…

樂宮 ／ 金陵·寶聲

最後四場

三八線 生死戰

明天選映四場 鐵胆雄心

今兩院映

王羽 焦姣 田野 客串主演 最佳刀後力作

威震四方

寶石·觀塘·紫灣

H56021 K429997 K657116

今天四場 七彩武俠巨片 快斬 勝新太郎 主演

明天映 香港遊客台灣

今天五場 七彩哀艷文藝片 心酸酸 紀寶如 李湘 崔福生

雙殺令 重手

今天五場 七彩民初打鬥片 江湖女兒 歐威 伍秀芳 葛香亭

今早十點半：丈夫要我嫁

域多利·東城·新舞台

最後五場 未看速看 和味影片 觀不宜兒看

糖果屋 綠野春 HANSEL & GRETEL

新舞台 今天選映 世界色情市場

明天 大獻映 美國亡命殺手 佐治史葛 主演

華盛頓·總統·聯邦

哥倫比亞公司貢獻 最後五場映

金像影后 莉姬絲蒂 最新傑作

一段情

康城電影展冠軍獎巨片

明日換映 黑獄契哥

聯邦 今天五場獻映 威震四方 王羽 焦姣 主演

國都·民國

今天只映五場 七彩神話 月宮寶盒

千面歌后 陳寶珠 主演

明起映 七彩武俠 黑靈官

今天仍映四場 七彩文藝 心酸酸

美麗·仙樂

今天五場 七彩李翰祥人感影 心酸酸

選映一天 七彩驚險打鬥 天涯走殺手 米高康拉丁 娜塔莉華 仙施

今晚不要來

之王王賊

明珠立體戲院

從未睇過立體電影未睇速從

大海嘯 大爆發 大明星 大製作 大開眼界

每日四場 十二點 三點 六點 九點

票價：四元 六元 七元六

CINERAMA 驚天動地

定座電話 H776351

倫敦·黃金·亞洲

最後今天五場 片約所限

是一部充滿爆炸性的電影

金漢 李麗麗 主演

大地 唐菁 汪萍 何夢華 導演

明天全綫獻映 黑靈官

翡翠·荷李活·娛樂

從未看過 最後今天五場

民國初期的東方○○七

金漢 李麗麗 主演

大地 唐菁 汪萍 何夢華 導演

明天全綫獻映 黑靈官

國際 九龍城

今映五場 大打拳脚開門俠片

王羽 焦姣 主演 「威震」四方

下期「金旋風」

院內裝修 早場停映

油蔴地 K849612

今天五場獻映 王羽 最新大動作 最大製作

威震四方

大開拳脚 所向無敵

昨晚兩場優先爆滿 今日勢必訂座

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 寶聲 金陵 龍華

今天隆重五場獻映

寶聲·金陵下期加入

聯合公司出品 民初拳腳江湖氣息俠義巨片

秋決男主角 歐威
青春艷星 伍秀芳
金馬影帝 葛香亭
金馬影帝 崔福生

苗天 潘琪 葛小寶 上官亮

天才童星 紀寶如 聯合主演

民初搏擊鉅片

江湖女兒

HEROINE IN THE DUST

江湖客搏殺·江湖女拼命

拳打腳踢 好戲連場

導演·劉維斌 製片·王龍 伊士曼七彩闊銀幕

性感妖后

豪華 皇后 文華 快樂 金門

本週末：優先午夜場

影史第一部：

繪聲繪色充滿動力色情成人電影

兒童不宜

日本大新聞

色情鏡頭瘋魔日本全國震驚影壇！

聯邦公司榮譽發行 時風七彩

CLEOPATRA QUEEN OF SEX

好世界

今天選映 肉感香艷七彩巨片

露滴桃花 日夜春

夏蕙·冰冰·娜莎主演 兒童不宜

今天五點九點 明天公餘場：大偵探 哈囉拜拜

十一點正早場 今早明早：俠義雲龍 浪子佳人

下期肉感刺激巨片 一生何惧我是風流

海運

今早十二點半 卡路馬登·嘉芙蓮史柏 盲俠智多星 兒童不宜

今晚十一點九 占士加納·顏芝狄堅遜 綠楊移作兩家春

永華 符氏兄弟

今天獻映 武俠皇牌七彩巨片

黑白道

王羽 上官靈鳳 主演

今天早場：一人鬼神

今天公餘場：大盜飛龍

明天正場：黑靈官

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

皇都

歌舞冠軍 滿座 當然 最威

今晚七點九點半

增加最新節目多姿多采

大型歌劇 牛郎織女 竹節舞

藝林樂器有限公司主辦

藝霞

藝霞歌舞劇團

E-SHA SINGING & DANCING GROUP

小咪 小玲 陳芬 小玲 丹梅 高頑 米青

編導 王月霞

票價六元至廿五元

贊助

雙線今天盛大聯映

豪華 皇后 金陵 快樂 文華 金門 聯邦 皇宮 油麻地 國際 國寶 寶聲 蘭宮 光華

雙綫一律五場

火速定座

昨晚雙綫優先獻映 爆棚 大擺長龍 威震四方

王羽 焦姣 領銜主演

田野 客串主演

威震四方

出品人 楊天
製片 黃夢
監製 楊吉爻
導演 王洪彰

功夫生猛 如龍似虎 翻天覆地 當者披靡

曹健 張冰玉 李剛 康凱 薛漢 韓江 韓甦 羅斌 周貴新 聯合主演

海外影業公司 海華電影公司 聯合出品

THE HERO

紐約大華金冠

不日放映 歐洲公司懸疑神秘驚險肉感巨片

姊妹作「辣手情狂」

辣手碎情花

THE FORBIDDEN PASSION OF ELDERLY BRAVE SUMMON

蘇珊史葛·狄瑪拉·達西安·魯杜·門主演

色情狂辣手摧花，劫色勒索駭魄驚魂

兒童不宜 七彩闊幕

大世界 麗宮 金星

三院今天五場獻映

無敵雄師 威廉荷頓 奇里夫羅 拔瑟主演

劫寶羣英 阿倫狄龍 尤蓮丹 聯合主演

無敵雄師 威廉荷頓 奇里夫羅 拔瑟主演

·全部七彩闊幕·

三院明天五場放映

尋春笑史 色情巨片

無敵雄師 戰爭巨片

小妖精 妖冶巨片

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元 長期讀者八折優待

週末午夜場

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 寶聲 金陵 龍華

後晚十二點半午夜場

新華·寶聲·永華

卅號晚午夜場

岳陽 白蘭 華貞貞 江帆

三大諧星 蔣光超 葛小寶 上官亮

（主演）

孫越 張冰玉 雷鳴 葛香亭

（客串主演）

神仙與我

楊燕·沙莉·羅江 主唱

構想婉美 「飛天老爺車」及「黑麒鬼」

由頭跳到尾 由頭唱到尾 由頭笑到尾

另創一格的大笑片！

七彩潤幕

今日南丫

華僑日報出版

每本五毫

REFERENCE LIBRARY
28 JAN 1972
CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿照登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽處：（一）香港荷李活道一〇六至一一〇號 華僑日報社 （二）九龍旺角分處 （三）九龍代理處佐敦道碼頭售票處側集益號

代郵

由一九七一年八月壹日起，本港郵政調整郵資，凡平郵函件，均須一律貼用「二角」郵票。不論開口與否，各界惠函本報，或來函分類廣告信箱等，敬希留意貼足郵票，免有受罰或投遞阻滯之虞是荷。華僑日報廣告部謹啓

登分類廣告·請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專綫，為刊戶服務。各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可）。利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君祈為垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹〇號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理處佐敦道碼頭售票處側集益號

（刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三 每日由上午九時至下午五時止）

待聘 經驗補習 理科預備中小學 同學生補習各科 每星期三元

新舊數理 補F5 P7 各級 生或精 電K八一五 六八五

商行職員 心細 初級文員 洽 六四三七〇八

做賬報稅 K八四一四四六

經驗補習

課餘補習

陳氏會計服務 代客做賬 申請CO 電話：818512

女師求職 唱F5 及補習 電K九四九二八七

港中大學士 F5教師任教 會考補習班 英文新數 數理化 限15名

香港大學 社會系 電H一七三二七

香港大學 三年班 各科 可顧 電H四六三二〇

中文大學 中小學生 補習 電K三〇九三

數理補習 中大學生 港九均可 H四四 五五八

升中專科 現職經驗老師

純應數 倫敦大學 ...

理化 小組 個別

留學課程 工理 初學 微分方 電子學 理論 力學 熱學

狗 病百貓 醫獸 電話 H617042 H617620

狗 病百貓 醫獸 **華王**

倫大補習 倫大學生試 ...

英皇中六 預科 電H四〇九三

管理待聘 男26 四年廠務 會計 出入口

專門報稅做數 申請CO證

現職女師 小學各科 電K八二六

職員待聘 男女多名 誠懇

發展珠寶 出口 英文函件

數理補習 同預 英文 中文各科 F5 電

專代理帳 會計 經驗

聘請

印刷廠 誠聘 女工一名 年24有25

請女傭 簡潔 家庭

女電話生 年20至 電話 洽

聘數教師 新界 聘小學

招請女工

售貨員 太古 誠聘

請象牙學徒

請女收銀 文員 須熟 18至25歲

五金布

匹營業

代表 進口部 某大公司 誠聘

膠廠見習

英文教員 港島西區不牟利中學聘英文科教師請詳具履歷相片寄華僑報五五〇號洽。

鐘點教師 聘0.4 鐘點

練習生 SWINDON 尖沙咀 64 彌敦道 誠聘 男文員 女文員

熟手紮材 刨鈑職工

清潔員工 某高尚大廈請清潔員工男或女性，均合負責潔淨及清倒各住戶垃圾，每日工作六七小時，月薪式百五十元左右，有意者書年齡近況經驗附近照寄英皇道廿式號地下約洽。

書記壹名

男女文員

幼小教師

聘請教師

助理幹事

聘請護士

誠聘教師

聘請司機

聘女會計

青年會 日夜班

聘女牙科醫生

津校教師

某機構 聘請 1.女理員 2.女理人 3.上下工 ... 應徵者請將履歷 ... 函九龍郵箱8392號

聘請建築繪圖員 應聘者請將履歷經驗及希望薪金親筆函寄華僑報箱551號

聘幼稚教師

聘請教師

年尾兼職

聘請職員

高薪聘請 某大企業公司招聘男女職員數名年齡十七至二十三中等程度不拘經驗升職快有前途合則電話地址函九龍郵箱K一七二六號

看更員 某公司請看更五名年齡十四以下身高五呎四寸，說粵語識字，中文時薪四元起小時工作日，夜班輪值附相片寄香港郵箱一六〇九號

誠聘教師

計會請招工廠 須熟悉成本能獨立處理全盤帳務中英文通順為合具相片履歷及希求待遇函香港郵箱一九八七號

請高級會計

電機技師工程 英商洋行聘請專職及兼職機械工程技師各一位對小型機器有豐富工作經驗署語電器及國內大學畢業者尤佳不限年齡請詳述履歷附近照及希望待遇函本報箱541號

聘校務員

誠聘汽車營業代表

請練習生

某建築公司

招護衛員 現代大廈業護衛公司招請 ... 華僑報箱536號

聘請教員

職員兩名

請工讀生

日文教師

聘請教員

出入口聘

誠聘職員

洋行招請

油站加油員

聘女售貨

某大五金廠高薪聘請下列多名職員 （一）工程師 （二）設計師 （三）廠務管理

徵侍應生

誠聘女師

聘女教師

請女傭

增聘職員

聘什工 華僑日報印刷部

請練習生

急聘教師

聘請後生

招請電工

外勤務員

誠聘幼師

修理員

誠聘外勤業務 文具印刷包裝用品

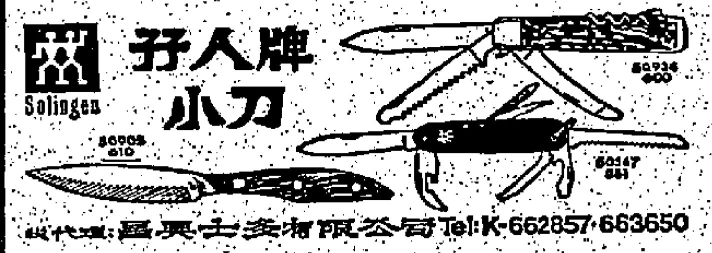
F1-F5中學生請注意

聘請後生 某機構初作六九時勤前期後中時 ...

急聘保姆

聘請醫生

急聘教師



孖人牌小刀 Solingen 代理：昌興士多有限公司 Tel:K-662857·663650

綠茵時裝公司 三日起貨 保證準時

輝煌印務

收購冷氣 新舊冷氣機 電器音響

熨金利是

買酸枝傢俬

遊艇服務

大業地氈大減價 37A窩打老道 K八四九〇四七

ready 彈性萬能架

營業

請兼職女傭 工作時間 七點至... H地

精洗地毡 窗簾 硫化精條個防蛀到洗收送均可並經營各國地毡窗簾貨齊及代安裝工程取價港九最廉 H 455911梳力公司

戒酒互助社 你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正為酒癖所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六七四一〇一 H二三四一五七 會面時將以英語為談話媒介

銀河洗潔精

夜冷士點爐 美國通用全新全勳士點睡爐32×64P.P. 熨滑機風泵裁床熨床傢俬什物平沽新蒲崗五芳街31至33號九字樓洽

雲利乳膠廠 新型貼布設備

出商國學文件印刷 四二毫三

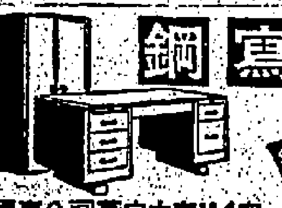
洗衣公司及廠家注意 現貨美國愛捷時P.P. 蒲牌蒲頭定型機永捷達乾洗機蒲頭機人像機另有約雪尼士汀爐十五匹至一百五十匹齊備有意請電 H二四九二四五 K二二七六四三洽看

漏水

轉週錢要 簡便手續 電300351 黃或謝洽

★蒸溜冰水箱★ 大型$250 小型$150 國泰公司

鋼具品質 國泰第一



鋼寫字檯 $125起 國泰公司萬宜大廈114室 電話:231676 分店軒尼詩道三三一號 電話:722392

聰明顧客 都來國泰

油漆裝修

電視 精工修理 天綫服務

打蠟 清潔抹窗

廢紙 高價收購

商社註冊

中日文件

專改西裝

字機打 買賣修理

軒麗專改男女西裝褸

裝修工程

PABX

永不磨損膠圖章

註冊 公司 有限

打蠟抹窗

特平大平字機打

油印即日起貨柯式

電視中心 彩色黑白·收錄櫃機 天綫安裝·快捷妥當 日夜服務港九新界 H708496 K794777

修理安裝 電視天綫 收擴櫃機 H 445461 快捷

海員佳音

油漆灰水

冷氣雪櫃

萬能角鋼 百葉窗簾

抹窗打蠟

分層水錶

電視

包裝設計 櫥窗設計

安全貨倉有限公司 堅固安全 設備新穎 倉租低廉 服務週到

莫昌德 我搵樓買華哥温大拿加 SIDNEY C.T. MOK BLOCK BROS. REALTY OAKRIDGE, VANCOUVER, B.C. CANADA 住宅電話 321-1009

三多商行有限公司 意大利改良新髮料經已到港 VENICELON 常備各色現貨 零售批發 均所歡迎 香港 德輔道中 廣東銀行大厦五〇一室 電話 H222281·228528·240622·238490

借錢 電K八〇六九四七

出國雪褸 世界公司 現沽各樣鹿皮褸軟皮褸防雪大褸卡曲 地址：尖咀金馬倫道二十六號 電話：K六七八七五〇·六六七一四九

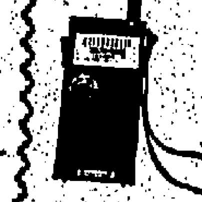
中西文具 供字樓寫 包用裝品 出品：東方藝術各類賀咭 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號美德大廈 發貨電話：H236382 H238537

高級樓宇裝飾材料

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
01	158	247	404	453	493	904	978	1151
02	170	273	405	456	497	917	984	1142
06	171	290	406	457	499	918	989	1146
07	178	292	407	462	501	920	999	1167
12	183	307	409	463	504	921		1179
23	186	315	414	467	507	922		1184
62	189	376	415	468	513	925		1186
65	190		416	469	516	927		1187
73	210		417	472	515	929		1189
75	211		418	473	520	930		1404
91	212		419	474	521	931		
107	216		420	475	522	932		
134	217		421	478	524	933		
135	218		433	480	526	935		
136	219		434	481	527	952		
140	220		437	482	528	956		
146	221		436	483	529	960		
147	222		443	484	531	967		
148	223		444	488	532	968		
149	224		445	489	556	969		
152	225		446	491	535	972		
156	229		452	492	537	977		



無綫對話機 三友電業公司

平打字機

收購酸枝

雪櫃噴油

我搵地毡 專營各國地毡代客買賣新舊地毡清潔及修補地毡工程 H 724644

英國特級牆布 九港通平 連工包料每方呎特價$1.20 （限售十萬呎售完收回原價$1.80） 最新花式 K675257 精工糊裱 K673400

清潔打蠟

上海冷氣工程

惠風 王子 公主 豪華觀光遊船 最宜家庭歡敘、互商酬酢、团体聯歡、泊九龍海運大廈、香港卜公碼頭（每日四班） 環島午餐：十一時$28. 黃昏暢遊：五時卅分$18. 晚餐：八時$32. 電話K671970

遊車遊艇

長洲旅遊請住松廬別墅

機票廉價

旅運

瑞香園 代客貯貨

貨倉

油印平靚

打字機

尚有分類廣告 刊在第二張第七頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

洽處：㊀總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㊁香港分社 ㊂九龍旺角分社 ㊃九龍佐敦道分社

登分類廣告，請打電話：H221583

本報分類廣告，均可用郵寄或電話登記。

出售

九龍新蒲崗旺舖出售 崇齡街四十四號地下，有食物店及其他行業交易有意到新蒲崗彩虹道一〇八中國臘味公司洽或電K式四八四九七。

置業良機 ㊀銅鑼灣大閣不交吉，現做銀行 ㊁灣仔道十八呎，底廳421尺，高由軒尼詩道入口，即地下東到門口合意請電H229759洽

高尚洋樓 跑馬地荷塘道千三呎，四房向南有蓋車位，入伙二年 電H七四三三，○○○鎊

吉樓平售 土瓜灣新安街25號式樓，八百尺五萬八年期，向東南大廈租售均可 電K659634洽

地下連閣 2號地下連閣千餘尺，售合商行廠房工場貨倉用，年期長，請電K606385或早晚K871072洽

鐵價五萬 商廈三樓，廠房水電，堅尼地城吉售可分期，灣仔道160號 ...

金國大廈

旺盛商場 尖沙咀加拿芬道卅三號... 可作發售，利大廈式樓... 電H241758

吉樓售舖 尖沙咀文遜街...

吉樓平售

勝利道十一號五樓連有上蓋天台，新型裝修套房柚木地板，電K八一二二三二、三〇四七六七、八〇四二〇三洽。

海都樓售 西環堅道南十一號A座三樓 ...

廠房廉售

新蒲崗大有街現成廠房式萬三尺，三面單邊交通便利，工人充足，易請即可入伙，特價出售，有意請電K四三四二七七鄭君洽

夜冷級索膠片平賣

大幫ABS膠片，厚薄摩打，高速波泵，仔週空泵，機風角公司，大腳......

尖沙咀 豐樂大廈 交吉出售 上海街... 九龍柯士甸路... H式三二七七六

舊樓全幢

跑馬地奕蔭街廿七號交吉地下長期出國平售電K八一二二〇二〇式、三〇四七六七洽。

一寸水錶 廉價出售 電話H234563

售出宇樓業商地廠油

交吉洋樓 旺角花園街225號四樓 ...

舊鐵甕船二隻 平售

領有香港海事處牌照，現在使用中船上全套爆炸附帶，船長六十尺，船闊式十尺，一百噸一百廿噸，有意如知詳情可電話：H四五〇一一四號梁先生或劉先生接洽。

北角二樓 出國急售 交吉洋樓 既可增值 買舖收租 吉樓急售 佐敦道商業樓宇吉售 電話K854622 K859440

華寶工業大廈

每層11,000呎可分二單位四面單邊七二年三月完成 售價特廉每尺30餘元 洽購電話：H一247296李或〇一219970黃（葵涌和宜合道梨木道口）

鳳祥樓

鳳凰新村環鳳街 住宅H座數層出售 首期$23,800.00 分期付款月供$397.80 華懋H229060

代售樓宇

九龍區 1 尖沙咀柯士甸路嘉華大廈九樓1,000呎 2 彌敦道金聲大廈十樓820呎 3 新填地街永常大廈八樓600呎 4 上海街509號實用480呎 5 炮台街101號全幢 6 亞皆老街先施大廈十五樓700呎 7 亞皆老街102號雅佳大廈式樓1,000呎 8 深水埗福華街廿式號三樓500呎 9 大角咀福澤街廿八號三樓實用520呎 10 太子道87號644呎 11 窩打老道山恒信園六期D座1,300呎 12 紅磡蕪湖街紅磡大廈四樓700呎 13 土瓜灣馬頭角... 14 馬頭圍道316號二、三、四樓各917呎 15 何文田...

香港區 16 大厦1,118呎... 17 宜安街... 18 官塘... 19 司徒拔道... 20 千德道... 21 大道西425號 22 大道西120號 23 西源里... 24 軒尼詩道538號 25 禮頓道44號 26 黃泥涌道51號 27 銅鑼灣... 28 大坑施弼街十號 29 繼園街廿號

合意請接電話 恒生銀行有限公司 香港H223011 九龍K314411 地產部洽

香港荷里活道67號連閣約一千呎 **旺舖租售** 九龍砵蘭街412約二千餘呎 洽購電話：K660266・663940

南昌街唐樓 即住即買

葵涌東亞工業大廈

經已入伙祇餘12500呎出售 接洽處：東亞企業有限公司K671151

吉樓平售 花園洋樓 地下出售 洋樓出售 新建旺地舖位出售 和益企業有限公司

翠鳳樓 鳳凰新邨翠鳳街19—33號

		售	租
B座地下	1097呎	售126,300	1,340
C座地下	1204呎	售138,600	1,470
D1座地下	1202呎	售138,500	1,470
D2座地下	988呎	售112,400	1,190

現貨旺舖 時價租售 正義 香港德輔道中84號華記大廈1204室 地盤電話K243995

安豐大廈 荃灣享和街80—98號

		售	租
A座一樓商業	3886呎	售400,500	租4,100
D座地下旺舖	1271呎	售247,000	租2,500
E座地下旺舖	1206呎	售213,900	租2,160
F座地下旺舖	1206呎	售213,900	租2,160

歡迎洽商 電話H四五一二一二 地盤電話NT402057

安裕大厦 荃灣街市街 樓高25層 石屎完成 裝修內部 快將入伙 餘樓不多 欲購從速 H四五二二六五 地盤電話NT214109

安康大厦 荃灣大壩街180 183 186 荃灣地王 面向東南 打樁完成 開始興建 一次過88折 分期95優待 地盤電話NT402057

北角英皇道海景樓 三成入伙 電話：H248429・H241511

中環唐樓★土瓜灣美利大廈

中環和昌街七樓百尺連地舖...土瓜灣美利大廈...

銅鑼灣樓 商業樓售 利源西街 旺舖平售 吉樓出售 吉樓出售 香港大廈

YUASA 日本名廠湯淺 1 1/2 V一二三號電池出售。品質優良。保證耐用。萬發貿易公司總經銷。文咸西街廿式至廿八號三樓電話H四五八〇六一

尖沙咀樓 玉石出售 洋樓出售 羅素街 銅鑼灣旺舖

九龍基隆街101號 住宅出售 有入伙紙 紹昌建築公司：H四五八〇四六

拾萬廉售 灣仔地皇 美孚五期 吉樓出售 吉樓廉售 灣仔軒尼詩

勝利道 中區商住樓宇出售 牛頭角旺舖 列提頓道 洋樓廉售 特價八萬 一二樓出售 吉舖出售 半山洋樓 吉樓租售 澳門 洋樓出售

車房出售 平樓出售 旺舖出售 獨立洋樓 鏡記舖樓 旺舖出售 吉樓商住 洋樓出售 寶慈企業有限公司 鏡記 吉地出租 吉地出售 紅牌車讓

夜冷髮廠平沽

代租樓宇

香港區 1–8 ... **九龍區** 9–19 ... 詳情請撥電話 嘉年物業管理有限公司 K三〇〇二〇三 九龍佐敦道510號利僑大廈十二樓

代售樓宇

香港區 1–13 ... **九龍區** 14–29 ...

芝蘭台

香港干德道3至5號 半山區高尚花園洋房 即買即住實用面積由1146尺至1860尺有車位嘉年企業有限公司中建大廈1602室H225076

唐樓特廉 吉樓出售 吊機貨車 德成行屋樓

香港仔黃竹坑道 怡安工業大廈 已有入伙紙 分層租售 電話H248429・H241511

怡安樓售 即買即住 旺舖平售 獨立唐樓

彌敦道舖 租售

彌敦道751號近太子道面積深18呎可建餐廳合百貨銀行時裝底閣請到上址有意李君接洽

摩天大厦

天后廟道二十樓兩層各二千伍拾尺有車位交吉廉售辦公時間請電H二二九〇三六譚洽

太子道 嘉華閣花園洋樓

設計完善 一流設備 快將完成 所餘無多 較其他太子道區樓宇每尺便宜卅元以上 洽購處 協建業有限公司 中區聯邦大廈808室 H249671K637119

旺舖平售 靚樓出售

大利樓999年期

中環依利近街15—19號 快入伙 先付四成 即可入住 歡迎參觀 假期照常 倹文寶石店樓行K666983地盤H250466

土瓜灣

高息舖位唐樓出售 接洽處中環怡和大廈146室 電話：230589

油麻地德昌里四百呎 不交吉售四萬可分期 電話：H248429・241511

正記公司 租售寫字樓 松柏新邨 香港司徒拔道43號 巨型洋樓 設備豪華 海港全景 環境優美

樂福大厦 尖沙咀諾士佛台 高尚住宅 年期長久 材料上乘 即將完成

正鳳樓 九龍鳳凰新村飛鳳街37—41號 有入伙紙 旺舖租售

中區新樓 舖位（最合銀行）

士丹頓街52—56號單邊鴨巴甸街九九九年期六層唐樓材料靚現貨舖合肉食米糧菓菜餐廳寫樓合酒家美髮服裝診所業 電H二三一六七五張洽

吉樓出售 中區新建六層洋樓 中區舖位 汀九灣別墅

康福園 樓宇廉售 九龍城靜安街28號 式萬伍買舖

德輔樓 中環德輔道中311—319號 年期一九九九 地點旺盛交通便利 商住均可分層出售分期付款 欲購從速 鴻星營造有限公司 電話八五二四一〇

樂信工廠大廈現貨租售

山頂高尚洋樓租售 舊私家車

旺舖

洛克道402—404及252 八五折 有入伙紙 請電H二四四六二八

在七張三頁 尚有分類刊

商行・工廠 學校・社團 家庭・個人 每冊15元 案頭必備

1971 香港年鑑

華僑日報出版

書報 英文珠算

昌順樓

荃灣大河道（西樓角新路）四式唐樓交通便利房房有窗旺中帶靜理想住宅，即將入伙，分期付款，平滿交租 尚餘數伙・特價優待

上海街旺舖 租售處

偉德大厦分層平售

灣仔洛克道414至430號

REFERENCE LIBRARY 28 JAN 1972 CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位，則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜處洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 （二）中環分處香港華人銀行大廈樓下 （三）九龍旺角辦事處上海街四九七號 （四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側益集號

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話事務，爲刊戶服務。各界刊登分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（郵票請用一角或五角）。但刊登法律性聲明啟事，仍照常辦理。各界刊戶請到本報分類廣告處接洽，或往下列各處：（一）總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 （二）香港分處中環華人銀行大廈樓下 （三）九龍旺角辦事處上海街四九七號 （四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側益集號（刊登分類廣告每日由上午九時至下午五時止）

招生

學 H465560 歡迎報考 期路試一律 咪嘩教授中

學 2—8時 K935790 大發新車 捷法教路 中期考試 歡迎 急考授車

華聲 小提琴室 保冷氣 教授樂器 音樂家 伊各級考試 H760510

聖心 英中文教授 英文中學各級 數理化 GCE 24試

拼音 英國拼音會話學校 K949603 直接新法 英語用典 教育部註冊 典雅英語

官塘 日文班 二月份新生及插班生開課 瑞和街七一號 電K：893942

香港婦女分科學校 二月初日夜校新班一日開課 裁縫 編織 美容 服裝設計 製餅 烹飪 鋼琴 花藝 週末裁縫班五日開課 彌敦道751—753號・電話806223

五元 保會 教舞 英皇道 3百樂戲院側 安大廈B座 流行 標準舞 電話

英語會話 新班二月一日開課 香港補習中心 波斯富街二號 電話：H七六一二五一

英文進修 英文進修 個別教授 H七四〇八二四 英文文法

英人 教師 MR. EDWARD 經驗豐富個別教授各科英文及會話 彌敦道三〇一號 電H七五〇三六〇

結他 鋼琴 速成幼師 20小時 琴提 鳳手 H743457

速成 科商語言學校 彌敦道717號旺角道口三樓 K.883376 日文 簡記 打字 國語 速記 拼音 會話

日語會話 日本N.H.K教育電視文憑 日本航空公司 梁綺武親授 尖沙咀中間道遠東大廈16樓F座

關其昌 四十餘年教授經驗 大學教授 英文文法 二月一日新班開課 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

立美教授 地址銅鑼灣波斯富街114 號榮大廈12樓S座利舞台對面 電話H762855（冷氣設備）簡章備索歡迎參觀 西餅 中菜 燒臘 點心 嘀花

英人教授 英文語法會話 個別教授 電話C880233

中英 會計 文案專修函授學校 速成畢業發證書 香港郵箱8123 K869869

吳國平 ・曾在電視示範催眠學・ 教授催眠治療失眠 ◁根治神經衰弱 矯正心理病態▷ 香港禮頓道卅一號中華催眠學院 電話：H七六七七八一七

早午班英語教授 會話 拼音 個別 小班 旺角道口 彌敦道717 電話K945543

哥林比亞工程學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科 函授科由學校發給學生全新收音電視機器材料 K862483 K789115 K864989 九龍保安道20—26號歡迎到校參觀

豪華琴行 招生 全新樂器教授流行樂器$150 試鋼琴每小時$10 鋼琴・結他・爵士鼓 H777892 H718968 K310071 英皇道294號五洲大廈內

速成 電鍍 黃金 白金 眼鏡 K314879

歐氏 學院 小提琴 鋼琴 旬道106 K678360

德信烹飪學校 專科大厨五位長駐訓練下列厨師 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章 免費寄到） 彌敦道四七七號二樓 電話K303062 校長：鄧之F.C.F.A LONDON

達成英文夜中學 招收下學期新生 開學日期：二月一日

校址：銅鑼灣電器道36號二樓 H719832 堅道樓梯臺五號 H448041

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電話858440 英文拼音・英婦會話・日文・法文・西班牙文 GEC班・打字・簿記・德文・國語・珠算 旺角彌敦道607號 新興大廈三樓 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電859364

英語 英婦只收北角城 新大廈女教授 電H706058

梁舜燕 親自教授 化粧儀態美容師班 面部按摩模特兒班 大道中振邦大廈五樓402室 電話H236625

國語小姐 日語 英語 H774490 新界大廈四樓

李良丹 五元 學舞 交際舞 流行舞 速成 大會堂

強身術 傳授

吳偉 授舞 東利街19號

原子粒 AM FM 免費講解

上門 日語 快速教授 電話

鋼琴 樂理 近電K八八〇五

英文 英文教授

梁日昭教 口琴 結他

舖位廉租

舖位租售

洋樓出租

吉舖招租

舖面工場租

美孚二期

尖沙咀 地下出租 17號地下

（九龍） 租賃

梁樂音教授

英人小姐 英語 尖沙咀 K670272

留美女師

結他 入門

英語 會話

時裝 設計 裁剪 車縫 四季設計 K741231

古箏 琵琶

速成 手風琴 結他

郭彬 授舞 英國皇家教師

官塘鴻圖道17號 發利工業大廈 招租 7100—平方呎 洽租處 嘉利建築有限公司 九龍星光行1529室電話K676767

紅磡廠房出租 馬頭圍道大環山口義達工業大廈7,000呎—14,000呎立可搬入 附近充足工源交通方便有意請撥H230197或K648816郎或顧洽

尖沙咀

高尚樓租

柯士甸道

高尚住宅

洋樓招租

尖沙咀寫字樓招頂 面積壹千弍百呎全新裝修傢俬齊備位於彌敦道有空氣調節請於辦公時間內電K—685776或K—685876張君洽晚上可電H—707395

花園洋房

洋樓招租

工廠招租 新蒲崗六合街九號四樓7000尺青山道桂林街口七號地下二千餘尺適合發行生意有意請電八六九六六三洽

地下 廠房

廠房招租 新蒲崗工業大厦樓上由七千至萬伍千尺即用平租辦公時間 電K二一二二六一黃洽

商業樓宇招租 恒生銀行旺角分行大厦寫字樓廉租面積約由620呎至1,900呎適合寫字樓或診所用請電H223011內線203或K940211內線232洽

吉樓招租

洋樓租售

尖沙咀 千四

大樓 房租

土瓜灣廠招租 落山道一〇八號志昌工業大厦樓下即入伙 隨到隨看 電H四六四四弍六 弍七七

廠房 出租

商住樓宇 租售均廉

荃灣 鳳凰

工業大厦

台天連房廠

尖沙咀寫字樓招租

紅磡唐樓

華麗洋樓招租 廣播道雅麗園 電K三六九二四六洽

廠房出租

興旺 大樓

工招 廠租

寫字 樓租

唐樓出租

徙置 租售

工廠 租售

漢口道旺舖租售 38號地下鋪位租售均可，有意請到該大厦管理處引看。電話K三六七九四八洽

尖沙咀

旺舖 租售

工廠廉租

大角咀區 廠房廉租

全層出租

周藝興樓

九龍 旺舖招租 油蔴地彌敦道四八二號地下適合任何行業 出租電話：八五二四一〇・八五五〇〇

洋樓招租

分層招租 日生工業大厦 官塘大業街13號 每層一單位三千呎起 電梯兩部・柱位特小・即可入伙 洽租處：順昌有限公司 電話：H435243 地盤K444010

工廠出租 萬昌工廠 青山道53 2/532A 官塘 敬業街 工廠樓 永康街 38/40

高級廠房平租 地址：觀塘偉業街 面積：三樓至九樓每層壹萬弍千尺 租金：每呎四角五分 優點：柱少樓高十二尺交通利便 洽商：電話K 422231—5

花園樓租

洋樓招租

工廠租售 荃灣龍橫街42—46號牛津大厦五樓全層一萬三千尺有入伙紙即可開工一半也可合意者請電：K三六五〇一七張洽

高尚住宅出租

美孚二期

紅磡 廠房租售

旺舖急頂

太子 唐樓

廠房頂讓

西醫診所

讓出房廠 官塘偉業街133號輝煌大厦全層出讓有冷氣面積三萬三千呎適合工業及貨倉等 請電K八四三〇

夜冷塑膠廠

牽鴿 鴿乳 場急讓

旺舖 廉頂

超羣狼狗

廉讓機器

鋼琴 廉讓

出讓

旺舖租售

好望 大角

洋樓出讓

書枱 洗衣

現成髮廠

四萬尺 吉地 讓廉

RO80 西德NSU 出讓

新到全新12寸橫刨$3,850元 現貨刨嘴鑽車插・搓・龍門刨磨床沖床剪床及全新西德沖剪切斷圓鋸方角T工鐵條及開V角萬能鐵工機等。貨靚價平歡迎參觀・元洲街弍六九・K八六六〇五一 H七二三七五九洽

福特風行

寫字樓 出讓

寫字樓出頂

洋樓廉讓

蘭花廉讓

讀者諸君：

尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也

華僑日報謹啓

茲函附郵票港幣計　　元請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天

此致

華僑日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九七二年　月　日

每段大字四個 細字四十個 每天二元 每天三元

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，付郵票（面額五仙或一角者爲荷）請將「支票」二字劃去

遺失聲明

請來收租

轉讓聲明

離職啓事

簡氏宗親會通告

承頂聲明

啟事

遺失 圖章

遺失聲明

通告遺失提貨單

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失香港華人銀行

尚有分類廣告 刊在第七張第四頁

華僑晚報 每日經常出紙兩次

工人世界

許多工友利用工餘進修
爭取升級機會
工專商科夜校最受歡迎

很多工在工餘時候，到學校進修，他們的好學精神，與日校學生無異。一般來說，在職工利用工餘時間讀書的仍未普遍，而青年工們。由於求知慾強，則多從事工餘進修。

可惜的是，他們很少能夠完成中學階段，很多中途而廢，有些則經常轉變，不能完成學業。此外，亦有不少工友利用夜校結交異性朋友，故夜校有「婚姻介紹所」的別稱。因家貧輟學的子弟，往往懷念學校生活，故就業後仍設法讀書。此外，亦有很多會考失敗，準備重考，乃利用工餘辦法。

僱主鼓勵 工友力求上進

無論如何，利用工餘的時間進校讀書，得益不少，除減少無聊消遣外，亦可增長和知識，他日獲取文憑或證書，更可謀取更高新與更高新的職位。

工友們所讀的夜校，其課程與日校無大差別，有中文中學，英文中學，英專等文法學校，或一些商科夜校，或與工業技術有關的夜校。學或工科夜校如無綫電，機械工程等。

最受人歡迎的夜校，亦是政府工專所舉辦的夜校，主要分商科與理科，每年均有萬名青年工友報名，入學程度由小學至中學畢業的都有，但收費便宜，每年只需數十元，故甚得工友歡迎。況且畢業後證書，又甚承認，故報名十分踴躍。

夜校上課時間，由下午六時至十時之間，各班級的時間長短不一。有些工友，寧願找比較低薪的工作，以便爭取更多時間來讀書，有些放棄加班收入來讀夜校，故他們的求知慾望，與日校學生無異。

除了上述夜校外，一些志願團體及政府有關當局亦辦有人教育，或一些興趣小組戲劇班，攝射班等。（萱）

工友加强管教子弟
避免不良風氣影響
但在假期中家長上了班無人管教
希望有關方面設法協助解決難題

由於各學校本學期的授課，又將總結，各學校快將放寒假了。工人子弟就讀於學校的，將獲得多天假期，這自然是小孩子喜出望外的事。但身為家長者，大家正就心着他們在此空閒，管教為難，如果跟阿飛之流混雜，那麼，很可能變了質，從此甚環敗壞，難以挽救。

學童……街頭……浪流

若干工友對上述問題，同樣認為每年的暑假或寒假對小孩子的管教是一宗相當頭痛的事情，因為他們一方面居住環境狹隘，小孩子除了在上學時間在校及睡覺時間在家之外，很難留在家裏的，總是在戶外活動的居多，故小孩子越是有空閒，到戶外活動的機會便越多，毋於他們住屋附近頗多頑童或阿飛之流聚集，接近多便有「近墨者黑」的顧慮，在過去，工人子弟在此種機會中變成阿飛的事例真不少，願引為殷鑒，而另一方面，由於家長每日外出謀生，留在家裏的時間並不多，對小孩子管教為難，故小孩子放假的時候，差不多形成「冇掩雞籠」一般，自出自入。而事實上，許多工友都覺得，如果小孩子在暑假或寒假期間，未能作適當管教，則假期後，學業成績反而變得低落，或性情變得疏懶，這是一種教訓。

最好……全日……課授

工友們指出：從上認為：在這假期裏面，學校應該設立義務補習班，或指定時間回校作功課自修，而由導師指導，這樣，一方面又減少學童的空閒時間，另方面，由此可使學童功課成績不致低落。

工友們又指出：由於目前各學校大都採取半日授課制度，學童有半日空閒已不太好。固然，在這半日空閒裏面，學童應該自修功課的；但由於小孩子個性好動，大都只顧遊戲，對功課敷衍了事。故此，最好改為全日授課，這樣，一方面不致如現在這樣，鴨式的灌輸，對資質欠佳的兒童能以充份領悟；另方面，不致孩童有太多空閒時間，致溺於遊戲，變成疏懶，希望教育當局考慮及之。

工友們又指出：他們兒女回家自修功課時，由於缺乏幽靜環境，大多喧擾不寧，或光綫暗弱，或連一張適當的桌子也沒有，致影響自修功課的心情，難得優良的成績，這真是無可奈何的事。（燦）

萬國寶通銀行劉煥章
加入該行銀禧職工會

萬國寶通銀行職員劉煥章，在該行服務廿五年後，已於最近舉行的一項儀式中正式成為該行銀禧職工會會員。

劉氏於一九四九年加入該行，過去十七年來一直服務於出口押匯部。圖為劉氏接受該會資深會員賓乙芳頒予會員證，中立者為該會另一會員蔡偉強。

西區工友服務計劃
第二期活動將開始

西區工友服務計劃的第二期活動，將於不久展開，參加工友估計將達七千多人。

西區工友服務計劃，為由區內志願機構主辦及由西區民政司署贊助，去年五月舉辦第一期活動，成績美滿，現時主辦的第二期活動，分為戶內及戶外兩方面。戶內活動計有每月關於攝影、儀態、婚姻與家庭，及救傷常識的講座。戶外活動方面則有渡假營，名勝遊覽，及參觀軍營等。

第二期服務計劃主辦機構，有天主教福利會，若望二十三世中心，女青年會堅尼地城青年中心，香港仔明愛青年中心，社會福利署，香港公教職工青年會，西區民政署，及社會福利署西區社區發展辦事處。經費方面已經獲得區內街坊會及廠商捐助。區內甚多工廠已答允派出工友參加此項計劃。

廟街夜市非常熱鬧
廉價衣物吸引工人
現成服裝攤星羅棋佈款式繁多
裝飾品電器檔熟食檔紛然雜陳
貨價有平至幾毫有貴至二百元

香港有「世界購物天堂」的美譽，而九龍的廟街及港島的上環新填地則有香港中下階層人士購物聖地的名稱。

很多年以前，九龍油麻地「榕樹頭」一帶地段，是小販集中地。其後，他們的攤檔漸漸伸展至佐敦道一帶，即現時廟街一帶最旺盛的地方。

售價大衆化

廟街所售賣的貨品，與一些百貨店所出售的差不多，但價錢便宜而大衆化，因此市民以至一些旅客多喜前往購物，尤其是在「發水」的時候。

貨品種類，可算是包羅萬有，如日常用品、唱片、衣著、電器等。

衣著方面，由全套西裝以至內衣都有出售，價錢最高達二三百元的，或低至幾毫子的都有交易。暢銷的成衣有恤衫、西褲，尤其是牛仔褲、文化恤、睡衣等。

工友受歡迎

在廟街上，有不少攤檔是為人定製衣服的，而生意也很可觀，上裝只賣六、七十元，西褲一條二十多元，牛仔褲十四元，恤衫十二元不等，故甚得工友熱烈捧場。

在夏天，短衣、夏威夷恤，遍地皆是；冬天時，太空褸、絨衫、大褸、冷衫等充斥攤檔，平貨都有。

熟食檔林立

特別喜愛「宵夜」的工友，可到廟街。沿廟街一帶，小食檔與大牌檔林立，而所賣的食品，有粥、粉、麵、飯，亦有田螺、東風螺、田雞、三蛇、魚蛋，甚至乎「香肉」。好此道者，多與老友前往廟街大吃一頓。

入夜後，廟街除了人們喧嘩聲外，唱片檔亦發出流行曲的歌聲，而他們的生意也很可觀。唱片檔所售賣的唱片，只賣五元至七元，相當便宜，故適合工友們的口味。

此外，廟街亦有其他物品出售，如收音機、裝飾品、手錶、生果等，有如龐大的百貨公司。

有些人會覺得奇怪，在油麻地停車場側，何以能擺這麼多小販攤檔，而不遭當局干涉呢？

小販樂園

在該處有通告，指定每日由下午七時起，任何車輛均不得在該處停泊，如有不遵從者，後果自理。有一次，某君不知此例，把車放在該處消遣時，知道時已經太遲，車已不翼而飛，後來才在公衆四方街發現。

每逢黑夜來臨，廟街小販便紛紛從各處聚集，先佔有利地位，有些則已佔了長期攤檔。到了天黑，整條街道大放光明，遊人絡繹不絕，中外人士，男女老幼都有，顯得非常熱鬧。（賓）

有市民購物聖地之稱的廟街，每逢晚上遊人非常擁擠。工務司盧秉信，油麻地民政主任黎寄萍及聯絡主任馬金康，昨晚亦同到廟街巡遊。圖為他們向一小販拿起一件男裝褲問價。（楊攝）

華僑日報 分類廣告

大字四個 細字四十個 每天二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費式元，每段如超過四個位，則按照每個位遞增，加收一元，每日下午六時前截稿。

賜洽處：㈠香港荷李活道一〇六至一〇九號華僑日報營業部 ㈡九龍彌敦道華僑日報九龍分社

租賃（香港）

西環工廠租售　卑路乍街42號三樓B座四千餘呎租叁千餘元即將入伙交通方便有意請電H四六二八九二洽

銅鑼灣旺舖招租　軒尼詩道近大九百貨公司請電話上午十點或下午七點後H九三三四二

新高尚住宅　禮頓道

中環寫字樓招租　面積由二百尺至六百尺　請到大夏管理處洽或電二三九四六〇

灣仔樓租　莊士敦道188號十二樓新裝修三房一廳月租

年宵旺舖　大道中近街市

旺舖出租　向南三道近臨士丹道

灣仔莊士頓道218—220號　招租　商業二樓　特大相連1700餘尺分間亦可　請到上址引看（即眞光電器樓上）

旺舖租售　北角英皇道

廠房貨倉　出租洋樓　吉樓招租　吉樓招租　商業樓廉租　旺舖大閘　唐樓租售　光大套房　光靚梗房　新樓租售　灣仔旺舖　洋樓租售　新樓招租　舖樓租售　高尚樓租

寫字樓租　吉樓租售　光出租房　西利街源　全座商業樓宇招租

黃竹坑道長德工業大廈　特價廉租　面積：每層一單位 6,762呎　租金：每呎$0.45 即可入伙設備完善　電話：H621936 H617659

分層招租　香港仔黃竹坑　松柏工業大廈　（近黃竹坑道62號球場隣近）四面單邊，每單位三千餘呎起　洽租處：順昌有限公司或本地盤　電話H435243．435244

交吉全新洋樓租售

中環寫字樓旺舖招租　1 德輔道中245號德祐大廈地下　2 四樓五間面積各300至490呎　德祐大廈管理處洽看　或電話：式二七七六五

廠房出租　電話梗房　闊大旺舖

怡和街40號閣樓平租　適合商用　電話：H248429．241511

大道中地王78號旺舖　連自由閣招租，地位繁榮，勿失良機，即萬宜大廈對面請到上址霍君引看。

德輔道西206　新樓租售　九九九年期地點適中　電話：H468002H438246

港九旺舖住宅租售

吉樓招租　商用樓租

松竹公寓　即日開張　銅鑼灣怡和街四十號三樓大小套房二十餘間設備齊全　訂房電話H七六一九六三

中區寫字樓招租

旺舖出租　天后廟道口百樂戲院斜對面約三百餘尺適合男女服裝恤衫皮鞋手袋等生意租廉電H七三〇二七〇陳洽

業主！業主　何必登報紙或憂慮本公司創辦以來出數百單位最佳服務絕不自誇所以有樓出租請電H764241H764242H767715 省時省力省錢保證全港第一

寫字樓

寫字樓租　新樓招租

西區長嘉工業大廈　新型設備滿舖地磚6000尺租售均可　香港干諾道西179—180號十九樓電H466451 H466088洽

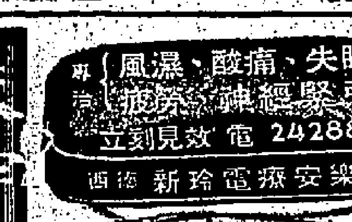
工廠大廈分層租賃　黃竹坑道近香港仔警署　啓時工業大廈

愉景樓租售　旺舖出租　徵求　徵GO GO袋　誠徵女友　誠徵女友　鋼琴　婚姻

徵購舊布機　徵求　誠徵女友　誠徵女友　誠徵廳房　人造瓷石　徵失婚女　三千男女求友　衛夫人　誠徵女友　代友徵婚　婚姻資料館　徵婚　業主注意　矮人　單身誠徵女伴

美輸求徵　116/117羊毛彩出口限額轉讓或買斷均可有意出讓者請將數量與每碼價格及電話號碼函香港郵政信箱二〇六四

徵購工廠　誠徵餘房　醫藥　中醫柳如春　洪冠洲　口臭丸　珠寶



SALE　賓光　大道中八十式號　石珠

香港雲咸街28號 冬暖夏涼 震動治療

天一藥廠

鳴謝

領長壽金　領福慰金　為安公司

鳴謝　德輔道西51號三樓D座　電話：H478155　聯安公司

尚有分類廣告刊在第七張第一頁